LeDroit
TABLOID,
TELLEMENT
PLUS PRATIQUE!

LeDroit

ENSOLEILLÉ
Maximum 28
Minimum 16
Demain:
nuageux

76e ANNÉE — NUMÉRO 58 OTTAWA-HULL, MERCREDI 20 JUILLET 1988 50 CENTS

La Cour suprême entendra sa cause sur les droits du foetus

Borowski a raison d'Ottawa

Presse Canadienne
OTTAWA

Le gouvernement fédéral a échoué hier dans ses efforts pour faire reporter *sine die* par la Cour suprême l'audition de la cause Borowski sur les droits du foetus.

Le ministère de la Justice n'est pas parvenu à convaincre le juge en chef Brian Dickson qu'il valait mieux reporter la cause jusqu'à ce que le gouvernement ait légiféré en matière d'avortement.


Borowski

Si bien que la cause défendue par l'ex-ministre manitobain Joseph Borowski sera entendue le 3 octobre, tel que convenu en avril. S'appuyant sur la Charte canadienne des droits, M. Borowski demande à la Cour suprême de reconnaître aux non-nés certains droits constitutionnels.

Le rejet de sa requête vient accroître les difficultés éprouvées dans le dossier de l'avortement par le gouvernement Mulroney, qui est prisonnier aux Communes, depuis deux semaines, d'un écheveau procédurier de plus en plus complexe.

Il devient en effet pressant pour le gouvernement de prendre position sur l'avortement, estime-t-on aussi bien dans les rangs du gouvernement que de l'Opposition. D'autant plus pressant que la Cour suprême a demandé au gouvernement de présenter par écrit ses arguments dans la cause Borowski au plus tard le 15 août.

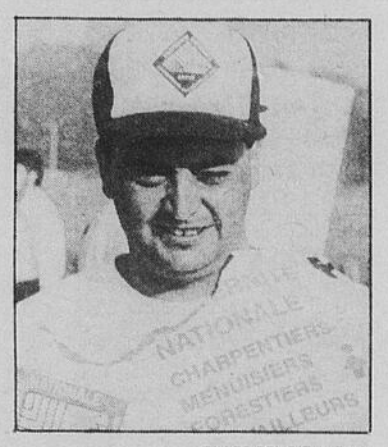
Le gouvernement pourrait se retrouver à l'automne dans l'inconfortable position d'avoir à mener une campagne électorale pendant l'audition de la cause sur les droits du foetus devant la Cour suprême.

Évoquant cette éventualité, M. Borowski, qui était hier à la Cour suprême, a estimé que les conservateurs ne subiraient alors que le sort qu'ils méritent.

Le gouvernement payera pour son irrésoluton sur l'avortement, affirme Borowski page 14


MICHEL TESSIER, LeDroit

Il y a en ville des Festivals pour dodeliner de la tête et il y en a d'autres pour taper du pied. Celui qui a pris de court la maison du Citoyen, cette semaine, appartient à cette dernière catégorie. Depuis lundi, et jusqu'à vendredi inclusivement, les pieds agiles voltigent sur la terrasse extérieure, les voiles multicolores ondulent au gré des corps, les rythmes et figures de danse parlent de contrées exotiques. Invitée du Festival de danse folklorique internationale, la troupe indienne Lok, d'Ahmedabad, a tenu sous le charme hier les nombreux spectateurs des gradins, charme auquel ses costumes chatoyants et la grâce féline de ses danseuses n'étaient sans doute pas étrangers. Ce midi, on pourra assister au spectacle d'une troupe d'Argentine. Les danseurs d'Israël suivront demain midi, avant que les danseurs folkloriques de Russie ne prennent le plancher, vendredi.



GILLES BENOIT, LeDroit

Les travailleurs de la Maclaren disent «non»
PAGE 3


MARIO SAINT-JEAN, collaboration spéciale

On n'est jamais trop jeune pour scruter le jazz
PAGE 17



MARIO SAINT-JEAN, collaboration spéciale

Les professeurs de langue au Conseil du Trésor
PAGE 3

Pour l'Irak, la guerre continue

Agence France-Presse
BAGDAD

L'Irak a lancé 171 missions de combat aérien contre des «objectifs vitaux» en profondeur en Iran, a annoncé hier l'État-major irakien, pendant les 24 heures qui ont suivi l'acceptation par Téhéran de la résolution 598 du Conseil de sécurité de l'ONU exigeant un cessez-le-feu immédiat entre les belligérants.

Selon un communiqué de l'Etat-major irakien, des avions de combat irakiens ont bombardé plusieurs «objectifs vitaux» qui «alimentent la machine de guerre iranienne».

Téhéran avait indiqué auparavant que sa centrale atomique à Bouchehr, située à 400 km de l'Irak, et le complexe pétrochimique irano-japonais de Bandar Imam, avaient été bombardés dans la matinée par la chasse irakienne. Des civils auraient été tués et d'autres blessés lors d'un raid sur une «unité industrielle» iranienne dans la province de Lorestan, dans l'ouest.

Le ministre irakien des Affaires étrangères, M. Tarek Aziz, a affirmé hier à Bagdad que la guerre contre l'Iran continuera jusqu'à ce que Téhéran «annonce clairement, et sans ambiguïté, ses intentions en ce qui concerne la résolution 598».

Il estime que la décision iranienne d'accepter cette résolution «pourrait être une manoeuvre pour gagner du temps ou leurrer les Irakiens en vue de nouvelles agressions» contre l'Irak. Dans ce cas, a-t-il dit, «l'Irak se réserve le droit de prendre toutes les mesures qui s'imposent pour faire face à toute éventuelle agression iranienne».

L'Iran propose un cessez-le-feu «immédiat» Page 36

PENSEZ-Y

Le secret du succès, c'est la faculté de se mettre à la place de l'autre et de considérer les choses de son point de vue autant que du nôtre.

Henry Ford

Arrive que voudra, le temps et l'heure viennent à bout de la plus terrible des journées.

Shakespeare

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 10.75 %
DOW JONES 2097.26 ⬇
DOLLAR 83.53 $US ⬆
OR 536 $CAN ⬆
SOGECAR 1266.86 ⬇

ASTROS 4
EXPOS 3

REDS 11
METS 2

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Vice-président
Gaétan Cabana

Rédacteur en chef intérimaire
Pierre Allard

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $135 par année; six mois: $70; trois mois: $35.75; un mois: $11.90. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES

— Renseignements	**(613) 560-2500**
— Abonnement	**560-2525**
Samedi	**8h 00-12h 30**
Lundi-vendredi	**8h 00-16h 30**
— Annonces classées	**560-2750**
Lundi-vendredi	**8h 30-18h 00**
— Annonces nationales et locales	**560-2747**
Lundi-vendredi	**8h 00-16h 30**
— Salle des nouvelles	**560-2711**

SOMMAIRE

Annonces classées .....26 à 35
Au pays ..... 14 et 15
Bandes dessinées 42
Bourses ..... 22 et 23
Carrières
et professions ..... 20 et 21
Cinémas-spectacles .....16 à 18
Économie .....19 à 25
Éditorial 10
Fonds mutuels 23
Horoscope 30
La région ..... 3 à 8, 11, 13 et 35
Le carrefour 11
Le monde ..... 36 et 37
Le pouce vert 8
Mots croisés 31
Mot mystère 29
Nécrologie 25
Rythme des affaires 19
Sports .....38 à 37
Statistiques ..... 44 et 45

Raid contre une compagnie pyramidale

Pierre-Jean Séguin
LeDroit

GATINEAU

Une soixantaine de personnes, qui participaient à une réunion dans le but de joindre les rangs d'une compagnie aux origines douteuses, sont restées bouche bée, hier soir, quand l'assemblée a été interrompue par une descente de police.

Seize policiers de la Sûreté de Gatineau, ont investi à 20 h 30 hier soir, une salle de conférence au sous-sol de l'Auberge des gouverneurs à Gatineau, sachant qu'une réunion orchestrée par la compagnie «Telestart», s'y déroulait.

Selon l'agent Marc Bisson, du bureau de prévention de la Sûreté de Gatineau, cette descente vise à mettre un terme aux activités de cette firme, dont le fonctionnement serait de nature pyramidale, allant à l'encontre des dispositions de l'article 189 du code criminel.

«Telestart» est une firme ontarienne, qui offre une gamme de produits et services, à des prix présumément concurrentiels. Toutefois, l'aspect qui demeure obscur touche le membership mensuel, obligatoire pour se prévaloir des prix «avantageux».

Le coût d'abonnement d'environ $30 par mois, peut être dissous pour certains membres, s'ils parviennent à recruter de nouveaux adhérants.

Le bureau des enquêtes de la police de Gatineau, sous la gouverne du sergent-détective Richard Longpré, mène une enquête poussée dans ce dossier depuis au-delà d'un mois.

Selon ce que LeDroit a appris, la même compagnie, d'origine ontarienne, ferait face à des plaintes en Ontario, notamment dans la région de Toronto.

Ici même dans l'Outaouais, l'Office de la protection du consommateur et la section des fraudes de la Gendarmerie Royale du Canada étaient saisis de la nature douteuse de la compagnie «Telestart».

D'autres réunions dans divers hôtels de la région, notamment à Ottawa et à Gatineau, auraient précédé cette dernière.

L'intervention de la police hier soir a eu l'effet d'une douche froide chez les participants à la réunion, alors que sur la soixantaine de personnes présentes, 11 ont été conduits au poste de police de Gatineau, pour y être interrogées.

L'enquête policière n'est pas encore complétée et le dossier sera remis entre les mains du procureur de la Couronne.

Toute la famille aurait été menacée

France Pilon
LeDroit

L'ORIGNAL

Maurice Bellefeuille, le beau-père de Sylvain Pilon, abattu dans la nuit du 19 mars à L'Orignal par un agent de l'OPP, a indiqué dans son témoignage, hier, que son gendre avait menacé de tuer toute sa famille peu de temps avant de tomber sous les balles du policier.

Au deuxième jour de l'enquête du coroner Royal Kirby, au palais de justice de L'Orignal, sur les circonstances de la mort de Sylvain Pilon, plusieurs membres de sa famille dont sa femme Johanne, sa fille Anne, âgée de 13 ans et née d'un mariage antérieur, et son beau-père ont apporté leur témoignage sur les événements qui ont conduit à la tragégie qui a secoué, l'hiver dernier, la petite municipalité.

Alors que Johanne Pilon et Anne ont soutenu que Sylvain Pilon ne les avait pas menacées le soir du drame, son beau-père a fait entendre un son de cloche différent.

Visiblement ému, ce dernier a raconté qu'après que sa fille se soit réfugiée chez lui avec les enfants, il avait reçu un appel de Sylvain Pilon qui lui a dit: «le beau-père, ta fille est rendu chez vous et tu peux la garder, j'ai rien à voir avec elle».

Sylvain Pilon a ajouté: «Je m'en vais chez vous et je vais tous vous tuer». Le soir du drame, Pilon âgé de 31 ans, a commencé à boire vers 20 h 30, une cuite qui devait l'amener dans plusieurs hôtels de L'Orignal, Calumet et de Grenville et qui devait durer jusqu'aux petites heures du matin, a raconté sa femme.

Son mari, qu'elle a accompagné dans sa tournée des grands ducs, était assez en train mais ivre. À son retour à la maison, sur la rue King, a-t-elle dit, il s'est un peu chamaillé avec un ami, Roland Pageau, lorsque celui-ci a refusé de se faire raccompagner par Pilon.

«Il pleurait et avait l'air triste, a ajouté sa femme. Il a lancé un verre par terre et, dans la cuisine, il a donné des coups de poing dans une armoire puis il s'est mis à la recherche de cartouches.

Johanne Pilon, qui a dit craindre plus pour la vie de son mari que pour elle et ses enfants, a jeté deux bôites de cartouches par la porte de côté.

C'est pourquoi elle a pris la fuite pour se réfugier chez son père à quelques maisons de la sienne. Son mari gardait deux armes de chasse, placés sur un support au mur dans le salon, un fusil de calibre 12 et une carabine de calibre .22.

À son arrivée chez son père, elle lui a demandé d'appeler la police. «Elle était terrorisée», a dit M. Bellefeuille. Pourtant lors de son témoignage, Johanne a dit qu'elle était tout au plus nerveuse et qu'elle avait un peu peur. Elle s'entendait très bien avec son mari, a-t-elle ajouté, et ne s'était pas querellée la nuit du drame.

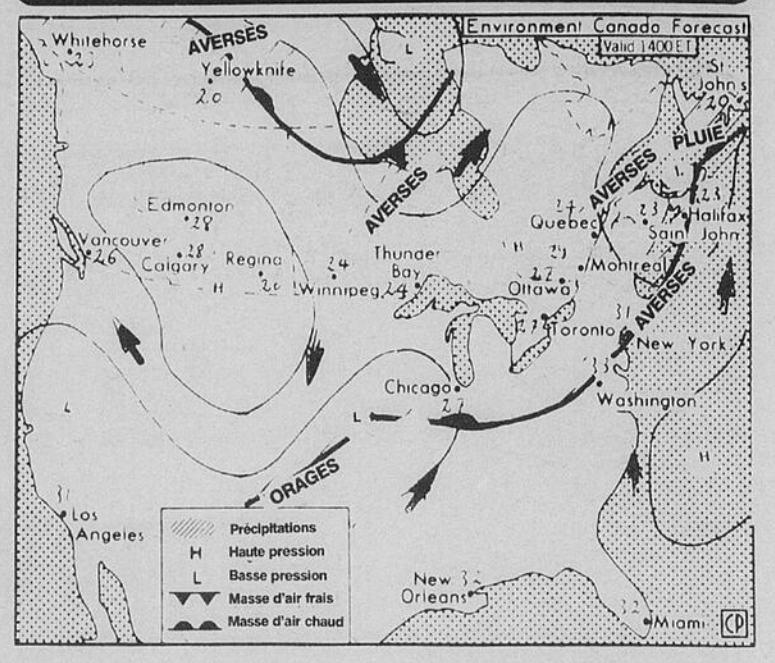
Dépêchés sur les lieux, les policiers ont demandé à Sylvain Pilon, en utilisant un porte-voix, de sortir de la maison et de laisser ses armes, a raconté M. Bellefeuille.

Sylvain Pilon est finalement sorti, portant sur chaque épaule un fusil. Il marchait comme un soldat et souriait, ont dit les témoins.

Selon Anne, il aurait baissé un bras comme pour laisser tomber son arme. À ce moment, elle et Johanne Pilon ont détourné les yeux. Elles ont ensuite entendu un coup de feu. Elles se sont retournées et ont vu Sylvain Pilon étendu par terre.

L'enquête se poursuit toute la semaine.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: Une faible crête de haute pression sur la région des Grands Lacs nous donnera du temps généralement ensoleillé, mais sera de courte durée. Une série de faibles perturbations en provenance du Midwest américain ramèneront des nuages et des averses pour demain.

Prévisions régionales

Ensoleillé avec des passages nuageux. Probabilité de précipitations: 60 %. Ennuagement au cours de la nuit. Demain, nuageux avec quelques averses. Le soleil se couche se soir à 20 h 44 et se lèvera demain à 5 h 34.

Maximum record: 33.6 en 1977
Minimum record: 8.9 en 1947
Maximum normal: 27
Minimum normal: 16

Régions d'Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin: ensoleillé en matinée. Ennuagement graduel par la suite. Min.: 10 à 12. Max.: près de 24. Risque de précipitations: 20 %. Demain: ciel variable et possibilité d'averses.

Pontiac-Gatineau et Lièvre: ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en fin de journée. Min.: près de 12. Max.: près de 26. Risque de précipitations: 10 %. Demain: nuageux avec éclaircies et averses dispersées.

Laurentides, La Tuque: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 12. Max.: près de 26. Demain: nuageux avec éclaircies et averses dispersées.

Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Drummondville: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 16. Max.: près de 28. Demain: nuageux avec quelques averses.

Estrie: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: 12 à 14. Max.: 26 à 28. Demain: nuageux avec averses.

Québec, Beauce: dégagement en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Min.: 10 à 12. Max.: près de 26. Demain: ennuagement suivi d'averses dispersées.

Lac St-Jean, Saguenay, Réserve des Laurentides: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 11. Max.: 22 à 24. Demain: nébulosité croissante.

Rimouski-Matapédia, Ste-Anne-des-monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé et Parc Forillon: dégagement en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Min.: 8 à 10. Max.: 20 à 22. Demain: nébulosité croissante.

C'était un 20 juillet

1962 — Le brouillard est cause d'une collision sur le Saint-Laurent à 90 km environ en aval de Québec. Un minéralier anglais de 13,000 tonnes entre en collision avec un navire de 6,000 tonnes. Le cargo de minerai coule rapidement avec son équipage de 49 personnes et on n'aperçoit au-dessus de l'eau que le mât et la cheminée.

Au Canada et ailleurs

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	08	23	Acapulco	26	33
Charlottetown	15	22	Barbade	26	30
Churchill	07	20	Bermudes	27	30
Edmonton	09	24	Bruxelles	09	21
Fredericton	18	23	Daytona Beach	25	33
Halifax	17	25	Honolulu	24	32
London	19	25	La Havane	24	31
Moncton	15	23	Las Vegas	28	43
Montréal	20	24	Londres	13	21
Ottawa	19	25	Madrid	18	34
Québec	17	24	Mexico	13	22
Regina	11	22	Miami Beach	25	32
Saint John, N.-B.	14	20	Nassau	22	31
Saskatoon	10	23	New York	23	31
St. John's, T.-N.	13	24	Orlando	23	33
Toronto	21	30	Paris	13	25
Vancouver	15	28	Rome	15	32
Victoria	11	32	San Juan	25	32
Whitehorse	08	25	Tampa	23	34
Winnipeg	11	26	Washington	24	35

LA RÉGION

Les profs de langue mettent fin à leur occupation

Andrée Poulin
LeDroit
OTTAWA

Une douzaine de professeurs de langue ont été forcés de mettre fin, hier soir, à leur occupation prolongée des locaux du Conseil du Trésor, car les policiers d'Ottawa leur ont intimé l'ordre d'évacuer les bureaux de l'édifice de la rue Laurier.

Le siège des professeurs devant le bureau de Pat Carney, présidente du Conseil du Trésor, aura donc duré une trentaine d'heures.

«Le but de notre *sit-in* était de forcer le Conseil du Trésor à nous parler. Mais nous sommes pacifistes et nous n'avons pas l'intention de faire du grabuge, c'est pourquoi nous avons obéi aux policiers», a expliqué Joane Hurens, vice-présidente de l'Alliance de la fonction publique et professeur de langue à St-Jean-sur-le-Richelieu.

Si les agents de sécurité n'ont pas permis aux grévistes de passer une seconde nuit dans l'édifice de l'Esplanade Laurier, c'est qu'ils arrivaient hier soir avec leur bagage d'oreillers, de literies et de victuailles.

Durant la journée, un groupe de professeurs ont maintenu une ligne de piquetage devant l'édifice malgré le ciel couvert et une légère pluie intermittente. Un autre groupe déambulait également devant les bureaux de la Défense nationale, à Hull.

Sans contrat de travail depuis deux ans, les 700 professeurs de langue à l'emploi du gouvernement fédéral sont en grève depuis six mois.

«Nous ne demandons ni augmentation de salaire, ni des vacances additionnelles. Tout ce que nous exigeons, c'est le statu quo, mais l'employeur veut augmenter nos tâches de 50 %», a fait valoir Jacques Ouellet, professeur de langue à St-Jean-sur-le-Richelieu.

Ce dernier faisait partie de la délégation qui a rencontré lundi le Secrétaire d'État, Lucien Bouchard, responsable de l'Enseignement des langues officielles au sein du gouvernement fédéral.

«M. Bouchard s'est engagé à parler cette semaine au Conseil du Trésor et à nous donner des nouvelles d'ici vendredi. Il a semblé très sympathique à notre cause», a signalé Jacques Ouellet.

Les 700 professeurs de langue fédéraux, soulignons-le, font des grèves tournantes à travers le pays depuis janvier. Les dernières négociations entre les parties ont eu lieu en mai.



MICHEL TESSIER, LeDroit

«L'esprit est plus important que le corps», affirme Julia, une championne aux échecs. Son frère Jeff et elle participeront aux championnats mondiaux d'échecs pour jeunes, en Roumanie, qui débuteront le 24 juillet. «Je suis certain que les Russes ont entendu parler de nous, même si nous ne les avons pas encore rencontrés», confie Jeff.

Ambassadeurs de la paix par les échecs...

Guylaine Malboeuf
LeDroit
OTTAWA

Devenir ambassadrice afin de promouvoir la paix dans le monde, produire une série télévisée axée sur la santé mentale et rédiger des livres portant sur les problèmes mondiaux et les réflexions personnelles.

Les années n'influencent ni l'ambition, ni la sagesse. Julia Sarwer, 12 ans, et Jeff, 10 ans, en savent quelque chose.

Lorsqu'à l'âge de 9 et 7 ans respectivement, le président du prestigieux *Manhattan Chess Club* vous invite, après vous avoir vu jouer aux échecs pendant 15 minutes, à devenir membres à vie du club — honneur réservé aux seuls maîtres de l'échiquier —, tous les espoirs sont permis...

Frère et soeur sont des habitués — et des gagnants — des championnats mondiaux d'échecs. Il y a deux ans, ils ont remporté le championnat du monde à Porto-Rico dans la catégorie des huit à dix ans.

Dans trois jours, ils quittent Ottawa, leur ville natale, pour se rendre en Roumanie, où ils participeront à un tournoi mondial. Jeff, trouvant la compétition trop faible, s'est incrit dans la catégorie des 14 ans et moins, alors qu'il n'en a que dix... Julia, quant à elle, évoluera chez les 12 ans et moins.

Plusieurs pays seront présents à ce championnat, dont la Russie. «Je n'ai pas peur d'eux. Je veux les connaître, fraterniser en leur compagnie», explique le pacifiste Jeff. «Si on gagne, tant mieux. Sinon, je ne serai pas trop déçue puisque j'aurai pu m'exercer auprès des meilleurs au monde», ajoute sa soeur.

La joie, la fierté et la confiance se lit sur leurs visages. Pourtant, il y a quelques semaines, c'était tout le contraire... Incapables de dénicher un commanditaire appuyant leur participation au championnat, leur rêve risquait de s'écrouler. «Même le gouvernement canadien n'était pas prêt à nous soutenir, nous, des Canadiens», s'exclame Jeff, encore sous le coup de l'émotion. Finalement, par un coup du destin, la compagnie Télé-Direct, de Bell Canada (vous savez, celle qui vous demande de faire marcher vos doigts...), a entendu parler d'eux. «Et ces doigts-là sont venus à notre rescousse», ajoute le champion.

Évidemment, Julia et Jeff ne fréquentent plus l'école. «Nous n'aimions pas l'école parce que c'était trop facile», note Julia. Voilà plus de cinq ans qu'en vrais autodidactes, ils apprennent par les livres, par les gens qu'ils rencontrent, par les situations qu'ils vivent.

Frère et soeur profitent des plaisirs de la vie. «Chaque jour est différent. Chaque jour apporte quelque chose d'intéressant à voir, à faire. Comme j'aimerais vivre éternellement...», rêve Julia.

En attendant de trouver la potion magique leur permettant de jouir de l'immortalité, les deux jeunes se mesureront aux champions mondiaux juniors pendant deux semaines, à raison de sept heures par jour, à compter du 24 juillet. «J'ai tellement hâte de rencontrer tout le monde...», conclut Jeff.

Les employés de la Maclaren ont rejeté l'entente

Marie-Paule Villeneuve
LeDroit
THURSO

Les employés de l'usine de la scierie James Maclaren de Thurso ont rejeté dans une proportion de 79 % l'entente de principe survenue lundi entre la direction et le syndicat.

C'est sur la participation de l'employeur au régime d'assurances collectives que les travailleurs n'ont pas voulu céder au cours de l'assemblée générale tenue à huis-clos, hier, et à laquelle ont participé 67 des 137 syndiqués.

Ce qui pourrait risquer de prolonger le lock-out débuté le 2 juin jusqu'à la mi-août, au dire du directeur des relations industrielles de la compagnie, M. Norman Chenail.

Ce dernier s'est d'ailleurs dit très déçu du résultat du vote.

«Je suis très désappointé. J'avais présenté un «package deal» complet et final. J'étais même allé au-de là de ce que suggérait la compagnie pour en arriver à une entente cette fois. Je ne sais pas si la direction va vouloir reprendre les négociations bientôt. Je sais que le négociateur syndical repart en vacances et moi-aussi dans deux semaines. Cela va sûremnt nous mener à la mi-août.»

Sans le dire directement, le négociateur semblait déçu lui-aussi. M. Jean-Luc Demers, qui représente la Fraternité nationale des charpentiers-menuisiers-forestiers, travailleurs d'usine, affiliée à la FTQ, avait écourté ses vacances pour reprendre ce dossier. En venant présenter cette entente d'une vingtaine de pages, sans compter les annexes, il offrait aux travailleurs le règlement de dix des 11 principaux points en litige. Ce qui, selon lui, représente le principal de l'entente.

«Je ne suis pas surpris du résultat du vote; je savais que les travailleurs tenaient absolument à l'assurance. Selon moi, ce n'est pas un point majeur, mais pour eux, ça l'est. Je ne sais pas ce qui va arriver. On va informer la direction et on va voir.»

Selon la partie patronale, la différence entre ce que l'employeur offre et ce que demandent les travailleurs est minime au chapitre des assurances collectives. «Cela représente environ $1.50 par semaine, selon moi», a déclaré M. Chenail.

Avant le lock-out, la compagnie payait 50 % des primes d'assurances. Maintenant, l'employeur propose un montant fixe par mois, soit $25 pour un célibataire et $30 pour une personne mariée.

Pour sa part, le président du syndicat, M. Daniel St-Pierre, s'est montré peu loquace après l'assemblée.

«Nous étions ici pour présenter ça aux membres (en parlant de l'entente de principe). Notre réponse, c'est celle des membres. C'est tout. Je n'ai rien à ajouter à cela.»

M. St-Pierre s'est par ailleurs dit prêt à retourner négocier dès que la direction serait disposée à le faire.

Une tache d'huile sans importance

Andrée Poulin
LeDroit
OTTAWA

Une tache d'huile détectée dimanche sur la rivière Rideau ne présente aucun danger pour la santé ou pour l'écologie environnante.

C'est ce qu'affirment les responsables du ministère de l'Environnement de l'Ontario, qui ont bel et bien constaté, dimanche, une tache d'huile d'environ 20 pieds de long et 3 pieds de large, près de la station de transit de l'avenue Lees, dans le centre sud d'Ottawa. La tache suspecte avait cependant disparue dès le lendemain. Ce site est tristement célèbre pour la fuite désastreuse d'huile goudronneuse qui avait pollué la rivière, en avril 1986.

Selon Barry Reynolds, ingénieur au ministère de l'Environnement, la tache d'huile détectée dimanche serait un reste du désastre d'il y a deux ans.

«Il y a un petit peu de goudron qui restait au fond de la rivière et comme la température de l'eau était plus chaude, une ou deux gouttes sont montées à la surface et se sont étendues. Il suffit d'une seule petite goutte d'huile pour faire une flaque», a expliqué Barry Reynolds.

En juin dernier, le ministère de l'Environnement a expédié des plongeurs, qui ont filmé le fond de la rivière Rideau, là où s'était répandue la plus grande concentration d'huile.

«Les plongeurs ont trouvé quelques globules de la grosseur d'un pois, mais la MROC a enlevé toute l'huile qu'il était possible de siphonner», a souligné Barry Reynolds.

Couvrant la superficie d'un terrain de football, la masse d'huile goudronneuse avait été aspirée du fond de la rivière Rideau et cet incident écologique avait coûté plus de $10 millions aux pouvoirs publics.



MICHEL TESSIER, LeDroit

«Nous travaillons en collaboration avec les 22,000 facteurs canadiens», souligne Wayne Duncan, à gauche. «Qu'on amasse $10,000 ou $100,000, cet argent sera versé aux hôpitaux. Qui sait? Peut-être trouveront-ils une guérison avec ces dollars...», ajoute Guy Cormier, à droite.

Afin de venir en aide aux enfants malades

D'une mer à l'autre en vélo

Guylaine Malboeuf
LeDroit

OTTAWA

Amis des handicapés et des aînés, à qui ils ont rendu de fiers services — mais ennemis jurés des chiens —, des facteurs ont troqué la marche à pied pour le vélo afin de venir en aide aux enfants.

En effet, trois d'entre eux, tous de Frédéricton, au Nouveau-Brunswick, traversent présentement le Canada afin d'amasser des fonds pour dix hôpitaux pour enfants, dont l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien, à Ottawa.

Hier, ils étaient à Hull afin de signer le Livre d'or de la ville et recevoir des dons provenant des facteurs de Hull, Aylmer, Gatineau et Pointe-Gatineau. En fait, ils n'étaient que deux, Guy Cormier et Wayne Duncan, pendant que Fred Turnbull fonçait vers Montréal afin de poursuivre le relais.

En 1980, le fils de Wayne Duncan est décédé du cancer dans un hôpital. «Le personnel a effectué un travail extraordinaire», se remémore-t-il. Quatre ans plus tard, il décidait de les remercier à sa façon.

Lors du 41e congrès triennal de l'Union des facteurs du Canada, à Saskatoon, l'été passé, il a présenté son projet. Ses confrères l'ont appuyé sans réserve.

«Nous nous connaissons bien, les trois. Ce sont des athlètes. Mais l'aspect le plus important, pour moi, est qu'ils croient au projet. Ils s'impliquent à fond», note M. Duncan.

À bas les chaussettes!

Le départ fut fixé au 1er juillet dernier. Un autre copain les accompagne, conduisant une roulotte de 28 pieds dans laquelle quatre gaillards doivent vivre... Certains petits incidents — et c'est à ce moment que l'humour de Fred Turnbull devient précieux — font parfois monter la tension...

«Nous sommes quatre, avec quatre personnalités différentes. Il y en a un qui est un modèle de propreté et qui se rebiffe face aux chaussettes qui traînent. L'autre, qui s'en fout, trouve que le premier exagère...»

Des hauts, des bas et quelques surprises sont au menu pour ses cyclistes qui termineront leur périple le 28 juillet prochain à St. John's, à Terre-Neuve. Par exemple, un jour, Guy Cormier était au devant. «Tout d'un coup, un ours se dresse devant lui. Tu vois mon Guy virer à gauche. L'ours vire à gauche aussi. Guy décide de tourner vers la droite. L'ours fait de même, avant de s'éloigner dans les bois. On a eu chaud!», souligne en riant Wayne Duncan.

Les dons peuvent être remis au siège social, à Ottawa. Aucun objectif n'a été fixé par le groupe, qui préfère connaître le résultat à la fin du trajet.

Bijoux volés et hashish

Michel Beauparlant
LeDroit

HULL

Un Gatinois de 33 ans comparaîtra jeudi prochain pour répondre à deux accusations de recel ainsi qu'à des accusations de possession et de trafic de stupéfiant.

Albert Plouffe, du 8-38, rue Orléans, a été arrêté hier matin lors d'une perquisition de la police de Gatineau faite peu avant 6 heures.

Les policiers ont alors trouvé pour environ $2,000 de bijoux ainsi qu'une quantité de hashish.

Au moment de son arrestation, Plouffe était en probation à la suite de condamnations pour recel, possession de drogue et trafic. Il est de plus en attente de procès sur des accusations identiques.

Selon la police, c'est une enquête concernant des vols de bijoux par un mineur auprès de membres de sa famille qui a mené à l'arrestation de Plouffe.

Erratum...

NDLR: Dans LeDroit d'hier, en page 6, le nom du jeune adulte quittant le Canada pour vivre au Malawi, dans le cadre du projet de Jeunesse Canada-Monde, était Martin St-Jacques, et non Martin St-Laurent, tel qu'écrit.

Toutes nos excuses.

EMMAUS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175 rue Eddy, Hull

236-9689
595-9424
Barbara PERSONNEL INC.



Monique L'Heureux

À TOUS LES EMPLOYÉ(E)S DE BARBARA PERSONNEL

GALA 15e ANNIVERSAIRE

Le 17 septembre prochain Barbara Personnel fêtera son 15e ANNIVERSAIRE (d'entreprise). Pour souligner cet événement, nous avons organisé un grand GALA rempli de surprises et de joie. Le clou de la soirée sera la remise des prix "Haute Performance" pour toutes les catégories de personnel de soutien administratif. Nous désirons honorer les employé(e)s qui se sont le plus illustré(e)s au niveau de leur performance dans les dernières années. En voici les catégories d'expertise:

- Cléricale
- Secrétariat
- Traitement de textes
- Catégorie spéciale: l'employé(e) de l'année

Pour se qualifier au prix "Haute Performance", vous devez présenter votre candidature ou celle d'un(e) collègue de travail (employé(e) de Barbara Personnel) qui selon vous mérite cet honneur, en nous expliquant les raisons qui justifient la nomination.

Un jury sera composé de deux (2) représentant(e)s des employé(e)s temporaires, d'un (1) employé(e) du personnel cadre: Daniel Marleau et d'une personnalité de la région.

Événement à suivre...

FABRICVILLE

TOUT NOTRE INVENTAIRE DE TISSUS

*sauf: accessoires de couture, nouveauté d'automne

1/2 PRIX

MOTIFS FLORAUX MINI MOTIFS DIXIE FINES RAYURES SEERSUCKER INTERLOCK SILHOUETTE PANNEAUX MADISON DOUBLURE POUR TENTURES CHALLIS BORDURE IMPRIMÉE DRAP DE COTON SCANDIA MOTIFS VARIÉS FLEURIS SERGE FROISSÉE CLAYBORNE LIN HAUTE COUTURE CHAMBRAY RAYÉ DRAP IMPRIMÉ MOTIFS KOALA MOTIFS OMBRÉS MOTIFS EXPO MOTIFS PSYCHÉDÉLIQUES MOTIFS ZIGZAG CHARMEUSE SABRINA FAILLE GLAMOUR IMPRIMÉE COTON BOLERO IMPRIMÉ MOTIFS EN RELIEF LIN MARBELLA POUR COSTUMES HALLMARK MOTIFS

PATRONS **SIMPLICITY**
Achetez-en 1 obtenez-en **2** de valeur égale GRATUITS
avec tout achat de tissu

PATRONS **VOGUE**
MAINT. **50%** DE RABAIS
Cette vente est en vigueur jusqu'au 26 juillet, 1988

PATRONS **McCALL'S**
Achetez-en 1 obtenez-en **2** de valeur égale GRATUITS
avec tout achat de tissu

LES AUBAINES N'ONT JAMAIS EU SI BONNE MINE!
FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et draperies au Canada
GALERIES GATINEAU 920 OUEST, BOUL. MALONEY GATINEAU, QUEBEC
Meilleure qualité, meilleurs prix
Pas de taxe sur les tissus au Québec
TEL: 568-2405
MAGASINEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX

TIGRE GÉANT

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT OFFERTS À RABAIS JUSQU'AU SAMEDI 23 JUILLET

CASSETTES VIDÉO
T-120 DE HAUTE QUALITÉ
3.44 VHS
• VHS seulement
• Approuvées par JVC

ÉTUI DE RANGEMENT
POUR CASSETTES VIDÉO
• Pour cassette VHS ou Beta
77¢

TASSES À CAFÉ
66¢
• Choix de styles, motifs et couleurs

BRIQUETS JETABLES
BIC
64¢
• Choix de couleurs

CASSETTES AUDIO
90 MIN.
2/$1
• Emballage-cello
• Enregistre la musique ou la voix

½ PRIX ÉCONOMIES

T-SHIRTS
"AMPLES" POUR HOMMES
• Polyester/coton • P.M.G.T.G.
• Encolure ras-du-cou, manches courtes, pan de chemise
• Rayures variées sur blanc
2.99
RÉG. 5.98

ALBUM DE 40 PAGES POUR PHOTOS
3.99
• Pages auto-adhésives
• Choix de motifs et couleurs

COUSSINS DE CHAISES À USAGES MULTIPLES
1.99
• Choix de motifs et couleurs
• Achetez-en plusieurs pour la maison ou le chalet

BARRES DE CHOCOLAT HERSHEY & NEILSON
2/79¢
• Oh Henry, Crispy Crunch, Malted Milk, etc.

RÉGLISSE à la TOURNÉE
99¢
• 400 grammes

POÊLE À FRIRE ANTI-ADHÉSIVE
2.99
• Poignée en plastique ne chauffant pas

PANTALONS DE JOGGING POUR FILLES/GARÇONS 4-6X
• Molleton poly/coton facile d'entretien, lavable à la machine, avec revers et taille élastiques. Vaste choix de couleurs
ACHAT EXCEPTIONNEL
3.99

CREVETTES À COCKTAIL
CORRAL GARDEN
• 113 grammes
1.29

THON EN MORCEAUX GOLD SEAL
• 184 grammes
1.19

OLIVES MANZANILLA
MAISON GOURMET
• 375 ml.
98¢

SARDINES BRUNSWICK
• 105 grammes
59¢

SERVIETTES DE BAIN
À MOTIFS JACQUARD
20" × 40"
2/$5
• Choix de couleurs et motifs

BAS CULOTTE
TAILLE UNIVERSELLE
Tigress
• Choix de teintes
• Pour 90-140 lbs
79¢

COUPONS VALEUR
Limite de 1 coupon par item par client

AVEC CE COUPON SEULEMENT
PAPIER MOUCHOIR WHITE SWAN
• Boîte de 150
49¢
LIMITE DE 1 COUPON PAR CLIENT VALIDE JUSQU'AU SAM 23 JUL 88

AVEC CE COUPON SEULEMENT
SAVON À VAISSELLE DOVE
• 500 ml
89¢
LIMITE DE 1 COUPON PAR CLIENT VALIDE JUSQU'AU SAM 23 JUL 88

AVEC CE COUPON SEULMENT
MARGARINE REXPO
• 1 lb
62¢
LIMITE DE 1 COUPON PAR CLIENT VALIDE JUSQU'AU SAM 23 JUL 88

AVEC CE COUPON SEULEMENT
TAMPONS À RECURER JETS
• Pqt de 12
59¢
LIMITE DE 1 COUPON PAR CLIENT VALIDE JUSQU'AU SAM 23 JUL 88

AVEC CE COUPON SEULEMENT
FLOCONS DE JAMBON OU DINDE DE PURITAN
• 184 grammes
89¢
LIMITE DE 1 COUPON PAR CLIENT VALIDE JUSQU'AU SAM 23 JUL 88

PYJAMAS POLO
POUR FILLETTES 4-6X
5.44
• Confortable coton entrelacé lavable à la machine, dans un choi de délicats motifs
• Couleurs rose, jaune o menthe

ÉPARGNEZ 25% PANTOUFLES
LAVABLES POUR DAMES
2.22
RÉG. : $2.99
• Couleurs: blanc, rose ou bleu

CALEÇONS À "LIGNES SOYEUSES" OU BIKINI POUR DAMES
• Poly/coton avec gousset doublé en coton
• Blanc, beige, rose et bleu
1.22

½ PRIX
T-SHIRTS BOUTONNÉS POUR DAMES
• Encolure ras-du-cou
• Tricot jersey
• Couleurs variées
• P.M.G.
4.99
Rég. 9.98

Nous nous reservons le droit de limiter les quantites. Toutes les descriptions sont faites à partir de materiel prepare par les fournisseurs de Giant Tiger (Tigre Geant) et Giant Tiger Designs sont des marques deposees au Canada de Giant Tiger Stores Limited

MAINTENANT 8 MAGASINS À VOTRE SERVICE

OTTAWA
• 98, RUE GEORGE
• 1035, RUE WELLINGTON
• 2865, AVENUE DUMAURIER
• 400, AV. McARTHUR

HULL
• 123, rue Eddy

GATINEAU
• 309, RUE NOTRE-DAME

ORLÉANS
• 2396, BOUL. ST-JOSEPH

AYLMER
• 10, PROMENADE BELMONT

NOUVEAU MAGASIN À AYLMER
10 BELMONT
À CÔTÉ DE LA PLAZA GLENWOOD

Eaux usées: Maniwaki poursuit son programme

Michel Gauthier
LeDroit

MANIWAKI

La ville de Maniwaki demandera prochainement des soumissions pour l'octroi de trois nouveaux contrats dans le cadre de son vaste programme d'assainissement des eaux usées.

Ces travaux doivent permettre d'aménager deux autres intercepteurs d'égout, l'un dans le secteur Christ-Roi et l'autre sur la rue des Oblats, ainsi que la construction d'une station de pompage et d'une conduite forcée pour traverser la rivière Désert.

D'autre part, un contrat de $96,000 a été accordé récemment à la firme Marc Beaulieu, de Messines, pour la réfection de conduites d'égout existentes dans le centre-ville.

Il en coûtera par ailleurs $963,100 pour la réfection de la rue Notre-Dame, entre la rue Commerciale et l'entrée sud de Maniwaki, un tronçon qui sert de jonction avec la route 107.

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le Conseil de bande de la réserve indienne de la rivière Désert participeront toutefois financièrement au projet. Le MTQ injectera environ $480,000 dans le financement des travaux, alors que la réserve indienne, où se situe une partie de la rue Notre-Dame, payera environ $45,000.

Finalement le MTQ doit aussi réasphalter sur toute sa longueur le tronçon de la route 105 qui traverse la ville, soit le boulevard Desjardins et la rue Principale.

Un Tour de France gastronomique

Guylaine Malboeuf
LeDroit

OTTAWA

«Sous les ponts de Paris
Lorsque descend la nuit...»

Un arrêt-éclair en France, ça vous intéresse?

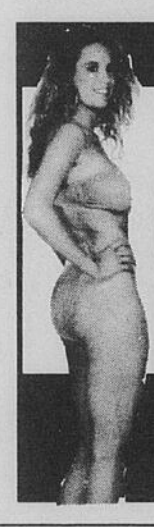
Un petit voyage qui vous permettrait, en plus, de ne pas quitter la région et de visiter, l'espace d'une soirée, un coin de France, ça vous plairait?

C'est ce que les restaurants *Les Saisons* et *Daly's*, à l'hôtel Westin, vous offrent.

«C'est avec les idées originales qu'on attire les gens», explique Jean-Paul Barat, directeur de la restauration. C'est ainsi que chaque soir, une table d'hôte composée des spécialités de la région où les cyclistes du Tour de France s'arrêtent, est offerte à la clientèle.

«Cette année, on a fait des recherches sur les vins, les fromages et les repas spécifiques à chaque région visitée par les cyclistes».

Le Tour de France se termine le 23 juillet.


GRANDE OUVERTURE
Air climatisé
Venez perdre vos livres en trop
Avec notre danse exercice aérobique
Devenez en forme
745-2722
Spécial
9 MOIS PLUS
3 MOIS GRATUITS
(offre limitée)
88$
C'est plaisant, efficace et garanti
Autres programmes disponibles
Pour dames
SPRINT supershape
Affilié à plus de 2,000 salons au monde

Approvisionnements et Services Canada
Supply and Services Canada

Matériel du gouvernement
VENTE PUBLIQUE (offres cachetées)
- Automobiles
- Camions et autres véhicules.

VENTE PAR LOT
• Pupitres • Classeurs à tiroirs • Chaises • Machines de bureau • Machines à écrire • Équipement électronique et appareillage d'essai • Démarreur • Souffleuse • Chariots élévateur à palettes • Climatiseurs • Moteurs «hors-bord» • Équipement de soudure électrique... et d'autres articles.

Inspection et vente
jeudi le 21 juillet 1988 de 12h à 19h
vendredi le 22 juillet 1988 de 12h à 16h

Date de clôture
Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 16h, le vendredi 22 juillet. Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux. Seules les soumissions reçues sur place durant la période de vente seront considérées.

Lieu de la vente
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA
Le Centre de distribution des biens de la Couronne
933, avenue Gladstone
Ottawa, Ontario
(613) 952-7966, 952-7967, 952-7968

Canada

Color Your World
Tout un monde de couleurs.

Couleurs de toute beauté pour votre nouveau foyer.

Juillet, mois de déménagements

Notre meilleure peinture latex pour l'intérieur. Offre une belle finition, couvre en une couche sans éclaboussures. Lavable, nettoyage aisé. Offerte en une gamme de belles teintes de pastel.

LE PLUS GRAND RÉSEAU DE MAGASINS DE PEINTURE/PAPIER PEINT AU CANADA. PLUS DE 235 SUCCURSALES À TRAVERS LE PAYS POUR MIEUX VOUS SERVIR.

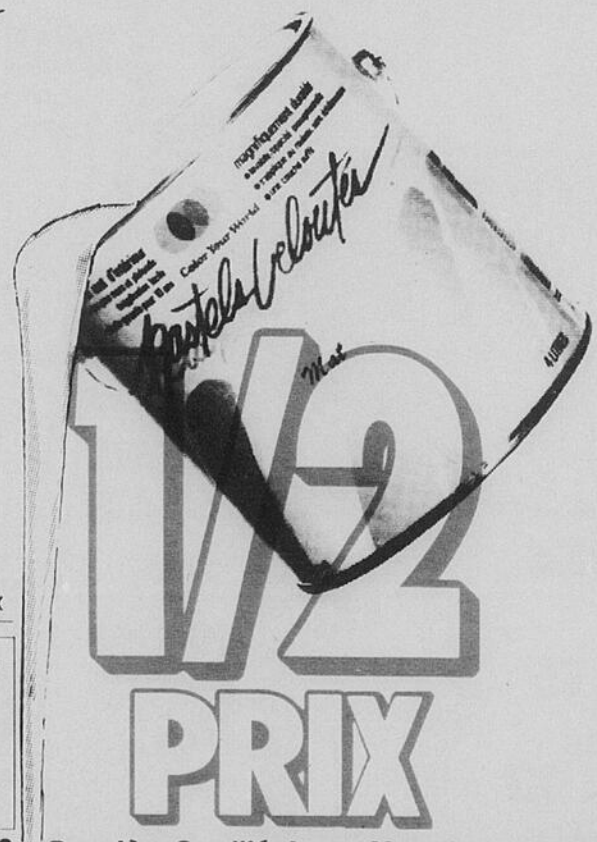
Pastels Velouté

PEINTURE LATEX SUPER BLANCHE POUR PLAFONDS!
•Résiste aux coulisses
•Garantie de 10 ans!
Rég. 29,98$ 14,99$ 4L 1/2 PRIX

LATEX MAT
•Garantie de 10 ans!
Rég. 31,98$ 15,99$ 4L 1/2 PRIX

LATEX FINI SATINÉ
•Garantie de 20 ans!
Rég. 35,98$ 17,99$ 4L 1/2 PRIX

TOUT NOUVEAU!
TEINTURES "PRÉFÉRENCE DES PEINTRES"
Teintures épaisses, opaques et offertes en un choix de coloris: brun Oxford, blanc, rouille, acajou, gris Cape Cod et cèdre naturel.
PRIX DE LANCEMENT 14,99$ 4L
Après la vente 29,98$





RABAIS 30% - 50%*
TOUS LES PAPIERS PEINTS EN MAGASIN
Ainsi que 50% de rabais sur papiers peints aux nouveaux motifs.
Bas prix à partir de... 3,49$ R/S
*Prix rég. de livre. En magasin seulement.

RABAIS 40%*
SUR TOUTES LES BORDURES
Les bordures décoratives font fureur cette année! Faites votre choix parmi notre vaste sélection. Agencez les motifs au gré de votre imagination!
*Prix rég. du livre. En magasin seulement.

RABAIS 30%*
CATALOGUES DE PAPIERS PEINTS
Catalogues de papiers peints avec plus de 3000 motifs au choix!
*Prix rég. du livre. Tissu assorti non inclus. Sélection de catalogues.

SUPER RABAIS SUR CARRELAGES EN VINYLE!
Carrelage autocollant "Easy Care"md en vinyle sans cirage
Fini "Ultra Glo" Calibre lourd
1,18$ chac. 12 x 12
Rég. 1,49$
Carrelage autocollant "Amtico" Advantage en vinyle.
Fini uréthane. Calibre lourd
1,44$ chac. 12 x 12
Rég. 1,79$
Carrelage en vinyle "Stylistik" de Armstrong
Offert en un choix de cinq coloris / motifs
1,29$ chac. 12 x 12
Rég. 1,49$

La vente se termine le 2 août, 1988
Première Qualité de nos Manufacturiers!

Color Your World
Tout un monde de couleurs.

Ottawa
1060, ch. Ogilvie
(613) 744-1423
1840, av. Carling
(613) 728-3339
1740, rue Bank
(613) 733-1240
Nepean
170 Roberston Dr.
(613) 829-8625
Hull
737, boul. St-Joseph
(819) 595-0848
Carleton Place
210, rue Bridge
(613) 257-4725
Arnprior
100, boul. Madawaska
(613) 623-2254
Kemptville
10, rue Prescott
(613) 258-7770
Rockland
1748, rue Laurier
(613) 446-5744
Smith Falls
48, rue Beckwith
(613) 283-8456
Perth
106, rue Gore E
(613) 267-1680
Pembroke
316, rue Pembroke O
(613) 732-4916
Orleans
2806, boul. St-Joseph
(613) 830-8000

SATISFACTION GARANTIE!
Tous les produits achetés chez Color Your World sont d'une qualité garantie. Vous serez satisfait ou nous remplacerons le produit ou nous rembourserons son prix. Cette garantie de s'applique pas à la main-d'oeuvre pour l'application ou l'installation.

Débute jeudi matin

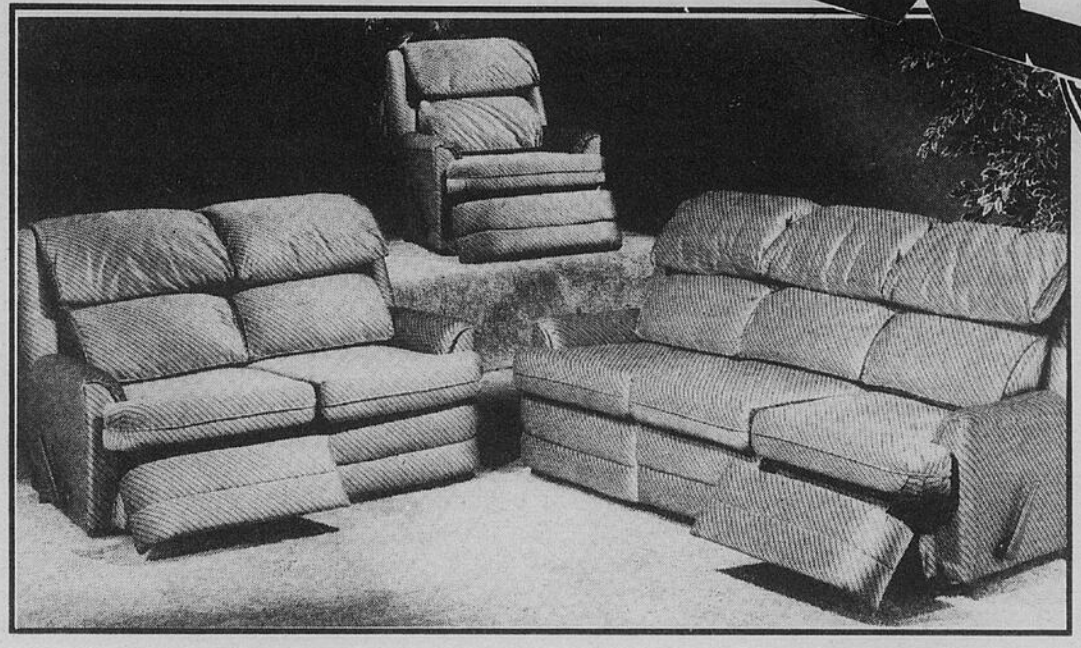
SUPER VENTE EXPO



Tout est en spécial

Épargnez jusqu'à 50%

sur tout en magasin



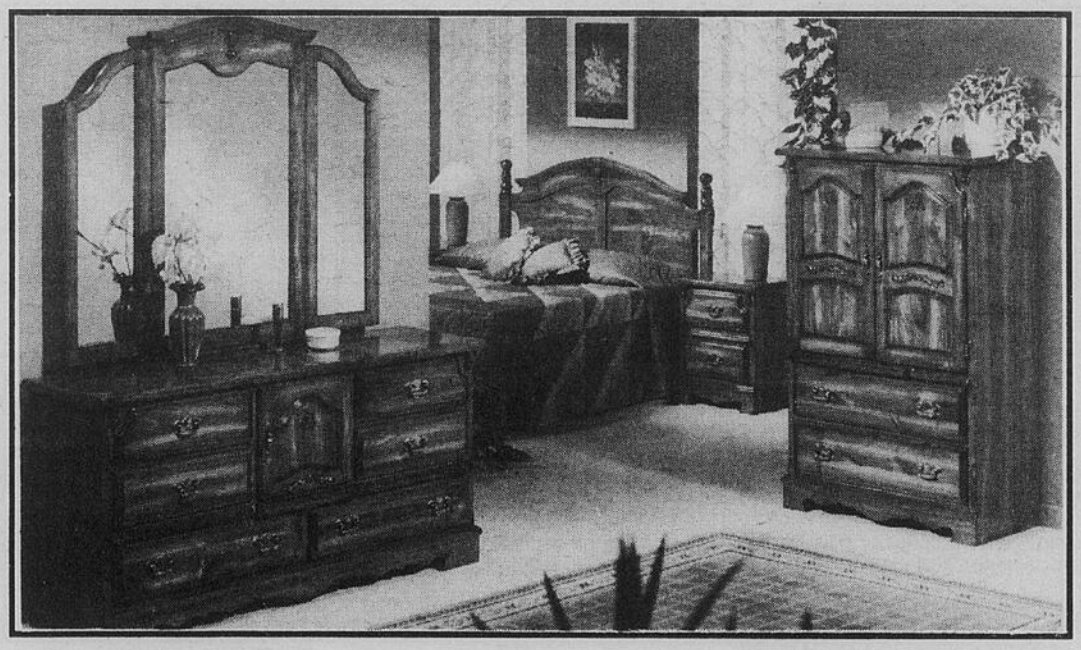
Voici quelques exemples semblable à l'illustration

Ensemble de relaxation signé El Ran recouvert d'un tissu gris très durable.

Le sofa, régulier $1249.95 Épargnez $250
Spécial $999.95

La causeuse, régulier $929.95 Épargnez $180
Spécial $749.95

La chaise, régulier $619.95 Épargnez $130
Spécial $489.95



Ensemble complet de chambre à coucher comprenant bureau triple avec miroir à volets, armoire, tête de lit ainsi que 2 tables de nuit. Fini pin grillé.

Régulier $1995

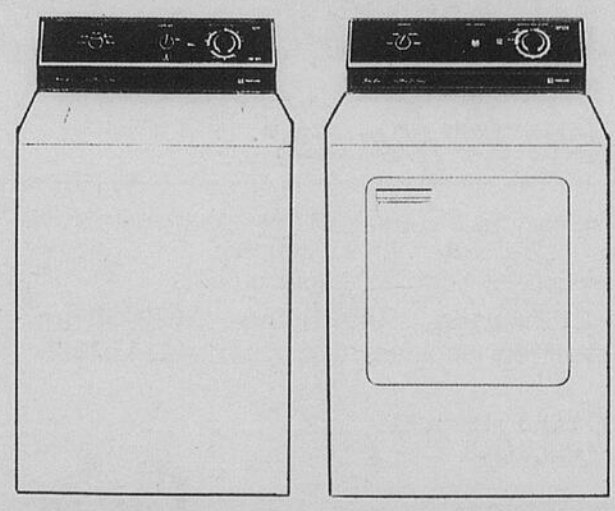
Spécial $1399.95

Épargnez $600

Laveuse et sécheuse Frigidaire

Cette laveuse à 2 vitesses, très résistante à 3 combinaisons possibles de vitesse de lavage et d'essorage et 5 combinaisons de température d'eau satisfaire tous vos besoins. En signe de qualité, la cuve est garantie pour 10 ans. Elle s'accompagne d'une sécheuse à 4 sélections de chaleur et de cycles automatique ou minuté.

$949.95



Meubles **Achbar** INC.

Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service

LIVRAISON ET MISE EN PLACE GRATUITES
CRÉDIT ACHBAR DISPONIBLE

85, prom. du Portage
Hull, Qué. — 778-1231

361, boul. Maloney
Gatineau, Qué — 643-2341

LE POUCE VERT

La culture hydroponique: savoir jardiner sans terre

À tous les mercredis, et ce pendant la période estivale, LeDroit publie une série de textes sur le jardinage, l'entretien de la pelouse, les fleurs, les arbres, les plantes et tout ce qui peut intéresser les jardiniers amateurs et ceux qui ont le pouce vert.

Cathie Bartlett
Presse Canadienne

Creuser le sol, le retourner en brisant les mottes avant de semer les graines dans la terre riche et noire, voilà bien un rituel qui rappelle le jardinage, n'est-ce pas?

Pourtant, il existe bon nombre de jardiniers heureux dont les pouces verts ne sont pas terreux, ce qui ne les empêche aucunement de regarder pousser avec bonheur concombres, laitue, carottes et tomates.

Ces gens pratiquent la culture hydroponique — ou jardinage sans terre. Les plantes sont les mêmes que celles que l'on fait pousser de façon traditionnelle, mais elles sont cultivées dans des bacs ou dans des pots remplis de boulettes d'argile ou d'une substance rappelant du matériel isolant — ou encore dans une solution liquide nutritive.

Le murmure d'une pompe à eau signale habituellement la présence de ces plantes, qui sont nourries de force avec de l'eau et différentes substances afin d'activer leur croissance.

La culture hydroponique est parfaite pour les gens qui ont peu ou pas d'espace pour aménager un jardin. Les jardins hydroponiques peuvent être cultivés à l'intérieur toute l'année, sans jamais voir la lumière du soleil; ils peuvent aussi être placés dans des pots à l'extérieur pendant l'été, ou sur un balcon d'appartement ou un patio.

On en trouve de petites dimensions — un plateau de laitue qui pousse sur un comptoir de cuisine sous un tube fluorescent, ou un pot ou deux de tomates miniature décorant le bord d'une fenêtre.

Mais il peut s'agir aussi de plants de tomates et de concombres de deux à trois mètres de hauteur qui poussent au sous-sol dans des «lits de culture» éclairés par une grosse lampe à rayons ultra-violets.

Ce type de jardinage «se pratique surtout comme passe-temps, et non pour épargner de l'argent sur les produits que l'on achèterait au marché», souligne Dan Hamelin, de Bumper-Crop Hydroponics, d'Edmonton.

«Au beau milieu de décembre, lorsqu'il y a deux pieds de neige à l'extérieur, il n'y a rien comme de pouvoir descendre au sous-sol pour cueillir tomates, concombres et laitue afin de préparer une salade.»

Comme il n'est touché par aucun champignon ou moisissure provenant du sol, le jardin hydroponique convient parfaitement aux personnes allergiques, et les contenants se nettoient facilement lorsque le petit dernier ou le chien renverse un des pots, souligne M. Tercier.

Les gens qui forment sa clientèle plus âgée sont en général des retraités qui recherchent un passe-temps différent. La qualité et l'aspect nutritif des aliments sont ce qui intéresse la clientèle plus jeune.

Il y a également ce que M. Tercier appelle des «gens qui cultivent en double». Ils font pousser des plantes dans la terre pendant l'été, cessent de jardiner vers la fête du Travail et se livrent ensuite à la culture hydroponique jusqu'au dégel du printemps. «Lorsqu'arrive Noël, ils récoltent de nouveau des légumes.»

Habitation urbaine

City Living · Habitation Urbaine

pour les familles

- Maisons en rangée et des appartements de 1, 2 et 3 chambres à coucher
- Excellent choix d'emplacements

215 Nepean 1450 Heron 1670 Kilborn

- Loyers mensuels modiques de **$434 à $539**

LOYERS MENSUELS MODIQUES

RENSEIGNEMENTS ET DEMANDES
564-1241
8h 30 — 16h 00
sur semaine

Logements abordables et de qualité

City of Ville d' Ottawa



City of Ville d' Ottawa

FERMETURE DES RUES

VOUS ÊTES AVISÉS que le Conseil municipal de la Ville d'Ottawa a l'intention d'adopter un arrêté municipal pour fermer la partie de voirie représentée par la partie ombrée sur la carte de référence ci-dessous et de la priver de son caractère de route publique.

FERMETURE DE RUE: UNE PARTIE DE L'AVENUE SWEETLAND AU SUD DE LA RUE TEMPLETON

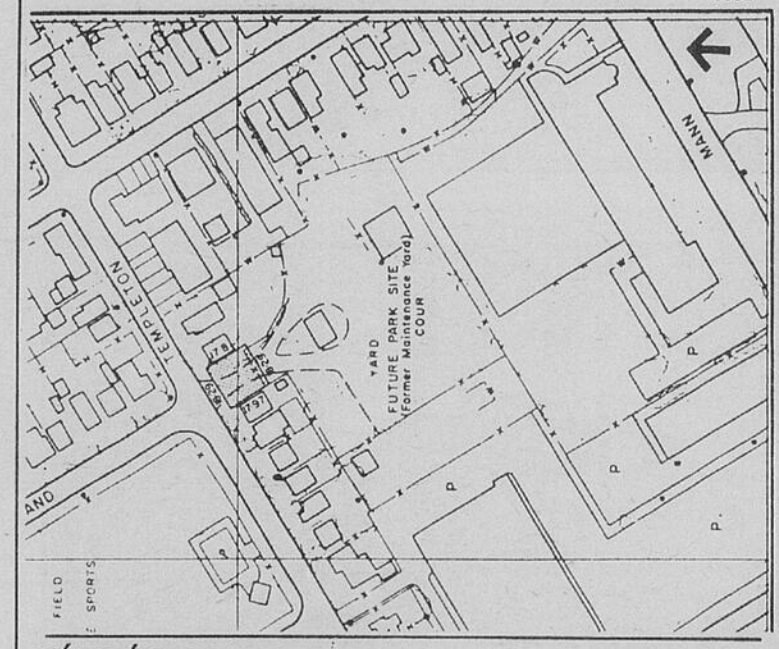
Les plans décrivant la partie de route visée peuvent être examinés au bureau de la Direction de l'aménagement foncier, 5e étage, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, pendant les heures normales de bureau. On peut obtenir plus de détails auprès de M. Jeff Hunter au 564-3533.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil municipal de la Ville d'Ottawa entendra, en personne ou par l'entremise de son avocat, procureur ou agent, toute personne qui demande à faire des représentations, qui prétend que son terrain subira un préjudice en raison de ce projet et qui désire s'opposer au projet. Toute personne désireuse de faire des représentations au sujet de ce projet est priée de communiquer par écrit avec le soussigné au plus tard le 25 juillet 1988. Le Comité entendra lesdites représentations lors de sa réunion ordinaire du 27 juillet 1988.

Fait à Ottawa le 29 juin 1988.

Le greffier, J.R. Cyr
a/s L. Ferrari, adjointe exécutive
Comité des services communautaires et des opérations
Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 5A1

3903



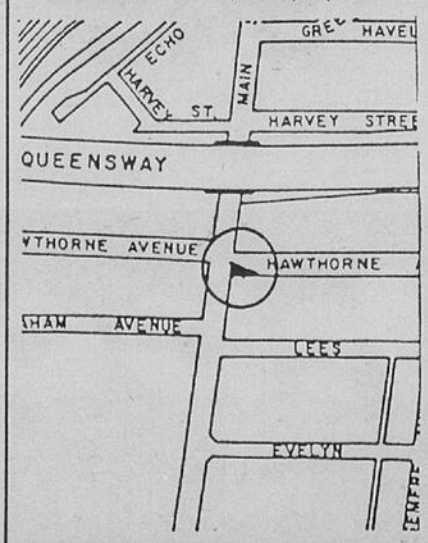
RÉTRÉCISSEMENT DE L'AVENUE HAWTHORNE À L'ANGLE DE LA RUE MAIN

Relativement à la Loi de 1980 sur les municipalités, L.R.O., chapitre 302, articles 298 et 301 et relativement à la mise en application de:

La modification géométrique de l'intersection de l'avenue Hawthorne à la rue Main en réduisant la largeur de la chaussée de l'avenue Hawthorne à l'est de la rue Main.

À noter que le Conseil de la Ville d'Ottawa envisage d'effectuer le rétrécissement précité. Le plan envisagé à cet effet peut être examiné au bureau de la Direction de l'urbanisme (5e étage), 111, promenade Sussex, Ottawa, durant les heures normales de bureau. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec M. D. Gratton au 564-3081.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil de la Ville d'Ottawa entendra, en personne ou par l'entremise de son conseil, avocat ou agent, toute personne qui désire s'exprimer à cet égard, qui prétend que la proposition en question portera préjudice à son terrain et qui entend s'y opposer. Les personnes désirant s'exprimer au sujet de la proposition sont priées de communiquer, par écrit, avec le soussigné jusqu'au 3 août 1988 au plus tard.



Fait à Ottawa le 13 juillet 1988

Le greffier, J.R. Cyr
a/s L. Ferrari, adjointe exécutive
Comité des services communautaires et des opérations
Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 5A1

3720

RÉTRÉCISSEMENT DE LA RUE WELLINGTON À LA RUE SOMERSET OUEST ET L'AVENUE SPADINA

Relativement à la Loi de 1980 sur les municipalités, L.R.O., chapitre 302, articles 298 et 301 et relativement à la mise en application de:

La modification géométrique de l'intersection de la rue Wellington et de la rue Somerset ouest et l'avenue Spadina entre la rue Wellington et la rue Somerset ouest.

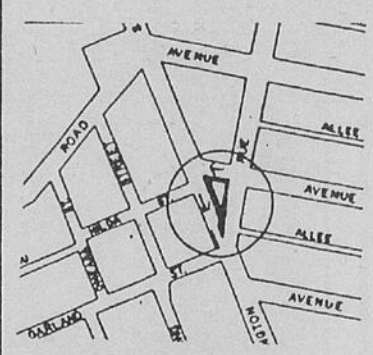
À noter que le Conseil de la Ville d'Ottawa envisage d'effectuer le rétrécissement précité. Le plan envisagé à cet effet peut être examiné au bureau de la Direction de l'urbanisme (5e étage), 111, promenade Sussex, Ottawa, durant les heures normales de bureau. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec M. D. Gratton au 564-3081.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil de la Ville d'Ottawa entendra, en personne ou par l'entremise de son conseil, avocat ou agent, toute personne qui désire s'exprimer à cet égard, qui prétend que la proposition en question portera préjudice à son terrain et qui entend s'y opposer. Les personnes désirant s'exprimer au sujet de la proposition sont priées de communiquer, par écrit, avec le soussigné jusqu'au 3 août 1988 au plus tard.

Fait à Ottawa le 13 juillet 1988

Le greffier, J.R. Cyr
a/s L. Ferrari, adjointe exécutive
Comité des services communautaires et des opérations
Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 5A1

3724



VOUS ÊTES AVISÉS que le Conseil municipal de la Ville d'Ottawa a l'intention d'adopter un arrêté municipal pour fermer la partie de voirie mentionnée ci-dessous et de la priver de son caractère de route publique.

FERMETURE DE RUE: FERMETURE PARTIELLE DE L'AVENUE SWEETLAND

Les plans décrivant les terrains visés et les documents de l'arrêté municipal proposé peuvent être examinés au bureau de la Division du génie et des levées, 5e étage, 1355, rue Bank, Ottawa, pendant les heures normales de bureau. On peut obtenir plus de détails auprès de T. Viken au 564-1896.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil municipal de la Ville d'Ottawa entendra, en personne ou par l'entremise de son avocat, procureur ou agent, toute personne qui demande à faire des représentations, qui prétend que son terrain subira un préjudice en raison de ce projet et qui désire s'opposer au projet.

Toute personne désireuse de faire des représentations au sujet de ce projet est priée de communiquer par écrit avec le soussigné au plus tard le 27 juillet 1988.

Fait à Ottawa le 29 juin 1988.

Le greffier, J.R. Cyr
a/s L. Ferrari, adjointe exécutive
Comité des services communautaires et des opérations
Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 5A1

3626

L'allure Reebok et des rabais, dès maintenant chez Eaton!

T-shirts Reebok et séparables molletonnés

1. **T-shirts tout coton** avec 3 motifs sport. Choix de: baseball, football ou logo Reebok. Blanc. Tailles: petite, moyenne, grande, forte.

16.99 ch.

Séparables molletonnés
Polyester et coton en bleu roi, noir ou gris. Tailles unisexe: petite, moyenne, grande, forte.

2. **Pantalon d'entraînement** avec poches cargo à l'avant et ceinture coulissante élastique.

27.99 ch.

3. **Haut à encolure ras du cou** avec épaules tombantes; tricot côtelé au col, aux poignets et à la taille.

27.99 ch.



Chaussures d'entraînement Reebok

Chaussures de tennis "Club Champion" pour hommes

4. **Tige en cuir souple,** semelle intercalaire "EVA" coussinée pour plus de confort. Pointures: 7 à 11 avec demies. Blanc.

69.99 la paire

Chaussures de basketball "BB 4600" pour hommes

5. **9.99 de rabais.** Tige en cuir, entrée de cheville en vinyle, semelle intercalaire cousinnée "EVA" et bouts renforcés. Pointures: 7 à 11 avec demies. Blanc-marine. Prix courant Eaton 84.98

74.99 la paire

Chaussures d'entraînement "Tech 4000" pour dames

6. **Tige en cuir souple.** Semelle d'usure avec système de coussins tubulaires. Pointures: 6 à 9 avec demies. Blanc-gris-bleu.

69.99 la paire

Chaussures d'entraînement "Cyclone" pour dames

7. **4.99 de rabais** Tige légère en nylon polypag avec garniture en suède refendu. Semelles d'usure durables en caoutchouc. Pointures: 6 à 9 avec demies. Blanc-rose. Prix courant Eaton 44.98

39.99 la paire

Venez ou composez
560-5311 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
243-4311 aux Promenades
de L'Outaouais

EATON carte comptable
123 456 81

Crédit accepté avec la carte Eaton

VISA MasterCard

Les cartes American Express, Visa et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON

Nous sommes...le grand magasin du Canada

ÉDITORIAL

Une patate chaude

On entendra, ces jours-ci, beaucoup plus parler des droits des fonctionnaires fédéraux que de leurs devoirs.

La récente décision de la Cour fédérale d'appel laisse le gouvernement Mulroney dans l'embarras et survient à un bien mauvais moment. En invalidant le fameux article 32 de la Loi de la Commission de la fonction publique, parce que ce dernier serait contraire à la Charte des droits et libertés, le tribunal accorde à tous les fonctionnaires, sous-ministres et directeurs d'agences gouvernementales exceptés, le droit de travailler pour le parti politique ou le candidat de leur choix.

Tout un chacun peut facilement comprendre qu'il y a, au fond, deux sortes de fonctionnaires: ceux qui conçoivent et élaborent des politiques, et ceux qui veillent à leur application. Malheureusement, le jugement, Charte des droits oblige, ne fait pas vraiment cette distinction, ou si peu: il accorde à des nombreux cadres supérieurs de la fonction publique, ayant accès à des informations privilégiées, le droit de s'engager dans des activités partisanes. Ils obtiennent, en quelque sorte, le droit de mordre la main qui les nourrit.

Lors de son entrée en vigueur, en avril 1982, plusieurs juristes d'expérience avaient opiné que la fameuse Charte allait donner une part considérable du pouvoir législatif aux tribunaux, allant même jusqu'à les engorger. Ces vieux sages n'avaient pas tort et la décision que nous commentons aujourd'hui en est une preuve supplémentaire.

On imagine mal qu'un haut fonctionnaire proche du pouvoir puisse être le directeur de la campagne électorale du candidat d'un parti d'opposition, alors même qu'il a accès à des informations confidentielles, informations pouvant discréditer le gouvernement. Cette personne serait évidemment en net conflit d'intérêts.

Après chaque élection, des purges sans précédent pourraient avoir lieu dans la Fonction publique, la vengeance étant, hélas, un sentiment bien humain et pas du tout étranger à la politique.

Un problème aussi complexe que les droits politiques des fonctionnaires ne peut évidemment avoir une solution simple. Mais le premier principe devant guider le législateur est certainement celui voulant que l'intérêt public passe avant celui du fonctionnaire!

Or cet intérêt commande que la fonction publique soit un service apolitique et ce principe doit demeurer sacré.

Par là, nous ne voulons nullement dire que les fonctionnaires doivent être, sur le plan politique, considérés des citoyens de deuxième classe; les serviteurs de l'État doivent certainement avoir le droit de participer à des activités partisanes. Mais voilà, à quelles conditions? Si faire des lois, c'est mesurer la liberté, comment mesurer la leur avec équité?

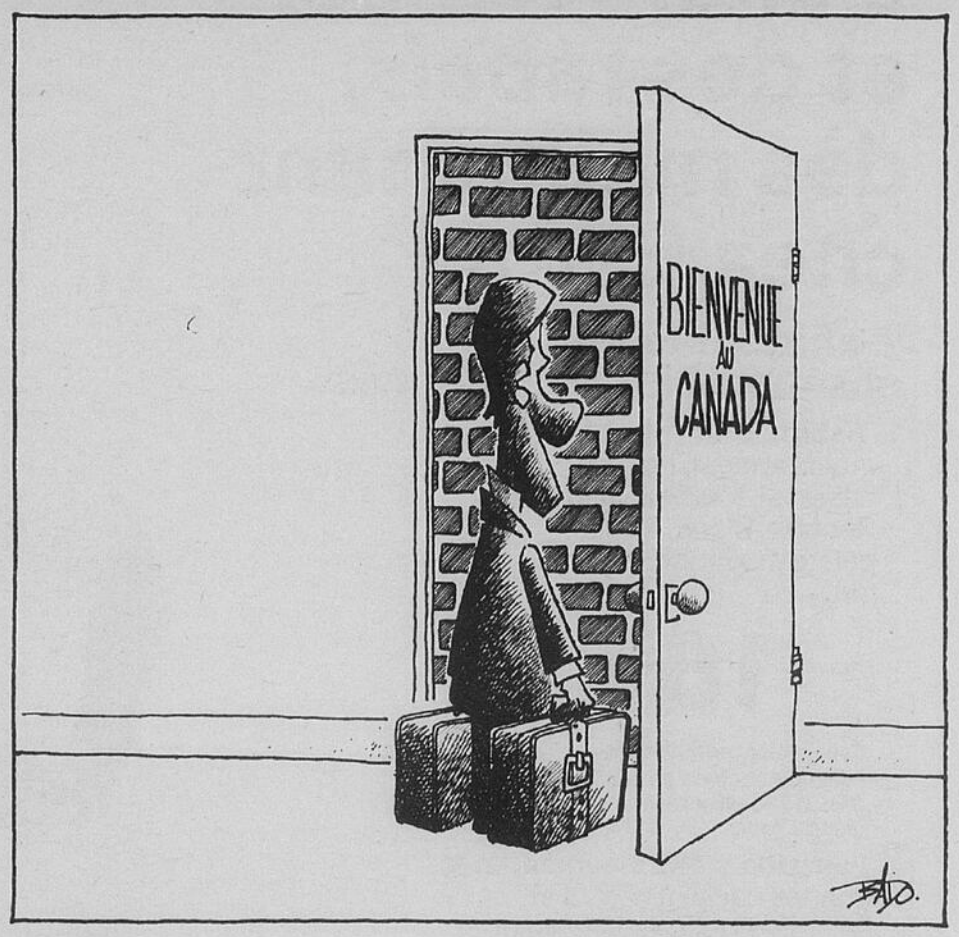
Le projet de loi du député conservateur d'Ottawa-Ouest, David Daubney, s'inspire visiblement du rapport de M. Guy D'Avignon. Ecrit il y aura bientôt dix ans, le document touchait l'administration des ressources hunaines dans la fonction publique. Un chapitre était consacré aux droits des fonctionnaires. À cet égard, le projet de M. Daubney s'avère à notre avis généreux. Il serait même étonnant que, dans tout l'Occident, on puisse trouver un gouvernement aussi soucieux des droits et libertés de sa fonction publique. Essentiellement, M. Daubney vise à donner aux fonctionnaires syndiqués leurs pleins droits politiques, mais exclut les cadres supérieurs, proposant des accommodements administratifs pour les cadres intermédiaires.

La décision de la Cour fédérale d'appel va beaucoup plus loin que la nouvelle loi proposée par le député Daubney, actuellement à l'étape de la troisième lecture. Le gouvernement choisira-t-il de la faire adopter?

L'intérêt public le lui commande. Mais quelle influence aurait alors le jugement de la Cour? Sitôt sanctionnée, la nouvelle loi pourrait-elle être contestée?

Devant quoi se retrouve-t-on aujourd'hui? L'imbroglio va-t-il prendre des allures de partie de ping-pong?

Murray Maltais



REPRISE

Nos excuses

NDLR — Nous avons malheureusement écrit, vendredi dernier, le 15 juillet, que le promoteur du projet MICOT, M. Glen Kealey, avait poursuivi en justice ses associés. C'est plutôt l'inverse qui est vrai: M. Kealey a dû se défendre devant les tribunaux parce que poursuivi. La Cour d'appel devait, au bout du compte, lui donner raison. Toutes nos excuses.

À VOUS LA PAROLE

Santé mentale: des mots, mais pas de services...

Lettre adressée à la ministre de la Santé du Québec, Mme Thérèse Lavoie-Roux:

On peut tenir des congrès tous les mois, on peut parler de santé mentale toutes les semaines de l'année, cela ne résoud pas pour autant le manque de services en santé mentale que des familles vivent péniblement dans certaines régions de notre Belle province.

Les mots, les gestes, les émotions relatifs au suicide sont difficiles à saisir et encore plus pénibles à vivre pour les proches de celui ou celle qui pose un tel geste. Le suicide s'avère incompréhensible lorsqu'il s'agit d'un enfant ou d'un jeune adolescent, mais que dire alors d'un jeune père de famille qui en arrive à cette décision ultime? Après plusieurs alertes auprès de sa famille, comment celle-ci peut-elle expliquer la mort d'un frère et le refus des hôpitaux d'une région de respecter le diagnostic d'un médecin d'une autre région administrative que la sienne?

Dans les hôpitaux, on respecte la décision de celui qui refuse de se faire soigner au nom des droits et libertés. Mais à celui qui réclame des soins parce qu'il est conscient de son état et craint pour sa vie ou celle des membres de sa famille, et qu'on a médicalement identifié comme cas très sérieux, comment expliquer qu'on lui refuse le droit de recevoir ces soins? Au nom de quel droit et de quelle liberté cette fois?

Arrivé dans la région de Gatineau pour recevoir les soins requis, diagnostic en main, on lui indique que son état n'est pas assez urgent et qu'on ne peut l'hospitaliser pour le moment. Après lui avoir fait comprendre qu'il verrait un psychiatre dans les prochains 15 jours, on le renvoie chez lui. Mais la journée où il pose le geste fatal, il vient de recevoir un appel lui disant qu'il ne pourrait être reçu par les services psychiatriques avant trois semaines. Si nous comptons bien, en incluant la semaine à Sherbrooke, notre frère devait attendre trois semaines avant de recevoir l'aide qu'il réclamait impatiemment. C'est long pour une urgence en psychiatrie!

On dit que les personnes suicidaires envoient plusieurs messages avant de poser leur geste. Nous les avons tous reçus, ces signes, et à plusieurs reprises. Nous avons crié notre impuissance aux différents responsables de la santé. Mais nos appels sont restés sans réponse.

Nous tenons donc responsables de la mort de notre frère le Centre hospitalier de Gatineau, la décentralisation des soins psychiatriques et les lourds services bureaucratiques qu'ils imposent. Nous les tenons responsables d'un décès par le suicide, qu'ils auraient pu éviter avec un minimum d'attention et de soins. Au nom de quel droit devons-nous pleurer cet époux, ce père, ce fils et ce frère?

Nicole Cardin
Ste-Anne des Plaines

À VOUS LA PAROLE

Le respect du français à Bell Canada

Lettre adressée au président de Bell Canada, M. Léonce Montambeault:

Vous trouverez ci-inclus une photocopie de la première page du compte unilingue anglais envoyé à notre cabinet juridique par Bell Canada. Je trouve inacceptable qu'on envoie à des clients dont le nom est aussi français que Lévesque et Terrien une facture unilingue anglaise.

Votre pratique d'envoyer automatiquement des communications écrites unilingues anglaises à vos clients, à moins que ceux-ci insistent pour être servis en français, n'est pas respectueuse du statut égal reconnu à la langue française. Ignorez-vous qu'ici, dans la capitale nationale, il y a deux langues officielles, deux langues d'enseignement et deux langues des tribunaux?

La loi constitutive de votre société s'appuie sur l'article 92.10(a) de la Loi constitutionnelle de 1867; Bell Canada a été déclarée à l'avantage du Canada. Est-ce à l'avantage de Bell Canada de ne pas respecter ses clients de langue française autant que ses clients de langue anglaise?

Gérard Lévesque
Vanier

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes, publiés selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

● Le service des Loisirs de la ville de Hull organise, aujourd'hui, à compter de 17 h. et ce jusqu'à 20 h 40, une journée olympique pour les enfants des clubs de vacances. Seules les élites de ces clubs de vacances, choisies au cours d'une présélection, participeront aux compétitions. Environ 170 athlètes en herbe prendront part aux différentes activités. Alors, rendez-vous en grand nombre pour encourager l'élite de demain.

● Un pèlerinage à Notre-Dame-de-la-Salette, organisé par le comité de pèlerinage, aura lieu, le 7 août prochain. Les groupes sont priés de réserver leurs «billets-repas» à l'avance en composant
le (819) 766-2313, -2306, -2317, -2239, -2251.

● Il est encore temps de s'inscrire à la deuxième session du Camp musical de l'Outaouais, qui se déroulera du 25 juillet au 12 août, du lundi au vendredi (choix de la matinée ou de l'après-midi. Un choix de deux programmes y est offert: l'éveil musical, qui vise à initier les enfants de 4 à 7 ans aux rudiments des rythmes et des sons; ateliers instrumentaux, pour enfants et adultes, qui vise l'initiation ou le perfectionnement dans plus de dix disciplines, dont la clarinette, la guitare, le violon, les percussions, etc. Le Camp musical de l'Outaouais est une initiative de l'École de musique de l'Outaouais, avec la collaboration du ministère des Affaires culturelles du Québec.

● Le Groupe de la Place Royale vous invite à un spectacle présenté, les 28 et 29 juillet, par les élèves de la session intensive d'été. Les chorégraphies créées par les artistes Cathy Kyle-Fenton et Sylvie Desrosiers pourront êtres vues à 20 h aux studios du Groupe, situées au 139, rue Sparks. Les billets, aux prix de $5 et $4 (pour les membres), seront en vente à la porte, le soir de la représentation. Pour de plus amples renseignements, composez le 235-1492.

● La Fabrique St-Louis de France, de Poltimore, tiendra son picnic annuel le dimanche, 24 juillet. Le tout débutera à 13 h. Il y aura un souper maison servi sur les lieux.

● Vous avez entre 16 et 30 ans, vous cherchez du travail, vous devez passer une entrevue ou faire votre curriculum vitae? Le Service animation-café du Carrefour jeunesse-emploi est là pour vous aider dans votre recherche d'emploi. Le service est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, ou sur rendez-vous au 350, boulevard La-Gappe, à Gatineau; composez le 561-7712.

● Veuillez prendre note que les heures d'ouverture de la Bibliothèque publique de Vanier pour les mois de juillet et août sont les suivantes: lundi et jeudi de 10 h. à 18 h.; mardi et mercredi de 10 h. à 20 h.; vendredi de 10 à 16 h.; la Bibliothèque est fermée le samedi. Avis important pour les jeunes: tous les mercredis après-midi, à compter de 14 h., il y aura présentation de films gratuits. Le public est invité à venir nombreux. Pour information, veuillez composer le: 645-0861.

● Destination soleil, un organisme à but non-lucratif, organise une fiesta tropicale, le samedi 23 juillet prochain, de 21 h. à 3 h., au Palais des congrès de Hull. Cotisation de $5 à l'entrée. Pour information, Emmanuel Antonin au 748-7211 ou le 236-3556.

● Dans le cadre des festivités du 15e anniversaire de la polyvalente Le-Carrefour, à Gatineau, le comité pour les fêtes est à la recherche de tous les anciens de l'institution scolaire: élèves, professeurs, directeurs, personnel de soutien et administratif. Ces rencontres sociales se tiendront à la polyvalente Le-Carrefour, le 24 septembre prochain pour les années (1974-1978); le 5 novembre (1979-1983); le 18 février 1989 (1984-1988), et la soirée du 15e anniversaire aura lieu le 13 mai 1989. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Philippe Chartrand au 568-9769; Johanne Lamoureux au 561-2699; Thérèse Lachance au 685-0514; Jean Larose au 561-5570; Suzanne Lalonde au 568-5683 et Lina Charbonneau au 561-4246.

Battu, volé et jeté à l'eau

LeDroit
HULL

Un Gatinois du secteur Pointe-Gatineau a été victime d'un vol avec violence dans un stationnement du lac Leamy, peu après minuit, hier.

Assis sur la chaine de rue, l'homme a été attaqué par derrière par deux individus qui lui ont fait une prise de strangulation avant de le ruer de coups de pieds et le jeter dans la rivière Gatineau. Les assaillants sont ensuite partis avec sa voiture.

L'homme a marché jusqu'au poste de police de Hull d'où il fut conduit à l'hôpital pour subir des examens et recevoir les premiers soins. Il avait le corps couvert d'ecchymoses.

La police de Hull recherche toujours les individus et la voiture de la victime.

Un cadavre reste sans nom

LeDroit

La police de Hull voudrait identifier le cadavre récupéré de la rivière des Outaouais, au quai de Hull, le 16 juin.

Le cadavre est celui d'un homme de race blanche, âgé d'une quarantaine d'années, faisant les cinq pieds et neuf pouces et pesant environ 120 livres. Il avait les cheveux bruns, une dentition naturelle et rien n'indique qu'il ait été victime de violence. Au fait, la police retient l'hypothèse d'un suicide.

Toute personne pouvant l'identifier est priée de communiquer avec le sergent Yvan Leblanc au 595-1122.

236-9689
595-9424
Barbara PERSONNEL INC.



Barbara Cloutier

Mme Barbara Cloutier, Présidente de BARBARA PERSONNEL Inc. est heureuse de vous inviter à venir célébrer son 15e ANNIVERSAIRE d'entreprise lors de la soirée GALA où seront honorés les récipiendaires des Prix "Haute Performance".

Cette réception aura lieu le 17 septembre 1988, à 19h 30, au salon Confédération de l'hôtel Westin, 11 Colonel By Drive, Ottawa.

Danse, remise de prix, surprises, orchestre.

----- BARBARA PERSONNEL Inc.-----

R.S.V.P.
avant le 2 septembre, 1988
236-9689

Invitation valide pour 2 personnes

FABRICLAND

Dernier appel!
11 JOURS SEULEMENT!

● 100% COTON ET MÉLANGES DE COTON
● IMITATIONS DE LIN
● CHALLIS IMPRIMÉ
et plus encore!

ÉCOULEMENT FINAL D'ÉTÉ
JUSQU'À 75% DE RABAIS
du prix rég.
SUR SÉLECTION DE TISSUS MODE
PRINTEMPS/ÉTÉ

TOUT LE STOCK EN MAGASIN!
Patrons SIMPLICITY, VOGUE, McCALLS
À L'ACHAT DE 1, 2 gratuits!
RETENU JUSQU'AU 1er AOÛT!!!
(Même valeur ou moins). Désolés, pas interchangeables à ces prix. Non valide avec toute autre offre de rabais.

● 1440, ch. Walkley (Walkley à Albion) OTTAWA — 731-2690
● 1980, ch. Baseline (Shoppers City de l'ouest) OTTAWA — 225-9884
● Place d'Orléans, 1101, rue Champlain ORLÉANS — 837-4211
● Mall Country Fair SMITHS FALLS — 283-2242
● 1162, ch. Cyrville (à côté de Towers) OTTAWA — 749-2734
● CENTRE RIDEAU - 233-4585 80, Besserer; stationnement subdivisé

FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

Le meilleur choix et les meilleurs prix

● MASTER CHARGE ● VISA ● CHÈQUES

Les prix de solde expirent le 31 juillet 1988

plaisir d'été



RABAIS $20

Magnétocassette AM/FM stéréo SCP-60 portatif. Avec casque. 14-8050. Cour. 59.95



RABAIS $30

Décodeur/ampli de son Dolby†. 15-1279. Cour. 199.95

†MD de Dolby Laboratories Licensing Corp.



RABAIS $200

Imprimante à matrice de points DMP-440: 132 colonnes, jusqu'à 300 car./s. 26-2808. Cour. 999.00



RABAIS $15 la paire

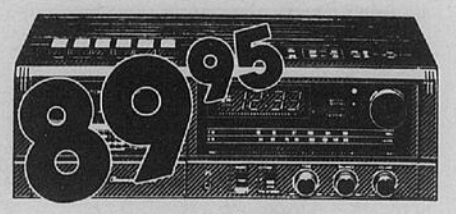
Walkies-talkies avec casques/micros. 60-4016. Cour. . . la paire 34.95

Prix après solde 29.95



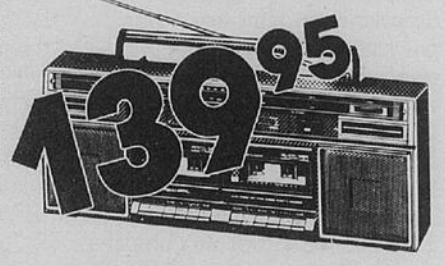
RABAIS $20

Mélangeur stéréo à 4 canaux pour un son professionnel. Avec curseurs Glide-Path®. 32-1100. Cour. 99.95



RABAIS $30

Radio-réveil AM/FM a trois façons de vous réveiller: radio, alarme et cassette. 12-1563. Cour. 119.95



RABAIS $60

Magnétocassette à deux platines. 14-799. Cour. 199.95

AVERTISSEMENT: La copie de matières avec droit d'auteur est défendue par la loi et susceptible d'une amende ou peine de prison



Liquidation RABAIS $100

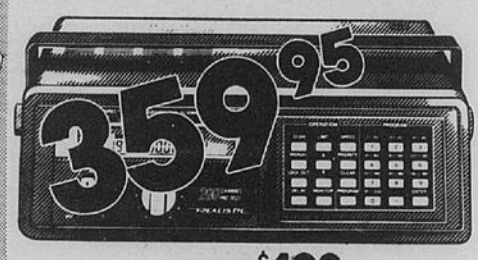
Magnétoscope VHS de qualité avec télécommande, programmation sur l'écran et minuterie 14 jours/ 6 programmes avec répétition. 16-508. Cour. 499.95



RABAIS 20%

Calculatrice mémorise jusqu'à 32 entrées. Avec piles. 65-577. Cour. 19.95

Prix après solde 22.95



RABAIS $100

Récepteur programmable. 200 canaux. **Liquidation.** Était 459.95. 20-113

L'utilisation des récepteurs à balayage est soumise à une réglementation gouvernementale

aussi peu que **69.95 chac.**



RABAIS jusqu'à $29 la paire

Camions 4 x 4 tout terrain: 27 MHz (60-4057), 49 MHz, (60-4067). Cour. 79.95. . . **soldé à 69.95 ch.** ou les deux pour. . . **129.95 la paire**



RABAIS $40 la paire

Enceintes en noir (40-2030) et ton argent (40-2034). Cour. 69.95 chac.



RABAIS $5

Fusil UZI à eau pour l'ext. 60-2301. Cour. 14.95



RABAIS $30 la paire

Walkies-talkies FM commandés par la voix. 21-400. Cour. 99.95 la paire



RABAIS $15

Casque-radio AM/FM stéréo 6 oz seulement. 12-125. Cour. 44.95

Radio Shack® DIVISION INTERTAN CANADA LTEE

À l'exception des articles en liquidation, un bon de réduction différée sera émis pour les articles épuisés. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques. Piles/cassettes/adaptateurs non inclus, sauf mention contraire.

Le magasin Radio Shack et détaillant participant sont dans les pages blanches

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS Radio Shack

Accusé d'avoir agressé des enfants de 4 et 5 ans

LeDroit

HULL

C'est demain que l'on saura si Jean-Claude Gagnon, du 90, rue Jean-Dallaire, peut répondre de ses actes devant la Justice.

Hier, l'individu a de nouveau comparu devant le juge Jules Barrière pour répondre à l'accusation d'agressions sexuelles. Mais, si sommaire qu'il était, le rapport psychiatrique ne disait pas implicitement si l'accusé était ou non en mesure de subir son procès.

Prestataire d'aide sociale, Gagnon a été appréhendé la semaine dernière par la Sûreté de Hull et fut accusé d'agression sexuelle sur les personnes de trois garçonnets et d'une fillette de 5 et 6 ans, dont les parents, habitant sur la rue Jean-Dallaire, avaient porté plainte à la police. Au cours de la fin de semaine, Gagnon a été soumis à un examen psychiatrique sommaire.

Hier, le juge Barrière a ordonné qu'un rapport détaillé de l'état du prévenu soit préparé.

Liberté toujours refusée

Par ailleurs, pour une deuxième fois en quelques jours, Jean-Marc Latulippe s'est fait refuser la liberté provisoire et, conséquemment, il devra attendre à l'ombre son procès aux assises pour agression sexuelle.

Âgé de 35 ans, l'individu s'est vu refuser la liberté, la semaine dernière, alors que pesait contre lui une accusation d'agression sexuelle pendant qu'il était armé. Mais la couronne a laissé tomber de l'acte d'accusation le fait que l'homme était armé.

Son procureur, Me Marino Mendo, a donc demandé à la Cour provinciale de reconsidérer la requête pour remise en liberté provisoire. Mais le juge Jules Barrière a maintenu le refus de la Cour, optant ainsi pour les arguments de Me Johanne Caron, représentant la Couronne, à l'effet que la victime vivrait dans la peur si elle savait son présumé agresseur en liberté.

Selon l'accusation, Latulippe aurait fait monter dans sa voiture une femme de 25 ans rencontrée sur la rue Sussex, à Ottawa, et l'aurait emmenée chez lui, rue Valence, à Gatineau, où il l'aurait frappée au visage. Il l'aurait aussi menacée d'une arme.

MAISONS ET TERRAINS

Taxes payées pour 1 an (pour un temps limité)



Visitez les maisons modèles au 1531 Maloney est, Gatineau (secteur Templeton)

Heures d'affaires:
Lundi au jeudi de 14h 30 à 19h 30
Samedi et dimanche 12h 00 à 17h 00

DOMAINE DU APCHA
PARADIS

ENTREPRISES FERN LECLERC LTÉE

CONTRACTEUR GÉNÉRAL 1695 ATMEC GATINEAU
663-2712

DERNIÈRE CHANCE - 4 JOURS SEULEMENT
MANGUES
FORMATS GROS ET EXTRA GROS 5.99 LA CAISSE

POIRES
BOSC OU PACKHAM
CAN. EXTRA FANTAISIE - PROD. DES É.-U. 69¢ LB



LAITUE ICEBERG 29¢ CH.

BELLES GROSSES
FRAMBOISES
PAR AVION DE C.-B. 1.99 LA CHOPINE COMBLE

TOMATES 59¢ LB
CAN. NO 1 - PROD. DES É.-U.
DANS NOTRE EMBALLAGE DE QUALITÉ

FROMAGES D'ÉTÉ ANCO

ST-PAULIN ANFROM	5.99 LB
BRIE CORNEVILLE GRAND CAMEMBERT	4.99 LB
HAVARTI	3.99 LB

ZUCCHINI 19¢ LB
CAN. NO 1 - PROD. DU CAN.

591, boul. St-Joseph, Hull
Fermé le dimanche par le gouv. du Québec
TOP BANANA à Hull a été forcé de fermer ses portes le dimanche par le gouvernement du Québec. Téléphonez à votre député! (Les Québécois sont forcés d'acheter en Ontario).

1900, rue Bank
Ottawa
Ouvert dimanche

1526, ch. Merivale
Ottawa
Ouvert dimanche

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités. Les prix sont en vigueur jusqu'au 23 juillet ou tant qu'il y aura de la marchandise.

LeDroit

AU PAYS

EN BREF

d'après la Presse Canadienne

Retour en URSS

Nikolay Golovin, un déserteur de l'Armée soviétique rescapé d'Afghanistan, est retourné en URSS, affirmant que sa décision de venir au Canada avait été la plus grave erreur de sa vie. Âgé de 25 ans, il était l'un des cinq soldats soviétiques détenus par des rebelles afghans et libérés avec l'aide de Canadiens, en novembre 1986. À son arrivée, il avait déclaré que «ce serait la Sibérie ou le peloton d'exécution» s'il retournait en URSS. Les autorités soviétiques sont satisfaites, mais ses quatre camarades sont «horrifiés» et trop bouleversés pour en parler, a déclaré Maria Blagoveshchensky, de la Russian Aid Society.

Le Sénat dira oui

Le comité sénatorial des affaires juridiques et constitutionnelles abandonne sa lutte contre deux projets de loi objets d'une lutte entre les Communes et le Sénat depuis l'automne. Des concessions du ministre de l'Immigration, Barbara McDougall la semaine dernière ont satisfait les sénateurs.

Pour les sourds

Bell Canada a déposé auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes une demande de tarifs réduits pour tous les appels interurbains acheminés sur son territoire grâce à son service qui permet aux personnes sourdes d'utiliser un appareil de télécommunications spécial. À l'heure actuelle, un rabais n'est consenti que pour les interurbains automatisés à partir du domicile d'un abonné inscrit certifié.

Tremblement de terre

Un tremblement de terre d'une intensité de 5.6 sur l'échelle de Richter s'est produit dans le Pacifique, à l'ouest de l'île de Vancouver, hier matin. Il s'agit du plus important séisme à survenir dans la région cette année. Un séisme de cette intensité cause des dommages s'il se produit dans une région habitée.

Hommage à Brunet

Un millier de personnes, dont Thérèse Lavoie-ROux, Jake Epp, Claude Ryan et Jacques Parizeau, ont assisté hier aux funérailles de Claude Brunet décédé vendredi à l'âge de 48 ans. M. Brunet a fondé le Comité provincial des malades voué à la défense des droits des malades, des handicapés et des personnes âgées vivant en institution.

Adieu wagon de queue

L'arbitre fédéral Dalton Larson a autorisé les sociétés ferroviaires à éliminer les wagons de queue à la condition que les locomotives soient transformées pour permettre aux chefs de train, qui se trouvaient à l'arrière, de passer à l'avant. M. Larson demande aussi aux compagnies de négocier avec les syndicats des employés pour qu'ils bénéficient d'une part des $50-60 millions d'économies réalisées.

Le gouvernement payera pour son irrésolution sur l'avortement — Borowski

Presse Canadienne
OTTAWA

L'ex-ministre manitobain Joseph Borowski pense que le gouvernement Mulroney aura «à payer le prix politique» lors des prochaines élections pour ne pas avoir légiféré plus tôt en matière d'avortement.

Hier, la Cour suprême a refusé de reporter *sine die* l'audition de la cause Borowski sur les droits du foetus, le ministère de la Justice n'ayant pu convaincre le juge en chef Brian Dickson qu'il valait mieux reporter la cause jusqu'à ce que le gouvernement ait légiféré.

Cette cause traîne devant les tribunaux depuis cinq ans. M. Borowski a été débouté à deux reprises, en 1983 et 1987, par des cours de la Saskatchewan. Il songe présentement à de se présenter à titre de candidat Pro-Vie aux prochaines élections fédérales.

Lorsqu'en janvier, la Cour suprême a invalidé les articles du Code criminel sur l'avortement le gouvernement Mulroney avait promis de légiférer rapidement. Sept mois plus tard, toujours rien.

Devant le juge en chef Dickson, l'avocat de M. Borowski a soutenu que la demande de report du gouvernement contrevenait aux règles de procédure de la Cour suprême. Il a en outre estimé qu'il était «abusif de la part du gouvernement de vouloir soumettre l'ordre du jour de la cour à ses aspirations politiques».

Annoncée la semaine dernière par le ministre de la Justice Ray Hnatyshyn, la décision gouvernementale de réclamer le report de l'audition de cette cause a provoqué l'indignation des partis d'opposition et de certains députés conservateurs, qui ont crié à «l'ingérence dans les affaires de la justice».

Les plans du gouvernement en matière d'avortement ont sombré dans la confusion la semaine dernière également, après un échec procédurier relié à une motion qui devait lancer le débat sur l'avortement aux Communes.

La question était également à l'ordre du jour de la réunion du cabinet restreint — la seconde en cinq jours — qui s'est déroulée hier pendant plusieurs heures dans les bureaux du premier ministre, en l'absence de M. Mulroney. Ce matin, le dossier sera abordé en priorité au caucus conservateur.

Réforme fiscale: pas si vite, dit l'opposition

Presse Canadienne
OTTAWA

L'espoir du gouvernement d'accélérer la procédure d'adoption en deuxième lecture de son projet de réforme fiscale a été anéanti hier par l'opposition, qui a qualifié le projet de loi de fondamentalement injuste, le jugeant dépourvu de tout caractère de réforme véritable.

Le ministre d'État aux Finances Tom Hockin a surpris tout le monde en soumettant le projet de loi à l'adoption en deuxième lecture lundi soir, demandant aux Communes de procéder rapidement.

Mais un amendement à la motion gouvernementale, proposé par les libéraux, puis un sous-amendement projeté des néo-démocrates, ont eu pour effet de retarder l'adoption de principe du projet de loi et son envoi en comité à vendredi.

Contrairement aux prétentions du gouvernement, a déclaré le critique libéral des Finances Raymond Garneau, même après la réforme fiscale, les contribuables paieront plus d'impôts en 1988 qu'en 1984.

Mailly est confiante de l'emporter

LeDroit
BUCKINGHAM

Les partisans de Claudy Mailly se sont rendus en grand nombre hier soir, à Buckingham, afin de célébrer sa nomination comme candidate officielle pour la circonscription de Gatineau, lors de la prochaine campagne électorale.

La députée était d'ailleurs en grande forme et a livré un message des plus optimistes à ses partisans.

«Nous savons très bien que nous allons gagner cette campagne, car nous avons fait le travail et nous avons de nombreux appuis», a-t-elle déclaré. La présence des maires de l'Ange-Gardien, Notre-Dame-de-la-Salette, Masson et Notre-Dame-du-Laus, confirmait d'ailleurs les dires de Claudy Mailly.

«Je ne prendrai pas la victoire pour acquis, car les racines libérales sont profondes dans Gatineau. Mais je crois que les gens ont apprécié mon travail et n'ont pas été très impressionnés par Mark Assad», a-t-elle signalé.

Tous les membres de l'exécutif de l'association du comté étaient présents hier soir, à l'exception de Donald Desgroseillers, qui souhaitait se présenter contre Claudy Mailly et avait récemment affirmé être victime d'un coup monté. Sa candidature avait été refusée car elle ne s'était pas faite selon les normes prescrites.

AUX 2 TAPIS SUPRÊME
DE HULL ET GATINEAU
DES VACANCES, ON N'EN PREND PAS!!
LES DEUX MAGASINS RESTERONT OUVERTS
AUX HEURES HABITUELLES POUR VOUS FAIRE BÉNÉFICIER DE
SPÉCIAUX INCROYABLES
SUR DES MILLIERS DE VERGES DE TAPIS ET VINYLE COUSSINÉ
TOUS LES PRIX SUR LE STOCK EN MAGASIN ONT ÉTÉ BAISSÉS!!
VENEZ PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX!
VENEZ VISITER NOTRE FAMEUSE
BOUTIQUE SUPRÊME,
RENCONTRER NOS CONSEILLERS EN COUVRE-PLANCHERS ET N'OUBLIEZ SURTOUT PAS DE DEMANDER VOTRE CARTE DE CRÉDIT SUPRÊME!
FRANCHEMENT, ÉTÉ COMME HIVER, ON DOIT DIRE QUE
CHEZ TapisSupreme
Y'EN A PAS DE PROBLÈMES!
776, boul. St-Joseph
HULL
770-9073
OU
11, de la Savane
(voisin de CARROUSEL)
GATINEAU
243-1044

Affaires sociales: des changements à venir

Dernier de 3 articles

Le rapport Gobeil sur les structures de l'État, a jeté un vent d'épouvante lors de sa publication il y a deux ans. Où en est sa mise en oeuvre?

Donald Charette
Presse Canadienne
QUÉBEC

Peu de ces choses ont été réalisées à la suite de la publication du rapport Gobeil, sinon des études et des évaluations et la disparition de comités et de commissions périphériques et peu connus.

Cependant, beaucoup de travail s'est fait dans le secteur des affaires sociales et le premier ministre Robert Bourassa a indiqué qu'il est temps d'explorer de nouvelles avenues, comme les hôpitaux gérés par le secteur privé.

En attendant sont disparus des organismes comme:

- les comités du Revenu, de l'Environnement, de la Justice, du Travail et de la Main-d'Oeuvre, des Législations électorales;
- les conseils de la faune, des arts du Québec, québécois du tourisme, de l'artisanat;
- le Comité de santé mentale et celui de surveillance des étalons;
- l'Agence de mise en valeur du Saint-Laurent, l'Institut national de productivité, la Régie des grains, la Commission du bâtiment, l'Office de la construction et le Commissaire au placement.

Arts et spectacles

Côté cinéma, les rôles de l'Institut et de la Régie ont été revus, la Société générale a été fusionnée avec la SODICC formant la Société générale des industries culturelles.

Par contre, le Grand Théatre de Québec, la Place des arts, le Musée des beaux-arts, la Société Inter-Port de Québec, le Musée d'art contemporain, la Société d'aménagement de l'Outaouais n'ont pas été transférés à des paliers de gouvernement régionaux ou locaux.

Les «sages» auteurs du rapport Gobeil avaient aussi recommandé:

- l'abolition des programmes d'aide de la SDI et de toutes les subventions directes lors de grands investissements;

L'éducation

- la hausse des frais de scolarité dans les universités et l'imposition de frais au collégial quand la fréquentation excède cinq semestres;
- la hausse de la charge de travail de 15 % au niveau primaire et secondaire, l'accroisssement de la charge de travail des profs du secondaire à 20 heures par semaine, la décentralisation complète des conventions collectives au niveau des commissions scolaires et l'augmentation des tâches des profs d'université de 4 à 6 cours par an;

La santé

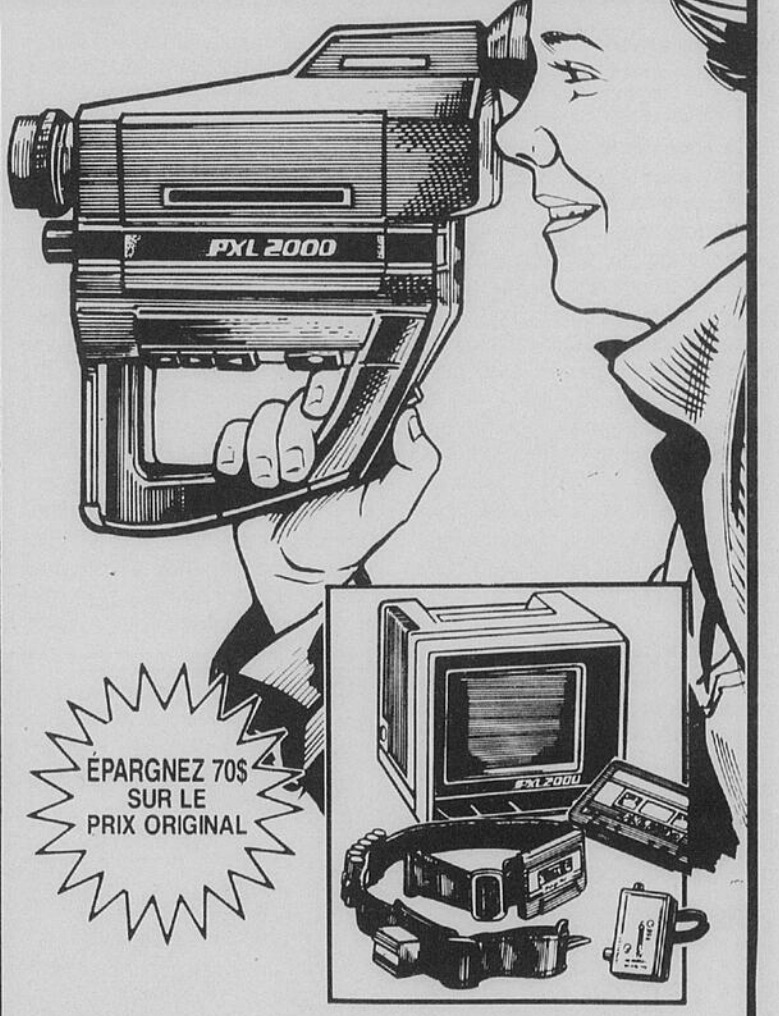
- la décentralisation des conventions collectives dans chaque établissement de santé, la privatisation des hôpitaux petits et moyens, l'étude d'une gestion complète externe des hôpitaux, l'abolition des CRSSS et le transfert des CLSC aux municipalités;
- l'envoi à tout bénéficiaire d'un état de compte donnant le coût des soins reçus, l'addition de la valeur des soins reçus au revenu imposable, la réduction du nombre de médecins et la fermeture d'une faculté de médecine.

ELECTROLUX
CANADA
Rabais spécial sur modèle de luxe $1580
Rabais de $250 avec ce coupon
Pour rendez-vous
663-5328
306, rue Notre-Dame Gatineau
Limite 6 août 1988

TOYS"R"US®
LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE!
Nouveaux! P'tits prix toujours!



Fisher-Price
BALADEURS SONIQUES
Robustes casques émetteurs-récepteurs activés par la voix. Chaque unité est munie d'un microphone durable et d'un récepteur qui ne couvre qu'une seule oreille pour plus de sécurité. Serre-tête réglable et antenne flexible. Gros bouton marche/arrêt. 4 ans et plus.
(Piles non comprises.)
PRIX ORIGINAL 44,99
34,99 la paire
NOTRE NOUVEAU P'TIT PRIX



Fisher-Price
ENSEMBLE CAMÉSCOPE PXL 2000 DE LUXE
Le caméscope enregistre sons et images sur une audiocassette à haute polarisation. Comprend caméscope PXL et moniteur/téléviseur en noir et blanc de 11 cm, mini support bipied, accessoires de raccord, audiocassette C-90 à haute polarisation, piles et livret d'instructions. 8 ans et plus.
PRIX ORIGINAL 299,99
229,99
NOTRE NOUVEAU P'TIT PRIX

• BROSSARD 6855, Boulevard Taschereau
• LASALLE 7125, Boulevard Newman
• LAVAL 2600, Boulevard Daniel Johnson
• POINTE CLAIRE 6301, Trans Canada
• GATINEAU 250, Boulevard Greber
• VANIER 475, Rue Soumande, Ville de Québec
• ANJOU 7200, Boulevard Louis H. Lafontaine

TOYS"R"US®
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI a MERCREDI 9 h 00 a 18 h 00
JEUDI - VENDREDI 9 h 00 a 21 h 00
SAMEDI 9 h 00 a 17 h 00

LeDroit

ARTS ET SPECTACLES

Charles Trenet à Ottawa en septembre

Marthe Lemery
LeDroit
OTTAWA

Il y a cinq ans, il était venu chanter ses adieux au Québec. En 1988, il remet ça. Charles Trenet, celui qu'on s'était résigné à ne connaître dorénavant que par l'intermédiaire du vinyle noir, sera là, à Ottawa, début septembre, pour un spectacle que les gens d'ici n'espéraient plus.

La nouvelle, annoncée hier par le département des variétés du Centre national des Arts, a surpris comme un miracle. Charles Trenet viendra, le 5 septembre, en chair, en os, en verve et en chansons, avec ses 75 ans bien sonnés et ses 50 ans de carrière bien tassés derrière la cravate. Il viendra avec *La mer, Je chante, L'âme des poètes, Douce France,* avec aussi sa bouille ronde d'adolescent qui ne veut plus vieillir, ses «h» aspirés et son petit chapeau mou. Le Fou chantant, celui qui s'était amené pour la dernière fois à Ottawa — en wawa, souvenez-vous! — quelque part entre 1960 et 1970, reviendra donc une autre fois faire ses trois petits toursà l'Opéra du CNA, dans le cadre d'une tournée éclair qui le verra également prendre d'assaut les scènes de Montréal, de Québec et de quelques villes de la province.



Charles Trenet

Les négociations pour attirer Charles Trenet à Ottawa se sont conclues sur cette note heureuse avec la productrice du barde français, qui égrenait hier soir ses grands succès à la Place des Arts, dans le cadre du festival Juste pour rire. Le producteur des variétés au CNA, Ted Demetree, et la relationniste Dominique Boucher, n'ont pas manqué d'entonner *Y a d'la joie*, suite à leur bon coup.

Les billets pour assister au récital de Monsieur Trenet seront mis en vente le 25 juillet. La gamme de prix s'étalera entre $25 et $35.

EN BREF

Marthe Lemery
LeDroit
OTTAWA

Célèbre Céline

Un seul spectacle de Céline Dion, ce n'est pas assez pour contenter tout le monde. Aussi, à la représentation du 17 août prochain que les Productions Multispec avaient inscrit à l'horaire du Centre national des Arts, vient-on d'ajouter une supplémentaire, le lendemain soir. Preuve que Céline Dion ne passera pas incognito... à Ottawa!

Les billets pour assister à ce tour de chant, qui a déjà fait plusieurs flammèches dans l'univers du showbiz, sont en vente dès maintenant aux guichets du CNA et auprès de Ticketmaster.

On danse...et on dîne

L'Académie de danse de l'Outaouais n'a pas remisé ses chaussons et tutus au fond du placard durant la belle saison. Elle a tout simplement décidé d'aller faire ses entrechats au bord du Lac Poisson blanc, à la base de plein air Les Outaouais. Et elle invite la population à venir constater les efforts rigoureux et artistiques fournis par les jeunes participants — ils ont entre 12 et 16 ans — à son «Camp d'été qui danse», ce samedi-ci, à compter de 11 h.

Outre la présentation de chorégraphies travaillées lors du camp, le programme comprend un dîner champêtre offert par la base de plein air. Comme il y a des frais pour le repas, on suggère de réserver sa place à l'avance, auprès de Manon Bourgeois (243-1726) ou d'André Laprise (457-4040).

L'envers du décor de Figaro

Entreprise monumentale s'il est est, l'opéra fascine...vu de la salle, comme des coulisses. Et puisque l'opéra ne se manifeste pas souvent à Ottawa, l'Association de l'Orchestre du Centre national des Arts en profite pour offrir un tour guidé des coulisses des *Noces de Figaro*, ce soir même, à compter de 19 h 30. Les places sont limitées derrière le décor... et il en coûte $5 ou $7 — selon que vous êtes membres ou non de l'Association — pour voir d'aussi près les costumes et décors dans lesquels évolueront le comte et la comtesse Almaviva, Figaro et Susana. Gilles Plante, au 233-4657, pourra vous indiquer s'il reste des places.

Chou et paradis...

A compter de demain soir, et jusqu'à samedi, la Cour des arts d'Ottawa présente un spectacle multimédia *The Cabbage of Paradise*, un collage théâtral de poésie et de musique présenté comme étant à la fine pointe d'un nouveau genre musical, le «wordmusic theatre».

Au coeur de l'été
au coeur de l'Outaouais!

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BICYCLETTE de Hull

PRENEZ L'AIR DU FESTIVAL!

DES SPECTACLES...
— du jamais vu, jamais entendu avec Charlie Landry et son violon presque magique — 30 juillet à 20h et 31 juillet à 12h et 15h
— des farfelus venus en "béciques" au Festival: LES HULL'S ANGELS et leur spectacle humoristique — du 1er au 5 août de 17h à 19h
— des choristes aux voix exotiques:
Le Choeur de France — 1er août à 20h
La Chorale Martiniquaise Joie de Chanter — 5 août à 20h

DES PIQUE-NIQUES...
— BBQ sur la terrasse — 30 juillet à 18h
— Épluchette de blé d'inde — 31 juillet de 15h à 18h
— Pique-nique des aîné(e)s avec présentation spéciale du spectacle humoristique LES HULL'S ANGELS — 6 août de 11h à 14h
— Pique-nique familial avec jeux et animation clownesque pour jeunes et jeunes de coeur — 7 août à 11h

Pour connaître la programmation détaillée du Festival, consultez votre VÉLO-GUIDE!

RENSEIGNEMENTS: 595-7373

bonjour! Québec

Kinexsport

Association touristique de l'Outaouais

UNE COMÉDIE QU'IL FAUT VOIR
Peau de Vache
du 17 JUIN AU 20 AOÛT 1988



Marie-France Lambert "Pauline" Serge Bossad "Teddy" Marie Codebecq "Georgina"
Anouk Simard "Marion" Jacques Zouvi "Chouinard" Marcel Girard "Alexis"

THÉÂTRE de la SUCRERIE INC.
Route 417 Sortie 66 Casselman, Ontario
Mardi à vendredi 20 h
Samedi 19 h 30 et 22 h
Diner-Théâtre ou théâtre seulement
Spéciaux pour groupes
Réservations: (613) 764-5580
D'Ottawa: (613) 443-5828
Spécial
Repas à compter de 16h 00
$5.95

FINALEMENT
MOTEL
LE CONCORDE
présente la nouvelle
BROCHETTERIE
Avec son nouveau menu comprenant
STEAKS — POULET et METS ITALIENS
SPÉCIAL DU JOUR
REPAS COMPLET
$4.75
333, ch. Montréal
745-2112
Lundi au samedi
Ouvert de 6h 00 à 14h 00 et 17h 00 à 22h00
dimanche de 6h 00 à 14h 00

GILBERT DUMAS MONICA VERGE RAYMOND ARPIN
PIÈCE DE PIERRE LÉGARÉ
Saison de la 600ième
Waiter!
A L'AFFICHE
Deux heures de rires et de défoulement! Une histoire vraie!
Une comédie sur les waiters et sur vous, leurs clients.
AU RESTAURANT DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
du 4 juillet au 26 août
Repas-théâtre 18h00 Succulents repas preparés par les Cuisines du CNA
Spectacle seulement 20h30
MULTI SPEC en collaboration avec CHOT RADIO CKCH-9 MOLSON GOLDEN
ATTENTION LE LANGAGE PEUT CHOQUER CERTAINES PERSONNES
RÉSERVEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT!
GUICHETS DU CNA
* UNITICKET 563-1144
* TERMINUS VOYAGEUR
238, boul. St-Joseph, Hull

Pianissimo, au Musée des beaux-arts

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

Pour accueillir des pianistes de jazz, le lieu est tout indiqué. L'auditorium du Musée des beaux-arts du Canada est devenue cette année au coeur de l'action du Festival de jazz d'Ottawa où se déroule la série *Pianissimo*, une série qui reçoit des pianistes d'ailleurs surtout, pour un concert solo, à compter de 16 h 30 et ce, jusqu'au samedi 23 juillet.



MARIO SAINT-JEAN, collaboration spéciale

Le pianiste cubain Emiliano Salvador, à l'auditorium du Musée des beaux-arts

Hier soir, c'est le cubain Emiliano Salvador qui faisait vibrer la salle au son de ses exhubérances latines, teintées de romantisme ou d'agressivité, selon l'inspiration du moment. Abordant un style très personnel, le pianiste a néanmoins été fort apprécié des nombreux spectateurs dans une salle pleine aux trois quart. Devenant très mélodieux dans les accalmies musicales, Emiliano Salvador s'est même permis d'esquisser une continuité rytmique en frappant du pied ou des mains, sur la strucutre du piano ou même sur son banc.

Ce soir, de Toronto, c'est le pianiste Wray Downes qui fera les frais du spectacle, un pianiste qui a déjà joué aux côtés de Lester Young et Lenny Breau. Jeudi, toujours à la même heure et au même endroit, Steve Cohn offrira une musique que l'on décrit comme étant à la croisée de plusieurs cultures musicales. Le lendemain, Steve Kuhn fera montre de son talent, armé de ses influences qui pigent dans la musique de Fats Waller ou Art Tatum aussi bien que dans celle de John Coltrane ou Miles Davis. Finalement, samedi, un pianiste de New York, Roger Kelleway terminera cette série sur une note classique.

Ornette Coleman

Les organisateurs du Festival de jazz sont par ailleurs inquiets quant à la tournure que semble prendre la vente des billets pour les deux concerts offerts au Théâtre du CNA. En après-midi hier, quelque 200 personnes à peine avaient acheté leur billet pour le concert du saxophoniste Ornette Coleman qui se déroule ce soir, à 20 h.

Même si Ornette Coleman est considéré comme un «géant» du jazz, il n'en demeure pas moins que seuls les amateurs de jazz avertis lui vouent un respect sans borne. À l'origine de courants musiciaux qu'il a lui-même créés combinant la musique classique européenne à l'improvisation, développant une théorie appelée *Harmolody* qui elle, fait en sorte que les lignes mélodiques se chevauchent et ce, sans structure harmonique, Ornette Coleman peut aujourd'hui se vanter d'influencer une foule de musiciens de jazz qui continuent de saisir, dans sa musique, une théorie et une ambiance musicales difficilement accessible pour le néophyte.

Ornette Coleman sera accompagné ce soir de son Prime Time Band avec Badal Roy, au tabla, Ken Wessel et Chris Rosenberg à la guitare, Al McDowell et Chris Walker à la basse en plus d'un batteur.

L'autre spectacle pour lequel les billets disparaissent à un rythme aussi lent est celui du samedi 23 juillet qui réunit en première partie la chanteuse Sheila Jordan accompagnée du pianiste Steve Kuhn et en second lieu, Mose Allison, un chanteur de blues qui donnera un spectacle en trio.

DU 15 AU 21 JUILLET
ÉCRAN I — "FRANÇAIS"
RED HEAT "Schwarzeneger" "Belushi"
MON PÈRE C'EST MOI Dudley Moore
ÉCRAN II - "ANGLAIS"
POLTERGEIST III
BRIGHT LIGHTS — BIG CITY "Michael J. Fox"
CINÉ-PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau
autoroute 50, sortie boul. Industriel

THÉÂTRE D'ÉTÉ. "À voir absolument" Edgard Demers



CÔTÉ COUR-CÔTÉ COEUR! Revue humoristique, textes et chansons de Clémence Desrochers avec Julie Burroughs, Chrystiane Drolet, Claude Lavoie, Micheline Marin, Jacques Pariseau. Mise en scène: Claire Faubert.
"C'est sûrement le spectacle à voir cet été" Chantale Richer
Du mardi au samedi — Salle climatisée
le Théâtre de l'île, Hull
1, rue Wellington, Hull 595-7455

FAMOUS PLAYERS $5.00 (du lun au jeu) EN SEMAINE UN PRIX BIEN DE SON TEMPS

BRITANNIA 6 3090, AV. CARLING 828-8121
THE DEAD POOL (R) Tous les jours à 2:00-4:30-7:30-9:30. Aucun laissez-passer
BAMBI (R) Tous les jours à 1:00-2:40-4:15-6:00. Aucun laissez-passer
ARTHUR 2 (SP) Tous les jours à 2:00-7:00-9:25. Aucun laissez-passer
COMING TO AMERICA (AA) Lang. vulg. Tous les jours à 4:10-6:45-9:25. Aucun laissez-passer
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Tous les jours à 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30. Aucun laissez-passer
SHORT CIRCUIT 2 (SP) Tous les jours à 2:00-4:00-6:45-9:15. Aucun laissez-passer
BIG BUSINESS (SP) Tous les jours à 1:45-4:10-7:00-9:25
CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
SHORT CIRCUIT (SP) Tous les jours à 1:45-4:00-7:00-9:20. Aucun laissez-passer.
BIG BUSINESS (SP) Tous les jours à 2:00-4:15-7:10-9:30
BAMBI (F) Tous les jours à 1:30-3:20-5:20-7:00-8:30. Aucun laissez-passer
CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Tous les jours à 1:30-4:00-6:45-9:20. Aucun laissez-passer
CROCODILE DUNDEE II (SP) Tous les jours à 3:40-7:25-9:30
PRESIDIO (AA) Tous les jours à 1:45-4:10-7:00-9:30. Aucun laissez-passer
BAMBI (F) Tous les jours à 12:15-2:00-6:00. Aucun laissez-passer
PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
THE DEAD POOL (R) En soirée à 7:15-9:30. Aucun laissez-passer.
COMING TO AMERICA (AA) Lang. vulg. En à 1:30-4:00. Aucun laissez passer.
ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
WILLOW (SP) Viol., scènes effray. Tous les jours à 1:30-4:05-6:45-9:20
ARTHUR 2 (SP) Tous les jours à 1:45-4:00-7:00-9:35. Aucun laissez-passer
NELSON 326 RIDEAU À NELSON 237-4880
RED HEAT (R) En soirée à 7:00-9:10. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:15
CINÉPARC AIRPORT McCARTHY À HUNT CLUB 521-2017
DEAD POOL & ABOVE THE LAW (R) Lang. vulg., violence. Aucun laissez-passer
SHORT CIRCUIT 2 & VICE VERSA (SP) Aucun laissez-passer
ARTHUR 2 & FUNNY FARM (SP) Aucun laissez-passer
CINÉPARC BRITANNIA 3050, AV. CARLING 828-8121
CROCODILE DUNDEE II & PLANES TRAINS AUTOMOBILES (AA)
COMING TO AMERICA & SHE'S HAVING A BABY (AA) Lang. vulg. Aucun laissez-passer

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS FAMOUS PLAYERS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706
1 COMING TO AMERICA Tous les jours à 1:25-4:00-7:00-9:25 V.O. anglaise — Aucun laissez-passer
2 Who framed ROGER RABBIT Tous les jours à 4:00-7:40-9:45 V.O. anglaise — Aucun laissez-passer
3 SHORT CIRCUIT Number Five et Ven réussiront-ils dans cette grande ville? Nous verrons!! Tous les jours à 1:20-4:05-7:05-9:20 V.O. anglaise — Aucun laissez-passer
4 CLINT EASTWOOD THE DEAD POOL Tous les jours à 1:30-4:10-7:10-9:15 V.O. anglaise — Aucun laissez-passer
Walt Disney's CLASSIC Bambi Tous les jours à 12:45-2:30-6:15 Version française — Aucun laissez-passer
Pour location de salles Tél: 568-1706

"... une divine surprise, un film drôle et personnel." — Le Monde
"Il faudrait être fou pour ne pas aimer ça." — Libération
La famille Groseille vs la famille Le Quesnoy
Le bonheur de rire: 1,000,000 de français en quatre semaines.
"... on se tord par terre, on suffoque de rigolade." — Libération
"... une rasade de fous rires..." — Première



La vie est un long fleuve tranquille.
UN FILM D'ÉTIENNE CHATILIEZ
avec DANIEL GÉLIN • HÉLÈNE VINCENT • ANDRÉ WILMS
ALLIANCE VIVAFILM
CINÉMA VENDÔME
Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull 776-1440
HORAIRE: Tous les soirs à 7h 00

DUO DYNAMIQUE Oui! Tout ce que vous pouvez manger



PLUS DE 50 METS
BUFFET DU MIDI 6 jours par semaine de 11h 00 à 14h 00 $5.95
BUFFET DU SOUPER de 16h 30 à 21h 00 (demi prix pour enfants) $9.95
AUSSI
2 SPÉCIAUX DU MIDI pour seulement $4.95 incluant soupe du jour et salade de chou ou
CHOIX DE 2 SPÉCIAUX CANADIENS (différents tous les jours)

Nouveau Buffet de nuit
Vendredi et samedi soirs de 23h 00 à 03h 00 $9.95

LA LANTERNE ROUGE
78, boul. Gréber
à côté du McDonald's
243-3833
Salle à manger licenciée
À NE PAS OUBLIER! NOTRE BRUNCH du dimanche $7.95 1/2 prix pour enfants

Scorsese s'attire des foudres religieuses

Agence France-Presse
LOS ANGELES

Plusieurs organisations religieuses manifestent aux États-Unis contre le dernier film du metteur en scène américain Martin Scorsese, *La dernière tentation du Christ*, qui présente selon elles une vue anti-chrétienne de la vie de Jésus.

Dans ce film tiré d'un roman du même nom de Nikos Kazantzakis et qui doit sortir en septembre, le Christ au seuil de la mort est tenté d'abandonner son caractère divin, de vivre comme un homme et de faire l'amour avec Marie Madeleine, avant de rejeter cette tentation et de mourir en rédempteur sur la croix.

Après avoir manifesté, samedi, devant les studios Universal à Los Angeles, qui doivent distribuer le film, l'Association de la famille américaine, un groupe chrétien conservateur, a encombré, lundi, le standard de ces studios de quelque 10,000 appels téléphoniques de protestation.

Pour sa part, la Croisade pour le Christ sur les campus, qui prêche dans les universités, a indiqué qu'elle allait tenter de recueillir $10 millions US pour acheter le long métrage et le détruire.

Armande Saint-Jean à Radio-Québec

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La chroniqueuse Armande Saint-Jean animera l'émission d'affaires publiques *Table rase* à compter de septembre, à Radio-Québec, en compagnie de Pierre Olivier, a annoncé hier la chaîne d'État.

Journaliste depuis 25 ans, Mme Saint-Jean quitte la radio de Radio-Canada, où elle tenait depuis quelque temps la revue de presse durant l'émission matinale.

Traitant d'actualité internationale, *Table rase* sera diffusée le mardi à 21h, avec reprise le dimanche.

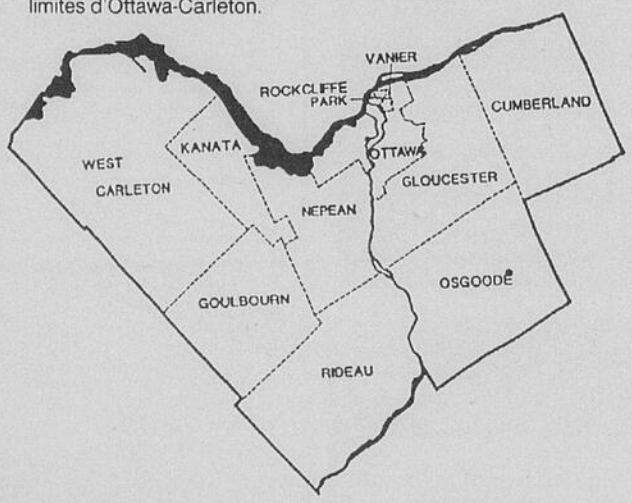
Avis public

1. APPELS D'URGENCE

POMPIERS
POLICE
AMBULANCE



- Le 9-1-1 est le numéro de trois chiffres que vous pouvez utiliser en cas d'urgence pour appeler les services de pompiers, de police et d'ambulance.
- Le 9-1-1 est opérationnel 24 heures par jour, 7 jours par semaine.
- Le 9-1-1 est un service bilingue offert à tous ceux qui sont dans les limites d'Ottawa-Carleton.



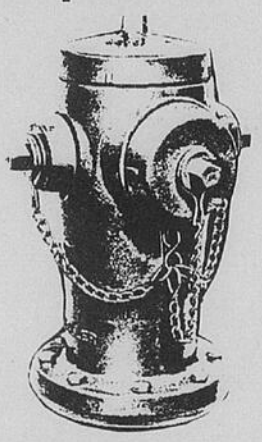
Le 9-1-1 est un service de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carléton
Pour d'autres renseignements, adressez-vous à :
Bob Bourns, coordonnateur du 9-1-1

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
14e étage, 222, rue Queen
Ottawa (Ont.) K1P 5Z3
(613) 560-1369

991882-12121

3. Service des travaux publics

La couleur du message



La rénovation et l'amélioration de l'intérieur des bouches d'incendie ayant maintenant pris fin, nous avons décidé de les rajeunir aussi de l'extérieur. Il ne s'agit pas ici de simple coquetterie puisque le système de codification par couleur permettra de transmettre aux pompiers les renseignements vitaux nécessaires en cas d'urgence.

Ce programme, commencé l'année dernière, se poursuivra tout l'été et la compagnie Ottawa Hydrant Services prévoit habiller de nouvelles couleurs 5 800 bouches d'incendie. Par ailleurs, en se conformant à la règlementation de la National Fire Protection Association, ce nouveau système de codification aidera grandement nos pompiers à mieux protéger les gens et les propriétés qui dépendent d'eux.

Le personnel de la Division des opérations du Service des travaux publics sera heureux de répondre à toutes vos questions; n'hésitez pas à téléphoner au **(613) 728-5805**.

880072/42111

Appel d'offres

2. DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 302 ET DANS L'AFFAIRE DE :
Route régionale 8 et promenade Potter
Construction d'une voie de virage à gauche en direction de l'ouest
Route régionale 36 et promenade Sweetnam
Construction d'une voie de virage à gauche en direction de l'ouest
Chemin Conroy et chemin Hunt Club
Route régionale 63 (chemin Merivale) et Burris Lane

Les plans décrivant les modifications sus-indiquées sont disponibles pour inspection aux bureaux du Service des transports, **12e étage, 222, rue Queen, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 00.**

Au cours d'une audience publique prévue pour le **mercredi 10 août 1988, à 13 h,** dans sa salle d'audience du **9e étage, 222, rue Queen, Ottawa (Ontario),** le Comité des politiques sur les transports et travaux publics, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que ce terrain subira un préjudice du fait de l'arrêté régional.

Pour de plus amples renseignements sur ces projets, communiquer avec **P. Kerridge, ingénieur, Liaison des services d'aménagement, au 560-1267.**

FAIT à Ottawa (Ontario) ce 22 juin 1988. 880031/12121

Notes de la M.R.O.C.

Visitour

Visitour est un service commode d'autobus touristiques reliant les principaux points d'intérêt de la Capitale. L'achat d'une **Visipasse** donne droit à un nombre illimité de trajets au cours d'une même journée d'été!

En prime! Avec **Visitour** vous éviterez les tracas du stationnement à chaque lieu visité, vous aurez des agents d'information à bord de chaque autobus pour vous donner des conseils et des détails sur les choses à voir et à faire et, en prime, vous aurez un accès illimité à tout le service régulier d'OC Transpo après 9 h 30 du matin.

Excellente façon de visiter la Capitale. À **2 $ par personne** ou **5 $ par famille,** c'est une véritable aubaine également! La Région est heureuse de sa participation très active à Visitour, dont elle est aussi commanditaire.

Pour information : **239-5000.**



F18808-12121

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA

APPEL D'OFFRES

POUR

- **PEINTURE INTÉRIEURE À UNE ÉCOLE**
- **MODIFICATIONS MINEURES À UNE ÉCOLE**
- **REMPLACEMENT DE TOITURE LAMELLAIRE À BITUME À CHAUD À QUATRE ÉCOLES**
- **ÉQUIPEMENTS ET FOURNITURES DE LABORATOIRE**
- **ÉQUIPEMENTS ET FOURNITURES DE GYMNASE**

- On recevra jusqu'à 15 heures, 29 juillet, 1988 des offres scellées, adressées au TRÉSORIER du Conseil.
- Les intéressées peuvent se procurer les documents de soumission et les spécifications au Service des Approvisionnements, 140 rue Cumberland, Ottawa, Ontario.
- Les offres doivent être scellées et clairement identifiées.
- On n'acceptera nécessairement ni la plus basse, ni aucune autre soumission.

Le Président du Conseil
André Champagne

Le Directeur général et Secrétaire-trésorier
Pierre Xatruch

La Municipalité régionale d' **Ottawa-Carleton**

Greffier régional
222, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1P 5Z3
(613) 560-2058

Le Québec sait faire en matière de franchissage

Gilles Laframboise
LeDroit
OTTAWA

«C'est incroyable, mais les Canadiens sont encore convaincus que les meilleures idées viennent des États-Unis et que nous ne pouvons pas exporter les nôtres dans le monde entier».

Martin Greenspond, de Montréal, travaille quotidiennement à faire échec à ce préjugé en vendant des franchises canadiennes au Canada et ailleurs dans le monde.

Au cours d'une entrevue cette semaine, M. Greenspond a souligné que plus de 400 compagnies au Canada offrent des possibilités de franchisage et que «nos idées dans ce domaine sont aussi bonnes que celles qu'on retrouve à l'étranger».

Selon ce spécialiste du marché des franchises, «ce secteur connaît présentement un essor incroyable et devrait prospérer pendant encore de nombreuses années dans les domaines de l'alimentation et plus particulièrement dans celui de la restauration rapide».

Certains des clients de M. Greenspond ont réussi à cuisiner des idées si originales qu'ils ont réussi à faire des percées autant aux États-Unis qu'en Angleterre. C'est le cas notamment de la chaîne de restaurant québécoise *Les Prés* qui vient de faire une première incursion dans la région en s'installant à Gatineau.

Selon M. Greenspond, «plusieurs personnes souhaitent aujourd'hui se lancer en affaires, mais n'ont pas l'expérience ou le produit voulu pour tenter une première expérience».

C'est la raison pour laquelle la plupart des entreprises à franchise n'ont aucune difficulté «à vendre des territoires». Une fois qu'une personne ou une compagnie achète les droits de vendre le produit sur tel ou tel territoire, la compagnie que dirige M. Greenspond se charge du reste.

Elle s'occupe non seulement du financement, mais elle va même jusqu'à louer le local pour le franchisé, retient les services d'un constructeur, s'occupe de la formation du personnel et prépare même un plan d'entreprise avec les dépenses et revenus projetés.

«Quand le commerce ouvre ses portes, dit-il, tout est prêt et le nouvel homme d'affaires connaît exactement les objectifs qu'il doit atteindre pour atteindre une marge de profits intéressante».

LE RYTHME DES AFFAIRES

Montréal

■ Tous les secteurs du marché se sont repliés, hier à la Bourse de Montréal. L'indice général est descendu de 13.02 points et se trouvait à 1694.87 au terme de la séance.

Toronto

■ La baisse des cours s'est poursuivie hier à la Bourse de Toronto, l'indice composé reculant encore de 15.98 à 3415.70 en clôture.

Wall Street

■ L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2,097.26 en baisse de 20.63 points, hier à Wall Street, à l'issue d'une séance marquée par des fluctuations en baisse erratique, sur un marché calme.

Les devises

■ Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4894
All. de l'Ouest (mark)	0.6442
Arabie saoudite (rial)	0.322352
Australie (dollar)	0.9646
Autriche (schilling)	0.091590
Bahamas (dollar)	1.2012
Bahrein (dinar)	3.2075
Barbade (dollar)	0.5982
Belgique (franc cnv)	0.030788
Bermudes (dollar)	1.2012
Brésil (cruzado)	0.005611
x-Bulgarie (lev)	1.4130
Caraïbes (dollar)	0.4488
Chine (renminbi)	0.3249
x-Colombie (peso)	0.004000
Corée (won)	0.001666
Danemark (couronne)	0.1693
E.A.U. (dirham)	0.329268
Espagne (peseta)	0.009732
Etats-Unis (dollar)	1.2012
Fiji (dollar)	0.8333
Finlande (mark)	0.2716
France (franc)	0.1911
Grèce (drachme)	0.008046
Guyane (dollar)	0.1341
Hong Kong (dollar)	0.1537
Hongrie (forint)	0.023807
Inde (roupie)	0.085773
Indonésie (rupiah)	0.000714
Irak (dinar)	3.8912
Irlande (livre)	1.7327
Israël (shekel)	0.732970
Italie (lire)	0.000870
Jamaïque (dollar)	0.223963
Japon (yen)	0.008968
Kenya (shilling)	0.055650
Koweit (dinar)	4.2570
Liban (livre)	0.003443
Malaysia (ringget)	0.4587
Mexique (peso)	0.000522
Norvège (courone)	0.1768
Nlle-Zélande (dollar)	0.7940
Pakistan (roupie)	0.067754
Pays-Bas (florin)	0.5712
Philippines (peso)	0.057481
x-Pologne (zloty)	0.002591
Portugal (escudo)	0.007916
x-Roumanie (leu)	0.138247
Royaume-Uni (livre)	2.0342
Singapour (dollar)	0.5892
Suède (couronne)	0.1877
Suisse (franc)	0.7762
Taiwan (dollar)	0.042242
Tanzanie (shilling)	0.011223
x-Tchécos. (couronne)	0.2174
Trin.-Tobago (dollar)	0.336412
Turquie (livre)	0.000845
x-URSS (rouble)	1.9416
Venezuela (bolivar)	0.034803
Yougoslavie (dinar)	0.000485

Le crédit variable
de votre caisse populaire



Une **MARGE** de **CRÉDIT** pour:
- DES DÉPENSES IMPRÉVUES
- UN MANQUE D'ARGENT TEMPORAIRE
- ETC... ETC...

Consultez-nous pour un prêt personnel

Beaucoup plus que des services financiers

Vos caisses membres:
Cyrville-Rockland, Champlain, Notre-Dame, St-Jean Baptiste, Ste-Anne-Laurier, St-Charles, Ste-Geneviève, Carlsbad Springs, Sarsfield, Orléans, Limoges, Clarence Creek

CAISSES POPULAIRES DE L'OTTAWA MÉTROPOLITAIN

AFFILIÉES À LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5M 564-1400

SERVICE DES FINANCES — DIRECTION DES APPROVISIONNEMENTS

Les documents relatifs aux appels d'offres et de propositions suivants, dont les dates d'échéance sont indiquées, sont à votre disposition au bureau du Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, Pièce 603, Ottawa, K1K 4H4. La Ville ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre offre. Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec la Direction des approvisionnements au 564-1287.

Le mercredi, 27 juillet
— pour la fourniture et la mise en service d'un système d'exploration télémétrique pour le puits n° 3 des jardins Hillside, selon les devis et croquis contenus dans les documents.

Le jeudi, 28 juillet
— pour la fourniture d'équipement de conditionnement physique au Service des incendies d'Ottawa, selon les indications contenues dans les documents.

Le vendredi, 29 juillet
— pour l'inspection des moteurs diesel aux centrales d'épuration et de pompage de la MROC, selon les indications contenues dans les documents.
— pour la fourniture d'antigel automobile et de liquide de lave-glace prémélangé à la Ville d'Ottawa et à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, selon les devis contenus dans les documents.
— pour la fourniture d'installations d'éclairage, selon les indications contenues dans les documents.

Le mercredi, 3 août
— pour la fourniture de bois de construction et de contreplaqué, selon les devis contenus dans les documents.

Le mercredi, 17 août
— pour la main-d'oeuvre, les matériaux et l'équipement nécessaires à la réalisation du char allégorique de la Coupe Grey, selon les devis contenus dans les documents.

3685

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

Les appels d'offres suivants viennent à échéance à la date indiquée au bureau du Greffier régional, comme le soulignent les documents. Des copies sont à votre disposition au bureau du Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, Pièce 603, Ottawa, K1K 4H4. La Municipalité ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre offre. Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec Jean Draper au 564-3592.

Le mardi, 2 août 1988
— pour la location d'une gratte mécanique, du 1er novembre 1988 au 15 avril 1989 et du 1er novembre 1989 au 15 avril 1990, pour environ 110 heures pendant chaque période, comme le soulignent les documents.
— pour la location d'un camion et d'une épandeuse, du 1er novembre 1988 au 15 avril 1989 et du 1er novembre 1989 au 15 avril 1990, pour environ 450 heures pendant chaque période, comme le soulignent les documents.

3685

DEMANDE DE MANIFESTATIONS D'INTÉRÊT SERVICES D'EXPERTS-CONSEILS PLAN DÉTAILLÉ D'AUTOMATISATION DES BUREAUX

Le Service du logement et des propriétés de la Ville d'Ottawa et la Société de logement à but non lucratif de la Ville d'Ottawa (Habitation urbaine) cherchent à retenir les services d'une firme d'experts-conseils qui sera chargée de dresser un plan détaillé pour l'automatisation des bureaux en utilisant les technologies d'avant-garde existantes.

Si votre firme est intéressée à soumettre une manifestation d'intérêt pour ce travail, vous pouvez obtenir une lettre d'explications ainsi que les grandes lignes du mandat en communiquant avec Jean Draper de la Direction des approvisionnements au 564-3592.

Les manifestations d'intérêt, en trois copies et dans des enveloppes clairement libellées quant à leur contenu, doivent être adressées au Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boulevard St-Laurent, Pièce 603, Ottawa (Ontario) et y parvenir au plus tard le vendredi, 5 août 1988.

3685

DEMANDE DE PROPOSITIONS FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE CONVENTIONNEL POUR LA SOCIÉTÉ DE LOGEMENT À BUT NON LUCRATIF DE LA VILLE D'OTTAWA

La Société de logement à but non lucratif de la Ville d'Ottawa cherche à retenir les services d'une institution financière capable d'obtenir ce qui suit:

a) Financement hypothécaire de cinq (5) ans pour un projet dont l'hypothèque doit être renouvelée
b) Financement hypothécaire de cinq (5) ans pour un nouveau projet

Si vous êtes intéressé pour l'une ou l'autre des demandes de propositions ci-dessus, vous pouvez obtenir les documents pertinents en communiquant avec Jean Draper de la Direction des approvisionnements au 564-3592.

Les propositions, dans des enveloppes clairement identifiées quant à leur contenu, doivent être adressées au Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boulevard St-Laurent, Pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4 et y parvenir au plus tard à 14h 00, heure locale, le mercredi, 27 juillet 1988. Les propositions reçues par le Directeur des approvisionnements après la date et l'heure de clôture mentionnées ne seront pas acceptées.

3685

SERVICE DU GÉNIE ET DES TRAVAUX PUBLICS

Les documents relatifs à l'appel d'offres municipal suivant sont à votre disposition au bureau du Service du génie et des travaux publics, 1355, rue Bank, 5e étage, ou au bureau de la Direction des approvisionnements, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, Pièce 603. Les soumissions seront reçues par le Directeur des approvisionnements jusqu'à 14h 00 le jeudi, 28 juillet 1988 et seront dépouillées le même jour pour le contrat suivant:

CONTRAT 88-31 — pour la construction du contrôle de refoulement et de la chambre de pompage dans le chemin Lincoln Heights au bassin collecteur.

LES TRAVAUX NE POURRONT COMMENCER AVANT D'AVOIR REÇU L'APPROBATION DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ONTARIO.

3571

Interdiction de fumer au travail

Un rapport et une ébauche de l'arrêté municipal régissant l'utilisation du tabac dans les lieux de travail seront considérés par le Comité des politiques, des priorités et du budget le 28 juillet 1988. Le public est invité à faire part de ses opinions au Comité à ce moment.

Pour obtenir une copie du rapport ou de plus amples informations, veuillez communiquer avec Nizam Siddiqui au 564-1627.

1361

Rencontre de zone à Maniwaki

Michel Gauthier
LeDroit

MANIWAKI

La municipalité régionale de comté (MRC) Vallée-de-la-Gatineau se préparera pour le prochain Sommet socio-économique de l'Outaouais en tenant une rencontre de zone le 4 octobre à Maniwaki.

Cette rencontre doit aboutir à la biennale de l'Outaouais, une autre étape entre deux sommets, qui elle aura lieu le 11 février 1989.

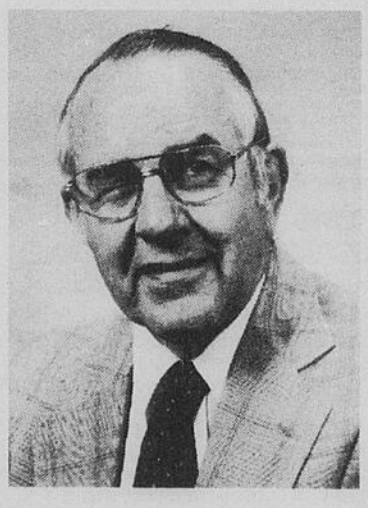
La rencontre de zone a pour objectif de faire le point sur les projets qui ont été présentés par la région au sommet de 1986, de discuter de leur état d'avancement et d'entreprendre les démarches pour les relancer au moment de la biennale, a expliqué en substance le préfet de la MRC, M. Réjean Lafrenière.

Outre les projets présentés au sommet de 1986, de nouveaux dossiers pourront aussi être abordés, plus particulièrement ceux qui sont associés à un contrat de relance ou encore qui s'inscrivent dans les priorités du plan touristique de l'Outaouais en préparation.

La rencontre de zone avait d'abord été prévue pour le printemps dernier mais avait finalement été reportée à cause de l'impossibilité de tenir la conférence biennale de l'Outaouais avant le début de 1989.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LE CONSEIL DES COMPTABLES PUBLICS



W.A. WITHAM, FCA

Le Conseil des comptables publics de la province d'Ontario annonce l'élection des officiers et des membres suivants: Président, W.A. Witham, MCA, Lindsay; Vice-président, J.G. McBride, MCA, St. Catharines; Secrétaire, R.P. Cohen, MCA, Toronto; trésorier, I.L. Rosen, MCA, Toronto; Président sortant, A.C. Ryley, MCA, Toronto; les membres de l'exécutif: F.G. Whitley, CGL, Hamilton, Messieurs G.D. Battigelli, MCA, Thunder Bay; P.J. Byck, CA, Sudbury; R.G. Gage, MCA, Toronto; A.C. Gunn, MCA, Scarborough; L.J. Lucier, CGL, Wallaceburg; D.L. Muir, MCA, Nepean; W.J. Troop, CGL, Colborne; W.J. Wilkinson, MCA, Trenton; D.G. Wray, MCA, Hamilton.

Toute personne qui exerce la profession de comptable public en Ontario doit être licenciée conformément à la Loi sur les experts-comptables et doit respecter les règlements et la ligne de conduite professionnelle établis par le Conseil. On peut obtenir des renseignements pertinents à cette affaire et sur les pénalités imposées suite au non respect de la Loi et des règlements auprès de M. J. Bucknam, Registraire, Le Conseil des comptables publics de la province d'Ontario, 1200, rue Bay, Pièce 901, Toronto, M5R 2A5

ADMINISTRATEUR(TRICE)

demandé(e) pour maison de santé accréditée de 77 lits dans le comté de Prescott-Russell. Il faut avoir les compétences d'administrateur de maison de santé et posséder un LTCM ou l'équivalent. La préférence sera accordée aux candidat(e)s possédant de l'expérience en administration d'un centre de soins prolongés. L'expérience de la gestion en milieu syndiqué serait un atout.

Soumettez votre curriculum vitae en indiquant le salaire attendu à:

Mme Ann Walton
V.-P. - Opérations
Groupe Care Well
150, rue Bloor Ouest
Pièce 750
Toronto (Ontario)
M5S 2X9

Centre local de services communautaires
175, rue Maple, section Gatineau
Ville de Gatineau J8P 5B9 — C.P. 217 — 663-9214

C.L.S.C. LE MOULIN

est à la recherche d'un(e)

TRAVAILLEUR(SE) SOCIAL(E)
ou d'un(e)
AGENT(E) DE RELATIONS HUMAINES

pour un remplacement soit au secteur Jeunesse ou au secteur Maintien à domicile

Tâches:
— au secteur Jeunesse, interventions sociales auprès de jeunes de 6 à 18 ans et de leurs familles.
— au secteur Maintien à domicile, interventions sociales auprès de personnes en perte d'autonomie et de leurs familles (surtout des personnes âgées).

Exigences:
— Baccalauréat en travail social.
— Connaissance des clientèles visées.
— Expérience pertinente serait un atout.
— Capacité d'intervenir dans les deux langues officielles.

Faire parvenir votre demande au plus tard le 3 août 1988 à 16h 30 à l'adresse suivante:

CLSC Le Moulin
Concours 88-09
175, rue Maple
Gatineau, Québec
J8P 5B9

OFFRE D'EMPLOI

La Maison Renaissance Inc., centre de traitement résidentiel (alcool, drogues, médicaments) situé à Hearst, Ontario est à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) EN TOXICOMANIE

Responsabilités:
— Thérapie de groupe
— Thérapie individuelle
— Session de croissance personnelle (stress, affirmation de soi, etc...)

Qualifications:
— Formation et expérience en counselling
— Familier avec le mode d'intervention psycho-social ainsi que le philosophie AA et ses douzes étages
— Expérience personnelle nécessaire

Salaire:
— À discuter - selon les grilles salariales présentement en vigueur et les expériences pertinentes. (23500-31350)

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

M. Gilles Cormier
Agent de liaison
Maison Renaissance
5280 Beaubien, Suite 14
Montréal, Québec
H1T 1W3

(Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception)

NOUS GRANDISSONS
STOKES
UN CHEF DE FILE

dans le commerce au détail, spécialisé dans la vente de vaisselle et articles de cuisine au Québec et en Ontario, continue son agressif programme d'expansion dans la région de Hull et du centre-ville d'Ottawa.

Nous sommes présentement à la recherche de personnes possédant une expérience pertinente dans le commerce au détail et ayant la capacité de remplir les postes de gérant(e) et assistant(e) gérant(e).

Le bilinguisme et l'organisation vont de pair avec l'habileté pour un bon service à la clientèle.

Nous offrons une des plus brillantes rémunérations dans le commerce au détail.

S.V.P. envoyer votre curriculum vitae en toute confiance au directeur du personnel.

STOKES INC.
Référence 50
8655 Delmade
VILLE MONT-ROYAL
H4C 1M3

Dans le cadre du développement d'une clinique pour enfants en troubles d'apprentissage, le Centre hospitalier de Gatineau, un centre de soins généraux et spécialisés de 323 lits, est à la recherche de professionnels pour compléter son équipe multidisciplinaire, aux postes suivants:

Orthopédagogue (Concours 2-049)
Psychologue (Concours 2-050)
Orthophoniste (Concours 2-051)
Ergothérapeute (Concours 2-052)

L'environnement:
Le service de réadaptation du Centre hospitalier de Gatineau, qui compte déjà une trentaine de professionnels, se dotera d'un nouveau programme pour les traitements des enfants ayant des troubles d'apprentissage.

La coordination de cette équipe sera assurée par le chef de division en ergothérapie. De plus, l'équipe sera également composée d'un pédiatre, d'un travailleur social ainsi que du personnel de soutien.

Cette clinique se veut originale et d'avant-garde de par la composition de son équipe multidisciplinaire.

Nature des postes:
Il s'agit de postes à temps complet. Disponibilité pour déplacements dans les écoles le cas échéant.

Exigences:
Être membre en règle de sa Corporation professionnelle ainsi qu'un minimum de deux ans d'expérience pertinente auprès d'enfants ayant des troubles d'apprentissage ou problèmes similaires.

Offre de service:
Si vous êtes intéressé à oeuvrer au sein de cette nouvelle équipe et possédez un intérêt particulier pour cette clientèle, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en spécifiant le numéro de concours approprié, à la Direction des ressources humaines, au plus tard le 19 août 1988.

centre hospitalier de gatineau

C.P. 2000
Gatineau
(Québec)
J8P 7H2

Prix du pétrole: les cours se sont tassés

Agence France-Presse
PARIS

Les cours du pétrole se sont tassés mardi au lendemain de la flambée qu'ils avaient connue à l'annonce de l'acceptation par Téhéran de la résolution 598 de l'ONU qui prévoit un cessez-le-feu entre l'Iran et l'Irak.

Le pétrole Brent de mer du Nord, qui avait gagné 85 cents lundi s'est replié de 50 cents à $14.85 le baril pour livraison septembre. Par ailleurs, selon des opérateurs, le brut de référence américain West Texas Intermediate qui était remonté de 84 cents à $15.70 pour échéance août, a ouvert mardi en baisse de 25 cents.

Les opérateurs expliquaient ce recul soit par un repli technique à la suite de la brusque hausse, soit par les attaques lancées mardi par l'Irak contre l'Iran, notamment contre la centrale atomique iranienne de Bouchehr.

«Rien n'a changé», estimait John Stanislaw du Cambridge Energy Research Association. «Tout le monde produit autant de pétrole aujourd'hui qu'hier et il y a trop de pétrole» sur le marché.

L'annonce de l'acceptation de la résolution de l'ONU par l'Iran a provoqué la plus forte baisse de l'année à la Bourse de Tokyo.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

REPRÉSENTANT(E)
avec expérience en fenestration pour territoire de l'Outaouais

Pour faire une demande, prière de prendre un rendez-vous en téléphonant

(819) 595-0049

entre 8h et 10h a.m.

Équipe jeune et dynamique recherche

ASSISTANT(E) DENTAIRE

30 heures semaine incluant 3 soirs
Bilinguisme serait un atout
Remplacement pour 6 mois avec possibilité de prolongement

Envoyez curriculum vitae à

Dr. Isabelle Saltiel
251-B, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3X5

APPEL D'OFFRES

Corporation municipale de Dorion
APPEL D'OFFRES

La Corporation municipale de Canton Dorion (lac Cayamant) demande des soumissions pour le contrat de déneigement pour les périodes hivernales 1988-89, 89-90 et 90-91 (contrat de trois (3) ans).

Les documents de soumissions sont disponibles en s'adressant au bureau de la secrétaire-trésorière au numéro (819) 463-3587 entre 8h 00 et 16h 00 du lundi au vendredi. Seuls ces formulaires seront acceptés pour les soumissions.

Les soumissions devront être reçues au bureau de la secrétaire-trésorière au plus tard à quinze (15) heures, heure en vigueur localement le 1er août 1988, pour y être ouvertes publiquement à la salle de l'école Ste-Thérèse de Lac Cayamant le même jour à vingt (20) heures.

La Corporation municipale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

La Secrétaire-trésorière
Suzanne Vallières

Le Centre parascolaire "La Clémentine" d'Ottawa

situé à l'école élémentaire Gabrielle-Roy, au 1000, ch. Brookfield, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le

poste de Coordonnateur(trice)

Sous la supervision du conseil d'administration du centre, le (la) coordonnateur(trice) aura à effectuer les tâches suivantes:

— mettra en application la philosophie du centre;
— supervisera l'organisation, le fonctionnement et l'évaluation des programmes et du personnel;
— administrera le centre (budget, subvention, inscription, tenue des livres, etc...);
— sera responsable des relations publiques et de la publicité du centre;
— travaillera et assurera le bien-être physique, intellectuel et social des écolier(e)s de 4 à 9 ans.

Qualifications:

— Formation en éducation des petits ou l'équivalent.
— Expérience ou formation en administration et en gestion.
— Bonne connaissance des lois ontariennes sur les services de garde.
— Un minimum de 3 ans d'expérience en milieu de garderie.
— Bonne connaissance du français parlé/écrit.

Salaire:

— Rémunération selon la formation et l'expérience, à raison de 37½ heures par semaine.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 juillet 1988, à l'adresse suivante:

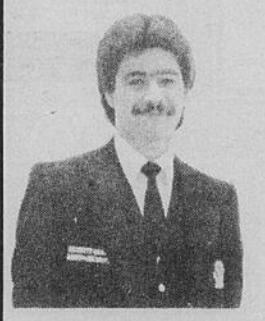
Conseil scolaire d'Ottawa
Département des affaires francophones
330, rue Gilmour
Pièce 308
Ottawa, Ontario
K2P 0P9

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Maryline S. Dion au 239-2679.

Pinkerton

Nous recherchons plus de 300 personnes avec les

Qualifications suivantes:



— Disponibilité à temps plein
— Expérience dans la sécurité ou avec le public
— Bonnes références
— Bilingue



Positions disponibles:
— Musées du Canada
— Édifices du Gouvernement
— Édifices privés et commerciaux
— Événements sportifs et spéciaux
— Caissier(e)s de stationnement

SALAIRES COMPÉTITIFS
AU-DESSUS DE LA MOYENNE
— Entraînement payé — Uniformes gratuits
— Plus différents bénéfices marginaux
S.V.P. faites la demande en personne

Pinkerton OF CANADA Ltd DU QUÉBEC Ltd.

400-1400, boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario
Entre 9:00 et 15:30

Offre d'emploi

Le conseil d'administion de la Maison Renaissance Inc., centre de traitement résidentiel pour toxicomanes, est à la recherche d'un(e):

Directeur(trice) général(e)

Fonction: Administration générale des services et du personnel

Exigences: Expérience clinique en toxicomanie
Expérience en administration
Diplôme universitaire en sciences humaines
Excellente connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit
Expérience en gestion de services et de personnel

Traitement: Selon les qualifications et l'expérience

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae, avant le 5 août 1988, à

Raymond Alary, président
Conseil d'administration de la
Maison Renaissance
C.P. 280
HEARST (Ontario)
P0L 1N0

OFFRE D'EMPLOI
ACFO — HURONIE
Agent(e) de développement

La tâche
L'Association canadienne-française de l'Ontario, région de la Huronie, est à la recherche d'un(e) agent(e) de développement pour travailler avec une équipe de bénévoles auprès des communautés francophones du comté de Simcoe.
Son travail consistera à aider à mettre sur pied des programmes et projets aptes à favoriser le développement de la communauté dans les secteurs suivants: économique, politique, éducation, social ainsi que revendication des services en français auprès des gouvernements.

Compétences requises
— Excellente maîtrise du français parlé et écrit
— Connaissance du milieu franco-ontarien
— Avoir le sens des responsabilités ainsi que beaucoup d'initiative
— Etre familier(e) avec la région de la Huronie
— Formation post-secondaire

Date d'entrée en fonction: le 15 août 1988

Salaire: entre 22 000 et 28 0000 $

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 29 juillet 1988 à:

ACFO-Huronie
a/s Comité de sélection
C.P. 1270, 63 rue Main
Penetanguishene, Ontario L0K 1P0

LeDroit
division de Groupe UniMédia inc.

sollicite des candidatures pour le poste de

COMMIS INTERMÉDIAIRE
PRÉPOSÉ(E) AUX ABONNEMENTS PAYÉS D'AVANCE ET À LA RÉPARTITION au SERVICE DE LA DIFFUSION-ABONNEMENTS

FONCTIONS: Le titulaire fait partie d'une équipe de trois (3) personnes qui tient à jour la facturation et le registre des abonnements payés d'avance, assure le service à la clientèle et les services de répartition.

EXIGENCES: Diplôme d'études secondaire
Bonne connaissance du français, anglais un atout
Dactylographie 50 mots/minute
Expérience des opérations assistées par ordinateur
En outre, la personne recherchée doit faire preuve de tact et de diplomatie. Elle doit être méthodique et capable de travailler en équipe.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le mercredi 27 juillet 1988 au:

Service des ressources humaines
LeDroit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

BOURSE DE MONTRÉAL

Titre | Volume | Haut | Bas | Ferm. | Ch'nt

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, a voix subordonnée ou a voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier a révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	1000	90	90	90	
AMCA Int	6322	490	485	490	
AMCA8.84	250	$24½	24½	24½	+ 1/8
AMCAsr3	1500	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ¼
Amco9.5	400	$23	23	23	+ ½
Abti Prce	593	$21⅜	21⅜	21⅜	+ 1/8
Abitibi.Wt	2000	260	255	255	
Actidev	4500	105	105	105	
Agnico E	8800	$17½	17	17½	+ 3/8
fAgromx	3410	101	101	101	— 9
Alta.energ	14689	$17	17	17	
Alta N Gs	1200	$13¾	13⅜	13⅜	— 1/8
Alcan Alu	144270	$39⅜	39⅛	39¼	— ⅜
Algo.A	1252	$5½	5½	5½	
Algoma St	106593	$26½	26⅜	26⅜	
Algma2.00	49350	$26⅜	26¼	26¼	+ 1/8
Alim.CT	400	200	200	200	
Am.Barric	12100	$23¾	23⅜	23¾	+ ¼
A.br.gld.w	600	180	180	180	
fAmr.rs.A	2000	100	100	100	
Artopex	400	$5¾	5¾	5¾	+ 1/8
Asamera	1450	$12⅛	12	12⅛	— 1/8
fAstral A	z90	$7⅜	7⅜	7⅜	
fAtco I	3700	$8¾	8⅝	8⅝	+ ½
Atco II	300	$9	9	9	+ ¼
Auberges	2750	315	315	315	
AubergW	z150	1	1	1	— 4
Avcorp	18600	365	360	365	+ 10
B Corp.A	700	$29⅜	29½	29½	— ½
BC Forest	1416	$19⅜	19½	19⅜	+ 1/8
BC Phone	76923	$28¾	28⅜	28¾	— ⅜
BCE Inc.	183377	$36⅜	36¼	36½	+ 1/8
BCE Mbl	4050	$17¼	16¾	17⅛	+ ⅝
BCE.Cap1	200	$24⅛	24⅛	24⅛	+ 1/8
BCED	8100	385	385	385	
BCED.Wt	4150	94	92	92	
Bced8.625	1000	$10	10	10	— 1/8
Bgr.pm.A	500	$11⅜	11⅜	11⅜	— 1/8
BP Can	100	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Bcshare.p	200	$20⅜	20⅜	20⅜	
Bank NS	12595	$14	13¾	13¾	— 1/8
Baue Cont	500	335	335	335	
Bq.Laur	2500	$11⅛	11⅜	11⅜	— ¼
Baue Nat	27721	$11	10¾	10¾	— 1/8
Bq Nat s7	1000	$24¼	24	24	
Bq Royale	37629	$32	31¾	31⅞	— 1/8
BqRy 1.45	1000	$16⅜	16⅜	16⅜	
BqRy 2.75	100	$28⅛	28⅛	28⅛	— 1/8
Baue Mtl	20920	$28	27¾	27⅞	— 1/8
BMO Wts	5000	30	30	30	
Baton	300	$14⅛	14⅛	14⅛	— 1/8
Bell.p.1.94	125	$25	25	25	
Belmoral	20600	225	221	225	+ 1
Belmorl.w	575	255	255	255	— 5
Biochem	940	$7½	7½	7½	
Biomira	800	400	400	400	— 10
BF Royal	200	180	180	180	— 10
Bomb A	7100	$11¼	11¼	11¼	— ¼
fBomb B	47125	$11½	11¼	11⅜	— ¼
Bomb.Sr1	400	$23½	23½	23½	+ ¼
Bomb.w.B	9800	$22⅝	20½	21½	—1½
Bomem	2000	175	175	175	
Bow Val	5384	$14	13¾	14	+ ¼
BowVI2.05	500	$22¾	22½	22½	— ¼
Bow V Rs	12000	50	45	45	
Bralorne	2400	95	95	95	— 5
fB.Brick.A	2100	$7⅛	7⅛	7⅛	
BrasdPrA	200	$39⅜	39⅜	39⅜	
BrasdPrB	150	$39⅜	39⅜	39⅜	+ 1/8
Brascan.A	1127	$27½	27¼	27½	
Bruncor	700	$17⅜	17¼	17⅜	— 1/8
Brunswick	300	$12⅜	12⅜	12⅜	
CAE Ind	39954	$10⅜	10⅛	10⅛	— 1/8
CB Pak	1500	$19½	19⅛	19⅛	— 1/8
fCCL.In.B	z56	$9⅜	9⅜	9⅜	+ 1/8
fCFCF.Inc	200	$19½	19½	19½	— ½
CGC Inc.	2800	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Cabano	500	225	225	225	— 10
CadFw B	2050	$10½	10½	10½	
Cambior	71300	$16⅜	16	16⅜	+ ⅝
Cambio.w	39860	$6⅜	5⅞	6⅛	+ ¼
Cambrida	300	$29¼	28⅞	29¼	+ ¼
Camp.R.w	z300	2	2	2	— 1
Camp.w90	1000	25	25	25	— 5
Cmpbel.Sp	300	$17½	17½	17½	— 1/8
Camp.sr.C	1900	$21⅛	20⅞	21⅛	+ ¼
fCampeau	5750	$16⅜	16¼	16⅜	— 1/8
Cda Pack	200	$14⅞	14⅞	14⅞	
C Imp Bk	50940	$23⅝	23⅜	23½	— 1/8
CIBC wB	12000	200	195	195	— 25
fC Tire A	4500	$16⅞	16⅝	16¾	— 1/8
fC Utilit.A	1100	$19⅛	19⅛	19⅛	
C Utilit B	14670	$19⅛	19⅛	19⅛	
C Util Srl	500	$26	26	26	— ¼
CP Ltee	16374	$22⅞	22⅝	22¾	— 1/8
fCmnac.A	7750	$7¾	7⅝	7¾	
Canterra	5045	283	283	283	— 1
fCantrexA	3000	340	340	340	+ 15
CantrexW	4000	11	11	11	
Cascades	5101	$6	5¾	5¾	— 1/8
Celanese	900	$27½	26⅞	26⅞	— ¼
C.Capital	z1	$12	12	12	
fC.Cap A	6200	$10⅜	10¼	10⅜	
Central.Tr	150	$17½	17½	17½	+ ⅜
Charan	1500	340	340	340	
fChateau	900	255	255	255	— 30
Cheni	800	$5¼	5⅛	5¼	
Chrysler	100	$27¼	27¼	27¼	— 1/8
Circo Crft	5500	455	455	455	+ 10
fCo—Steel	700	$17	17	17	+ 1/8
fCogeco	1550	$6¾	6⅝	6¾	+ 1/8
Cominco	7450	$21½	21⅜	21⅜	
Concom	600	$14	14	14	
Comptime	1000	38	38	38	
Comterm	14550	44	41	41	— 2
Connaught	900	$31	30⅞	30⅞	— 1/8
CBath. A	32021	$16¼	15⅜	15¾	— ½
C Bath B	107	$16	16	16	— ⅜
Cons Gas	2150	$23½	23¼	23½	+ ½
C gas13.50	200	$27½	27½	27½	+ 1/8
fCPCI.A	200	165	165	165	
CPCI.B	1200	170	165	165	+ 5
Corby A	z25	$18½	18½	18½	— ½
fCorona A	16682	$9¾	9½	9¾	+ ¼
Coron.88w	z53	330	330	330	— 15
Coron.92w	7800	260	245	260	+ 10
Coron.90w	3300	245	240	245	+ 5
Cott	200	410	410	410	
Cover	34450	285	245	245	— 40
Cover.w	14400	50	50	50	+ 5
fCrain RL	2500	$7⅜	7⅜	7⅜	
fCIDesi.A	4465	480	475	480	+ 5
Crwn.wt.b	2000	$12½	12½	12½	— 1/8
Crwn.Pr.1	1000	$21⅞	21¾	21⅞	+ ¼
Denison.A	z60	$5½	5½	5½	
fDenisn.B	1425	$5¼	5¼	5¼	
Denis 9.50	400	$21¾	21¾	21¾	— ¼
Denis 9.75	1150	$24	23⅞	23⅞	— 1/8
Dera.Lg	4700	41	41	41	
fDevtek	200	$10½	10½	10½	— 1/8
Dionne	600	320	310	310	— 10
Dofasco	20600	$29⅛	28¾	28⅞	— 1/8
Dofasc2.60	700	$35⅜	34¾	35⅛	+ ⅜
Domco.Ite	8000	460	460	460	
Dome Pet	30840	135	134	135	
Domicil	5500	60	58	58	+ 8
Domtex	13491	$16⅞	16¾	16¾	
Domtar	24297	$14½	14	14	— ⅜
Donohue	4135	$32	31½	32	
Echo Bay	24200	$25⅜	24½	25⅜	+ ⅝
Elder7.75	800	$24⅞	24¾	24¾	— 1/8
EqDenis.A	1000	210	206	206	— 9
fEqDen.B	500	210	210	210	— 15
Eq.D.wtB	z250	1	1	1	— 9
Eq Reser	1500	200	200	200	— 6
Espadon	500	80	80	80	— 10
EspadonW	z250	10	10	10	
Espalau	1775	390	385	385	
FCA Inter	550	$8½	8½	8½	— ¼
FPI Ltd	4750	$12⅞	12¾	12¾	
Falcon.W	5000	355	355	355	— 5
Falcnbrdg	79120	$27⅜	27	27⅛	— 1/8
fFid.QueA	700	425	410	425	+ 15
Fd.Que.s1	300	$22	22	22	
Finan E.C	1740	175	175	175	
Finning	10099	$23	23	23	+ ¼
FCtvTco	1500	56	57⅜	57⅜	— 1/8
FCtvTo.rt	1700	13	13	13	— 1
FCtvTcoW	1300	13	13	13	+ 1
Flet.Can	2450	$21¾	21⅝	21⅝	— 1/8
F.Europ.w	1000	11	11	11	— 1
fFdCr.Que	320	480	475	480	
Forex	1300	100	100	100	— 5
Fortis Inc	1000	$19½	19½	19½	+ 1/8
GTC.trans	67730	495	480	480	— 10
GW Util	266	$25⅛	25⅛	25⅛	
Galactic	2200	$6⅝	6½	6⅝	
fGaz SrD	100	$22½	22½	22½	— ¼
fGeofrioB	5370	230	225	230	+ 5
fGldcrp.A	850	$7⅜	7⅜	7⅜	+ 1/8
Goodfellw	3500	380	370	380	+ 25
Govette.w	750	35	35	35	
Grma Lee	1000	25	25	25	
GL Group	500	$17	17	17	
G.W.lifeco	200	$12⅝	12⅝	12⅝	
Grilli	900	$5⅜	5⅜	5⅜	
Gr.L.1.875	320	$23¾	23¾	23¾	— 1/8
fGr.laur.b	3100	$7⅞	7⅜	7¾	
G.Plas.Md	150	225	225	225	+ 10
Guardcor	3700	$7¾	7⅜	7¾	+ ⅜
Gdcor.wt	2100	75	70	70	— 10
Guard. T.	300	320	320	320	— 10
Guard.p.B	100	$8½	8½	8½	
Gulf Res	6003	$18½	18¼	18¼	+ ½
Gulf.R.p.a	500	470	470	470	
Harric.A	500	310	310	310	— 10
Hartco	1040	395	395	395	— 5
Hawker	21100	$25	25	25	
Hees.Int	25110	$23⅞	23½	23⅝	— ⅜
Hees 91wt	1850	$5¾	5⅜	5⅜	— 1/8
Hemlo	31770	$15½	15⅛	15½	+ ¼
Henlys.Gr	825	$12	12	12	
Heroux	300	$8½	8½	8½	— ¼
Hollin Inc	5300	$14¼	14	14	— ⅜
Honco	2500	75	75	75	
H.Brook	275	$5	5	5	
H.Brook.w	2500	265	255	260	+ 10
Hubbard	3375	200	190	200	+ 10
H Bay Co	120	$19	19	19	
fHbay1.875	300	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Hypocrat	850	60	60	60	
IPL INC	1100	395	390	390	— 5
fGrideal.a	500	$7	7	7	+ 1/8
Ideal Mtl	6650	280	275	280	+ 5
IglooVs	1800	80	80	80	+ 5
Imasco.ltd	360	$27	26¾	26¾	— ¼
Imp Oil A	3514	$56⅜	55⅞	56	— ¼
Inco Ltd	36180	$41⅛	40¼	40½	— ⅞
Indal	100	$9⅝	9⅛	9⅝	
IFX 2000	3100	250	245	250	+ 5
Innopac	5000	$9⅞	9¾	9⅞	
Innotech	3000	205	200	200	— 10
Interhome	2675	$48	47¾	47¾	— 1/8
IBM	z245	$150	147¾	148½	—3⅜
Int.dta.pr	z300	73	73	73	+ 1
Int.Data	460	170	170	170	— 5
Invern8.75	200	$12½	12½	12½	+ ¼
Inv Grp	700	$14⅛	14	14	— ½
Ivaco A	1300	$13⅞	13¾	13¾	— 1/8
Ivaco.sr1	500	$21½	21½	21½	— ¼
Ivaco.sr3	300	$23⅛	23⅛	23⅛	+ 1/8
Ivaco.sr4	100	$33	33	33	+ ½
JMSaucier	500	85	85	85	— 15
Jannock	8225	$18⅛	17½	17½	— ¾
Jnock.1.20	400	$13½	13½	13½	— ½
fJean.Ct.A	8926	$9	9	9	— 1/8
fJrny End	400	$8¼	8¼	8¼	
Kaufel.A	4000	$10⅝	10⅝	10⅝	— 1/8
Kaufel.B	4100	$10⅛	10	10	
fKaufl.wB	3900	100	95	100	
fLGS.A	1100	130	130	130	— 1
LSI Log	11900	260	250	250	— 15
Labatt	2697	$22¼	22⅛	22¼	
Lac Min	24370	$14⅝	14½	14½	+ ¼
Lacroix	450	115	115	115	— 5
LafargeCo	575	$22	21⅞	21⅞	— ⅜
Laidlaw A	950	$17¼	17⅛	17⅛	
fLaidlw B	17895	$16⅛	16½	16½	— 1/8
LamSo.inc	1200	95	95	95	— 10
Lanpar T.	500	190	190	190	
LapVer	100	280	280	280	— 5
fLasnd.Wt	550	13	13	13	+ 1
Lvltec	200	120	120	120	— 1
fLMGL.A	1900	$13⅛	13⅛	13⅛	— ½
Lepine—cl	2800	80	80	80	— 1
Leroux	500	225	225	225	— 5
LBL.inc	1500	120	119	119	— 1
LBL.inc.w	z250	6	6	6	
fLevesq.a	33310	$6⅛	6	6⅛	+ 1/8
Loblaw	1430	$11½	11¼	11½	+ ¼
Log.G.Inf	8000	200	195	200	+ 5
Logis.Clb	500	58	8	8	
Louvem	500	115	115	115	
LouvmWt3	600	10	10	10	
M Corp	1190	$12⅞	12⅞	12⅞	+ 1/8
MICC Inv	1000	$13½	13½	13½	— 1/8
MaBaie	200	210	210	210	— 5
McM Bldl	176000	$19¾	19¼	19¼	— ½
Mclean X	2448	$11⅞	11¾	11¾	— 1/8
fMclean Y	30000	$10⅝	10⅝	10⅝	+ 1/8
Macyro	500	270	270	270	— 5
MntbaP.p	1440	$25⅞	25⅞	25⅞	
Marconi C	100	$18	18	18	— ¼
fMarit Tel	906	$15⅜	15⅛	15⅜	+ 1/8
Mrt pr D	100	$9¼	9¼	9¼	— ¼
MarStelA	z94	$5⅜	5⅜	5⅜	— 1/8
MarStelB	z94	$5⅜	5⅜	5⅜	+ 1/8
Matco	600	155	155	155	
Mavtech	300	335	335	335	+ 5
McNeil M	15300	280	255	280	+ 20
Memotec	3300	$14⅜	14⅜	14⅜	— 1/8
Memot.Wt	1700	$21	20⅞	21	— ¼
fMetroR.A	16600	$5⅜	5½	5½	— 1/8
Minnova	1500	$22½	22½	22½	— 1/8
fMiron.A	1050	$6⅞	6¾	6⅞	— 1/8
Miron.Wt	5200	12	10	10	— 2
Mitchell B	1000	$12⅜	12⅜	12⅜	
Mitel.Corp	2000	275	275	275	+ 5
fMolson A	2881	$25½	25⅜	25½	+ 1/8
Molson B	100	$26⅛	26⅛	26⅛	— 1/8
MTrustco	3403	$16⅜	16½	16⅜	
Moore	4180	$29¾	29⅛	29½	— ¼
Morgan F	z58	$7	7	7	— ¼
Morg.$1.75	1100	$15	15	15	+ 1/8
Mbnc.cap	1600	$9	9	9	+ 1/8
fMultidiv.A	650	25	25	25	
Multid.Wa	z650	1	1	1	
Multv.p.A	3500	65	65	65	+ 5
Muscocho	4800	405	395	400	
Mux Lab	2200	91	91	91	+ 1
Nautilus	2250	50	50	50	— 5
Neti.Tech	z50	20	20	20	— 3
NfldL 9.84	z83	$10¼	10¼	10¼	
NewTel	1800	$17⅛	16⅞	17	+ ¼
Noramco	700	390	390	390	+ 5
Noram.w	1000	60	60	60	— 6
Nor.Forst	7075	$15	14¾	14⅞	— 1/8
Noranda	41675	$25	24¾	25	+ 1/8
Noran pb	900	$32½	32	32½	— ⅜
Noran.7.75	250	$31⅛	31⅛	31⅛	— 1/8
NorcenMv	38700	$20⅛	20	20	— 1/8
fNorcenSb	100	$17½	17½	17½	+ 1/8
fNormckA	24664	360	340	340	— 10
NormickB	16500	445	435	440	+ 5
Nor Tel	9380	$23	22¼	22½	— ¼
Northgate	500	$7⅞	7⅝	7⅝	— ⅜
Nova Albt	51356	$13¾	13⅜	13½	— ¼
Nova9.125	500	$25¾	25¾	25¾	
Novatron	300	235	235	235	— 15
Noverco	31385	$11⅜	11¼	11⅜	+ 1/8
fOakwdA	125	125	125	125	— 25
Ogivar	4700	180	180	180	— 5
Olco.A	1050	365	360	365	+ 5
Olco.W	z125	10	10	10	— 3
fONP	2700	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ¼
fOsha A	47741	$21⅜	21¼	21¼	— 1/8
Pancdn.Pt	500	$24	24	24	
Pantoram	800	125	125	125	
Parmnt.A	2000	155	155	155	— 6
Pathonic.a	6100	$5¼	5⅛	5¼	+ 1/8
P.Martin	600	250	250	250	
Peerless	1000	$7¾	7¾	7¾	— 1/8
Perkins.P	275	$8⅞	8⅞	8⅞	
fPerry.B	300	131	131	131	— 4
Pla.Dome	145077	$17¼	16¾	17¼	+ ¼
Pla.D.wt.p	78300	$5¼	475	5¼	+ ⅜
Plastibec	300	190	190	190	
Polysar	9683	$20⅛	20¼	20⅜	— 1/8
fPowr Cr	32955	$13⅞	13⅝	13¾	
Power.Fin	4800	$15½	15½	15½	— 1/8
fPremdor	200	$5	5	5	— ⅜
Pr.Choix.a	700	$5¼	5¼	5¼	
Promatek	1600	125	125	125	
Provigo	10783	$10	9⅞	9⅞	
Que Tel	500	$13⅜	13⅛	13⅜	
QuebecoA	22000	$20¼	20½	20¾	+ 1/8
fQuebecoB	8050	$18¼	18	18	— ¼
Queenston	1600	310	305	310	
RPM Tec	1500	100	100	100	— 10
Ry.Fin.A	400	$24	24	24	
fRadio.A	2650	$5⅛	5	5⅛	
Redpath	1125	$11½	11⅜	11½	+ ¼
fRepap	5350	$13⅜	13¼	13⅜	— ¼
Robin Intr	6500	265	255	265	+ 10
fRogerC.B	1523	$53¾	52⅝	53¼	— 1
fRollnd A	400	$11⅜	11⅜	11⅜	— 1/8
Rolland B	400	$19	19	19	
Rothman	2500	$41⅞	41⅞	41⅞	
Royal.Lpg	187	$8	8	8	— ¼
fRyTrco.A	1000	$16⅜	16⅜	16⅜	— ½
RTrst G.fl	700	$22¾	22¾	22¾	— 1/8
SHL Syst	500	$10½	10½	10½	— ¼
fSNC	3100	$7½	7⅜	7⅜	
SR.telcom	300	390	390	390	— 5
SaniGest	1000	170	170	170	+ 5
Sanivan	2000	215	215	215	
Saskoil	13500	$9½	9⅜	9⅜	+ 1/8
SasOil.7.25	3800	$10	9⅞	10	
Saturn.D	1000	240	240	240	+ 5
Sceptre	13300	405	400	405	— 5
Scot.paper	209	$18½	18½	18½	
fScott Hos	950	$12⅜	12¼	12⅜	+ 1/8
ScotYork	3500	165	165	165	+ 5
Seagram	6070	$67¾	66⅞	67	— 1
Sears Can	6000	$12¼	12¼	12¼	
Sensormat	1400	265	260	260	
S.T.I.	z1100	65	65	65	— 5
Shasper	720	200	200	200	
Shasper.W	z100	0½	0½	0½	—2½
Shell Can	1040	$41	40¾	40¾	— ⅜
Shermag	1000	224	220	224	+ 13
Shirmax	1100	117	117	117	
Sico	1700	$10½	10½	10½	
S—Beaud.	1100	285	280	280	
SocanavW	z200	73	73	73	— 2
fSodrcanA	200	355	355	355	+ 5
Sodisco	1650	$7⅛	7	7⅛	+ 1/8
Soficorp	15000	175	170	170	— 6
Southam	5200	$20¾	20¼	20¾	
fSportcn.B	2700	235	230	235	— 1
fSteinb A	1000	$31	31	31	— ¼
Stnbrg.Sr1	1000	370	370	370	
Stelco A	6100	$26½	25¾	26	— 1/8
Stel 1.94	1000	$23⅞	23⅞	23⅞	+ 1/8
SumnerSp	1300	295	285	295	
Synergs.A	500	485	485	485	— 5
SynergisW	750	25	25	25	— 20
Systerm	7500	100	97	97	— 8
TCG Gr.	500	285	280	280	— 5
TCC Bev	3800	$7⅝	7⅜	7½	+ ¼
Taurus.A	300	296	296	296	
fTecSyn	700	385	385	385	— 5
fTeck B	1200	$16	15½	16	+ ¼
Tee.com	6000	130	125	130	+ 5
Tel Mt B	502	$16½	16½	16½	— ¼
fTmedia.A	500	$6⅞	6⅞	6⅞	
Tembec.A	5220	$8	7¾	7¾	— ¼
Texaco	200	$33¼	33¼	33¼	
Thomsn A	1400	$28½	28	28½	+ 1/8
Tolgeco	1000	236	230	236	+ 11
Tor.dm.bk	92183	$32½	31¾	31¾	— ¼
fTorstr B	1650	$28½	28½	28½	— ¼
Total Pete	1071	$21⅛	21⅛	21⅛	— ¼
Tot.pet2.88	700	$37½	37½	37½	— ⅞
Totec	2500	179	175	175	— 5
Trs mount	414	$14	14	14	— ¼
TrAlta7.08	300	$24⅜	24⅜	24⅜	+ 1/8
TrAlta	6551	$13⅞	13⅝	13¾	
TrCan Pl	1200	$13⅜	13¼	13⅜	
TrCan.w	1000	45	45	45	+ 2
TrCan 2.8	100	$32	32	32	
GrTransat	800	215	215	215	+ 5
Tran.finan	900	$8⅜	8⅜	8⅜	+ 1/8
fTransit	600	290	290	290	— 10
Trilon.w.c	500	$8¾	8¾	8¾	+ ⅜
Trilon Fin	975	$18	17¾	17¾	— 1/8
Trilon Sr3	100	$21⅜	21⅜	21⅜	+ 1/8
Trimac	1290	410	410	410	+ 5
fTrizec A	600	$32¾	32¾	32¾	+ ¼
Trizec B	1060	$36	35¾	36	+ ½
Trizec.sr6	300	$22	22	22	+ ⅛
Trust Gen	500	$7	7	7	— ¼
fTurbo Rs	6622	55	54	54	
fUAP.In.A	400	$13	13	13	
Ultrmar	532	$5⅞	5⅞	5⅞	+ 1/8
Uni—Selct	1000	430	425	425	
fUnicorp.a	1000	$7⅞	7⅞	7⅞	
fUniges B	12500	390	380	385	— 5
UnigesprB	1550	$9	8⅞	9	
Un Carbid	200	$20¼	20¼	20¼	
Univ Exp	1133	35	35	35	
Val Royal	100	$7⅛	7⅛	7⅛	— 1/8
V.Hout.w	z275	35	35	35	— 5
Varity Co.	5004	395	395	395	— 5
fViceroy.a	700	$5⅛	5⅛	5⅛	— ¼
fVideotron	8578	$11½	11¼	11¼	— 1/8
fVisiontr.a	1000	30	30	30	
Volcano	1301	225	225	225	
fWaterbrd	1100	$12⅞	12⅞	12⅞	+ 1/8
Wargton	14500	37	34	37	+ 3
Westcoast	22100	$16⅞	16⅞	16⅞	+ 1/8
West8.25	200	$27⅜	27⅜	27⅜	— 1/8
Weston	1068	$33½	33⅜	33⅜	— 1/8
Total	**Sales:**			**3,272,827**	

0

Partially Paid Shares

B Corp r	7800	$7½	7⅜	7½	
Bcshare.r	1000	$7¾	7¾	7¾	
Flet.Can2r	6500	$11	10¾	10⅝	+ 1/8
Ry.Fin.Ir	800	$8½	8½	8½	— 1/8
Total	**Sales:**			**16,100**	

Trust Units

BIG.Fnd.u	1968	$9	9	9	
Total	**Sales:**			**1,968**	

2

Junior

Aur Res	3500	465	450	465	+ 15
Abcourt.b	5000	51	51	51	— 1
Abcou.p.A	100	242	242	242	
Ab.Met	91000	21	20½	20½	—1½
Abitibi.R	26542	10	8	8	—1½
Amer res	11640	235	230	234	— 11
Anodor	3000	25	25	25	
Arbor	5000	65	65	65	+ 15
Armistc	4978	81	77	77	— 6
Armisti.Rt	2327	1	1	1	— ½
Audrey	5220	320

BOURSE DE TORONTO

Titre Volume Haut Bas Ferm. Ch'nt

Devtek f 3200 $10⅝ 10⅝ 10⅝
Dexleigh 101900 245 235 245 +10
Dabrasve o 2200 170 170 170
Dicknsn A 132700 $6¾ 6½ 6⅝
Dicon Sys 800 365 365 365 —15
Discov W 59835 173 160 170
Discovy f 255 180 180 180
Dofasco 69434 $29¼ 28¾ 28⅞ — ¼
Dofasco 260 16775 $35¾ 34⅝ 35½ + ½
Doman A 720 $6 6 6
Doman B f 4111 $5⅞ 5¾ 5⅞
Doman 2 p 1100 $21¾ 21½ 21⅝ — ⅛
Dome Pete 111669 135 134 134 — 1
DPete A p 29600 $6½ 6⅜ 6⅜ — ⅛
D Expl fo 5600 43 41 43 + 1
D Textle 8331 $16⅞ 16¾ 16¾ — ⅛
Domtar 32741 $14⅜ 14 14 — ⅜
Domtar 225 1900 $26¼ 26⅛ 26⅛ + ⅛
Domtar B 3100 $22½ 22½ 22½
Domtar pr 1000 $16½ 16½ 16½
Dore Nbsk 4000 38 37 38
Dover Ind 500 $15⅛ 15⅛ 15⅛
Dumagmi o 3400 $11¾ 11¼ 11⅜ + ¼
Dmi w 11500 285 285 285
Dunde Pal o 1000 71 71 71
Dunraine o 4000 63 63 63 + 1
Duration o 26000 55 50 51 + 4
Dylex Ltd 4600 $12⅜ 12¼ 12⅜ — ⅛
Dylex A 3500 $10⅝ 10⅝ 10⅝
Dynamic C 300 $8⅞ 8½ 8⅞ — ⅛
ERG Res o 1916 375 360 375 +15
Eagle P 1550 360 355 360
Eagle P w 2225 10 10 10
Est Bakrie 100 $10 10 10 + ½
Eastmaq o 20000 475 460 475 +25
Echo Bay 167950 $25⅜ 24½ 25¼ + ⅜
Eclipse C 3300 104 104 104 — 1
Eco Corp 23785 $11⅞ 11⅜ 11⅝
Ega Res o 38900 75 71 75 + 2
Ekaton A o 7300 158 150 152 — 8
Elders A 4500 $24⅜ 24¾ 24⅞ + ⅛
Elcthom X 435 $10¾ 10¾ 10¾ — ¼
Elcthm Y f 470 $10¼ 10¼ 10¼ + ¼
Empire A f 32400 $11½ 11⅜ 11½ — ¼
Empire 2 p 1100 $22½ 22½ 22½ + ⅜
Energx o 11000 72 69 70 — 4
Enrpls C B 600 $11 11 11 — ⅛
Enrpls FB usee below
Enrpls FC usee below
Enfield 9400 $8½ 8¼ 8⅜
Enfield 1 p 600 $21⅛ 21⅛ 21⅛ + ⅜
Env Saf o 5700 375 360 370 — 5
Env Saf w 8000 70 70 70 — 5
Eplett D p 300 $7½ 7½ 7½
Equinox o 1500 220 220 220 +10

Titre Volume Haut Bas Ferm. Ch'nt

Equty Res 2800 202 200 201 — 2
Equity Svr A 276450 $6 5⅜ 6 + ⅜
Equity Svr p 3800 $18⅞ 18 18½
Etac Sals 2000 $16½ 16¼ 16½
Etac w 2000 $6½ 6½ 6½ — ¼
Euro Nev o 880 $6½ 6⅛ 6½ + ¼
Euro Nev w 3621 425 415 425 +10
Euro Pete o 5000 25 25 25 + 1
Exador o 14715 19 17 17 — 2
Exador w 7560 1 1 1
Excelsor p 300 $24⅜ 24⅜ 24⅜ + ¼
Exco Tec 300 130 130 130
FCA Intl 2400 $8½ 8⅛ 8⅛ — ¾
FPI Ltd 3452 $12⅜ 12¾ 12⅞ + ⅛
Fahnstk A 700 245 235 245 +15
Flcnbrdge 511776 $27½ 26⅜ 27⅛ — ¼
Flcnbrdg w 32550 370 360 360
Far West 2000 249 249 249 +14
Farady R 360 485 485 485 — 5
Fathm Ocn 500 415 415 415
Fed Ind A 33575 $17½ 17¼ 17¼ — ⅛
Fed Ind C 350 $28 28 28
Fed Pion 7400 $11¾ 11¾ 11¾ — ⅛
Fin Truco 5100 $7 7 7
F Trsco Ip 2950 $9 8⅞ 9
Finning L 7309 $23 22¾ 23 + ¼
Firan 15600 293 286 286 — 4
F Austrla 23155 $10⅞ 10¾ 10¾ — ⅛
F Austrl w 25700 37 35 36 — 1
FClgry A o 290 15 15 15
F City Fin 1000 $17¼ 17⅛ 17¼
F City Trco 7700 $6 5⅞ 5⅞ — ⅛
FCty Trco r23000 15 12 13 — 2
FCty Trco w 800 13 13 13
F Marth A f28800 $8⅜ 8 8⅜ + ⅜
F Marthn C 600 $8⅜ 8⅜ 8⅜ + ¼
F Mar 1500 240 235 235 + 6
FMrcn A f 700 $8⅜ 8⅞ 8⅜
FirstPr Tr usee below
FTor Cap o 3000 $6¾ 6¾ 6¾
Flanagan o 7353 350 330 340
Fleet Aero f 500 420 420 420 —20
Fleet Aero I 6500 $5 5 5 — ⅛
Fleet Aro w 3500 30 30 30
Flet C Can 36125 $21¾ 21½ 21½ — ¼
Flet CC r see below
Flet CFin B 200 $24¾ 24¾ 24¾
Focus nmc 700 $24 24 24 + ¼
Ford Cnda 200 $125 125 125 — ¼
Forsyth J 200 $5½ 5½ 5½ — ⅛
F Knox o 985 22 22 22
Fortis Inc 3100 $19½ 19¼ 19¼ — ⅛
FSesn Hl f 200 $22¼ 22¼ 22¼ + ⅛
Franco o 6900 $10 9⅞ 10 + ⅛
GB Auto 500 $5 5 5 +20

Titre Volume Haut Bas Ferm. Ch'nt

GTC TrCon 800 495 490 490 — 5
GW Util 3715 $25¼ 25⅛ 25⅛ — ⅛
Galctic o 14625 $6¾ 6½ 6⅝ + ⅛
Gandalf 9600 $8⅞ 8½ 8½ — ⅜
Geac Comp 1115 150 150 150
Geddes o 8000 145 141 145
Gemini F 2272 50 50 50
Gemini T o 43500 190 165 176 +16
Gendis A 3000 $18¼ 18¼ 18¼
GMC 265 $95⅜ 95⅜ 95⅜ — ⅜
Geodom o 6635 215 210 210
Geofrin B f 2500 230 230 230 — 5
Giant Bay o10000 65 65 65
Giant Yk 2100 $16½ 16¼ 16½ + ½
Gibraltar 9930 $12 11¾ 11¾ — ⅛
Glamis 5325 385 375 385 + 5
Glamis w 2000 185 185 185 +20
Glenayre 900 $8⅞ 8⅞ 8⅞
Global Gov 15200 $8⅞ 8¾ 8⅞ + ⅛
Goldcorp f 8400 $7¾ 7½ 7⅝ + ¼
Gld Knight o18310 $10⅛ 9⅞ 10⅛ + ¼
G Knight w 8100 180 175 180 +10
Gld Myra o 36500 138 130 138 + 5
Gldn Nth o 1540 $6 5½ 6 + ⅜
Gldn Rang o 1000 35 35 35
Gldn Rul o 45702 305 295 295 —10
G Shield o 1500 125 125 125 + 5
G Star o 1200 360 360 360
Gldn Ter o 8000 50 50 50 — 3
Goldnbel o 19600 270 255 270 +10
Goldex o 19000 290 285 290 —10
Goldex w 5000 130 130 130
Goldex 2 w 4000 26 26 26
Goldfarb p 100 $7¾ 7¾ 7¾ — ¼
Goldpost o 3500 150 145 150
Goldsil o 2400 130 120 120 —10
Goodyear 100 $41 41 41
Gordex M o 500 125 125 125 — 5
Grafton A f 1000 $10 10 10
Grandma 10500 25 25 25
Granduc 5262 $5⅝ 5¼ 5½
Grndvew o 1000 $9⅜ 9⅜ 9⅜
Granges 15900 $5½ 5 5⅛ — ⅛
GL Group 2700 $17⅛ 17 17⅛ + ⅛
GL Nickl o 500 62 62 62
Gt Pacific 150 $44 44 44 + ⅜
Gt WLife 770 700 $25⅛ 25⅛ 25⅛
Gt W Lifeco 3288 $12⅝ 12⅜ 12½ — ⅛
Grevhnd 2708 $23⅜ 23 23¼ + ¼
Growth I 1300 $12⅛ 12 12⅛ — ⅛
Guar Tr p 400 $18 18 18
Guar Tr 1 1600 $22 21¾ 22
Guard CA f 2500 $5⅜ 5⅜ 5⅜
Gulf Res 126656 $18½ 18 18½ + ⅛
Gulf R Ip 735 470 470 470

Titre Volume Haut Bas Ferm. Ch'nt

Gulfstrm o 152033 55 52 53
Gunnar G o50088 23 20½ 23 + 2

H to L

HERO o 3000 45 45 45 — 5
HSK Mnrl o17500 129 125 126 + 1
Haley 15600 $6⅝ 6½ 6½
Hardrock o 3000 49 49 49 + 1
Harris B 500 $9 9 9 + ⅜
Hawker 2012 $25 25 25
Hawker pr 200 $65½ 65½ 65½
Hayes D 2723 $12¼ 12 12
Hayes r o 19000 80 80 80
HCare A of 6990 475 460 475 + 5
Heenan S o 8800 55 55 55 — 5
Hees Intl 19675 $23⅜ 23½ 23½ — ⅜
Hees w 32400 $5¾ 5⅜ 5⅜
Helix 2300 69 69 69
Hemlo Gld 84514 $15⅜ 15⅛ 15½ + ¼
Highwod o 2000 310 300 300 —10
Hilcrest o 3625 185 175 175 — 5
Hollingr I 34600 $14⅜ 14 14
Home B f 1000 131 131 131
Hope Brok 22600 $5 490 5 + 5
Hope B w 2000 246 240 246 + 6
Horsham f 14200 $5⅞ 5¾ 5⅞
HBay Mn s 6026 $9 8⅞ 9 + ⅛
H Bay Co 2197 $19 19 19 — ⅛
HBC A p 873 $18⅞ 18⅞ 18⅞ + ⅛
HBC Hp 6160 $19¼ 19 19¼
Hydra Ex o 2660 91 91 91 — 4
ICG Ont 785 200 $24½ 24½ 24½
ISG Tec o 5300 225 215 215 — 5
ITL Ind 1250 150 150 150 —10
ITL Ind 2p 250 $5⅝ 5⅜ 5⅜
ITL Ind 1p 2300 450 450 450
ITT Can 1p 700 $25¾ 25¾ 25¾ + ¼
Ican o 12300 51 50 50 — 1
Icor o 26500 54 50 50 — 1
Imasco F p 2000 $25¾ 25¾ 25¾ + ¼
Imasco L 48522 $27 26¾ 26⅞
Imsco L Cp 200 $24¾ 24¾ 24¾
Imp Metal 1900 120 120 120
Imp Oil A 42280 $56⅜ 55¾ 56 — ¼
Inca o 10200 78 65 78 +13
Inco 307675 $41⅛ 40¼ 40½ — ⅞
Inco 7.85 230 $22½ 22½ 22½
Inco 10 200 $51½ 51½ 51½ — ½
Inland Gas 480 $12 12 12
Innopac 3600 $9⅞ 9¾ 9¾ — ⅛
Integra Sy 6200 160 160 160 — 5
Intensity o 6501 75 75 75 + 3
Inter-City 176832 $18 173 173 + ⅛
Inter C C p 1250 $31¼ 31 31¼ + ¼
Interhome 7038 $48 47⅜ 47⅞ — ⅛
Intrmetco 4130 $14½ 14⅛ 14⅞ — ⅝
IBM 460 $149½ 148 148 —3¼
I Epitek 250 125 125 125
IForest A f 8227 $6 5⅞ 6
I Forest Ip 400 $6⅜ 6⅜ 6⅜
Intl Lardr 701 63 63 63 — 1
I Pathfnd o 1333 330 330 330 —10
I Platinm o 10000 165 150 165 +20
Intl Pottr 15207 270 265 270 +10
I SemiTch o17250 $7⅜ 7½ 7⅜
I SemiT w 20000 6 6 6 — 2
Intl Thom 96347 $14¼ 14 14 — ⅛
I Thunder o10000 155 150 150
I Verifac o 4420 63 61 61 — 1
Intraust o 5000 19 19 19
Inv Grp 11673 $14⅛ 13⅞ 13⅞ — ½
Ipsco 4987 $19 18⅞ 19 + ⅛
Iron Bay T 8000 21 19 21 + 4
Irwin Toy 225 $5½ 5½ 5½
Island Tel 100 $15¾ 15¾ 15¾ + ¼
Ivaco A f 2600 $13⅞ 13¾ 13⅞ — ⅛
Ivaco 2nd 1 2400 $21¼ 21¼ 21½ — ¼
Ivaco 2nd 2 4600 $21½ 21⅜ 21½ — ¼
Ivaco 2nd 3 1175 $23⅛ 23⅛ 23⅛
Ivaco 2nd 4 3300 $33 33 33 — ¼
Ivaco w 35340 3 1 2
JDS Cap Ap 200 $25¾ 25¾ 25¾ + ¼
JDS Inv 400 $11¼ 11¼ 11¾ — ⅛
JDS B p 100 $23 23 23 + 2
Jannock 6980 $18¼ 17¼ 17¾ — 1
Jannock 8 200 $13⅜ 13⅜ 13⅜ — ⅛
Jean Cout f 525 $9 9 9
Jonpol o 32701 265 246 255 + 4
Jordan P A 6000 57 57 57 + 1
Joss Enr o 1500 435 425 435 + 5
Journey f 4300 $8⅜ 8⅛ 8¼
Joutel o f 15600 40 40 40 — 1
KRG Mnag 2500 355 350 355 +10
Kam Katia 2020 200 192 192 — 8
Kaufel G A 200 $10⅝ 10⅜ 10⅝
Kaufel GB f 1000 $10 10 10
Kelsey H 3000 $15⅜ 15⅜ 15⅜ — ⅛
Kerr Add 106 $22¼ 22¼ 22¼ — ½
K Anacon o 43500 67 60 60 —10
LFP Hld o 3000 41 41 41 — 4
LSI Logic 11200 265 250 250 —15
Labatt 26165 $22¼ 22⅛ 22¼
Lac Mnrls 86491 $14⅜ 14 14⅛ + ⅜
Latrg Can p 5172 $22½ 22 22 — ⅛
Latrg Corp 1000 $21⅞ 21⅞ 21⅞ — ⅜
Laidlaw A 47050 $17¼ 17 17⅛
Laidlw B f 293690 $16⅜ 16⅜ 16½ — ⅛
Laidlaw F 6965 $50½ 50⅛ 50¼ — ⅜
Laidlaw G 11465 $23⅜ 23¼ 23⅜ + ⅛
Laidlw B w 171500 4½ 3 4
Laird A f 4300 80 80 80
L Ponask o 2000 45 45 45
Landmrk f 7500 49 48 49 + 3
Lanpar 3310 195 186 186 — 9
Lasmo Can 1000 370 370 370 — 5
Laur Blk 400 $11½ 11½ 11½
Laur Gr B 701 $7¾ 7¾ 7¾
Laur Gr 1 850 $24 23¾ 23¾ — ¼
Lavalin 1150 320 315 315 — 5
Lawsn M Af17300 $13⅜ 13 13 — ⅜
Lencourt o 2400 41 41 41
Lenora o 8000 60 60 60 + 5
Levsque A f18400 $6⅛ 6 6⅛ + ⅛
Levon o 1300 285 280 285
Lidco Ind o 7000 34 33 34
Linamar 5300 $8 8 8 + ⅛
Linear T 400 $12½ 12¼ 12¼ — ⅛
Loblaw Co 13150 $11½ 11¼ 11½ + ⅛
Loewn Gr 87100 $9⅞ 9⅝ 9¾ + ⅜
Loewen A p12400 $14½ 13¾ 14½ + ¾
Loewn w 31700 320 290 315 +40
Lwen Ondi 2300 $5⅞ 5⅜ 5⅜
Lonvest 7000 $17⅜ 17½ 17½
Lonvest A 550 $21⅜ 21⅜ 21⅜
Lumonics 4690 $5⅛ 5 5⅛
Lytton M o 1000 19 19 19 + ½

M to O

MDI Mobl 200 $12½ 12½ 12½
MDS H A 100 $27¾ 27¾ 27¾ — ¼
MDS B f 5000 $26 26 26
MFC o 1150 320 320 320 — 5
MICC 1910 $13½ 13½ 13½
MICC A 2000 $24¾ 24¾ 24¾ — ¼
MICC 8⅝ 600 $23⅜ 23⅜ 23⅜
Vid-one 35500 285 280 281 + 1
MPG A w 1000 50 50 50
MSR Exp 167 185 185 185 — 5
MVP Cap o 120555 90 85 90 + 2
MVP C w 13800 32 30 32 — 3
Mackenzie 38890 470 460 470
Mclan H X 29697 $11⅞ 11¾ 11¾ — ⅛
Mcln HY f 400 $10¾ 10¾ 10¾
Macmilan 224386 $19¾ 19¼ 19¼ — ½
Mcmiln 8 p 400 $24¼ 24¼ 24¼ + ¼
Mcmiln 10 p 600 $24½ 24¼ 24¼
Madelin o 38600 430 415 430 +15
Magna A f 9181 $14 13⅝ 13¾ — ⅜
Majstc Con 250 235 235 235 +15
Majstc El 700 172 170 170
Manitoba p 1100 $26 25⅞ 26 + ⅛
Manville 2950 335 330 335 + 5
Manridg o 2000 31 31 31 — 2
Mfg Life A 500 $24⅛ 24¾ 24⅞ + ⅛
M Lf Gard 15891 $39 37¼ 38½ + 2
Mrtme El 750 $13⅜ 12¼ 12¼ — ¼
Maritime f 3851 $15⅜ 15¼ 15¼
Mar T 860 500 $10½ 10½ 10½
Mark Res 36077 $10⅛ 10 10⅛
Mark Rs w 6000 35 30 33 + 8
Mark Wrk f 5200 112 110 112 — 1
Matchan o 1500 31½ 31½ 31½ — 1½
Mavtech 1700 340 340 340 +15
McAdam o 1142 130 130 130 — 5
McFinley o 1031 280 250 260
Mc Intyre 26027 $75 75 75 + ½
MNeil Man 500 260 260 260
Memotec 13050 $14¾ 14⅜ 14⅜ — ⅛
Mentor 500 $7¼ 7¼ 7¼ — ⅜
Meridian 21800 385 380 385 +10
Meta C o 6500 26 25 25 — 2

Titre Volume Haut Bas Ferm. Ch'nt

Metal Mng 3001 $10¼ 10¼ 10¼ — ⅛
Metalore 310 $27½ 27½ 27½ — ½
Mdlnd Dty 2000 $9 9 9 + ⅛
Minrl Res 2150 420 420 420
Minnova 21550 $22⅜ 22½ 22⅜
Mr Jax 5700 $7⅜ 7½ 7⅜ — ⅜
Mitel Corp 4600 280 275 280
Mitel 200 p 800 $18¼ 18⅛ 18¼
Moffat 6600 $19 18¾ 18⅞
Molli o 5300 220 220 220 —10
Molli A w 2500 29 29 29
Molson A f 1902 $25⅝ 25⅜ 25⅝ + ⅛
Monaco 2800 $7⅜ 7 7⅛ — ⅜
Monenco 400 315 315 315 + 5
M Trusco 5300 $16¾ 16½ 16½
M Trsco B 200 $22⅜ 22⅜ 22⅜
Moore 50168 $30 29¼ 29½ — ⅜
Morgan F 500 $7¼ 7¼ 7¼
Morgn F C 5620 $15 14⅞ 15
Morgan 25300 370 365 370 + 5
Morgan 9½ 6300 $27½ 27½ 27½
Morisn 2350 $7 7 7
Mtlbn F p 600 $16⅛ 16⅛ 16⅛ + ⅛
Mtlbn Nt 2200 $9 9 9
Mun Fin Af 800 $9 9 9
Muncpl SL p 400 $10 10 10
Murgold o 10000 58 58 58 — 2
Muscocho 11188 405 385 400 —10
NLX o 800 40 40 40 — 5
NSR Res o 9000 32 32 32 + 2
N-W Gr 2932 $6 6 6
Nat Bk Con5097 $11 10¾ 10¾ — ⅛
Nat Bk 7 600 $24¼ 24 24
Nat Bk 8 1100 $21¾ 21¾ 21¾ — ⅛
Nat Bsns 15702 270 265 265 — 5
Nat Pete o 5000 39 39 39 — 1
Nat Res 12969 84 80 80 — 5
Nat Sea 200 $11½ 11½ 11½
Nt Vg Trco 3166 $22 21¾ 21¾ — ½
Nearctic o 5000 42 40 40 — 2
Nelson H o 8300 50 48 48 — 2
Nelsn H p 10000 60 60 60
Neptun R o 6100 405 390 400
Nevada o 500 460 460 460 —10
NGld Scpt o 2250 32 32 32
N Goliath o 5250 24 24 24
N Hrding f 1075 $8⅜ 8¼ 8¼ — ⅛
N Hrding m 475 $9¼ 9¼ 9¼
N QRagln o 500 260 260 260 —10
Newalta 360 125 121 121 — 4
Newfld M o 6420 315 315 315 + 5
Nfl CapA f 7500 $9⅜ 9⅜ 9⅜ + ¼
Nfld Tel 725 260 $17⅜ 17⅜ 17⅜
Newhak o 25300 $5⅝ 5¼ 5⅝
Newscop 3000 36 36 36 — 4
Newtel Ent 2978 $17⅛ 16⅞ 16⅞ — ⅛
Nexus o 3500 110 109 110 + 5
Nkl Rim o 3000 16 16 16 + 2
Noma A f 13690 $15¾ 15⅜ 15½ — ¼
Noramco o 34798 400 380 400 +10
Noramco w 3125 60 60 60 — 2
Noranda F 88750 $15 14⅞ 14⅞ — ⅛
Noranda I 158065 $25 24⅝ 25
Nornda I B 17950 $32¾ 32 32⅜ — ⅛
Nornda I C 9912 $31⅜ 30⅞ 31 — ¼
Norcen 2463 $20⅛ 20 20 — ⅛
Norcn ord f 3115 $17⅜ 17¼ 17¼ — ¼
Normic A f 225 340 340 340 —15
NC Oils 60290 $18⅛ 18½ 18⅝ + ⅛
NCO 6 p 1500 $21 20¾ 20¾
Northair o 12764 115 110 111 + 1
NDynsty o 500 43 43 43 — 3
Nor Tel 103128 $23 22¼ 22⅜ — ½
Northgat 23111 $7⅜ 7⅜ 7¾ — ¼
Nthgat w 2075 220 220 220 +15
Northstr E 230 305 305 305
Nwst Dgtl o 1500 135 125 125
NW Util p 227 $44⅞ 44⅞ 44⅞
N Beauc o 14000 18½ 18½ 18½ —1½
Nova Cor f 576707 $13⅞ 13⅜ 13⅜ — ¼
Nova F p 239 $26. 26 26
Nova G p 741 $26 25⅝ 25⅝ + ¼
Nova H p 200 $23 23 23 + ½
Nova J p 100 $24½ 24½ 24½
Nova O p 400 $25⅜ 25⅜ 25⅜
Novagld o 7130 240 235 240
Noverco 10097 $11½ 11¼ 11¼
Nowsco W 22700 $16⅜ 16 16¼ + ⅛
Nucorr o 296 4 4 4
Nuinsco o 21700 152 150 152 — 3
Numac 2201 $10⅜ 10⅜ 10⅜
Oakwd A f 16400 150 130 130
Oakwd A p 1000 450 425 425
Oakwd D p 212 200 200 200
Ocelot A 800 $11⅜ 11½ 11⅜ + ⅛
Ocelot B f 3300 $11¼ 10⅞ 11¼ + ⅜
Oil Patch A 9500 15 15 15 — 2
Oiltex o 8700 40 40 40 — 5
Okanagan S 1000 365 365 365 —10
Old Con B 1000 $7¼ 7¼ 7¼ + ⅛
Omega Hyd 5776 425 415 425 +10
Onex C f 7000 $13¾ 13⅝ 13⅝
ONP f 42143 $8⅜ 8¼ 8½ + ½
Onitap o 9000 32 30 32 + 1
Opawica o 1500 400 400 400
Orbit 45755 85 85 85
Orbit 2 p 1400 $8 8 8 — ⅛
Oshawa A f 8300 $21⅜ 21 21 — ⅜
Osisko o 5000 45 45 45 + 2
Oxf Prop 500 171 171 171 + 1
Oxf Prop d see below

P to S

PPC OG o 9711 280 275 280 + 5
PWA Corp 20905 $21⅜ 21¼ 21¼
PWA A p 500 $26⅛ 26 26
Pac Aqua o 9100 81 78 78 — 2
Pac Aqua r 19042 7 7 7 + 1
PCsar A o 10000 89 89 89
Pac Nat A f 20000 255 250 250 — 5
Pac NthA f 500 $22¾ 22¾ 22¾ — ¼
Pac TrOc o 15300 365 345 365 +15
Pafco Fin 700 $5¾ 5¾ 5¾ — ⅛
Pgurin A f 19000 $8⅜ 8½ 8½
Paloma P 2500 405 405 405
Pamorex o 1500 70 70 70
Pan Amr o 500 130 130 130 — 5
PanAtlas o 1459 142 142 142 — 3
PanCan P 3400 $24¼ 24 24
Pancontl 1000 375 375 375
Pantorma 500 125 125 125
Paragon o 3275 460 455 455 —20
Parmt FA f 1600 155 155 155 — 6
Parkland 100 $7⅜ 7⅜ 7⅜ + ⅛
Parquet o 3000 20 20 20 + 2
Pathnic A f 600 $5¼ 5¼ 5¼ + ⅛
Peerless 4000 $7⅞ 7⅞ 7⅞ — ⅛
Pega Cap o 41000 13 11 11
Pegasus 48250 $16¼ 16 16
Pegasus w 48300 54 46 50
Pmbrtn A f 8216 $6⅛ 6 6 — ⅛
Penn Wst o 2900 70 70 70
Penningtn 2500 $13½ 13½ 13½
PJewl A f 1000 $16¾ 16¾ 16¾ + ⅛
Petromet o 4000 160 155 160 +10
Phillips Cb 4300 $22¼ 22¼ 22¼ + ¼
Phonix Con 3160 290 280 290 + 3
Phnx Gld o 2208 43 43 43
Photo Eng 200 $27½ 27½ 27½
Pine Point 200 $19⅞ 19⅞ 19⅞ — ⅛
Pioner M o 17684 $7⅜ 7 7⅜ + ⅜
Place Res A11000 70 70 70 — 1
Placer Dm 256391 $17⅜ 16¾ 17¼ + ¼
Placer P w 99720 $5⅜ 470 5⅛ +22
Plstc Eng o 3000 150 150 150 — 2
Plexus o 10500 300 295 300
Poco Pete 35184 $10⅜ 10½ 10½ — ⅛
Poco D p 800 $15¾ 15¼ 15¼ — ⅜
Poco Pet w 4200 215 210 215
Polymer 800 $8⅜ 8⅜ 8⅜ — ⅛
Polymer w 1700 190 180 180 —10
Polysar En 184645 $20½ 20¼ 20½
Polysr 1983 2350 $26⅛ 26 26⅛
Polysr 1988 71242 $11¾ 11¼ 11¾ + ⅛
Polysteel o 8800 240 225 230 —10
Powr Cor f 131435 $13⅞ 13⅝ 13¾ — ⅛
Powr C Ip 200 $44¾ 44¾ 44¾ — ¼
Pwr Ex o 10015 49 47 49 + 4
Powr Fin 400 $15½ 15½ 15½ — ¼
Pwr Fin A 100 $22½ 22½ 22½ + ¾
Prefac Ent 2000 $6¾ 6¾ 6¾ — ⅛
Primex F 33300 345 345 345 + 5
Pronto E o 6300 80 80 80
Provigo 20588 $10 9¾ 10 + ¼
P Storage see below
Pure Gld o 8676 27 25 27 + 2
Quadra L o 19800 $7½ 7¼ 7½
Quartz M o 50300 129 120 127 + 5
Que Wst o 1000 10 10 10
Que Sturg o 6050 275 275 275 +15

Titre Volume Haut Bas Ferm. Ch'nt

Que Tel 7¾ z80 $18½ 18⅛ 18⅛
Quebecor A 600 $20½ 20½ 20½
Quebcor B f 500 $18⅛ 18⅛ 18⅛ — ⅛
Q Street 5500 $6⅝ 6½ 6⅝ — ⅛
Queenstak 56000 119 118 118
Quenstn G 43200 315 300 310 + 5
RBK Nt 2600 $7 7 7 + ⅛
RPF Bnd u see below
RY Fin p 200 $24 24 24 — ⅛
RY II p 300 $23⅞ 23⅞ 23⅞
Rnchmn p 500 25 25 25 + ¼
Ranger 446450 $6⅞ 6⅞ 6⅞
Rayrock f 12400 $9¾ 9⅝ 9⅝
Rea Gld o 30225 345 325 345 +20
Redaurm o 891 26 26 26
Redpath 16150 $11½ 11⅜ 11⅜ — ⅛
ReedSt 1 Sp 1300 $29 29 29 — ¼
Regional o 6600 205 200 205 +10
Rnb Gold Usee below
Renisanc 23239 $16 15⅜ 15⅞
Repap f 21200 $13½ 13¼ 13¼ — ½
Res Capti 100 $6⅝ 6⅝ 6⅝
Res Capti w15200 65 60 60 —15
Revlstk A f 502 305 305 305 + 5
Revlstk B 220 405 405 405 +15
Revn Prp A 2020 440 440 440 —10
Revnu B f 84373 370 365 365 —15
Rio Algom 13105 $23⅜ 23¼ 23½
Rio Alto w 1500 1 1 1 — 1
Robin Int 2600 265 255 265 +10
Roddy o 2600 185 160 180 — 5
Rogers A 620 $57 57 57 — 1
Rogers B f 26850 $54¼ 52⅝ 53½ — ¾
Rogers p 100 $79 79 79 —1⅛
Rolland A f 400 $11¼ 11¼ 11¼
Rothm 2p 260 $13⅞ 13⅞ 13⅞
Rouyn R o 3600 355 345 355
Roxmark o 14000 32 30 32
Roy L Mrch 2200 485 470 485 +20
Royal Bnk 90341 $32 31¾ 31⅞ — ¼
Ry Bk 1.88 233 $23 23 23 — ⅛
Ry Bk 2.75 6100 $28⅞ 28⅝ 28⅝ — ⅛
Ry Bk 1.45 3750 $17 16⅞ 17 + ⅛
Ry Bk E 200 $92 91½ 92 — ½
Rvl Gld o 37500 60 55 60
RvLepg C wsee below
Ry Lepg L 5350 $8⅜ 8¼ 8¼ — ⅛
Ry Oak o 2334 35 35 35
Ry Pacific 28100 140 137 140 + 2
RT Enrgy usee below
RT En Iiu see below
RyTrco A 11676 $16⅝ 16½ 16½ — ⅛
RyTrco G p 100 $22⅜ 22⅜ 22⅜
SDC Syd o 1940 22 18 22
SHL Systm 44250 $10¾ 10½ 10½ — ¼
SR Telcom 600 390 390 390 + 5
St Andrw o 3500 325 315 315 — 5
St Clair Af 30000 420 420 420 +20
StL CemA f10800 $12¼ 12⅛ 12⅛ — ¼
Samoth C o 2081 248 240 248 — 2
Samul MT w 4500 405 405 405 —20
Sandwell A 300 $9⅞ 9⅞ 9⅞ — ⅜
Santa M o 5282 18 17 17 — 1
Saskoil 3800 $9⅝ 9⅜ 9⅝ + ¼
Saskoil A p 8750 10 9⅞ 10
Sce Inv Af 600 $14 14 14 — ½
Sceptre R 46340 410 400 400 —10
Scpt R 8debsee below
Shnidr A f 100 $25½ 25½ 25½ — 1
Scintilor o 7600 $6⅞ 6⅝ 6⅞
Scintrex 700 $6¼ 6¼ 6¼
Scot Paper 1500 $18½ 18½ 18½
Scot York 2500 165 165 165 +10
Scotts f 20110 $12½ 12¼ 12½ + ¼
Scotts C 600 $13⅜ 13⅜ 13⅜ + ⅛
Scurry Rn 500 $19⅞ 19⅞ 19⅞ + ⅛
Seagram 56365 $68 66½ 66⅝ — 1⅛
Sears Can 73367 $12¾ 12⅛ 12⅜ + ⅛
Securty H p 1400 $7⅛ 7 7⅛
Sedona I o 12500 135 130 131 — 2
Selkirk A f 210 $23⅞ 23⅞ 23⅞
Sensormat 5000 265 260 260
ShawC B f 43800 $10¼ 10 10
Shell Can 57741 $41¼ 40⅝ 40⅞ — ⅜
Sheperd P 3000 $11¾ 11¾ 11¾ + ¼
Sherrgold 1200 340 335 340 — 5
Sherrgold w 9000 245 240 245 — 5
Sherritt 178877 $11 10¾ 10¾ — ⅛
Sico 600 $10½ 10½ 10½ — ¼
Sienna o 500 28½ 28½ 28½ + 2½
Sikaman o 700 420 400 400 —20
Silversid o 12100 79 72 79 + 7
Simco Eri 500 $9⅛ 9 9⅛ + ⅛
Skyline o 14857 $16¼ 15⅞ 16¼ + ⅜
Slater A 800 $6 6 6
Slater B f 100000 $5½ 5½ 5½
Slocan F 1000 $9⅛ 9⅛ 9⅛ + ⅛
Socnav A f 2400 435 435 435
S Louvem o 2000 115 115 115
Softkey S o 7000 150 150 150 — 8
Sogepet o 700 32 32 32
Sonora o 16000 380 375 380 +20
Southam 25525 $20⅞ 20⅝ 20⅞
Southern o 7500 74 70 74 — 1
Southern w 2250 7 7 7
Spar Aero f 4342 $19⅜ 19 19⅛ + ⅛
Std Trstco 8000 $18¼ 18¼ 18¼ + ¼
Starrex o 4200 190 182 188 + 3
States Ex o 2375 28 28 28
Steinbg A f 7200 $31½ 31 31½ — ½
Stelco A 45220 $26¼ 25¾ 25¾ — ⅜
Stelco C p 9087 $24 23⅝ 24 + ¼
Stelco D p 800 $25⅜ 25⅜ 25¾ + ⅛
Sterivet o 1600 200 190 200 +20
Stewart Ik o 1100 320 315 320 + 5
Strathfld o 900 370 370 370 +10
Stroud o 3000 58 55 55 — 5
Sud Cont o 1500 105 105 105 +12
Summit R 500 $7½ 7¼ 7¼
Sun Ice Ltd 1500 325 315 325
Sunburst o 7436 12 12 12
Synrgst w 38250 40 25 25 —25
Synex Intl o18020 190 175 190 — 5
Syngold o 4400 105 105 105 + 2

T to Z

TH Res o 13200 245 230 240 + 5
TBM NT 3200 $5⅛ 5⅛ 5⅛
TBM NT p 200 $25⅜ 25⅜ 25⅜ — ⅛
TCC Bev 22400 $7¾ 7⅜ 7⅝ + ¼
TIETel 3100 260 255 260 + 5
TSC Shn Ao 2800 150 150 150 — 5
Taro Ind 1000 90 90 90
Tarragon O 72071 137 130 135
Teck Cor A 50101 $17 17 17 + ¼
Teck B f 85515 $16 15¼ 15⅞ + ¼
Teck E p 200 $26¼ 26¼ 26¼ + ⅜
Teck B w 3000 $5¼ 5 5¼ — ¼
Tecsyn f 2800 400 380 390 —15
Tee Comm o 1000 130 130 130 + 5
Tel Radio o 1560 105 105 105
Teledyne 150 $14¼ 14¼ 14¼
Tmedia A f 500 $6⅞ 6⅞ 6⅞
Tembec A 1000 $7¾ 7¾ 7¾ — ¼
Terra Mn o 100325 85 72 83 + 9
Teratech o 7000 22 22 22 + 1
Tex Can 502 $33¼ 33¼ 33¼ — ¼
Thd CGInv 555 $41 41 41 + 1
Thom N A 15216 $28⅛ 27¾ 27¾ — ¼
Thornmk d see below
Tiber 800 375 375 375
Time Air 1900 $7¼ 7¼ 7¼ — ⅛

Titre Volume Haut Bas Ferm. Ch'nt

Tiverton o 7500 45 45 45
Tombill A 300 170 170 170 —15
Toromont z20 $8⅛ 8⅛ 8⅛
Tor Dm Bk 163347 $32⅛ 31¾ 31¾ — ¼
TD Bk 1.835 400 $23½ 23½ 23½ + ¼
TD Bk 1p 500 $92 92 92 +1¼
Tor Sun 4795 $22⅛ 22 22
Torstar B f 3000 $28⅞ 28½ 28⅞ + ⅜
Totl Eriksn 2400 280 275 280 + 5
Total Pet 2075 $21¼ 20¼ 20¼ — 1
Total PA p 800 $37¼ 37 37 — 1
Trader R o 7000 23 23 23 + 1
Trade 10¼ p 100 $10⅛ 10⅛ 10⅛
Trade 7½ p 200 $41 41 41
Tr C Glass 1860 $15¼ 15¼ 15¼
Trans Dom 11258 76 75 75 — 1
Trns Mt 803 $14 14 14
TrAlt R pB 100 $24¼ 24¼ 24¼ — ¼
TrnAlta U 85504 $13⅜ 13⅜ 13⅜
TrAlta 7 225 $88¾ 88¾ 88¾
TrAlt 12½ 13300 $26⅜ 26⅜ 26⅜
T

EN BREF

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Nouvelle société minière

Le groupe minier Ariel a annoncé, hier, qu'il avait réalisé la fusion des sociétés d'exploration Aumine et Sphinx et créé la société minière Sphinx.

Deux autres sociétés du groupe, Exploration Mimiska et Exploration minière Minaki, ont aussi été englobées dans la société minière Mimiska.

Bénéfice net en hausse de 71 %

Le Groupe Equipements Denis inc. a fait savoir, hier, que pour le premier trimestre arrêté le 31 mai écoulé, les ventes avaient progressé de 45 % à $8.5 millions comparativement à $5.9 millions à la même date l'an dernier.

Le bénéfice net s'est élevé à $401,000 contre $234,000 précédemment, soit une hausse de 71 %.

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE BUCKINGHAM
AVIS PUBLIC

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR L'ACHAT D'UNE CHARGEUSE AVEC QUATRE (4) ROUES MOTRICES, MUNIE D'UNE RÉTROCHARGEUSE AVEC EXTENSION

La Ville de Buckingham recevra des soumissions pour l'achat d'une chargeuse avec (4) roues motrices, munie d'une rétrochargeuse avec extension.

Toute personne intéressée devra s'adresser à l'acheteur municipal, ayant son bureau au 250, rue Charles, de la Ville de Buckingham, pour obtenir les informations et les exigences requises afin d'avoir la possibilité de soumissionner.

Les soumissions devront être retournées dans une enveloppe cachetée et intitulée:

"SOUMISSION POUR L'ACHAT D'UNE CHARGEUSE AVEC QUATRE (4) ROUES MOTRICES, MUNIE D'UNE RÉTROCHARGEUSE AVEC EXTENSION — 24-08-88",
VILLE DE BUCKINGHAM,
BUREAU DU GREFFIER
515, rue Charles, Buckingham, Qc
J8L 2K4

pour le mercredi, 24 août 1988, à 10h 00.

La Ville de Buckingham ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DANIEL LABELLE
DIRECTEUR DES FINANCES

Office national des transports du Canada

National Transportation Agency of Canada

AVIS DE DEMANDE

Dossier no 2-F222-5A(175/88)
Rôle no 88368
DATE: 1er août 1988

BRADLEY AIR SERVICES LIMITED EXERÇANT SON ACTIVITÉ SOUS LE NOM COMMERCIAL DE FIRST AIR DEMANDE EN VUE DE MODIFIER LA LICENCE NO 2500/75(NS)

La licence no 2500/75(NS) autorise Bradley Air Services Limited exerçant son activité sous le nom commercial de First Air, à exploiter un service intérieur régulier entre points déterminés (classe 2), pour le transport de personnes, de marchandises et de courrier, afin de desservir les points Iqaluit (Frobisher Bay), Hall Beach, Cape Dorset, Coral Harbour, Clyde River, Pangnirtung, l'Ile Broughton, Pond Inlet, Nanisivik, Igoolik, Pelly Bay, Spence Bay, Gjoa Haven, Cambridge Bay et Yellowknife (T.-N.-O.); Montréal (Québec); et Ottawa (Ontario).

Le licencié demande maintenant à l'Office l'autorisation d'ajouter à ladite licence les points Val-d'Or (Québec) et Resolute Bay (T.-N.-O.)

Une collectivité, une personne ou tout autre organisme qui s'oppose à la délivrance de la licence et ayant un intérêt à cet égard peut intervenir en vue de s'opposer à la demande en conformité avec les règles générales de l'Office national des transports. L'intervention, s'il y a lieu, sera déposée au plus tard le 1er septembre 1988 et une copie en sera signifiée au même moment au demandeur. Dès que la signification de l'intervention a été faite, une preuve de signification, que l'Office juge acceptable, sera déposée auprès de celui-ci. En cas d'opposition, l'Office doit être convaincu que la délivrance du permis n'amènera pas une réduction importante du service intérieur à l'intérieur, à destination ou en provenance de tout point de la zone désignée, ou n'y perturbera pas la prestation des services aériens. L'intervenant a le fardeau de convaincre l'Office que les licences demandées ne devraient pas être délivrées.

Si on en fait la demande à l'Office, on peut obtenir plus de détails de la demande et des instructions relatives au dépôt d'une intervention en accord avec les règles générales de l'Office national des transports. Les demandes de prorogation de délai pour déposer une intervention ne seront accordées par l'Office que dans des circonstances exceptionnelles. Toute demande à l'Office devra être déposée en la remettant au Secrétaire en main propre ou en l'envoyant par messager à l'Office national des transports, 15, rue Eddy, Hull (Québec), par postes certifiée à l'Office national des transports, Ottawa (Ontario), K1A 0N9; par télex (N° 053-4254/053-3615); ou par télécopieur (N° 819-997-6727).

Si des informations additionnelles sont requises, on peut communiquer avec le soussigné ou R. Boyle au (819) 997-1792.

A. Desrochers
pour le directeur, Services intérieurs
Direction générale de l'entrée sur le marché et de l'analyse du marché
Office national des transports

Canada

APPEL D'OFFRES

ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE HULL INC.

APPEL D'OFFRES
Équipement de hockey

L'Association du hockey mineur de Hull procède actuellement à un appel d'offres concernant ses besoins d'équipement pour la saison 1988-1989.

Sont admis à soumissionner, les marchands d'articles de sport de la ville de Hull. Les documents de soumission peuvent être obtenus auprès de monsieur Carol Prud'Homme du Service des loisirs de la ville de Hull, 25, rue Laurier à Hull, à compter du 15 juillet 1988. La réception des soumissions sera faite à l'adresse suivante:

Association du hockey mineur de Hull
Case postale 60, succursale "A"
Hull (Québec)
J8Y 6M7

L'Association du hockey mineur de Hull se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Date et heure limites de réception des soumissions
— 28 juillet 1988 minuit (oblitération de la porte faisant foi)

Information: 595-7406

Travaux publics Canada | **Public Works Canada**

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, à l'Administrateur régional, politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140, promenade du Portage, Hull, Québec, (adresse postale) OTTAWA (Ontario) K1A 0M3 seront reçues jusqu'à 15h 00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus, (téléphone 997-5667) sur versement de dépôt exigible.

ENTREPRISES

No 702912 — POUR AGRICULTURE CANADA — Construire nouvelle facilité d'entreposage de produits chimiques, édifice No 22, ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la Construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: Jeudi, le 11 août 1988
Dépôt: $50.00

BUREAU DÉPOSITAIRE DES SOUMISSIONS: Les sous-traitants pour construction électrique et mécanique, doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau dépositaire des soumissions, 196. avenue Bronson, Ottawa, Ontario, au plus tard à 15 heures, le mardi, 9 août 1988, conformément aux dispositions du document intitulé les Règles normatives concernant les pratiques des bureaux de dépôt de soumissions (pour les projets de construction d'immeubles du gouvernement fédéral) en date du 7 août 1981.

No 710039 — Réparations aux piliers, Phase III, Barrage Latchford, Latchford, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: Jeudi, le 11 août 1988
Dépôt: $50.00

SERVICE

No 7010 — C22/2 — Nettoyage de l'intérieur, Immeuble administratif et entrepôt, Pont International de la voie maritime, Ile Cornwall, Ontario.

On peut aussi se procurer les documents de soumission du maître de poste.

Date limite: Jeudi, le 11 août 1988
Dépôt: AUCUN

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION SOUS-ENTREPRENEURS EN MURS SECS

invités à soumettre des offres pour projet à Hull.

ZUCCARINI CONSTRUCTION
234-5850

CONTRAT 87-18B

APPEL D'OFFRES

POUR LES AMÉLIORATIONS À LA VOIRIE MEADOWBROOK - BLAIR

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le Greffier municipal jusqu'à 15h 00 le jeudi, 28 juillet 1988 (et seront dépouillées en public) pour la construction de ce qui suit:

Réfection d'environ 280 mètres de chaussée y compris les bordures et l'élargissement d'environ 360 mètres de route.

On peut obtenir les documents contractuels au bureau de la Corporation de la Ville de Gloucester, 1400, place Blair, Gloucester (Ontario), Direction du génie, moyennant un dépôt de cinquante dollars (50,00$) pour les plans et devis. Ledit dépôt, qui n'est pas remboursable, devra prendre la forme d'espèces ou de chèque visé établi à l'ordre de la Ville de Gloucester.

On pourra se procurer les documents à compter du 20 juillet 1988. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé ou d'une garantie de soumission au montant de cinq pour cent (5%) du prix de la soumission.

La Ville ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

Novatech Engineering Consultants Ltd.
(1-613-727-1658)

Harry Allen *Maire* — **F.D. Meldrum** *Greffier municipal*

D. Darch
Directeur des travaux publics

COMMISSION RÉGIONALE DE LOGEMENT OTTAWA-CARLETON

APPEL D'OFFRES

TC-88-736 ENTREPRENEURS PAYSAGISTES
Amélioration du terrain (pavage et aménagements paysagers) à OH-4, Britannia Woods, Ottawa, Ontario

TC-88-737 ENTREPRENEURS DE SOUS-FACES EN ALUMINIUM
Remplacement de sous-faces et bordures à OH-17, Bellevue Manor, Ottawa, Ontario

TC-88-737 ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
Remplacement de portes de placard à OH-27, rue MacLaren, et OH-29, rue Rochester, Ottawa, Ontario

La Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton recevra des soumissions jusqu'à 11:00 A.M., heure locale, mardi, **le 2 août 1988** où elles seront dépouillées en public. Les devis et formulaires de soumission sont disponibles, au coût de $10.00 non remboursables pour chaque ensemble de documents, à la Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton, 1545, avenue Carling, chambre 103, Ottawa, Ontario ou téléphonez au (613) 728-1600, poste 256. La plus basse ou toute autre soumission peut être refusée.

Directeur des finances et de l'administration.

NÉCROLOGIE



LAVERGNE — M. Michel, est décédé le 17 juillet 1988, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 37 ans. Il était fils de feu Lucien Napoléon Lavergne et de Lucille Brousseau. Il laisse 4 frères: Pierre, René (Christiane Poirier), Jacques (Rollande Harvey), Joel tous de Gatineau; 5 soeurs: Denise (Gilles Beaudoin) de Perkins, Louise d'Ottawa, Marie (Rhéal Brisson) de Templeton, Monique (Robert Drouin), Andrée toutes deux de Gatineau ainsi que ses neveux et nièces. Le service religieux sera célébré à 11h, mercredi le 20 juillet à la cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 666 boul. Maloney est, Gatineau. Heures de visites: mardi 14h à 17h et 19h à 22h, mercredi à compter de 10h. Des dons à l'Association de la Santé mentale seraient appréciés. Un merci très spécial aux infirmières des soins intensifs du Centre Hospitalier de Gatineau. Pour informations 778-2425.



NAULT — M. François (Frank), de Hull, est décédé le lundi 18 juillet 1988, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de Laurenza (Irène) Séguin. Fils de feu Barthelemy Nault et de feu Amanda Dupuis. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Robert (Bob); 1 fille: Francine; 4 soeurs: Florida Laprade, Amanda Cyr, Valéda Mageau, Gracia Dupuis; prédécédé par 2 frères et 2 soeurs: Philias et Jean-Baptiste Nault, Yvonne Bertrand et Evelina Lafontaine. Il laisse également 6 petits-enfants: Julie, Natalie, Gary, Carole, Lynne et Daniel et 7 arrière petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 juillet, en l'église St-Bernadette, Hull à 14h. Direction: Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer: 770-1300.

PAPINEAU — Adrien, époux de Ida Papineau (née Veilleux) est décédé le 18 juillet 1988, à l'âge de 76 ans. Outre son épouse, il laisse 1 soeur: Alice McKellar et 1 frère: Robert Papineau tous deux de Selkirk, Manitoba et René (époux de Annette) Papineau de Powerview, Manitoba; 5 enfants: Nicole (épouse de Gordon Lindblad) de Blackburn Hamlet, Denis, Marcel (époux de Louise), Michel (époux de Hélène) tous d'Orléans, André (époux de Dorothy) de Embrun; 9 petits-enfants: Jeffrey, Sonia, Isabelle, Stéphane, Philippe, Etienne, Marie-Andrée, Benjamin et Renée. Parents et amis peuvent se rendrent à la maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Jospeh, Olréans après 14h mardi. Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église St-Joseph d'Orléans, à 11h, suivies de l'incinération. Des dons à la Société Ontarienne du Cancer, 190 Ave Melrose, Ottawa, K1Y 4K7 seraient appréciés. Un merci spécial au personnel médical de la 4ième unité est, de l'hopital Montfort.



SCOTT — Mme Claire (née Claire Montreuil), demeurant à Hull, est décédée dans un hôpital local, le 17 juillet 1988, à l'âge de 62 ans. Outre son époux Georges Scott, elle laisse ses parents: M. et Emile Montreuil (Rose St-Denis) de Hull; 3 fils: Charles (Pauline Tardif) de Kanata, Ontario, Gordon (Carole Lacroix) de Brampton, Ontario, Michael de Brampton, Ontario; 4 filles: Dianne (Malcom Barker) de Brampton, Ontario, Barbara-Ann (Robert Stocker) de Hull, Johanne Scott Childs (James Symes) de Brampton, Ontario, Lyne (Barry Moran) de Hull; 3 frères: Gabriel (Jeanne-D'Arc), Donat (Claudette), Jacques (Claudette) tous de Hull; 7 soeurs: Georgette Dubois de Hull, Jacqueline (Rock) Clément de Gatineau, Léonne Vaillant, Rita Faubert, Aline (Roland Pilon) toutes de Hull, Raymonde Lepage (Maurice) de Hull et Claudette (Pierre Michon) de Hull. Elle laisse également 15 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant le service religieux aura lieu le jeudi 21 juillet, en l'église Ste-Bernadette de Hull, à 10h30. Parents et amis sont invités à y assister. Dons à la Société Canadienne du Cancer, 268 boul. St-Joseph, Hull, Qc J8Y 3X9 seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 771-6289.



LEMIEUX — Mme Nathalie (née Burton) est décédée le 19 juillet 1988, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 94 ans. Elle était épouse de feu Joseph Ovila Lemieux et fille de feu Louis Burton et de feu Vénérence Renaud. Elle laisse 3 fils: Léo de Hull, Lucien de Gatineau et Ronald de Ottawa; 3 filles: Marie-Rita (feu Claude Carpentier), Lucille (Jean-Marie Boucher) toutes deux de Gatineau, Lucie (feu Marcel Rivard) de Hull; 1 soeur: Victoria (feu Charles Gardwood) de Ottawa ainsi que 16 petits-enfants et 16 arrière petits-enfants. Le service religieux sera célébré à 14h, jeudi le 21 juillet, en l'église Ste-Bernadette de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Arrangements funéraires: Coopérative Funéraire de l'Outaouais 778-2425.

RAYMOND — Mme Juliette née Simon, est décédée à sa résidence de Vanier, lundi le 18 juillet 1988, à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse de feu Lucien Raymond. Elle laisse ses enfants: Dianne, Claude et Richard ainsi qu'un petit-fils: Christian; 1 frère: Jean-Paul Simon; 5 soeurs: Cécile Vachon, Georgette Lemieux, Constance Marcotte, Thérèse Gauthier et Reina Vachon ainsi que sa belle-mère: Mme Berthe Lacroix et Alice Simon, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, mardi et mercredi de 14h à 16h et 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu jeudi le 21 juillet, à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Vierge de la Médaille Miraculeuse pour faveur obtenue.

F.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Sainte-Vierge et à St-Jude pour faveur obtenue.

L.B.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur et à Saint-Jude pour faveur obtenue.

J.C.

FUNÉRAILLES

JEUDI

FRAPPIER — M. Jean-Pierre
Départ à 10h30 du salon funéraire Noel Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury pour service à 11h, en l'église St-Jean Baptiste de l'Orignal.

LEMIEUX — Mme Nathalie
Le service religieux sera célébré à 14h, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

RAYMOND — Mme Juliette
Départ de la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester pour célébration eucharistique à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier.

SCOTT — Mme Claire
Le service religieux aura lieu à 10h30, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

S.S.

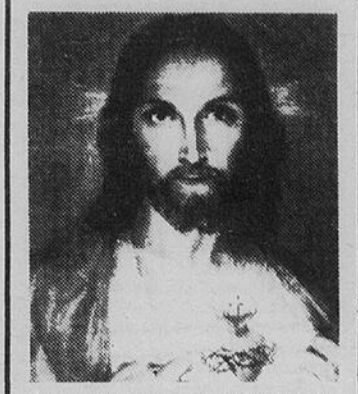
IN MEMORIAM



CHARBONNEAU — A la douce mémoire de Solange Charbonneau née Bédard. Maman le 18 de ce mois, il y a déjà sept ans que nous avons écrit ton nom dans le sable mais la vague là effacé. Nous avons gravé ton nom sur un arbre mais l'écorce est tombée. Nous avons incrusté ton nom dans le marbre mais la pierre a cassée. Nous avons enfoui ton nom dans nos coeurs et le temps là gardé.

Ton époux Alphonse
tes enfants, tes petits-enfants
et arrière petits-enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

M.S.

NAISSANCES

BEAUSOLEIL GAUVREAU

Alain et Manon sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier bébé, Mathieu, né le 11 juillet 1988, pesant 8 livres. Un gros merci au docteur Palerme et aux infirmières du CHRO de Hull.

CHENIER

Yves et Liette sont heureux d'annoncer la naissance de leur 3e enfants, Jonathan, né le 9 juillet 1988, pesant 7 livres et 12 onces. Un petit frère pour Caroline 5 ans et Isabelle 2 ans. Un gros merci au Dr Clément Matte ainsi qu'au personnel de l'hôpital de Buckingham.

L'usine Shawbec ferme ses portes

Presse Canadienne

SHAWINIGAN

Un autre dur coup pour l'économie du centre de la Mauricie: on a annoncé mardi après-midi la fermeture de l'usine Shawbec, à Shawinigan.

Environ 150 travailleurs de l'usine se retrouvent sans-emploi à la suite de la décision de la compagnie.

Propriété de Lavalin et de Graybec, cette usine de carbure de silicium avait été achetée il y a environ deux ans alors que les anciens propriétaires se disaient incapables de poursuivre les opérations.

Bénéfice de Citicorp

La Citicorp, premier groupe bancaire américain, a annoncé mardi un bénéfice net de $359 millions ($1.03 par action) au deuxième trimestre, contre une perte nette de $2.6 milliards au cours de la même période de 1987.

La perte du deuxième trimestre 1987 s'expliquait par une augmentation de $3 milliards des provisions sur les pays endettés. Sans tenir compte de cet élément exceptionnel, le résultat net aurait atteint $285 millions d'avril à juin 1987, a précisé Citicorp.

Par rapport à ce chiffre, le bénéfice net du deuxième trimestre 1988 est en hausse de 26 %, a précisé cette banque.

Union Carbide

Union Carbide, un des premiers groupes chimiques américains, a annoncé un quasi-triplement de ses bénéfices nets à $187 millions au second trimestre de son exercice 1988 par rapport au trois mois correspondants en 1987.

Le chiffre d'affaires de la firme, en hausse de 28.3 % sur la même période, a totalisé $2.13 milliards. Cette bonne performance a été attribuée par le groupe à la persistance d'un prix de vente élevé pour les produits chimiques et à un accroissement de la demande mondiale pour des plastiques.

Les résultats financiers de Union Carbide au second trimestre ont surpris les analystes qui tablaient généralement sur une progression moins forte des bénéfices de la firme au second trimestre.

Marché de l'acier

La Commission européenne a décidé mardi de continuer à contrôler le marché de l'acier malgré la suppression des quotas depuis le 1er juillet.

La Commission contrôlera régulièrement la production et la demande d'un certain nombre de produits pour repérer les problèmes le plus tôt possible.

Hôtels en Italie

IFIL SPA, un des principaux holdings financiers appartenant à la famille Agnelli, a annoncé mardi qu'elle allait créer une société en participation avec le groupe français Accor afin de lancer une chaîne d'hôtels de trois ou quatre étoiles en Italie. Accor et IFIL SPA auront chacune 50 % du capital.

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 A 18H

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Chauffage, climatisation 202
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 246
Architectes et dessinateurs 263
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Construction 254
Cordonnerie 255
Couture 256
Couvreur 257
Décoration intérieur 258
Déménagement, transport 259
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Montres et horloges 285
Menuiserie 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Plâtriers, peintres 289
Plombiers 291
Piscines 292
Pourvoyeurs 293
Rénovations 294
Rembourrage 296
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Serruriers 299
Service 24 heures 300
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Entrepôts 590
Condos industriels 594
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 18h sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

GRAND-MAMAN vivant seule est à la recherche de son chaton, mâle, de 6 mois, dégriffé, couleur beige et caramel, secteur Touraine, récompense. Après 16h30 568-9101.

GROS chat gris et blanc, secteur Hautes Plaines. Nom: Félix. Grosse récompense. 776-1431.

PERDU Caniche, miniature, noir, au nom de Boule-Boule, collet rouge, boul. Maloney est, récompense $25, 663-5147 après 17h.

PETIT chien noir Lasa Apso, perdu secteur Wrightville près parc Larocque, 595-0006, 771-7043.

"POODLE"

PETITE femelle, le 16 juillet à 10h a.m., près de Mac's Milk, boul. St-Joseph, Orléans, 837-0441.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Françoise. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

LOLA est revenue. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

TRANSIT

Tu crois qu'une agence de rencontre ce n'est pas pour toi! Pourtant, tu as toujours tout organisé dans ta vie. Que fais-tu de cette étape importante? L'agence de rencontre Transit connaît des gens équilibrés comme toi qui désirent te rencontrer.

770-7365

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

ALESSANDRO'S

SERVICE de rencontres Gay. Unique à Ottawa. Confidentiel. 233-0280.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Service de rencontres par le texte. Spécial pour deux mois. 749-4140.

"DIT-MOI qui tu es et je te dis qui tu cherches". Vous avez le goût de rencontrer une personne sérieuse répondant à vos affinités? N'hésitez plus! Contactez INTER-UNION, 770-7207 pour un service professionnel et discret. Lundi au vendredi de 13h à 20h.

FEMME 68 ans, tranquille, qui s'ennuit aimerais correspondant en 60 et 70 ans. 595-3125.

HOMME, 60 ans, recherche compagne, but sérieux, entre 50 et 57 ans, 771-2816.

IMPORTANT

L'HOMME au grand pouvoir, le guérisseur M. Desfossés. Tous ceux qui veulent le rencontrer, entrée en communication avec lui. Prendre rendez-vous. Pour informations 1-819-379-9245, Trois-Rivières. Laissez votre nom, numéro de téléphone, code régional. On vous rappelera.

JEUNE homme de 21 ans, 5'5', désire rencontrer jeune fille de 18 à 23 ans, sérieuse, compréhensive, honnête et simple qui aime dialoguer tout en étant romantique. Réponse asurée. Ecrire à case B26 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

JE CHERCHE une petite amie qui soit bonne et simple, 38 à 45 ans, moi j'ai 49 ans. Ecrire à case B04 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, On K1N 5Y7

MONIKA Cartomantienne, thé et astrologie chinoise. 568-9650.

PENSEE par les cartes. Demandez Suzanne, 561-9214.

PERSONNE demandée pour passer l'hiver en Floride, 55 ans et plus. Ecrire à case B22 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PROFESSIONEL de 39 ans, sans attache, ne fréquentant pas les bars, cultivé mais ayant des goûts simples, intéressé à la croissance personnelle, recherche une femme compatible ne fumant pas. Ecrire à case B27 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PROFESSIONNELLE, 34 ans, très jolie, 5'6'', 120 livres, recherche homme libre, sérieux, distingué. Ecrire à case B21 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PROFESSIONNELLE bientôt retraitée voudrait correspondre avec dame similaire, honnête, sérieuse et libérée. But: amitié sincère. Ecrire à case B25 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, On K1N 5Y7.

SI tu es une petite dame propre, honnête, ne travaillant pas et aimerais vivre au chalet pour l'été. Téléphone-moi, Roger 456-3254. J'ai 53 ans, belle apparence, propre, non fumeur. But sérieux.

SI vous avez des problèmes avec votre crédit? Nous pouvons peut-être les clarifier! 561-0407.

VEUF aimerait rencontrer dame libre, 55 à 60 ans, belle apparence, aimant la danse,t voyage. Photo appréciée. Ecrire à case B23 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

VOUS ETES HOMOSEXUEL(LE)?

VOUS cherchez à rencontrer une personne correspondant à vos goûts et intérêts? Nous avons maintenant 2 bureaux et 5 consultant(e)s à votre service. Confidentialité assurée.
HULL: L'Autre Versant Outaouais 771-7103
OTTAWA: L'Autre Versant Ottawa 230-0500

INTER-UNION
OUTAOUAIS
770-7207
LA SOLUTION MODERNE ET EFFICACE À LA SOLITUDE DE NOTRE TEMPS.
Du lun. au jeu. de 13h à 20h
le vend. 10h à 18h
109

120 AMEUBLEMENT

1 SECHEUSE Kenmore, $175; petit lit pour bébé $75. 568-3617.

2 LITS simples à tiroirs, fini blanc, $75 chacun, 243-6626.

3 LOVE-SEAT, 1 an d'usage, très propre, 568-0296.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

DIVAN-LIT, style Futurist, $100. Information après 18h: 771-4169.

ENSEMBLE de cuisine table 4 chaises, grande chaise de salon, bureau et chaise. 776-3467.

ENSEMBLE de salon, 4 morceaux, style moderne, gris foncé; table de salon en chêne massif, style moderne, valeur $2,400 demande $1,200; ensemble de salle à manger, buffet, table et 4 chaises, en orme, style moderne demande $500, 770-7455.

ENSEMBLE de s/manger en érable, table et 6 chaises, $600. 663-3522.

ENSEMBLE, sofa 3 places et 2 places, 1 chaise, tissu beige et bois, 2 tables en bois, $230. Table de ping pong avec accessoires $45. Sécheuse Inglis, blanche, très bon état, $175. 771-0665.

LIT D'EAU

6 MOIS d'usage, en velours noir à pois blanc, $500. 568-9427.

LIT double, 2 bureaux, matelas, sommier, presque neuf, $425, 994-1789, 956-1138.

LIT grandeur Queen, bon état, propre, $100. 770-0171.

LIT Queen, matelas et sommier, neuf, prix à discuter, 595-2714.

LOVE-SEAT, antiquité, style provincial, couleur or, $350, 684-6751.

MOBILIER de chambre, 8 morceaux, très bon état, $500, Jour semaine: 954-4158. Après 20h 778-2071.

MOBILIER de cuisine, rose et amande, comme neuf, $550, après 19h30, 771-3377.

MOBILIER de salle à dîner, en chêne massif: 1 table, 4 chaises droites et 2 capitaines. Chaise recouverte de tissus; 1 buffet et 1 huche; mobilier de chambre en chêne massif: 1 tête Queen Size, 1 chiffonnier; 1 bureau triple, 2 tables de chevet; mobilier de salon module 5 morceaux Sklar en velours cotelé beige, 2 tables de bout et 1 table à café, 1 bibliothèque triple en chêne. Le tout comme neuf, 819-454-2313.

MOBILIER DE SALON, 5 morceaux, $400 ou meilleure offre, 561-5090.

MOBILIER de salon, table ronde 4 chaises, B.B.Q, 663-4751.

MOBILIER s/manger table, 4 chaises et buffet, comme neuf, valeur $1,200 pour $700. Après 17h30 663-6346.

SI VOUS cherchez des meubles d'occasion, en bon état, venez nous voir au 426 Rideau, angle Chapel. Informations 232-0664. Livraison gratuite lorsque vous mentionnez cette annonce.

SURPLUS-FAILLITES

ENSEMBLES matelas, sommiers neufs, 39'', $159, 54'' $199, 60'' $259. Garantie 5 ans. Aussi, ensembles matelas, sommiers reconditionnés au meilleur prix. COMME NEUF, 145 Eddy, Hull, 595-4898.

124 APPAREILS MENAGERS

100 APPAREILS ménagers et ameublements. Ameublement 105, 827-3312.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

A VENDRE: cuisinière, réfrigérateur, table en verre et 4 chaises, matelas et sommier queen size, petite laveuse, bibliothèque. Après 16h30 771-5859.

B & B APPLIANCES

MEILLEURS qualités, appareils reconditionnés. Garantie. Meilleur prix. Livraison gratuite. Bon prix pour service à domicile, 230-9211.

CONGELATEUR 12.3 pi.cu., blanc, $300. 568-3090.

CONGELATEUR, blanc, 15 pi. cu., $350, 561-3664.

LAVEUSE et sécheuse, demande $275; poêle $100, 568-0943 après 16h30.

LAVE-VAISSELLE, demande $150. 643-9098 561-3107.

POELE électrique, $200. Appelez 776-2636 776-0206.

REFRIGERATEUR 21 pieds cubes, G.E. et poêle 30 pouces G.E., 770-5626.

REFRIGERATEUR bon état, pour chalet, $125, 770-8219.

REFRIGERATEUR et cuisinière or, très propre, $250; machine à coudre de marque Morse, avec meuble à 3 tiroirs, $200. 684-8423 après 17h .

REFRIGERATEUR propane, Servel, 10 pieds cubes, $300, bon état, David 457-2024.

SECHEUSE GE à vendre, bon état. 777-8206.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

3 TELECOULEURS, 20 pouces, de $75 à $100. 770-8219.

TELECOULEUR, 26 pouces, Hitachi, $550, 777-3944.

TELEVISON 20 pouces, avec télécommande, 2 1/2 ans garantie, payé $449 prix à discuter; orgue 2 claviers, valeur $4,200 prix à discuter, 819-427-6768.

132 ORDINATEURS

AMIGA

VOUDRAIT communiquer avec des personnes possédant de C. Amiga. Demandez Pierre ou Martin 568-7570.

COMMODORE 128, unité de disques, modèle 1571, 1581 (3.5), moniteur couleur 1802, souris, manette de jeux, logiciels Geos, (traitement de texte), base de données, calculateur électronique et plusieurs autres logiciels de jeux (utilités, divers), revue d'ordinateur env. 200. Valeur $2,800 pour $1,000 ou meilleure offre, jour: (613) 632-1177, soir après 17h: 632-3291.

COMMODORE 64, équipement complet, 500 jeux, Michel 827-2030.

TANDY 1000 EX avec modem, prix à discuter, 568-4583.

134 MUSIQUE

ACHETERAIS vieux piano automatique ou autre pour bricolage, 771-3404.

AMPLIFICATEUR de Bass, Gallien-Krueger, modèle 400B, comme neuf, 663-6173.

BATTERIE 18 morceaux, prix à discuter. 778-3290.

BATTEUSE électrique avec pédale marque Technics, $900. 561-7560.

DISCO Le Manic, 8 ans d'expérience, tous genres musique, 595-2621.

DISCOMOBILE commercial à vendre avec contrat, 561-9886.

DISCO Spoutnik, pour être satisfait appelez Stéphane au 568-7515.

GROUPE Rock recherche chanteur avec ou sans expérience, but sérieux. Christian 671-2920, Patrick 986-3377.

ORGUE Lowrey 2 claviers et pédales à vendre, 643-4637.

PIANO droit de marque Williams, fait en 1914, bon état, demande $700 négociable. 776-0379 ou 983-7302.

PIANO Nordheimer, bon état, $950, 684-6751.

POSERAIT système de son dans votre auto. Le jour 643-4474.

YAMAHA électronique pour orchestre; orgue électrique Farfisa; 671-0395 643-2256.

136 BICYCLETTES

5 BICYCLETTES, de $35 à $50 chacune. 561-4617.

BICYCLETTE 10 vitesses, comme neuve, pneus neufs, 746-1425.

BICYCLETTE d'enfant, presque neuve, $45, 243-6626.

BICYCLETTES homme: CCM 26 pouces 5 vitesses $50; tour du Québec 27 pouces, 10 vitesses, $40. 771-0665.

142 MATERIAUX

150 PIEDS de plancher de bois en merisier, $130; 500 pi. ca. de 1X4 pin embouveté, 0.40 le pi. ca., 561-2411.

ARMANTURE 10 mm X .20 le pied, 15 mm X .35, angle pour briques, 3 1/2 X 3 1/2 X $2.25 le pied, ponceaux 16 pouces X 20 pieds $153.90, 12 pouces X 20 pieds, $115.34. Portes pleines, 1 3/4 X 36 pouces X 84 pouces X $50. Fluorescents 4 pieds $15, encastrés $30. Payer comptant et emporté. Acier Lachute Inc., 1-(514) 562-5138.

PORTES de garage 13X14; 300 fluorescents $15 chacun; 3,000 pieds de planches en cèdre; armoires en plywood; clôture d'école 8X80 avec 4 portes 4X8 poteaux inclus; 6 chasis d'aluminium 3X5, grande variété de poteaux de fer, 200 portes pleine $35 chacune, Cardinal 487-2180 Bourget.

144 OUTILLAGE

SCIES A CHAINE, Husverna 266 et aussi 480, excellent état, 985-2400.

148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, en satin, grandeur 7, prix à discuter, 671-0473.

ROBE de mariée, modèle exclusif, $300. 663-6588.

150 COIN DU BEBE

CHAISE, table, parc, balançoire, etc. Le tout $225. 827-3912 Après 17h.

152 DIVERS A VENDRE

4 MACHINES à coudre commerciale (Singer). 770-5634.

5 TELEPHONES comprenant 2 lignes 1 intercom, marque Trillium, parfait état, 777-4369.

ANTENNE Parabolique, équipement complet, meilleure offre, appelez entre midi et 16h 771-5525.

ARMOIRES de cuisine en chêne, neuves, $2,500, 663-0216.

ASPIRATEUR Electrolux, $200, 744-4728.

A VENDRE Store et plein-jour excellente qualité. 595-1079.

BUREAU de bébé, $50; bicyclette, 10 vitesses, $20, 568-0812.

CABINET à fusil, 6 pieds, en pin noué, très belle apparence, valeur $1,200 demande $600; peau d'ours noire, avec tête $250, 243-0989.

152 DIVERS A VENDRE

CAMPER 8 pieds, bateau 2 moteurs et remorque, 1-986-9177.

DEHUMIDIFICATEUR, automatique, 2 ans, acheté chez Sears, demande $125, 595-5860.

ELECTRO-FREEZE et Taylor pour crème glacée molle et slush. C. Marcoux, Gatineau, (819) 663-9761.

ELECTROLUX 6 mois, demande $440. Jean-Marc 568-1491 776-4554.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL de patio, 2 tables salon blanches; stores rose et blanc; 2 horloges; 1 lampe; lit simple. Prix à discuter, 771-3377 après 19h.

NEUF ET USAGE

AMEUBLEMENTS et équipements pour le bureau, le commerce. Classeurs, bureaux, chaises, etc. 75 St-Raymond Hull. Livraison gratuite. 771-4466.

ORGUE Starbrite Conn avec banc et cahiers de musique, claviers 37 notes et 13 pédales, $1,100. Après 18h 643-9051.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

BUREAU-MAISON-COMMERCE 10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT. Sélectionné-vérifié, nettoyé et sans cesse renouvelé. LE PIUS GRAND CHOIX DE: classeurs, pupitres, chaises, coffres forts, étagères, tables, armoires, comptoirs, bibliothèques, dactylos, équipement de dessin complet, PLUS, PLUS, PLUS des centaines d'articles pour toutes les professions. 10% DE RABAIS sur tout achat aux étudiants et organismes non lucratif. "COMME NEUF". 595-4898.
6 jours semaine, 9h à 17h30, jeudi/vendredi 9h à 21h, stationnement gratuit.

TELECOULEUR 19", Zénith, $175; sofa brun, $50; réservoire à l'huile à eau chaude, $75. 671-3635.

TONDEUSE à gazon, parfait état, 749-3933.

UNITE mural: bois et brasse; tondeuse à gaz; le tout en très bon état. Après 18h 243-4135.

UN MILLION de pieds de bois d'épinette neuf à vendre, ex: 2X4X8 $1, 2X6X8 $1.75, 2X10X14 $7.70, Aspenite 7/16 $6.95, 5/8 $9.95, bardeau no. 2 $6.95. Matériaux Masson. Nous livrons $. 1- (819) 986-5720.

VENEZ ramasser des framboises, suivez enseigne à partir du Village de Bourget. 487-2089.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

SALLE à louer pour tous genres de réception, licenciée, stationnement. Capacité 150 personnes, 568-5545 entre 9h et 17h.

SALLE DE RECEPTION

125 PERSONNES, Gatineau, (mariage, banquet, réception), menu varié, cuisine canadienne et fruit de mer. Contactez Diane 663-6968.

156 DIVERS DEMANDE

NOUS payons les meilleur prix pour réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, qui fonctionne ou non, 230-9211.

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces du Gatinois. Achetons et vendons de tout. 161B St-Louis, Gatineau, 561-7132.

164 CAMPING

TERRAIN pour camping avec commodités, face à un lac, très bon pour la pêche, 30 milles de Hull/Gatineau, aussi tente-roulotte et chalet à louer, journée/semaine. 561-0603 1-819-454-2179.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

ARMES à feu et réparation. Télescope. Meilleure prix en ville, 985-2400.

CARABINE 303, avec munitions, bon état, $39; Ithaca, carabine 22, très bon état, $75, automatique. David 457-2024.

174 ANIMAUX

4 JUMENTS Belge, enregistrées; voitures été/hiver, 1-613-673-5261.

AUBAINE! Chiots épagneul English Springer, pure sang, 6 semaines, noir et blanc, $150, (819) 986-3604.

BERGER Allemand, adulte, enregistré, mâle et femelle, 819-986-7530.

BERGER ALLEMAND, femelle, 4 mois, enregistrée, $250, 568-1023.

BOXERS 8 semaines, Caniches blancs 8 semaines, Papillon 1 an. Aubaine (819) 467-2033.

CHATON, 2 mois Himalayen "Seal Point", cause: allergies, prix à discuter, 770-2577 après 16h.

CHATONS à donner. Après 18h 281-5077.

CHEVAL Canadien, noir, Gilding, 4 ans, très bien dompté, selle, licou, couverte, $1,200. Soir 671-0479.

EPAGNEUIL Cracker, 6 mois, vacciné, pure race, $150. 985-2577.

HUSKY, mâle, 8 mois, yeux bleu, $75. 568-3180.

174 ANIMAUX

JUMENT Buskin à vendre, prix à discuter, 561-1624.

LAPIN vivant à vendre avec cage. 663-5227.

PERROQUET Rosella plus cage, $225, 824-2444.

PERSANS enregistrés, 8 semaines, plusieurs couleurs, $250 à $350. 568-3180.

POMERANIEN, C.K.C. enregistré, chiots 8 semaines, 613-989-3007.

192 ARTISANAT

BONBONNIERES de tous genres, pour mariage et autres, 770-7004 après 16h.

196 ENSEIGNEMENT COURS

CONVERSATION ANGLAISE, session d'aout. Appelez Alcyon 738-0001.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS foyer, 90% de chêne, 16 pouces, livré, 671-3184.

CLIMATISEUR 8,000 B.T.U., $200. Informations après 18h 771-4169.

ERABLE 16 pouces, $45 la corde. 827-0494.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT complet pour casse-croûte avec poêle pour pizza, 778-9617 pagette, 243-1676.

EQUIPEMENT de coiffure à vendre, 568-9454.

LIT de bronzage, très bon état, 524-2296.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et 2ième hypothèque, prêts, subventions, 561-0407.

VOUS avez un mauvais crédit! Ne pouvez avoir de financement ou de carte de crédit ou de voiture! D'Accord nous pouvons vous aidez! Appelez entre 14h30 et 18h au 830-2194 ou 830-2053 Pierre.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE-CUISINIER/ERE avec expérience. Livreur/euse avec auto. 771-3333.

AMWAY: Excellente opportunité commerciale, 833-2233.

AVON

AUGMENTEZ vos revenus devenez représentante Avon. Excellente source de profit. Horaire souple. Pour plus de renseignements composer 663-5385, 663-3883.

196 ENSEIGNEMENT COURS

196 ENSEIGNEMENT COURS

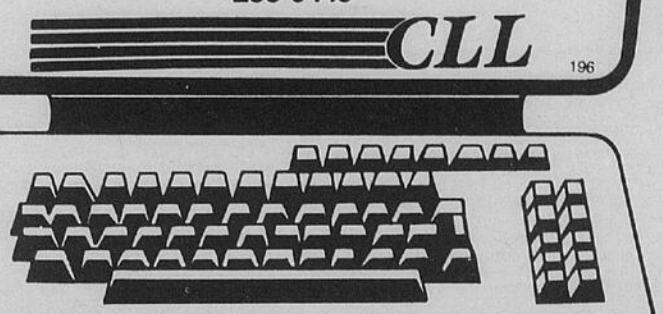
Inscrivez-vous dès maintenant
pour programme débutant en septembre
cours du jour et du soir

- Secrétaire juridique
- Secrétaire 9 mois
- Traitement de textes (1 mois) soir
- Procédures bancaires (15 sem.) soir
- Commis/Comptable
- Traitement de textes (8 mois)
- Secrétaire médical (e)
- Secrétaire administrative
- Conseiller(ère) de voyage

• Heures de classes concentrées • Aide financière peut être disponible

Collège Larocque-Lafortune
256, ave King Edward, Ottawa
236-0443

CLL 196



DITES *OUI* À VOTRE AVENIR!

LES SECRÉTAIRES BILINGUES SONT EN GRANDE DEMANDE!

Inscrivez-vous immédiatement au:

PROGRAMME DE SECRÉTARIAT BILINGUE: (10 MOIS)
incluant corrspondance commerciale, le français des affaires, correction d'épreuves, transcription... en plus des cours de techniques de travail de bureau en anglais et stages pratiques en milieu de travail.

AUTRES PROGRAMMES DÉBUTANT AUSSI EN SEPTEMBRE:
Programme intensif de commis-dactylo: (4 mois)
Programme de secrétariat (anglais): (9 mois)
Programme d'opérateur/trice d'ordinateur et d'adjoint/e administratif/ive: (9 mois)
Programmes de secrétariat spécialisé: (10 mois) de direction, juridique, médical, et de tourisme/voyage

PAS DE FORMATION COMMERCIALE ANTÉRIEURE EXIGÉE

- **TOUS LES PROGRAMMES INCLUENT UNE FORMATION EN PROGICIELS DE MICRO-ORDINATEURS ET TRAITEMENT DE TEXTE WORDPERFECT**

SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT POUR TOUS LES DIPLÔMÉS. POSSIBILITÉ D'ASSITANCE FINANCIÈRE POUR LES RÉSIDANTS DE L'ONTARIO ET DU QUÉBEC

Renseignements **(613) 233-1127**

WILLIS BUSINESS COLLEGE
85, rue O'Connor, Ottawa (Ont.) K1P 5M6
196

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AMENAGEMENT DE TERRAIN

PAYSAGISTE Chelsea. Service complet d'aménagement, 455-9479.

PAYSAGISTE Claude Bisson Enr. Installation pavé unis, tourbe, mur de soutien, deck, paysagement général. Location de petits bacoes. Vente: top soil, concassé, sable tamisé, dust, livraison de 2 à 10 vg. cb. 643-4004.

APPAREILS MENAGERS

LEDUC & LAROCQUE SERVICES, réparation de réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse et congélateur, 568-8888, 724-8237.

NOVUS ELECTRO

REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

ARBRES

COUPE arbres, taille haies et arbustes. Estimation gratuite. 643-2876.

NOUS enlevons souches sans endommager les pelouses. Estimation gratuite et assurances. 771-1984.

SERVICE D'ARBRES DE L'OUTAOUAIS, émondage et abattage d'abres, enlèvement de souche, déboisement de terrain pour construction, estimation gratuite et assurance. 643-2004.

COUVREUR

A. TREPANIER INC. Au delà de 30 ans d'expérience. Solide réputation. Estimation gratuite, 777-8591.

BEL-RAY Toiture. Estimation gratuite, 643-1108.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CLAUDE TRANSPORT, déménagements et livraisons. Estimation gratuite. 663-7808.

CLAUDE TRANSPORT, louer camion avec chauffeur. $30 l'heure. 663-7808.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

MARENGER ELECTRIQUE. Spéciale chauffage et service d'entrée. 663-5297.

EXTERMINATION

OUTAOUAIS EXTERMINATION INC.

NOUS tuons pour vivre. 45 rue Montclair, Hull, P.Q. 777-8171.

JARDINAGE

TOP SOIL, remplissage, sable concassé, buldozer pour égalir. 455-2376.

MACONNERIE

BRIQUE, bloc, ciment, "sand finish". Estimation gratuite. 771-2802.

M. ET J. LESAGE Maçonnerie, posons bloc, réparation de cheminée, sand finish, pierre naturelle, foyer. Estimation gratuite, 561-7230 663-5455.

MACONNERIE, réparations de cheminées, de blocs et briques. M. Henri 771-2595.

REPARATION de cheminées, briques et blocs, estimation gratuite, A & R Henri 778-1495 ou 684-0592.

REPARATIONS ou maisons neuves, briques ou blocs. Pour estimation appelez M. Gascon, 830-0454.

MAISONS REPARATIONS RENOVATIONS

AVEZ besoin d'un charpentier pour tout genre de travaux, contactez après 17h, Hector: 243-4016 ou Jean-Guy: 748-3059.

MENUISERIE

RENOVATION et réparation de tout genre. Deck pour piscine, clôture, etc. 671-0199.

NETTOYAGE MENAGE

POUR tous genres de nettoyage (cleaning): appartement, maison, et édifice. Fournit son équipement, estimation gratuite. André 827-0256.

PLATRIERS PEINTRES

A BON PRIX! Peinture extérieur et intérieur, peinture au pistolet, travail garanti, estimation gratuite. Jean-Marc, 561-2349 568-2805.

A prix réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

PLATRIERS PEINTRES

CONTRACTEUR en peinture FRANCOIS J. MURRAY ENRG. Qualité sans compromis. Estimation gratuite. 561-6573.

NATIONALE PEINTURE ENR. Intérieure, extérieure, travail garanti. Estimation gratuite. Demandez Marc 776-3912.

PEINTURE Columbia, 12 ans d'expérience, finition de joints, tapisserie, céramique, plafond texturé. Estimation gratuite, 770-0727.

PRIX d'escompte, intérieur - extérieur, 20 ans d'expérience, 745-1458.

PLOMBIERS

MAC'S Plomberie. Réparations. Service 24 heures. 568-2614.

PLOMBIER 18 ans d'expérience. Réparations de tout genre et rénovations. Ouvrage garanti. Service 24 heures, 561-3222 code 461.

REPARATION de plomberie de tout genre, spécialiste en chauffage, 771-5691.

S. CHARBONNEAU pompage, fausse septique, service commercial et résidentiel. 671-0756.

PISCINES

CAMION Citerne 2,200 gallons pour remplissage de piscine. 643-2004.

RENOVATIONS

16 ANS d'expérience, menuisiers spécialistes, en rénovation et construction de tout genres; fabrication de galeries en cèdre, pin traité ou béton; construction de remises, garages et agrandissement; installation de portes et fenêtres; recouvrement extérieur de votre maison, en vinyle ou aluminium; finition intérieure; poses d'isolation, de gyproc, joints, peinture et céramique. Très bonnes références. Tout genre de travail garanti. Très bon prix. Estimation gratuite.

561-8881.

PLOMBERIE, armoires de cuisine, céramique et électricité, peinture, 671-0654 demandez René.

REPARATIONS, rénovations, construction de tous genres, la petite à la plus grosse, 20 ans expérience. Construction A & R Roussell 827-0241 827-0256 827-1095, pagette 593-7189.

SOUDURE

FERAIS soudure et du décapage au jet de sable, avec bonne expérience. 443-3558 443-5123.

311 AIDE DEMANDEE

AYLMER compagnie d'entretien ménager est à la recherche d'une personne responsable pour ménage de maison privée, 2 jours semaine, 684-8439.

CAISSIER/ERE avec 6 mois d'expérience dans épicerie, 40 heures semaine, pour soir et fin de semaine. Fermeture du magasin 21h. 777-5523 entre 10h et 13h.

CONCIERGE résident demandé immédiatement, couple temps plein, expérience requise, immeuble 31 unité. Entre 9h et 17h 568-4477.

DEPANNEUR Tasse, commis temps plein, soir et fin de semaine. Se présenter au 21 Principale, Aylmer.

DEPANNEUR Tasse, commis temps plein, soir et fin de semaine. Se présenter au 21 Principale, Aylmer.

DESIREZ-VOUS $1,000 de plus. Découvrez "Freedom Network". 833-3109.

EMBALLEUR aux viandes et boucher, expérience requise. Se présenter au gérant des viandes, Super Marché Tassé, 22 Des Flandres, Gatineau.

HOMME à tout faire pour travailler à l'entretien d'une résidence, référence. Ecrire à case B29 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

LAVEUR/EUSE de tapis demandé/e, temps partiel, avec expérience. 663-7466 après 18h.

311 AIDE DEMANDEE

LIVREUR(EUSE) à temps plein ou partiel. Go-Go Pizza 776-2611.

LIVREUR/EUSE demandé/e avec voiture. 561-7171.

MOLLY MAID OTTAWA 663-7989

PERSONNEL de ménage sérieux. Temps plein. Permis de conduire, bilinguisme essentiels. Bon salaire.

NOUS RECHERCHONS des personnes sérieuses avec permis de conduire, ayant de l'expérience dans travaux lourds, tel que entretien ménagers et déménagement. Prière d'envoyer votre Curriculum, Vitae à la Case postale 341, Succ. A, Hull Qc, J8Y 6M9.

PERSONNE à temps plein pour le ménage: 2 heures de buanderie - reprisage et 6 heures de ménage. $6.50 à $7.00 l'heure selon expérience. Avantages sociaux intéressants. Présentez-vous au 453 rue Laurier Est, Ottawa, le 21 juillet entre 9h et 10h, demandez Cécile.

PERSONNE demandée pour travailler dans un centre vidéo, 18 ans et plus, être bilingue, 770-5705.

PERSONNE demandée pour nettoyage général à temps partiel, le soir entre 18h et 22h, téléphonez après 18h: 663-7466.

SERVEUR(EUSE) Bus Boy (Girl), portier, demandé(e). Se présenter après 20h au 26 Eddy, Hull.

311 AIDE DEMANDEE

311 AIDE DEMANDEE

TRAVAILLEUR SOCIAL CLINIQUE

Maîtrise en travail social avec expérience clinique pour travailler à temps plein comme membre d'une équipe multi-disciplinaire. Habileté à exécuter des fonctions telles évaluations individuelles, familiales et de groupe, thérapie et consultation dans le contexte d'un programme de traitement en résidence pour adolescents. Capacité de communiquer dans les deux langues officielles est essentiel.

Salaire selon les qualifications et expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Dr. F. Xavier Plaus
Directeur général
Centre Roberts/Smart
1199, avenue Carling
Ottawa, Ontario
K1Z 8N3

311

TEMPS PLEIN, temps partiel, demandé(e) pour un dépanneur, 568-1544, 663-3525, 561-0583.

TIMOTHY'S Café Du Monde est à la recherche d'un/e caissier/ère, pour travailler à temps partiel, maximum 20/25 heures semaine. Pour entrevue téléphonez 777-4525 demandez Christine Cryans.

URGENT! Recherche femme d'âge moyen pour demeurer et prendre soin d'une personne âgée à domicile. Références nécéssaires. 770-1484.

Recherche
3 REPRÉSENTANT(E)S
pour une compagnie d'alimentation
Salaire de $500 à $800 par semaine
Bonne apparence, véhicule fourni.
Programme de formation.
Si vous êtes intéressés, composez le
731-7774 M. James
311

312 AIDE DOMESTIQUE

FILLE demandée pour aider aux travaux ménagers et légers travaux de ferme, 443-2228 après 18h.

PERSONNE mature avec EXPERIENCE pour faire entretien de maison et préparation de repas, doit demeurer chez l'employeur, référence exigée. 663-2386.

314 EMPLOI DEMANDE

DAME recherche emploi dans la restauration du lundi au vendredi entre 9h et 15h, expérience, 561-5895 après 19h.

FERAIS ménage dans maison privée, 829-9762.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR/EUSE demandé/e, temps plein, bons bénéfices, appelez 748-1229 ou 180 ch. Montréal demandez Donna.

COIFFEUSE(EUR) pour homme, avec expérience, salon bien établi à Hull. Contactez Claude Caron, jour 776-3196 ou soir: 777-6150.

RECHERCHE coiffeur(euse) et assistant(e). Contactez Patrick Attali, 561-5619.

VOUS desirez travailler dans une ambiance de plaisir et de dynamisme pour ceci le Studio Coiffure-Esthétique Pierrette et Jo-Anne recherche coiffeur(euse) avec clientèle pour se joindre à leur équipe. 568-1439. Soir: 243-1454.

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHAPELHILL, Orléans, gardienne avec expérience demandé/e pour bébé de 3 mois, chez-nous ou chez-vous, à partir du 15 août, non fumeuse, rémunération compétitive. 830-5446.

CHEZ-MOI, garderais fillette 9 ans, chambre et pension gratuit, laisser message 778-4750.

DAME demandée pour garder à la maison, 15h à 18h et préparer le souper 5 jour/semaine, Limbour. 671-0643.

DAME mature enfant 22 mois, chez moi, Parc de la Montagne, 777-2042.

FEMME mature avec expérience demandée pour garder enfant de 4 ans et 16 mois, chez-moi, le jour. 663-8161.

GARCON 2 1/2 ans, chez moi, début septembre, automobile nécessaire, références, après 17h 684-4354.

ORLEANS, Châteauneuf, gardienne chez-mois, pour garçon de 21 mois, légers travaux domestiques, bon salaire, bonnes conditions, 824-0602.

GARDIENNE DEMANDÉE
NANNY

Nanny demandée pour prendre soin d'un garçon de 4 ans et du nouveau bébé qui arrivera en janvier. Légers travaux domestiques. Très bons avantages sociaux. Personne responsable qui n'a pas peur des responsabilités. Logée si désirée.

Envoyez curriculum vitae et références au
191, promenade du Portage, suite 205
Hull, Qué.

322 GARDERAIS BEBES

ACCUEILLONS enfants 2 à 7 ans, milieu familial, personnel qualifié, septembre, secteur Parc de la Montagne, 595-6843, 595-2111.

AIMERAIS garder enfant d'âge préscolaire, chez moi, pour début septembre, 568-4755.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder jeune bébé chez moi, lundi au vendredi, secteur St-Jean Bosco, 771-9294.

DU Lundi au vendredi, expérience avec enfant tout âge, Mont-Bleu, 771-4015.

ENFANTS DE 1 à 8 ans, près boul. Labrosse, 663-4293.

ENFANTS tout âge, lundi au vendredi, projet Le Baron, Lise 568-7828.

GARDERAIS bébé chez-moi, lundi au vendredi, expérience, 771-4149.

GARDERAIS chez moi, du lundi au vendredi. 7 ans d'expérience et références. Maison, cour/salle de jeux. Bons soins et nutrition, 684-1921.

GARDERAIS enfant avec affection, attention. Touraine 568-9014.

GARDERAIS enfants jour, tout âges, rue Lanctot près école St-Paul. 771-6328.

GARDERAIS enfants de tout âge. bonnes références, bon soin, 561-4966.

GARDERAIS enfant chez moi, le jour ou le soir, secteur Cantley (près restaurant Milieu du Monde face au Chemin Denis et 307), 827-4101.

GARDERAIS enfants de 2 à 7 ans, secteur Mont-Bleu, 770-4263.

GARDERAIS enfant chez-moi, près Promenade du Portage, recu disponible. 595-0946.

JEUNE femme de 30 ans garderait enfant 2 ans et plus, 1er août, terrain clôturé, 568-0340.

LA GARDERIE COOP LIBELLE à Hull a présentement des places disponibles pour des enfants de 2 à 5 ans. Pour informations composez 770-2195 entre 7h30 et 18h.

MERE de 2 enfants garderais enfants de tout âge, du lundi au vendredi, rue Antoine, Gatineau, 663-4374.

MINI garderie chez Tante Vivi, rue Mutchmore, enfants pas de couche, près parc, 776-0703.

PROJET Le Baron, enfants tout âge, chez moi. Expérience. 568-2451.

325 OFFRE D'EMPLOIS

COUVREUR demandé, fiable et travaillant, avec possibilité d'avances sociaux, 561-9902.

325 OFFRE D'EMPLOIS

325 OFFRE D'EMPLOIS

City of Ville d' Ottawa

COMMIS AUX PLAINTES À TEMPS PLEIN ET PARTIEL

La Direction des opérations du Service du génie et des travaux publics dresse une liste de candidat(e)s pour combler d'éventuels postes de commis aux plaintes à temps plein et partiel. Il faut être disponible pour travailler par rotation selon des quarts de travail répartis sur 24 heures.

Traitement, temps plein: 21 841,30 $ - 26 893,36 $

Traitement, temps partiel: 12,00 $ l'heure

Responsable de la réception, de l'enregistrement et de la répartition des demandes de renseignements et de services du grand public.

Études secondaires (12e année) et 4 ans d'expérience de bureau: Connaissance du français et de l'anglais parlés, lus et écrits nécessaire.

Description de tâche disponible sur demande.

Soumettez votre curriculum vitae d'ici le 29 juillet 1988, en indiquant le concours PSC1988/EW-022, à la Ville d'Ottawa, Service des ressources humaines, 501/1400, boul. St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1K 4H4.

La Ville d'Ottawa offre des chances d'emploi égales à tous et souscrit à une politique de milieu sans fumée.

DEVIENT ton propre patron! Machine neuve pour lavage de véhicule lourd ou autre, Jet-Wash, 3,000 livres de pression avec 400 degré de vapeur installé sur une van GMC 1978 avec réservoir d'eau. Super chance doit vendre, 663-6173.

ESTHETICIENNE, coiffeur(euse) avec clientèle, Touraine. Appelez Sylvie 561-2993.

FEMME de chambre demandée à temps partiel. Auberge des Gouverneurs, 568-5252.

INTERVIEWEURS requis, étude de marché, bonne rémunération, Mme Billard 771-0017.

NETTOYEUR-PRESSEUR, avec expérience, 40 heures semaine. Se présenter au 214 Cité des Jeunes entre 9h et 14h.

OUVERTURE immédiate assistant-gérant avec expérience en pièces d'automobile, en réception et expédition et service à la clientèle. Envoyez C.V. à Custom Muffler, 81 boul. Gréber, Gatineau, J8T 3P9, 568-9881.

PERSONNEL avec expérience en menuiserie et ébénisterie pour travaux en atelier, 643-4148 entre 8h et 17h.

RECHERCHE personne pour résidence de personnes âgées, doit cuisiner, faire ménage, donner soins personnels, $5.50 l'heure, 737-9370, 733-9234.

RECHERCHONS une personne bilingue qui dispensera des services de secrétariat et de commis à trois agents et s'aquittera aussi de tâches de réceptionniste. Une connaissance des logiciels IBM ou semblables est un atout. Le salaire est $24,349 plus $800 de prime de Bilinguisme. Renseignements: 232-4821.

SECRETAIRE francophone, bilingue, connaissance en traitement de textes, bonne maitrise du français. Envoyez C.V. à 1419 Avenue Carling, Porte 6, Ottawa, K1Z 7L6.

TRAVAILLEUR(EUSE) A LA PRISE D'ACCUEIL CONTRAT 12 MOIS

EVALUATIONS psycho-sociales d'individus et de familles. Doit posséder degré/diplôme; expérience pertinente et être bilingue. Faire demande avant le 25 juillet 1988 au: Bureau des services à la jeunesse, Département du personnel, 1400, av. Clyde, suite 200, Nepean On K2G 3J2.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BESOIN urgent d'opérateur/trice de traitement de texte et de secrétaire pour travailler à Hull. 837-7474.

BUREAU de notaire recherche secrétaire légale bilingue, 2 ans d'expérience dans le domaine du notaria. Faire parvenir C.V. à: Notaire Raymond et Lafrenière, 430 boul. De l'Hôpital, suite 302, Gatineau, Qc J8V 1T7. 568-8048.

fédération étudiante de l'université d'ottawa

SECRÉTAIRE BILINGUE

- Cour collégial ou 2 ans d'expérience
- Connaissance du Wordperfect pour diverses tâches administratives, etc.
- **Parfaite maîtrise des deux langues nécessaire**

Toute personne intéressée devra faire parvenir son C.V. avant le 22 juillet à 16h 00 à

La Fédération des Étudiants de l'Université d'Ottawa
a/s M. Christian Hyde, prés.
85, rue Hastey
Pièce 07
Ottawa, Ontario
K1N 6N5

372

COMMIS COMPTABLE RECEPTIONNISTE

IMMEDIAT. Maison de production vidéo et audio, situé dans l'est d'Ottawa recherche une personne bilingue possédant 2 ans d'expérience en tenue de livres afin de fournir les données requises par la compagnie pour la préparation des livres comptables (administration de la paie, des recettes, des payables et autres tâches de bureau). Elle devra exercer ses fonctions avec un minimum de supervision. Une connaissance du système Tandy TRS-80 serait un atout. Si le poste vous intéresse communiquer avec avec Lucie entre 9h et midi au 741-9851.

Pour une carrière en

SECRÉTARIAT D'ADMINISTRATION

Collège Larocque-Lafortune
256, rue King Edward, Ottawa
236-0443

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-COMPTABLE bilingue avec 2-3 ans d'expérience sur ordinateur, recherché/e pour notre nouveau bureau de consultant, excellente condition de travail. Faite parvenir votre C.V. à Boite 7159, Vanier, Ontario K1L 8E2

DEVENEZ CONSEILLER(ÈRE) D'AGENCE DE VOYAGES

Comprend ces sujets:
- Dactylographie
- Concepts de l'informatique et du logiciel
- Géographie
- Tarifs et billetterie
- Connaissance du produit
- Perfectionnement d'un agent de voyage
- Art de vendre
- Routine d'une agence

236-0443
256, av. King Edward

CLL
Collège Larocque-Lafortune
372

RECEPTIONNISTE bilingue très présentable avec qualité d'entregent remarquable pour notre nouvelle firme de consultant, excellente condition de travail, expérience en traitement de texte un atout. Faite parvenir votre C.V. à Boite 7159, Vanier, Ontario K1L 8E2

SECRETAIRE 20 à 30 heures par mois, $8.00/heure, très bonne connaissance du français parlé et écrit. Intérêt pour la question scolaire en Ontario. Faire parvenir C.V. à ARPIOC, 2884 Chemin des Mesanges, Gloucester, K1T 2C8 avant le 15 aout.

SECRETAIRE LEGALE, bilingue, traitement de texte. Faire parvenir votre C.V. à Bergeron, Gaudreau et Pinet, 167 Notre-Dame, Hull, Qc J8X 3T3.

URGENT besoin de secrétaires et d'opérateurs(trices) bilingues avec expérience pour différents postes temporaires à combler. Cote sécuritaire un atout. Contactez Personnel Outaouais, Colette 243-2270.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

PINECREST NURSING HOME
recherche
INFIRMIÈRES AUTORISÉES ET AIDE EN SOINS DE SANTÉ (h.-f.)
Position temps plein et temps partiel
Lyne Henri
673-4835
373

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

CUISINIER/ERE demandé/e avec expérience. 776-2420.

FEMME de ménage pour Motel sur chemin de Montréal, Ottawa, 745-6891.

375 PERSONNEL DE METIER

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ
DEMANDÉ (H. OU F.)
pour faire réparations de transmissions et moteurs.
Veuillez vous présenter chez
BAURORE Route 148 ANGERS
663-3443 ou 986-6714
Marc ou Robert
375

LE CERCLE Universitaire d'Ottawa recherche une personne d'entretien, bilingue, qui peut travailler en mécanique, air climatisé, chauffage, électricité, plomberie, peinture, entretien, etc. Cette personne devra aussi faire de la supervision. Nous offrons entre $24,000 et $26,000 et des avantages sociaux intéressant. Appelez Cécile 236-7569.

MENUISIERS, équipe de menuisiersdemandés pour monter charpente de maison. Appelez: 446-5181.

PLOMBIER
demandé (h. ou f.)
Appelez
684-2961 – 684-6191
771-4505 – 986-2625
375

OFFRE D'EMPLOIS AU SERVICE DES LOISIRS DE HULL

Le Service des loisirs de la ville de Hull est à la recherche de spécialistes pour ses ateliers culturels. Les postes suivants sont ouverts:

— UN(E) SPÉCIALISTE EN CROCHET POUR ADULTES

— UN(E) SPÉCIALISTE EN MUSIQUE POUR ADULTES

— UN(E) AIDE-SPÉCIALISTE EN DESSIN

SALAIRE: — Spécialiste: $18.06/heures
Aide-spécialiste: $9.03/heure

Les personnes intéressées doivent se présenter au Service des loisirs, 25, rue Laurier, 3e étage, avant 16 heures le 5 août 1988.

Renseignements:
Julie Carrière,
595-7411

325

375 PERSONNEL DE METIER

OUVRIERS avec expérience pour atelier de fer ornemental situé dans Gatineau, salaire selon compétences. Appelez Réal 643-5220.

DÉBOSSELEUR D'EXPÉRIENCE
demandé (h. ou f.)
S'adresser à
Guy Lamoureux
LALLIER AUTO
981 boul. St-Joseph
Hull
778-1444
375

MÉCANICIEN(NE)S
avec expérience
dans la mécanique
générale
et un
MÉCANICIEN(NE)
avec expérience
dans les camions
lourds
S'adresser en personne à
Jean Demers
Directeur du service
Mont-Bleu Ford
22, boul. Mont-Bleu
Hull, 776-1571
375

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E) avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

AIDE de cuisine/assistant-cuisinier, demandé. Se présenter au Ciccio Caffe, 330 Preston, Ottawa.

CAISSIERE-AIDE AU COMPTOIR, 5 jours/semaine, Hull, 770-9993.

COMMIS de table bilingue, bonne présentation, expérience, prêt à être bien formé/e, salaire de base $4.25 plus pourboire intéressant, temps plein.
COMMIS de cuisine, formation école hôtellière, 1 an d'expérience ou apprenti/e, prêt à être bien formé/e, salaire selon aptitude, temps plein.
S'adresser en personne avec C.V. au Café Henry Burger, 69 rue Laurier, Hull.

CUISINIER(E) et aide-cuisinier(e) demandé(e)s, temps plein ou partiel. Se présenter au Restaurant Chez-Nous, 791 Maloney est, Gatineau.

DEMANDE aide-cuisinier/ère, le soir, temps plein, salaire $5.00 pour débuter. Se présenter au 9, rue Aubry, Hull.

LE RESTAURANT Aubry recherche serveur/euse avec expérience. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull.

LIVREUR/EUSE avec auto demandé/e. Se présenter chez Mike Submarins, 470 bl. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE) avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, entre 9h et 17h.

SERVEUR(EUSE)
CUISINIER(ÈRE)
BARMAN/BARMAID
CAISSIER(ÈRE)
demandé(e)s
Temps partiel, soirs et fins de semaine.
S'adresser en personne
entre 14h et 16h
20h et 22h
St-Hubert
au 357, boul. Maloney
Gatineau
376

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

PERSONNES pour préparer sandwiches et repas dans une cuisine commerciale. Temps plein et partiel, jour et soir. Se présenter au 107, boul. Lorrain, Gatineau, Qc, entre 9h et 16h30.

SERVEUR (EUSE), caissier (ère), demandés (es) de jour. Se présenter au Chin Chow, Place du Centre.

SERVEUR/EUSE demandé/e avec expérience, Limoges Restaurant, El-mirador Plaza. 443-3072.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) jour et soir. Le Temple Doré, faire demande en personne 303 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUSE(EUR), cuisinier(ère) bilingue, avec expérience, temps partiel possibilité plein temps. Se présenter au Restaurant Fuller, 1 boul. Gamelin, Hull.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), sans expérience, appelez au 568-5997 entre 8h et 17h.

377 PERSONNEL SPECIALISE

GÉRANT(E) DE RESTAURANT
demandé(e) par
LE MAGASIN À RAYONS TOWERS
Ch. Cyrville, Ont.
Salaire concurrentiel et gamme complète d'avantages sociaux y compris régime de retraite, assurance dentaire et assurance-vie payés.
S'adresser par écrit seulement, en indiquant les compétences, l'expérience et le salaire attendu à:
Case C49
Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7
377

378 PERSONNEL DE VENTE

COMMIS-VENDEUR/EUSE bilingue avec expérience, temps plein et partielle pour magasin de chaussure. Julia Centre Rideau. 230-3613 demandez Yvon.

COMPAGNIE EN EXPANSION
EST à la recherche de 3 représentants pour la région de l'Outaouais. Salaire très intéressant. $500 et plus par semaine si vous qualifié plus bonus. Auto un atout. Pour de plus amples informations demandez le gérant des ventes 778-2881.

GERANT/E des ventes avec expérience. Envoyer C.V. au 303 bl. Maloney Est, Gatineau, Québec J8P 1C7, Le Baron Automobile au soin de Marc Desjardins.

Commencez immédiatement
Un distributeur national d'alimentation est à la recherche de 3 représentant(e)s agressif(ve)s pour promouvoir nos produits gourmets dans l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec.
Aucune expérience nécessaire. Programme de formation.
$500 à $800/semaine Véhicule compris
Bonis Répertoire de vente
Doit avoir une bonne apparence et un désir de succès.
Pour une entrevue, appelez M. James au
731-7774

La compagnie G.G. Robert Lumber
recherche
UN(E) VENDEUR(EUSE)
avec expérience au comptoir pour matériaux de construction. Une personne bilingue et dynamique.
Se présenter au
2030, Lanthier
Orléans (coin Innes Road)
entre 9h et 18h sur semaine
837-8783

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUSE(EUR) demandé(e) au restaurant Heureuse Vallée, 568-8889.

377 PERSONNEL SPECIALISE

EQUIPE jeune et dynamique recherche assistant/e dentaire, 30 heures semaine incluant 3 soirs, bilinguisme serait un atout, remplacement pour 6 mois avec possibilité de prolongement. Envoyez C.V. au Docteur Isabelle Satiel, 251-B, boul. St-Joseph, Hull, Qc J8Y 3X5.

LA GARDERIE La Maison des Petits Castors est à la recherche d'un/e éducateur/trice à temps partiel. Faire parvenir votre C.V. avant le 29 juillet à Garderie Educative La Maison des Petits Castors, 1 rue Shortley, Aylmer, Québec J9H 5N5, 684-9444.

SAUVETEUR/EUSE DEMANDE/E
POUR piscine située à Aylmer. Qualifications requises, vérifiés et exigés. 685-1760.

TRADUCTEUR/TRICE réviseur-/euse salaire selon compétence. Envoyer C.V. à 1419, av. Carling, suite 6, Ottawa, Ont. K1Z 7L6.

378 PERSONNEL DE VENTE

IMMEDIATEMENT, très bonne commission. Nous vous fournissons jusqu'au $1,500 de marchandises plus l'entrainement gratuit. Appelez: 663-5328, le soir: 561-7260, pagette 594-9750.

LA Compagnie G. G. Robert Lumber recherche un(e) vendeur(euse) avec expérience pour matériaux de construction. Une personne bilingue et dynamique. Se présenter 2030 Lanthier, Orléans coin Innes Road, entre 9h et 18h sur semaine ou 837-8783.

OPPORTUNITE UNIQUE
$36,000 à $65,000 par année. Compagnie Internationale avec 31 ans d'expérience recherche quelques représentants(es) qualifiés(e) avec auto. Si vous vous qualifiez nous vous fournissons salaire garantie, bonis supplémentaires exceptionnels, dépense d'auto et 2 semaines de vacances payées. Des conventions banquets et cadeaux ainsi qu'un programme d'avancement. Entre 9h et 16h: 643-2027.

PREPOSE A LA VENTE et gérant pour boutique d'accessoires de réception. Salaire plus commission. 746-3538 ou 594-5362, 1-613-268-2264.

SERVEUR(EUSE)S, aides-cuisinier(e). Présentez-vous au Restaurant Latini, 107, prom. du Portage, Hull et demandez Lyne.

SOLLICITEUR(EUSE) demandé(e) de 16h à 20h, salaire plus boni pour bureau à Gatineau, 643-2027.

VENDEUR/EUSE demandé/e pour fenêtres. Jour 457-4063, soir 457-2805.

378 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(EUSE) conseiller(ère) demandé(e) pour magasin de meubles à Buckingham. Bilingue. Expérience. Commerce à très gros potentiel. Revenu très intéressant. 663-5137, 986-3200.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Le Conseil scolaire des écoles séparées catholiques de FOLEYET requiert pour septembre, 1988
UN(E) ENSEIGNANT(E)
pour enseigner le cycle moyen
Envoyez votre demande écrite avec curriculum vitae à:
Mme Denise Godin
Directrice
CP 132
FOLEYET Ontario
P0M 1T0
380

378 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(EUSE) demandé(e), compagnie Bijou Michelle-Lynn. Aucun dépôt. 238-3903 ou 643-9083.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour pâtisserie. Emploi régulier. Du mercredi au dimanche, 561-2331.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE TORONTO
155, rue COLLEGE

Le Conseil scolaire de Toronto est à la recherche d'enseignant(e)s qualifié(e)s pour combler les postes suivants au Module de langue française de l'Institut collégial Jarvis (niveau secondaire):

0,5 enseignant(e) d'éducation physique et hygiène et d'une autre matière 1,0 poste de suppléant(e) à long terme pour enseigner la géographie, l'économie en plus de la bibliothèque ou de la dactylographie en anglais

Les candidat(e)s doivent détenir les qualifications requises par le ministère de l'Education de l'Ontario pour enseigner dans une école de langue française. Ils/elles doivent aussi pouvoir s'exprimer en français comme s'il s'agissait de leur première langue.

Ces postes seront disponibles dès le 1er septembre 1988. Les personnes intéressées doivent immédiatement poser leur candidature par téléphone et faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 juillet 1988 à 16h 00 au

Bureau du secteur scolaire de langue française
à l'attention d'Atken Armenian
155, rue College (salle 549B)
Toronto (Ontario) M5T 1P6
Téléphone (416) 591-8212

Le Conseil scolaire de Toronto offre des chances égales d'emploi. Tous/toutes les candidat(e)s qualifié(e)s peuvent postuler et seront considéré(e)s. Il est prévu que les candidat(e)s sélectionné(e)s seront interviewé(e)s par un comité.
380

MOT MYSTÈRE 789

© Edimédia Inc.

A L L E N N A C E V

8 lettres	Le mot clé: Une danse

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Accuser	Courtaud	Gant	Lamée	Paletot	Répondre	Type
Amer		Garant	Loin	Patois	Robe	Typhon
Arête	Débine	Gêne		Petiot	Rosée	
Avertir	Délacer	Gnome	Mignon	Pyjama		Venteux
		Grelon			Sarong	
Bégayer			Nier	Râpée	Slang	
	Falbala		Noeud	Ratée		
Ceinture	Fart	Hiver	Notifier	Raton	Titi	
Cire	Flan			Reçu	Trévire	
Citer	Frêle	Insinuer	Pain	Renchérir	Tricot	

Solution du problème précédent: Rythme

T	R	A	F	S	I	F	H	R	B	E	B	O	R	E
E	E	M	A	L	N	R	I	R	E	H	C	N	E	R
R	T	A	L	A	S	E	V	N	G	M	S	P	C	T
I	N	J	B	N	I	L	E	O	A	E	A	N	A	O
C	A	Y	A	G	N	E	R	N	Y	R	R	O	L	C
X	R	P	L	R	U	S	A	G	E	U	O	H	E	I
U	A	E	A	V	E	R	T	I	R	T	N	P	D	R
E	G	T	I	F	R	T	E	M	C	N	G	Y	E	T
T	O	I	U	F	L	P	E	S	O	I	T	T	T	E
N	O	O	I	N	I	A	P	R	U	E	I	Y	R	N
E	E	T	A	R	N	T	N	E	R	C	E	P	E	I
V	I	M	E	R	T	O	O	I	T	O	C	E	V	B
T	N	I	O	L	N	I	E	N	A	I	S	A	I	E
E	N	E	G	N	A	S	E	U	U	U	C	E	R	D
N	O	L	E	R	G	P	E	R	D	N	O	P	E	R

383 TRAITEMENT DE TEXTE

CURRICULUM VITAE concurrentiel et professionnel. Rédation. Production. Conseils. 771-9791.

CURRICULUM VITAE, lettre, thèse, rapport, etc... 776-6369.

SERVICE de traitement de mots, C.V., édition, journaux, livres, dépliants, laser. 561-3702.

TRADUCTION de l'anglais au français, de $0.12 à $0.18 par mot. Jour, soir ou fin de semaine 778-6363.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 et 2 CHAMBRES, 1er septembre, $425, balcon, rue Goulet, 771-8885.

2 CHAMBRES, grand, bien insonorisé, entrée privée, prises laveuse sécheuse, stationnement, 1er septembre, Evelyne 684-9457, 770-1397.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, appareils, 225-4432.

2 CHAMBRES, neuf, prises lav./sec., près de rivière, non chauffé non éclairé, à partir de $435, 455-2525.

3 CHAMBRES à coucher, luxueux, 1er août, $600, 243-5353 Daniel Piché.

3 CHAMBRES, chauffé, rez-de-chaussée, entrées privées, stationnement, $425, $450, 684-9525.

3 CHAMBRES, nouvellement décoré, chauffé, sun deck, stationnement, $400, 684-9525.

AYLMER, spacieux, 1 chambre à coucher, près d'un parc, incluant chauffage, électricité, poêle, réfrigérateur, stationnement, $390, 684-6403.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

AYLMER

450 WILFRID LAVIGNE, garçonnière, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, (poêle et réfrigérateur optionnels), stationnement intérieur, à partir de $330, jour: 243-5731, après 17h: 684-7676.

NOUVELLE GESTION
450 WILFRID LAVIGNE AYLMER
- Stationnement interieur
- Conciergerésident
- Chauffé

Libre immédiatement
Jour **568-5988**
Soir **685-1730**
Garçonnières,
2 et 3 chambres à coucher
à partir de **$330.00**
400

CENTRE-VILLE, 3 chambres, $460, pas chauffé, pas éclairé, de préférence non fumeur, immédiatement, 685-0793, 684-5757.

CONDO 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $429, 595-2866, 685-1451.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieur et grande cour, 684-7397, 684-8887.

GARCONNIERES 1er août et 1er septembre, tout neuf, chauffée, éclairée, poêle/réfrigérateur inclus, face parc et rivière, $325 et $335. 685-1395.

GRAND, neuf, 1 chambre, prise lav./séc., stationnement, cour privée, $450, 684-0259.

L'ESCALE, 4 chambres à coucher, 1er septembre, chauffé, éclairé, stationnement, cuisinière et réfrigérateur inclus, $600, 684-9836.

UN MOIS GRATUIT, 2 chambres à coucher, près centre-ville et autobus, $425 par mois, 770-1616 Johanne.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1- 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, près des Promenades, 1 mois gratuit et micro-onde gratuit. 568-4095.

1-2 CHAMBRES SUPER-COMPAREZ!

CENTRAL, chauffé, éclairé, stores verticaux, 4 appareils, frais peint, $395 à $465. 243-0560.

1, 2 ET 3 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, 663-0537, 643-2202.

150 GREBER

STUDIO, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, 1 mois gratuit, 561-3324.

184 LA SAVANNE, 2 chambres, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 243-2034, 561-6463.

1 CHAMBRE, 1er octobre, chauffé, semi sous-sol, $325. Spécial premier trois mois, $225, 643-1071, 561-5657.

1 CHAMBRE, $395 chauffé éclairé, poêle, réfrigérateur, frais peint, 463 Main, libre, 671-1277.

1 CHAMBRE à coucher, près boul. Labrosse, meublé, chauffé, éclairé, $405, libre immédiatement. Le mois de juillet gratuit. Pagette: Marcel 782-4359.

1 CHAMBRE à coucher, 4 pièces, poêle et réfrigérateur inclus, non chauffé, non éclairé, très propre, $320 par mois, 243-6124, 568-3609.

1 CHAMBRE à coucher, sous-sol, salon et cuisine combinés, poêle et réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, $375, 561-7985.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, pas d'animaux, adulte seulement, idéal pour personne âgée, $250 mois, 81 Glaude. 663-1340.

1 CHAMBRE à coucher, boul. Labrosse, entrée privée, stationnement et plus. Après 16h, 663-0296.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, $360. 777-5340.

1 CHAMBRE à coucher, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350 mois. 663-9856 669-0468.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, septembre, $300 par mois. 281-0126 frais virés.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-6914, 643-9233.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, 1er aout, $375, 568-3189, 669-0080.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, air climatisé, poêle, réfrigérateur, câble, personne seule, 1er aout, $300, 643-2760.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $340, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, après 17h30 243-6090.

1 CHAMBRE, grand logis neuf, chauffé, éclairé, air climatisé, prise pour lav./séc., stationnement, autobus à la porte, $425 mois, libre immédiatement, 568-8137 après 17h.

1 CHAMBRE, JUILLET GRATUIT, rue ALbert, $290 non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, libre, $380, 663-3559, 663-1430.

1 CHAMBRE possiblité d'une autre, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, stationnement, sept., $375, 728-7786.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

SECTEUR PTE-GATINEAU
2 c.c., 3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur.
À partir de **$375.**
561-4251 — 568-2989 401

1 CHAMBRE, rue East, rénové, très propre, prise lav./séc., stationnement, $300, 1er août, 243-5465.

1ER JUILLET, 2, 3 chambres à coucher, à partir de $385, chauffé, éclaire, jour demandez Francine, 770-2330.

1ER OCTOBRE, neuf, 3 chambres à coucher, $525 par mois, stationnement, 643-2294 de 10h à 20h.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 561-6398.

1 ET 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

MONT-JOYE
Secteur Pte-Gatineau
À quelque pas des Promenades de l'Outaouais
2 chambres à coucher à partir de $445
Chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, cuisinière, réfrigérateur.
568-0660 — 568-2226 401

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, prises laveuse sécheuse, stationnement avec prise, remise extérieure, 1er aout et 1et septembre, $395, 663-8744, 663-8405.

2 CHAMBRES, 1er aout, prises laveuse sécheuse, pas chauffé ni éclairé, stationnement privé, voisin dépanneur 181 North, $400, 663-7611, 663-2123.

2 CHAMBRES, 1er octobre, prises laveuse sécheuse, 643-5861, 561-5657, $420.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $375/mois, 819-986-7950.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450, libre immédiatement. Jour: 568-1777.

2 CHAMBRES à coucher, prise laveuse, sécheuse, chauffé, non éclairé, stationnement, $450, libre 1er septembre. Jour: 568-1777.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, prise laveuse, sécheuse, libre 1er août, 663-8351.

VOUS VOULEZ GÉRER VOTRE LOGEMENT?
"VOUS ÊTES FATIGUÉS DE DÉMÉNAGER"
Communiquez avec nous!

COOPÉRATIVE D'HABITATION de La VÉRENDRYE
568-0829 — 561-3396
Près des Promenades de l'Outaouais
et du FUTUR CENTRE-VILLE
- ☐ 2 chambres à coucher
- ☐ très propres et tranquille
- ☐ emplacement laveuse-sécheuse
- ☐ stationnement
- ☐ non chauffé-non éclairé
- ☐ libre immédiatement

401

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, foyer, lave-vaisselle, aspirateur central, $500, 243-5366, 561-3222 code 95.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $475 mois, 568-2488.

2 CHAMBRES à coucher, 19 rue Du Barry, non chauffé non éclairé, prise pour laveuse et sécheuse, $450, 731-8695, 568-2398.

2 CHAMBRES à coucher, 1er août, prix à discuter. Après 15h: 663-3801.

2 CHAMBRES à coucher, grand, non chauffé non éclairé, poêle et réfrigérateur, $4100 par mois, 568-5340.

2 CHAMBRES à coucher, foyer, très illuminé, 1 1/2 s/bain, occupation immédiate, $600, près des Promenades, Claudette: 745-2389, 748-7557.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $400. 561-0520 après 16h.

2 CHAMBRES, tranquille, stationnement, chauffé, éclairé, $390, rue Hétu, après 18h: 827-0429.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, 1er septembre, $375. 663-6957.

2 CHAMBRES à coucher, très grand, situé dans un 6 logis neuf, pas chauffé ni éclairé, libre 1e mois d'août ou septembre, $430/mois, 643-9196, 643-3124.

2 CHAMBRES à coucher, pour 3 adultes, poêle/réfrigérateur fournis, prise lav/séc., 2 stationnements, frais peint. 243-2033 671-1246.

Option d'achat
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements. Approx. 1200 p.c.
Occ. Août à décembre
243-5353
Carrefour de la Capitale, Gatineau

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, boul. hôpital, grandes pièces, terrasse. Faut voir! 1er septembre, $460, 561-0094.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, juillet/août, $435, 663-6971.

2 CHAMBRES, chauffé, grande cour, remise, $360. Après 19h30 243-3924.

2 CHAMBRES, duplex jumelé, grande cuisine et salon, prises laveuse sécheuse, cour cloturée, 3 stationnements, rue Garnier, septembre, $428, 746-8883.

2 CHAMBRES, (haut), $390, non chauffé, non éclairé, septembre. 663-7619.

2 CHAMBRES, immédiatement et 1er août, $460 chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, insonorisé, libre 1er août, $440/mois, poêle et réfrigérateur si désiré, 663-7218, 663-6413.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $395 par mois, 663-4349.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $360 et $350, 643-1038.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $370. 643-9098 561-3107.

2 CHAMBRES, nouvellement décoré, app. propre, 568-6983, 226-7967.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $350, libre. Si chauffé éclairé, $400, prise laveuse sécheuse 561-3295.

2 CHAMBRES, rue Chamberland, $380, non chauffé, non éclairé, 2e étage, grand balcon, remise, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, rue Onézime, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, $360 et $385. 749-9991.

2 CHAMBRES, salle de lavage, 1er Aout, $450, 663-1302, 663-6911.

2 CHAMBRES, spacieux, neuf, propre, moderne, rez-de-chaussée. Doit être vu. Seulement $485, libre immédiatment, 669-0110 après 17h.

2 CHAMBRES, triplex neuf, 42 boul. Lorrain, prise lav./séc., $450 mois. 724-9472.

2 ET 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, à partir $415. 820-6820 561-4699.

2 ET 3 CHAMBRES, triplex neuf, site paisible, spacieux, 2 stationnements, prises lav./séc., $475 à $540. 663-7946, 643-2871.

3 1/2 PIECES, boul. Labrosse, $350, chauffé, éclairé, après 18h30 663-4264.

3 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, tapis mur à mur, stationnement inclus. Libre 1er août, $375 mois. 561-2589.

35 CLERICY, Pte-Gatineau, 1 garçonnière $330 chauffée, éclairée, poêle et réfrégrateur compris, stationnement, libre immédiatement; 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $410, 771-2373.

$390/MOIS, 255 North East, 2 logis à louer, 3 1/2 pièces chacun, poêle et réfrigérateur fournis, eau chaude, chauffé, stationnement, buanderie, 1er septembre, 568-0854 ou 663-4093.

3 CHAMBRES. A QUI LA CHANCE? haut de triplex, très spacieux (1450 pi. ca.), tranquille, neuf, insonorisé, $575, 643-2570.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, eau chaude fourni, $430, 1er juillet, 568-0419.

3 CHAMBRES à coucher, Carrefour de la Capitale, construction récente, luxueux, 1er août, $700, 243-5353 Daniel Piché.

3 CHAMBRES à coucher, 1,080 pi. ca., duplex neuf, $485. Pierre Rollin, 561-4555.

3 CHAMBRES, chauffé, foyer, patio, stationnement, $560, 568-1232.

3 CHAMBRES, chauffé non éclairé, pas d'appareils, air climatisé, $450, 561-5352 le soir.

3 CHAMBRES, comme neuf, prises laveuse-sécheuse, remise, haut de duplex, $475 643-4259.

3 CHAMBRES, salle de lavage, libre, $500, 663-1302, 663-6911.

3 MOIS GRATUIT

15 ORLEANS, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 243-5731, après 17h: 561-5924.

4 1/2 meublé, moderne, balcon, $530 tout compris, Gatineau, 568-7934.

A GATINEAU, 1 chambre, semi s/sol de triplex, grandes pièces, prise lavage, $325, libre, 663-2393 663-6694.

A GATINEAU, 2 chambres, haut de triplex, prise lavage, $400, 663-2393 663-6694.

AIMERIEZ-VOUS être le premier locataire dans un logis neuf. Triplex, entrée individuelle, un mois gratuit, secteur Templeton. Réservez au plus tôt. 783-9825 pagette, 827-4614 maison.

Appartements TASSÉ
Gatineau
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résident
- poêle et réfrigérateur

178, chemin de la Savanne
2 chambres seulement
336, 344, 352, 360, Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
2 MOIS GRATUITS
Répartis sur le premier bail
561-2205 - 561-5395
561-9135 - 568-7028 - 561-8081
4, 6, 14, 16, Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
1 MOIS GRATUIT
Réparti sur le premier bail
561-9581 - 243-1971
568-2028 - 568-2105
401

Le STRASBOURG
MAGNIFIQUES APPARTEMENTS
AVEC
CUISINES TRÈS LUXUEUSES
Vous y trouverez:
- Balcons
- Cuisinière et réfrigérateur
- Lave-vaisselle
- Comptoir et plancher de cuisine en céramique
- Planchers en parqueterie de chêne
- Chauffage électrique et éclairage
- Ascenseurs
- Buanderie
- Stationnement intérieur et extérieur
- Piscine extérieure
- Court de tennis

5% de rabais pour l'âge d'or
Ménage fait lors de l'emménagement
À des prix imbattables
Bureau de location au 80, rue Pearson Aylmer
VENEZ NOUS VISITER
APPELEZ AU **685-0585**
400

Centre-ville de Gatineau
soyez près de tout
SPACIEUX
1-2-3
chambres à coucher
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.
1 MOIS GRATUIT sur le premier bail d'un an.
et pour octobre, maisonnette de 4 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, pas chauffé, pas éclairé, pas d'appareils ménagers.
ÇA VAUT UNE VISITE!
de 9h à 21h **243-6436** **568-7940**
entre 9h et 17h **568-4498**

HOROSCOPE

Mercredi 20 juillet 1988

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril
Réfléchissez avant de sauter. Adaptez-vous aux circonstances nouvelles. On ne badine pas avec le coeur. Vous ne rêvez pas. Une histoire est louche. Nouveau venu. De la réserve.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai
Evitez les commentaires. Une idée nouvelle s'empare de vous. Ne manquez pas l'occasion qui se présente. On tente de vous entrainer ailleurs. Les sexes ne sont pas toujours d'accord.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin
Votre responsabilité vous pèse. L'affection vous entoure. Un ami vous conseille. Pas de parti pris. Charbonnier est maitre chez soi. Votre conduite fait l'objet de remarques. Votre vigilence l'emporte.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet
Une solution se présente. On devine bien votre pensée. Ne dépensez pas plus qu'il ne faut. Une personne rafraichit vos souvenirs. Il se présente une affaire imprévue. On vous recommande la prudence.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août
On envie votre succès dans tous les quartiers. L'autre sexe rétablit les faits. Une personne s'occupe de vous en particulier. Votre existence se complique. Nouvelle étonnante. Ne vous emportez pas.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.
Le présent est doré. Il faut avoir confiance. Vous vous révélez psychologue. Ne promettez rien. Désappointement de courte durée. Vous réalisez un beau projet. Du tact.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.
Vous entreprenez une besogne au-dessus de vos forces. Oubliez le passé. Vous vous impatientez à tort. Beaucoup de choses se modifient. Vous supprimez une rivalité. Vos convictions sont profondes.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.
On vous donne une parole définitive. Un mot vous échappe. Il faut vous ouvrir de nouvelles avenues. Une personne veut sapper votre réputation. Attention aux regards charmeurs. Vos yeux ne font pas erreur.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.
Vous mettez vos idées en pratique. Péripéties nombreuses et variées. Vous ne vous reconnaissez plus. Vous revoyez une personne chère. Des souvenirs se ravivent. Mettez de l'eau dans votre vin.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.
Il faut vous faufiler discrètement. On vous donne un signal. Vous exercez une grande autorité. Quelqu'un vous contredit. Vous prenez des dispositions d'urgence. Cachez votre jeu.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.
Un décor vous plait énormément. Vous faites preuve de gentillesse. Ne vous prononcez pas catégoriquement. Impossible de rester en place. Visite attendue. On révèle des choses.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars
Il ne faut jamais reculer. Une rencontre change vos plans. Vous vivez des heures charmantes. N'ajoutez pas foi à tout ce que l'on dit. Communication étonnante.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

APPARTEMENTS luxueux, non chauffé, non éclairé, bains tourbillons, à partir de $475 par mois, rue de Charny, après 18h 663-1529 ou 663-6909.

A TEMPLETON, rue Lavallée, semi s/sol, 3 chambres, libre 1er août, $325 mois. 663-8972.

BEL appartement, 1 chambre, non chauffé, $355 par mois, 1er septembre, jour: 778-1110, soir: 457-2640.

DUPLEX, 1er septembre, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $525 mois, 561-4298.

GATINEAU, 2 chambres, luxueux, couple tranquille, 1er août, 568-7917.

GATINEAU, haut de maison, 3 1/2, $290, 778-3937.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres, balcon, secteur tranquille, $389. 749-9991.

LIMBOUR haut, 2 chambres à coucher, grand stationnement, prise lav./séc., personne tanquille demandée, $325. 561-9997.

NEUF AVEC FOYER

TEMPLETON, 1 et 3 chambres, installation lav./séc., luxueux, $395, $550. Jour 243-0546, soir 243-1546.

POINTE-GATINEAU, 11 est, Du Progrès, adultes, $415, 237-0735.

POUR 1er août, logement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, non chauffé, non éclairé, $330 mois. 643-3420.

PRES des Promenades, 1er juillet, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, $460, jour demandez Francine 770-2330.

PRES des Promenades, 1er août, 1er sept., 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, à partir de $429. 568-8670.

PRES DES PROMENADES

1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine extérieur, frais peint, endroit idéal pour gens âgés, 1 mois gratuit, 561-3324.

PRES DU PARC ST-RENE

1er AOUT 2 CHAMBRES à coucher, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $410, 643-1920.

PTE-GATINEAU
170 DE LA SAVANE

1 CHAMBRE, poêle et réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 568-7443.

ROUTE 307, 1 chambre, salle de travail, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entrée privée, accès à la cour, 1er aout, $395, 827-1736.

SEMI sous-sol 2 chambres à coucher, 1er octobre, 243-3208.

SEMI sous-sol, 2 chambres, $400 chauffé, libre, 663-7059 après 16h30.

SEMI SOUS-SOL, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $420 par mois, 19 rue O'Farrel, après 18h: 663-6909 ou 663-1529.

SEPTEMBRE, 1 chambre, $385, demi s/sol de bungalow, chauffé, éclairé, 663-7656.

SPECIAL $435

2 CHAMBRES, prise laveuse/sécheuse, moderne, stationnement, 595-3344, 745-3390, 671-2812.

TEMPLETON, immédiatement 2 chambres à coucher, chauffé, prise lav/séc., entrée privées, stationnements, $450 mois. 663-7990.

TOURAINE

APPARTEMENT RIVIERA 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, à partir de $380. 561-0938 663-5648.

TOURAINE LIMBOUR, 1 chambre à coucher, $375; 2 chambres à coucher, $400 et 3 chambres à coucher, $425, 770-1616 Dolorès.

SPÉCIAL POUR NOUVEAUX LOCATAIRES

2 chambres à coucher. Libre: juillet/août. À partir de $439/mois. Non chauffé/éclairé, entrée individuelle, prise laveuse/sécheuse. S'adresser au: 110A Curé-Presseault, Pte-Gatineau.

Gisèle Tremblay
G.R. Lauzon
561-2185 401

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

125 SHERBROOKE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, $310 par mois, possibilité de chauffage et électricité, 771-2373.

169 KENT, 2 chambres, $400. 103 ST-JACQUES, 2 chambres, $300. 561-3981.

175 RUE STE-MARIE, 4 1/2 pièces, cour, stationnement, disponible 1er août, non chauffé, non éclairé, $325 mois, 568-3450.

1 CHAMBRE, 1er août, non chauffé, non éclairé, $285, 771-5626.

200 CITÉ DES JEUNES

Garçonnière 3 1/2, à 4 1!2, très propre. Poêle et réfrigérateur. Sécurité complète. Chauffage et électricité compris, piscine creusée.

1 mois gratuit pour un temps limité

770-9730 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

LES HABITATS DE LA MONTAGNE
595-3669

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi à jeudi: de 12h 00 à 20h 00
Samedi à dimanche:
de 12h 00 à 17h 00
Fermé le vendredi

CARACTÉRISTIQUES:
- design unique
- foyer
- tapis mur à mur
- 5 appareils ménagers
- centre récréatif

Ouverture prochaine d'un nouveau projet réalisé par Perez
ÇA VAUT UNE VISITE!...
Nouveaux appartements de 2 et 3 chambres
Très bel emplacement. Près du parc de la Gatineau et à seulement 10 minutes du centre-ville d'Ottawa.
LOCATION: prendre la promenade jusqu'à Island Park, traverser le pont Champlain. Tourner à droite sur la route 148 et ensuite à gauche sur le chemin de la Montagne et vous n'avez qu'à suivre les enseignes jusqu'au bureau de location.

À partir de $551
PEREZ
Pérez Corporation

1 CHAMBRE, $300 non chauffé non éclairé, 248A Notre-Dame, 561-4969.

1 CHAMBRE, $305/mois, non chauffé non éclairé, 684-9024, 685-1366.

1 CHAMBRE à coucher, 1er août, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, usage de la cave, $385, jour 993-4717, après 17h: 237-7994.

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, secteur St-Raymond. 835-2981.

1 CHAMBRE à coucher, libre, chauffé, $300, 777-2657.

1 CHAMBRE à coucher, tout inclus, $360 libre, 825-5149.

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, bien situé, $350 mois. 749-7447.

HULL, 45-55 BÉDARD

Garçonnière 1-2-3 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bain sauna, stationnement, gardien de sécurité, service d'autobus, salle de lavage.

1 MOIS GRATUIT

402

45 Bédard 770-9700 **55 Bédard 770-9720**

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, stationnement, prise lav./séc., $330 mois. 776-0404.

1 CHAMBRE à coucher, Hull, poêle, réfrigérateur, repeint, tapis neuf, $335 mois. 684-0312, 684-7834.

1 CHAMBRE à coucher, avec petit den, non chauffé, non éclairé, couple tranquille, pas d'animaux, 770-0542.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, pour une personne tranquille, $330 par mois, 75 St-Laurent, Hull.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 CHAMBRE à coucher, août, septembre, octobre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370. 82 Richard, 776-0667, 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, luxueux, tapis, air climatisé, poêle et réfrigérateur neufs, stationnement gratuit, balcon, salle de lavage, $475, libre 1er août, 778-6111, 770-3177.

1 CHAMBRE, bel, libre immédiatement. Près d'un musée, 234-8707.

1 CHAMBRE, charmant, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule, $300. 770-6485.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, semi sous-sol, $350, 741-4827.

1 CHAMBRE, juillet/août, bien situé, frais peint, non chauffé, non éclairé, $350. 568-7506.

1 chambre, près Galeries de Hull, 1er septembre, $365 non chauffé, non éclairé, stationnement. 777-8176 ou 663-1890.

1 CHAMBRE, rue Leduc, libre $290 non chauffé non éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, spacieux, tapis neuf, frais peint, prise lav/séc., stationnement, $375 mois. Vaut un coup d'oeil. 771-8885 Michel.

1 CHAMBRE, Wrightville, libre, à partir de $325/mois, après 17h 770-3516 ou 568-2329.

1er AOUT, 2 chambres, chauffé, $420; 3 chambres, chauffé, $475, 776-2694.

1ER AOUT, 2 chambres à coucher, près hôpital à Hull, $435, 663-5477.

1 ER AOUT, grande garconnière, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, entree privée, $395, après 18h 778-7009.

1ER AOUT, St-Jean-Bosco, 2 chambres, chauffé, éclairé, toute commodité, $430 ou $480, 595-0379.

1ER JUILLET, 1ER AOUT, appartement moderne, idéal pour jeune couple marié, semi s/sol et 2e étage, 2 chambres à coucher, prise lav./ séc., stationnement, frais peint, 1 mois gratuit. Après 18h: 684-6086.

1ER OCTOBRE, 2 chambres à coucher, installation lav./séc., $380 non chauffé, non éclairé. 777-5911 après 17h.

Les APPARTEMENTS ALEXANDRE
À LOUER
Domaine Ville Joie
NOUVEAU

Les appartements Alexandre sont d'une ou deux chabmres à coucher



- Tapis
- Vaste espace de rangement
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse et sécheuse
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

1 mois gratuit

À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)

462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)

Tél.: 595-9044

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, très propre, $330, 771-1220, 243-0996.

1ER SEPTEMBRE 2 chambres à coucher, stationnement, $375, 671-2708 ou 771-1587.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, 57 Lucien Brault, non chauffé non éclairé, poêle, réfrigérateur et eau chaude fournis, $370 et $390, 731-8695, 568-2398.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, 777-1228.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de $460, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337, Claudette: 748-7557.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, près CEGEP, poêle et réfrigérateur, $420 et $475, jour: 663-5214, soir: 770-7579.

1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, frais peint, stationnement avec prise, tapis neuf, libre immédiatement, 5 minutes des Galeries de Hull. Dernier mois gratuit. 778-1301, 770-4657.

1 ET 2 CHAMBRES, St-Raymond, chauffé, eau chaude, libre, $385 et $445, 770-3003.

1 MOIS GRATUIT

JUILLET, août, septembre. Grand 1 et 2 chambres, 294 Cité des Jeunes. Près écoles, autobus. Inclus dans le prix du loyer: chauffage, prise pour auto, poêle et réfrigérateur. $390 et $490 respectivement. 225-5418.

23 DANIEL JOHNSON, 2 chambres, tapis neuf, peinture fraiche, prise laveuse et sécheuse, $375, 685-1551, 684-3315.

2 CHAMBRES, 1er juillet, août, septembre, Mont-Bleu, grand salon, prise lav./séc., très propre, 6 logis, beau terrain, $435, 771-9372, 685-0613.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, 308 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $530, 684-6521.

2 CHAMBRES, $375, pas chauffé ni éclairé, 1er septembre, 770-5827.

2 CHAMBRES, $415, non chauffé, non éclairé, 777-9052.

2 CHAMBRES à coucher, libre 1er août, $425. 22 Dalphé, Hull, 771-2597.

2 CHAMBRES à coucher dans triplex neuf. Balcon donnant sur cour arrière boisée. Beau secteur résidentiel. Prise laveuse, sécheuse. Non chauffé ni éclairé. $525/$550, 16 rue De La Sablière, 778-0179 après 17h.

LE NORMANDIE
240 boul. Taché

1 et 2 c.c., avec ou sans balcon; eau chaude, chauffé, poêle, réfrigérateur; emplacement central; stationnement. Très tranquille: construction de béton. Loyer raisonnable. 402

777-9261

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, prise laveuse, sécheuse. A partir de $415, 595-1036.

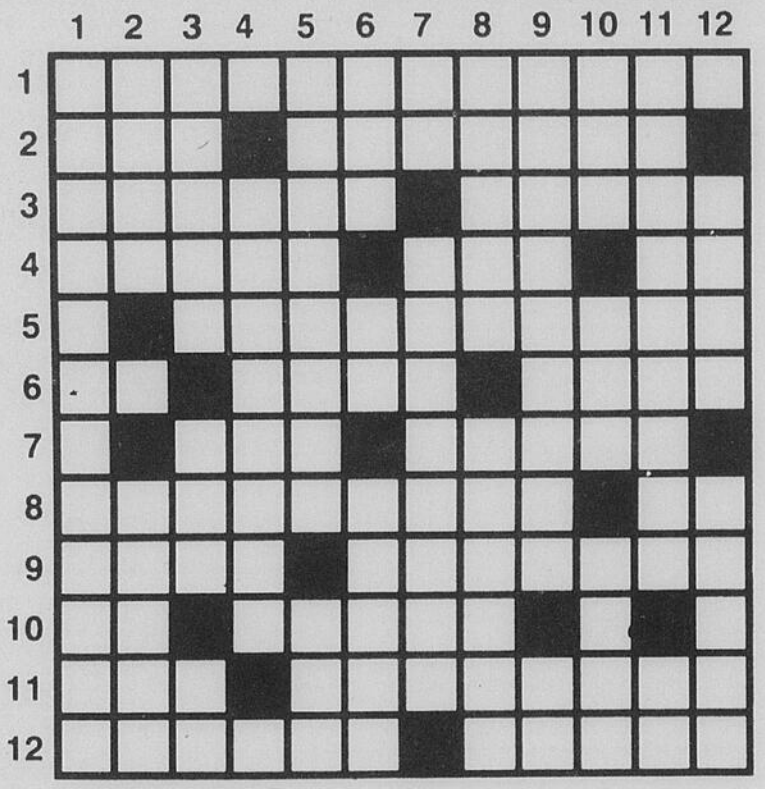
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, mi-juillet et août, $460; 771-0532, 770-0960.

2 CHAMBRES à coucher, 30 rue Lanctot, chauffage et eau chaude inclus, prise pour laveuse et sécheuse, planchers bois franc et balcon, $450, 731-8695, 568-2398.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $450 par mois, 561-2411.

MOTS CROISÉS

NO C-105 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Se dit de prières courtes et ferventes.
2—Trou pour recevoir un boulin. — Prière.
3—Planète du système solaire. — Dénuée d'esprit.
4—Aphrodite, chez les Romains. — Imitation de métaux. — Route rurale.
5—Fêtes romaines durant lesquelles régnait la plus grande liberté.
6—Abrév. chrétienne. — Lieu où se retire le lièvre. — Influence exercée par quelqu'un.
7—Net. — Tout support de diffusion de l'information.
8—Dépoussiéré. — Initiales d'une province canadienne.
9—Étendues d'eau. — Rider.
10—Parcouru des yeux. — Sans mouvement.
11—Orient. — Répété plusieurs fois.
12—Petits oiseaux à plumage jaune. — Partie de la graisse des ruminants (pl.).

VERTICALEMENT

1—Jeunes filles.
2—Mordant. — Entracte.
3—Se dit du maître du logis. — Pièce de la charrue. — Tour.
4—Se dit d'une journée sans soleil.
5—Individus qui n'inspirent pas confiance. — Chacune des pièces de bois soutenant un navire en construction.
6—Eut un saint curé. — Do. — Unité d'angle solide (pl.)
7—À toi. — Champignon gélatineux apparaissant en hiver sur les branches mortes.
8—Petit animal domestique. — Canaux qui amènent l'eau de mer dans les marais salants.
9—Mollusques bivalves dont la coquille a la forme d'un coeur. — À le.
10—Éructation. — Droit. — Veuve qui se faisait brûler sur le bûcher funéraire de son époux.
11—S'enchevêtre (s'). — Conifère.
12—Relatif aux habitants de la haute Écosse. — Lettres du pape, portant sur une question d'ordre privé.

SOLUTION DU PROBLÈME C-104

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	R	P	E	T	R	A	T	I	O	N
2	E	P	A	R	■	O	A	S	I	S	■	O
3	R	O	B	O	T	I	S	E	■	M	O	I
4	Q	U	A	L	I	T	E	■	P	E	U	R
5	U	S	N	E	E	■	U	S	I	N	E	S
6	I	E	■	T	R	■	R	E	N	E	S	■
7	S	E	B	A	C	E	■	L	A	■	T	C
8	I	■	L	I	E	N	S	■	C	D	■	U
9	T	O	U	R	■	A	M	P	L	E	U	R
10	I	N	T	E	R	■	U	R	E	T	R	E
11	O	D	E	■	A	B	R	I	■	T	E	E
12	N	E	R	F	S	■	F	E	L	E	E	S

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES à coucher, 5 minutes du Parlement, rénové à neuf, poêle et réfrigérateur inclus, balcon, $435, après 20h: 595-1203.

2 CHAMBRES à coucher, 28 Archambault, $450, très propre, 1er septembre, 777-9546.

2 CHAMBRES à coucher, août, septembre, possibilité poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, $410 et $425. 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er août, $495. Entre 16h et 21h: 778-1484.

2 CHAMBRES à coucher, poêle/réfrigérateur fournis, stationnement, $390. 776-5432.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er août, 770-6778.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $450 mois, 1er août. 777-3553.

2 CHAMBRES, appartement spacieux, tapis neuf, peinture fraiche, place laveuse/sécheuse, intercom, grande cuisine, immédiatement, août et septembre, secteur Mont-Bleu, 243-0906.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové, $420 et $430/mois, octobre et novembre. Mont-Bleu. Demandez Mme Pecora, 825-0467.

APPARTEMENT
LE STÉPHANIE
Hull, Qué.
App. spacieux, 1 ch. à coucher, incluant chauffage, câblovision, etc...
776-4879
402

2 CHAMBRES, balcon, prise lav./séc, non chauffé, Mont-Bleu, $380. 770-5934.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, $525, 777-8663 après 14h.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, repeint, tapis neuf, près Isabelle, $425, 1er aout, 1er septembre, 777-7239, 561-3222 code 290.

2 CHAMBRES, chauffé, près du CHRO, 1er août, prise lav./séc., très propre, 777-5305.

2 CHAMBRES, chauffé, spacieux, poêle, réfrigérateur, $446, 595-1829.

2 CHAMBRES, chauffé, près du Cegep, 1er août, $465. 770-8389.

2 CHAMBRES, grand, $470 non chauffé non éclairé, 778-7948.

2 CHAMBRES, immédiatement, prise laveuse-sécheuse, stationnement, balcon, $400 par mois, 771-9925.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, $375, jour: 663-5214, soir: 770-7579.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, balcon, stationnement, prix négociable, 568-2904.

2 CHAMBRES, logis neuf, 1er aout, boul. Des Hautes Plaines, contactez Michel 232-9463 ou Claude 741-7072.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prise laveuse et sécheuse, $400, août et septembre 770-3478.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $385 et $400, 776-4392.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., cour clôturée, secteur St-Raymond, 1er août, $350, 595-5750.

2 CHAMBRES, rue Champlain, semi s/sol, libre, prise lav./séc., $360. Un mois gratuit, entre 18h et 23h 776-0332.

2 CHAMBRES, stationnement, $400, secteur Mont-Bleu, 828-2133.



Construction neuve

RÉSIDENCES

JOIE de VIVRE

- Petits bâtiments (6 et 12 logis)
- Entrées individuelles, pas de corridor
- 2 chambres de grande superficie
- Poêle et réfrigérateur neufs
- Emplacement pour laveuse et sécheuse
- Emplacement pour lave-vaisselle
- Armoires de mélamine et chêne
- Stationnement additionnel disponible
- Ski de randonnée et cyclisme à votre porte

à partir de **$430.**



778-2645 (9h à 22h)

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

SPACIEUX
1 et 2 chambres à coucher
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé et stationnement
$395. —$495.
LE MONTMAGNY
158, Mont-Bleu
App. 3
777-8857
2 mois gratuits sur le premier bail
Spécial (dernière semaine)
102

2 CHAMBRES, très propre, libre, non chauffé, stationnement, $350, 778-3825, 827-2823.

2 MOIS GRATUIT
71 LUCIEN BRAULT, libre 1er août, 1 chambre, prise lav./séc., stationnement, $370 mois. 568-5545 entre 9h et 17h.

3 1/2, centre-ville, rénové, $300, soir: 777-3215, jour: 230-2699 demandez Pierre.

3 1/2 PIECES, $335 par mois, 1er septembre. 777-1890.

3 1/2, poêle, réfrigérateur, rue Démontigny, libre, très propre, $320, grand stationnement. 777-8064.

31 LAROCHE, Hull, 2 chambres à coucher, neuf, s/lavage, demi s/sol, libre, $425 mois, non chauffé, non éclairé, 778-1714.

3 CHAMBRES, 1er août, boul. Des Hautes-Plaines, vaste logement, entrée privée, prise laveuse-sécheuse, $520 (réduit), non chauffé, non éclairé, 568-7342, 777-6524.

3 CHAMBRES à coucher, libre 1er septembre, $400, 669-0137.

3 CHAMBRES, bien éclairé, 121 Delorimier, $520 chauffé, 595-1718.

3 CHAMBRES, cour, stationnement, près écoles. 777-6252.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, lave-vaisselle, $460 (un rabais de $100 pour les deux premiers mois). Libre 1er août, 13 Georges, 777-8715, 595-2403.

3 CHAMBRES, Place du Portage, près du centre-ville d'Ottawa, chauffé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, 829-1552.

3 CHAMBRES, très propre, tranquille, tapis, stationnement. Entrée lav./séc., août/septembre, 778-1622.

3 PIECES, chauffé, poêle, réfrigérateur, frais peint, $330, 771-9905.

200 CITÉ DES JEUNES
Garçonnière 3 1/2, à 4 1!/2, très propre. Poêle et réfrigérateur. Sécurité complète. Chauffage et électricité compris, piscine creusée.
1 mois gratuit pour un temps limité
770-9730
402

58 DEMONTIGNY, 2 chambres, chauffé, non éclairé, juillet ou août, 3e étage d'un 6 logis, $460 mois, balcon, stationnement avec prise, aucune prise lav./séc., 684-1932.

85 rue BERRI, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, tapis mur à mur, cour privée, $650 mois, pas chauffé ni éclairé. Libre 1er août. Après 18h 770-3026.

APPARTEMENT 2 et 3 chambres à coucher à louer. 561-9454.

BOUL. Des Hautes-Plaines, 2 chambres, prises lav./séc., propre, tranquille, à partir de $415. 563-0873 778-7060.

CENTRE-VILLE, 3 chambres, très spacieux, chauffé, éclairé, $600, plusieurs extra, entre 10h a.m. et 5h30 p.m. 232-4643 Geneviève.

CENTRE-VILLE, 65 Laval, 1 chambres, semi sous-sol rénové, chauffé, $315, 777-2777 entre 9h et 17h.

CENTRE-VILLE pour personnes âgées 55 ans et plus, moderne, sécuritaire, 1 er 2 chambre à coucher, 1er août, jour: 770-2330, soir: 456-3655 demandez Monique.

CITE DES JEUNES, 1 chambre, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigerateur, 771-7703, 561-6463.

CONDO 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-2866, 685-1451.

GRAND 2 chambres à coucher, Val-Tétrault, stationnement, chauffé, $500 mois, 1er octobre. 684-7834 684-0312 595-9143.

GRAND logement 2 chambres, demi sous-sol, prise lav/séc, stationnement double, $380, 561-3429.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, disponible 1er octobre, 770-1407.

HAUTES PLAINES, grand 3 chambres à coucher, neuf, près du parc de la Gatineau, 1 mois gratuit. 776-2276.

HULL, Mont-Bleu, 2 chambres, moderne, frais peint, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, buanderie, stationnement, septembre, 741-2519, 749-3672.

IMMEDIATEMENT, 3 1/2 pieces, une personne seulement, références demandées, 113 Papineau, $340 par mois, 770-0981.

LAC DES FEES, grand 4 1/2 neuf, disponible 1er septembre. 770-0869 771-7084.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

LE CARILLON, août, septembre, octobre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, buanderie. A partir de $420. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LE MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH, Hull. Garçonnière, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 1 mois gratuit, 770-0384.

LE NOUVEAU BOISE, près du pont Cartier-McDonald, chauffé, éclairé, tapis neuf mur-à-mur. Appareils ménagers et stationnement disponibles. Appartements rénovés, $530 et standard $475, 778-3266.

LOGIS 2 chambres, chauffé, installation lav./séc. 771-7154.

MONT-BLEU, 15 août ou 1er septembre, 1 chambre, chauffé, poêle, frigo, 770-7969.

MONT-BLEU, 2 chambres, 1er juillet, balcon, prise lav./séc., stationnement, 771-9925.

2 mois gratuits
plus 14 mois de stationnement
gratuit*
Heures: Du lun. au vend. de 9h à 21h, sam. et dim. de 11h à 17h
Les Jardins Radisson
2 Radisson, suite 106
Hull, Québec
771-7441
*sur 1 et 2 chambres à coucher seulement
Les Jardins Radisson

MONT-BLEU, 2 chambres, moderne, prise laveuse-sécheuse, $440, 561-6463, 771-7703.

MONT-BLEU, 2 chambres, prise lav./séc., balcon, août et septembre, $400, 770-3478.

MONT-BLEU, 2 chambres, meublé, $425; 1 chambre $380, 771-8885.

MONT-BLEU, 2 chambres, 1er août ou septembre, impeccable, ETAGE supérieure, $435, 771-9372, 685-0613.

MONT-BLEU, 3 chambres, prise lav./séc., cour, stationnement, libre immédiatement. 778-3595 771-5828.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 568-5575.

MONT-BLEU, demi sous-sol, $320, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, pas chauffé ni éclairé, eau chaude comprise. Libre Aout Fernando 777-2960, soir 776-0464, 770-1956.

MONT-BLEU
LIBRE IMMEDIATEMENT, 2 chambres, chauffé, balcon, stationnement, salle de lavage (6 logis), cuisinière et réfrigérateur si désiré, rue Lemieux, près du Cegep, 684-1767, 771-8614.

MONT-BLEU, septembre, 2 chambres avec balcon, $410, $420, 776-4778.

NEUF - CH. FREEMAN
2 CHAMBRES, très spacieux, prise laveuse-sécheuse, espace de rangement, 2 stationnements, 824-2444.

PRES de Place du Portage, 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, résidence 4 logis, libre immédiatement, $375 mois. 663-6824.

PRES du CHRO, 2 chambres, libre immédiatement, $350 ou $400. 561-0743 ou 684-3746.

PRES GALERIES, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, $325, 771-9924, 776-3095.

PRES Gamelin et hôpital, 4 1/2, 2 chambres, chauffé, non éclairé, 1er août, $380, 684-4009.

PRES Université du Québec, condo 3 chambres à coucher avec bain tourbillon. Libre septembre. 643-2294 entre 10h et 20h.

RUE RICHARD, grand 4 1/2, stationnement privé, $420 négociable, 1er septembre. 770-2786.

SECTEUR St-Jean Bosco, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, 1er août ou 1er septembre, $375, 684-7099.

SECTEUR St-Raymond, 2 chambres à coucher, spacieux. Jacques Duquette 568-3031.

SPLIT LEVEL (duplex), construction 1988, région Parc Gatineau (Des Fées), 2 chambres a coucher, espace laveuse-sécheuse, stationnement, non chauffé, non éclairé, $500 par mois, 1er août, 770-7056.

VAL-TETRAULT, rue St-Dominique, 3 chambres à coucher, stationnement, disponible 1er septembre, $490 mois, non chauffé, non éclairé, appelez 692-2021 après 18h.

LES JARDINS DU CHÂTEAU
3 ch. à coucher
Appartements luxueux.
- 2 salles de bains
- tapis
- 5 appareils ménagers
- chauffé, éclairé, climatisé
- salle de rangement
- stationnement intérieur
- Centre récréatif
- piscine extérieure
- sécurité 24 heures

Le tout à partir de **$875.00**
Disponibilité immédiate, septembre '88
Le jour **770-9911**
Le soir:
663-4027
402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

SPÉCIAL 2 chambres 1 mois GRATUIT pour un temps limité
À partir de **$360.00**
1, 2, 3 chambres
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage • Stationnement
- Optionnel — Chauffé, éclairé
- Câblovision, incluse dans certains logis

HULL — 243-5230

VAL TETREAU, 3 chambres, chauffé, stationnement, 684-6751.

VAL TETREAULT, 4 1/2, août, prix négociable, 770-7369.

VAL-TETREAULT, spacieux haut, 2 chambres à coucher, chauffé, près rivière, élégant salon-salle à manger 37', grande cuisine, poêle, refrigérateur, prise laveuse, sécheuse, garage, adultes tranquilles, non fumeurs, libre, $745, 771-0627.

VIEUX Hull, 2 chambres, chauffé, rénové, 777-0781.

1 MOIS GRATUIT
Centre-ville Hull
2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, salle de rangement, stationnement intérieur.
$625.
Jardin Maisonneuve
1er septembre
Jour, **770-9911**
Soir, **663-4027**
402

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1 CHAMBRE, grand, immaculé, chauffé, poêle/réfrigérateur, lav/séc., stationnement, autobus à la porte, $570/mois, 235-5117.

ALTA VISTA, 1670 Kilborn, maisons en rangée, 3 chambres à coucher, libres immédiatement, $565-$589. Appelez Céline ou Darcy, Habitation Urbaine 564-1241 lundi au vendredi.

BASSE-VILLE (EST), 123 Augusta, 110 Cobourg, appartements pour personnes âgées, libres immédiatement, axés sur le revenu. Communiquez avec Céline ou Darcy, Habitation Urbaine, 564-1241 lundi au vendredi.

CENTRE-VILLE, appartements, 215 rue Nepean, 1 et 2 chambres à coucher, libres immédiatement, $434-$520. Téléphonez Habitation Urbaine, Darcy ou Céline, 564-1241 lundi au vendredi.

GLOUCESTER, 1 chambre à coucher, poêle/réfrigérateur, stationnement, piscine extérieure, $440 non chauffé non éclairé. Libre 1er août, Se présenter au 2041 Arrowsmith, app. 304B ou 749-6783.

OVERBROOK, Cour Queen Mary, Cour Donald, bon logis, garconnières et appartements de 1 chambre à coucher, personnes âgées, disponibilité immédiate, axés sur le revenu. Appelez Darcy ou Céline, Habitation Urbaine, 564-1241 lundi au vendredi.

RUE HERON, Court St.Peter, appartements sans ascenseur, spacieux 1,2, et 3 chambres à coucher, $461-$563. Communiquez avec Darcy ou Céline, Habitation Urbaine, 564-1241 lundi au vendredi.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, 224 rue Montford, 2e étage, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $460 mois. Libre 1er août. Michel 822-7146, Richard 837-3592.

2 CHAMBRES, chauffé, 1 stationnement, poêle réfrigérateur non compris, 1er septembre 1988, $550. 741-5617 après 17h.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, $395 et $415, avec 5 appareils ménagers, $440 et $460, 663-2712, 663-4915.

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, poêle et réfrigérateur, $350, 771-0026.

1 RUE WALKER, Hull, chauffée, éclairée, $240 par mois, 561-2411.

AUBAINE
GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, balcon, rue Archambault, près St-Raymond, Hull, à 2 minutes de l'autobus, université du Québec et CHRO, $250, 771-1949 après 16h30.

AYLMER 1er août et 1er septembre, tout neuf, chauffée, éclairée, poêle-/réfrigérateur inclus, face parc et rivière, $325 et $335. 685-1395.

ENTREE privée, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $275 par mois, 243-4680 après 18h.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, semi-meublée, $300, 643-1038.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée, immédiatement ou 1er août, 243-3993.

GARCONNIERE meublée, Gatineau, 663-3609, 776-1372.

GARCONNIERE, près des Terrasse de la Chaudière, $275. 777-9172.

GARCONNIERE rue Graham, Hull, $290/mois, immédiatement 663-7143.

406 GARCONNIERES

GARCONNIERE secteur de l'Ile, Hull, $250, 770-9505.

GARCONNIERE, secteur St-Jean Bosco, meublée, non chauffée non éclairée,libre, $275, 771-0512, 663-1890.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $275 par mois, 643-9302.

GATINEAU, grande, septembre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, tranquille, $335. 561-0563 771-0467.

HULL, 6 rue Scott, poêle et réfrigérateur inclus, non chauffé, non éclairé, $275, 731-8695, 568-2398.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, libre immédiatement, $300, 776-6101.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, boul. Riel, près de tout, $325, 1er août. 770-8577.

HULL, neuve, maison privée, partiellement meublée, chauffée, éclairée, libre, (819) 459-1218.

HULL, rue Papineau, frait peint, libre, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, $300, 568-7342, 777-6524.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, garçonnière. 1er août $335, 777-8835.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée ou non, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $360. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MONT-BLEU, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $345, 777-1108.

POUR Homme âgé, garconnière complètement meublée, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, entrée privée, près de Place Cartier et autobus. 778-7503 777-2656.

PRES HOPITAL, équipée, chauffée, éclairée, $325, 777-3582.

RESIDENCE privée, pour personne seule et tranquille, chauffée, éclairée, meublée, libre immédiatement. 776-6042, pagette 594-9750, ou après 18h 561-7260.

SECTEUR St-Raymond, buanderie, $285 par mois, 778-8757, 770-3287.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, propre, stationnement. 568-7506 561-4139.

3 1/2 PIECES, maison privée, Mont-Bleu, 5 appareils, stationnement, $490, 776-5729.

GARCONNIERE meublée avec toutes facilités, stationnement, buanderie, $300, 76 Richard. 776-3300 770-6907.

GARCONNIERE, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement, $330, 771-5069.

LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes facilités, $125/semaine ou $450/mois. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LE NOUVEAU BOISE, "SUITE EXECUTIVE", vue sur la rivière Outaouais et le Parlement. Complètement meublé. Chauffé, éclairé et stationnement inclus. Semaine ou au mois. Sur rendez-vous: 778-3266.

LIMBOUR, chauffé, éclairé, 2 1/2 pièces, $305/mois, stationnement. Libre. Personne seule. 827-0228.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!
1, 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $475 à $530. 243-0560.

PTE-GATINEAU, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, 770-3521.

VIEUX Hull, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, $380, 741-0943.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

CENTRE-VILLE Hull, $250 chauffé, éclairé, meublé, libre, 777-4478.

JE SUIS à la recherche d'une jeune fille ou femme pour partager 1 grand appartement neuf, tout inclus, Gatineau, 663-9965 demandez Lyne.

RECHERCHE étudiant(e) sérieux(euse) pour partager triplex, près du CEGEP, 1-(819) 427-5971, 1-(819) 983-2549.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $310, immédiatement. Sylvie 777-3135.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement et piscine inclus. $390, 1er septembre, 770-9802.

1ER OCTOBRE, 3 chambres, chauffé, eau chaude, arrière Place Cartier, 771-7727.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision avec super écran, stationnement, poêle/réfrigérateur, $470 mois. 777-9973.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $440 par mois, 568-5726.

2 CHAMBRES à coucher, $400 par mois, 568-6339 Marie.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, verticaux, stationnement, $463 par mois, immédiatement. 777-0076.

3 CHAMBRES, dans un triplex neuf, 1er septembre jusqu'au 1er avril, $600/mois, 561-3378.

AYLMER, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, cuisine/cuisinette, poêle/réfrigérateur, remise, tapis sur balcon, $395, septembre gratuit. 643-3132.

HULL, 1 chambre, chauffé, câblovision, stationnement inclus, libre 1er septembre, $370 par mois, 778-7420, 992-5794.

JARDINS RADISSON, possession immédiate, 1 chambre, chauffé, éclairé, 3 mois gratuit sur bail de 15 mois, $450 mois. 837-9776.

432 MAISONS A LOUER

203 LOUIS-HEBERT, 1er août, maison de 4 chambres à coucher, 233-9193 ou 692-3451.

3 CHAMBRES, maison en rangée, $599 plus services, 1er et dernier mois requis, 1er aout, 243-2884.

4487 CHEMIN INNIS, 4 chambres à coucher, 2 s/bains, cuisine, salon, libre 1er septembre. Informations 446-5037 après 18h.

4 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, tapis neuf, prise lav./séc., 1er août, $535 mois. 568-5889 après 18h 243-1223.

63 ST-ANTOINE, Pte-Gatineau, 3 chambres, prise lav./séc., 746-5471.

ALTA VISTA (Playfair Park), 4 chambres, foyer, climatisation centrale, lave-vaisselle, garage double, minute des hôpitaux et écoles, septembre, $1,100. 523-7015.

ALYMER, 2 belles maisons condos, très propres, 2 étages, 3 chambres, sous-sol, lave-vaisselle, tapis neuf, cour privée, secteur tranquille, 1er août et septembre, 827-0708 après 18h.

AU 31 Laroche, Hull, bungalow 3 chambres à coucher, très propre, piscine, grand terrain, stationnement, $625 mois, non chauffé, non éclairé, libre. 778-1714.

AYLMER, 3 chambres à coucher, plus den, sous-sol semi fini, 3 appareils ménagers, grande cour, 1er septembre, $650, 738-7707.

AYLMER, août, unifamiliale, 4 chambres, salle familiale, tapis, clôture, près école, autobus, magasins, impeccable, $700, 749-9503, 684-5033.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, salon, s/manger, 1 1/2 s/bains, s/sol, garage, cour clôturée, 1er août, $565, 684-2125.

AYLMER, maison jardins, 3 chambres à coucher, 1 1/2 s/bains, s/sol, $550, 1er août. 776-2346.

AYLMER, semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 salles de bain, sous-sol fini, cour cloturée, remise, près parc et autobus, tranquille, $585, septembre, octobre, 684-0494, 727-3800.

AYLMER

TRES grande maison, 4 chambres, salle familiale, voisinage de qualité, 15 minutes du centre-ville, autobus, bail de 8 à 12 mois, $850, 684-1257.

AYMLER, Terrasse Eardley, maison jardin, 3 chambres, sous-sol, cour, 1er septembre, $545, 561-1878.

BUCKINGHAM, 4 chambres, près Hopital, entièrement rénovée, $485, libre immédiatement. 986-6884.

CANTLEY, 1er août, location réduite pour personne sérieuse, cause départ, non chauffé, non éclairé, 827-3460, 523-2476.

CENTE-VILLE, Hull, 1er septembre, 129 Wellington, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, 2 salles de bains, grande cour privée, $650 pas chauffé ni éclairé. Entre 18h et 20h 770-3026.

COMMENT devenir propriétaire sans "CASH"? A. Heurtaux, Re/Max Vision 243-3111.

COTE D'AZUR, maison luxueuse, 3 chambres à coucher, foyer, piscine, grand terrain, appareils ménagers, libre, $800. 643-1861 ou 643-2987.

GATINEAU, 70 Chamberland, semi-détaché, 3 chambres, appareils ménagers, $600, 669-0300.

GATINEAU, duplex, $350 par mois, rénové à neuf, 1er aout, 561-5844.

GATINEAU, neuve, grand 3 chambres, garage, grand terrain, 2 minutes voie rapide, $750. 568-4240.

HULL, Mont-Bleu, maison en rangée, libre 1er août, $630 par mois. Claude Bourdeau, F.R.I., Royal Lepage, 770-9221.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 et 3 chambres à coucher, à partir $525, 777-8835.

LOCATION/OPTION D'ACHAT, Templeton, maison 2 étages, garage, (30 ans), sous-sol fini, 2 salles de bains, deck arrière, terrain cloturé, $595. Jim ou Marina 663-1453.

LUXUEUX 3 chambres à coucher, maison genre chalet, construction neuve, lac St-Antoine près de Wakefield, 5 appareils électroménagers, disponible 1er septembre, $700 mois. (819) 457-4950. Plusieurs avantages pour les bons candidats.

MAISON de ville, libre 1er août, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $580 mois, 684-2830. 235 Des Chasseurs, Aylmer.

MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 643-2294 entre 10h et 20h.

PERKINS, 19 minutes du Pont McDonald, 3 chambres à coucher, près petite rivière, $650, libre, 663-6473, 671-3042.

PTE-GATINEAU, unifamiliale, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, air climatisé, peinture neuve, tapis neuf, grand terrain, possession immédiate, $650, 741-4594.

SEMI-DETACHE, $570, 3 chambres, cour cloturée, 561-6426.

TOURAINE, 4 chambres, sous-sol avec foyer, piscine creusée, 6 appareils ménagers, quelques meubles, $850, 995-7240, 561-1783.

TOURAINE, semi-détaché, 3 chambres, possession flexible, $650 mois, non chauffé, non éclairé, 782-3442.

VAL-TETRAULT, maisonnette, poêle/réfrigérateur inclus, stationnement, $485. 224-5159.

VICEROY Luxueuse, Limbour, foyer, puit de lumière, bain en marbre, 3 chambres, garage, grand terrain boisé, $790 mois. 827-4769.

Option d'achat

Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements Approx. 1200 p.c.

Occ. Août à décembre

243-5353

Carrefour de la Capitale, Gatineau

433 MAISONS A PARTAGER

AYLMER, tout inclus, prix à discuter. 684-9977.

CENTRE-VILLE, Hull, $230 par mois. Jour: 771-7278. Soir: 771-4591 demandez Paul.

PARTAGERAIS maison avec femme, en retour doit avoir soin de ma petite fille, laisser message 778-4750.

440 CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE, à Gatineau (possibilité de pension) centre-ville, pour homme, endroit tranquille, $50 semaine, permis cuisson, 663-3995.

2 CHAMBRES à louer meublées, 231-7923.

2 CHAMBRES à louer, centre-ville Hull, 777-2610.

ACCES à tout, $50 par semaine. 663-9743, pagette 594-5004.

A la journée, la semaine ou mois, prix à discuter. Site extraordinaire. 20 minutes du centre-ville Ottawa-Hull dans un décor champêtre près de l'eau. Secteur Perkins Val-des-Monts, idéal pour vacancier, touriste ou personne à la retraite. Information Restaurant Auberge des Conifères, 671-2355.

AYLMER, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er aout, accès à la cuisine, étudiant(e), autres commodités, avec références, 684-5735 entre 17h et 19h, $200 mois.

BEECHWOOD, accès à la cuisine, autobus à la porte, libre, femme seulement, $175, 746-2792.

BOUL. GAMELIN, chambre meublée avec cuisinette, entrée privée, $235, 777-3582.

BOUL. MONTCLAIR, meublée, comfortable, $225, 777-3582.

CENTRE-VILLE, chambre propre et tranquille, à partir de $175 mois. Monique 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE à louer pour homme, 568-1319.

CHAMBRE entrée privée, style garçonnière, poêle, réfrigérateur, table, stationnement, $200 mois, 243-4680 après 18h.

CHAMBRE et pension à Gatineau. Téléphonez 243-4864.

CHAMBRE pour personne qui travaille, non fumeur, $200, 771-4048.

CHAUFFE, éclairé, stationnement, libre 1er août, $375, 568-3189, 669-0080.

GATINEAU, chambre avec cuisinette, chauffée, éclairée, entrée privée, $50 semaine. 663-5719 663-5041.

HOMME, literie, réfrigérateur, permis cuisson, $60 semaine, 771-9420.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $225, 777-2219.

HULL, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, 99 rue Fontaine, homme, stationnement, $45/semaine.

HULL, secteur St-Raymond), femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 par mois, 778-8757, 770-3287.

HULL, étudiante, non fumeuse, près CEGEP, 15 aout, meublée avec réfrigérateur, buanderie, stationnement,$50 semaine, 771-5138 après 17h.

POUR FEMME, salon s/bains privée accès à tout. 201 Richer, Wrightville.

PRES du CHRO et UQAH pour le 1er août, $215. 684-8848.

PTE-GATINEAU, meublée, $135/mois, nourri $350, 561-1511 entre 11h et 19h.

SPECIAL SAISONNIER

20% réduction sur location régulière par mois et semaine, semi-garçonnière et entretien ménager, stationnement intérieur disponible. 236-1068.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER, résidence pour retraité, autonome, ambiance familiale, bonne nourriture. A partir de $575/mois, 684-6634.

HULL chambre et pension pour personne âgée. Bon repas, 771-3680.

NOUVELLE résidence privée pour personnes âgées, très bons soins, après 17h: 243-2801.

470 CONDOMINIUM A LOUER

226 CITE DES JEUNES, no. 8, Hull, $550/mois, 643-2951 (le soir).

2 CHAMBRES à coucher, foyer, garage. 152 Ernest Gaboury, app. D, libre. 663-3159.

AYLMER Terasses Eardley, 3 chambres, s/sol fini, libre 1er septembre, $550. Après 18h 684-3697.

CONDO luxueux et tranquille, terrasse, 2 chambres à coucher, 5 minutes des Promenades de l'Outaouais, $525 mois. 771-9264.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse. A partir de $460, 777-9423.

MAGNIFIQUE CONDO, à louer ou à vendre, Mont-Bleu, 2 chambres, près CEGEP, $51,000, après 17h30 595-5872.

Centre-ville Ottawa

Place St-George

1er août

Condos luxueux, 2 ch. à coucher, 2 salles de bains, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, piscine intérieure, sauna, gymnase.

À partir de **$1,000.** par mois

Jour **770-9911**

Soir **663-4027**

Appartement meublé pour visiteur

470

470 CONDOMINIUM A LOUER

Condominiums à louer

1 MOIS GRATUIT

Condo 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers inclus. Très bon secteur résidentiel. Occupation immédiate ou ultérieure.

Frais de location À partir de **$450**

Téléphonez 770-7200 et demandez Maryse

Heures d'affaires: À partir de 13h Fermé le vendredi.

470

LE PARC, 545 bl. St-Laurent, 2 chambres à coucher au 21e étage, air cli., s/lavage, stationnement intérieur, club de santé, remise, emplacement pour bicyclette, sécurité 24 heures, $1,050 incluant tout sauf câblovision et téléphone. 824-1414, Carole 835-3247.

MONT-BLEU, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, aspirateur central et lave-vaisselle, $675 mois, 1er septembre. 777-6739.

NOUVEAU condo commercial à louer, situé dans le Brumar Court, 1235 New Market, Ottawa, $1,375 par mois, 749-2616.

PLACE Des Sorbiers, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, $525 par mois, 1er août, 776-2610, 595-9036.

PORT DE PLAISANCE "Le Condo Luxueux de l'Outaouais", 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils ménagers et bien sure une vue de la colline parlementaire, la rivière et la Galerie Nationale, $1,200 par mois. Patrick Harris, 827-4392 Re/Max Québec Ouest 459-2387.

PRES de Place du Portage, vue sur le Parlement, piscine sur le toit, stationnement intérieur, 2 grandes chambres, foyer, 2 portes partio, appareils ménagers, etc., $795 par mois. Après 17h 741-2885.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

ABORDABLE et luxueux, Village Normandie, 2 chambres, 776-0909.

A VOIR! Condo, centre-ville Hull, 3 ans, 2 grandes chambres, foyer dans salon, grand balcon, beaucoup de rangement, une place stationnement et piscine sur toit, 776-5140.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

BORD de l'eau près de Marina, Aylmer, luxueux condo en construction, 2,150 pi. ca., $229,000, 770-4779.

CHOIX de 3 condos, inférieur à $67,000. Appelez-moi Marc Laverdure, Royal LePage, 782-4365.

CONDO 3 ans, Projet Normandie, Hull, 2 chambres, 5 appareils électrique inclus si nécessaire, $70,000. 777-9995.

CONDO Ottawa, à l'est, Brittany Place, 2 chambres à coucher, 1 1/2 s/bains, 3 appareils ménagers, exposé vers le sud ouest, pour seulement $106,000. Re/Max Mentro City Rtd, Mary Lafontaine 563-1155 684-9018.

GATINEAU, neuf, luxueux, 2 chambres, tapis, foyer, balcon, garage, vente privée, 728-5655.

HULL, Penthouse, 23ième étage, seine gestion, sécurité maximale, 3 chambres, 2 salles de bains complètes, autres avantages, 776-1263.

LES JARDINS DU CHÂTEAU

3 chambres. Vue sur rivière, 5 appareils ménagers, unité redécorée, armoires et vanité en mélamine et chêne. Tapis neuf. Stationnement intérieur. Sécurité 24 heures sur 24.

Jour: 770-9910 Soir: 663-4027

LE PARC

NOUVEAU condo angle boul. St-Laurent, 2 ou 3 chambres, buanderie, stationnement intérieur, club de santé, air climatisé central, sécurité 24 heures, remise intérieure, endroit pour bicyclette, système de caméra, fenêtre vérenda 6" du plancher. Ernest Lacroix 824-1414 ou Carole 835-3247.

PLACE CHARLES SYMMES, près de la Marina, Aylmer, 1,700 pi. ca., à compter de $179,000, 771-9315, 684-3275.

PRES des Promenades de l'Outaouais, 1,000 pi. ca., 2 chambres à coucher, avec grand balcon, $55,500, jour: 830-7663, soir: 837-0508.

CONDOS

COMMERCIAUX *À VENDRE*

* 500 PIEDS CARRÉS
* 1000 PIEDS CARRÉS AVEC POSSIBILITÉ DE MEZZANINE

et ou

INDUSTRIELS *À LOUER*

* PARC INDUSTRIEL GRÉBER GATINEAU
* PRÈS DE L'AUTOROUTE 50

VENDU À 75%

POUR DÉTAILS: **YVON FORTIN 684-2735 ou 568-6695**

ANDRÉ CHARLEBOIS 568-5585

475

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

5 MILLES est de Rockland, à vendre ou louer, moins de 5 ans, 2 plus 1 chambres à coucher, 5 appareils, stores et rideaux, adoucisseur d'eau et autres, $69,500 ou loué 1er septembre $500, (613) 488-2145.

BUNGALOW, 3 chambres, sur terrain 2 acres. Pour informations après 18h 987-5386.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

143 BEAULAC, Aylmer, spacieux duplex, neuf, vue sur rivière, idéal pour propriétaire occupant, 455-2525.

3 CHAMBRES, 1 1/2 salle de bains, construction 1982 sous surveillance de S.C.H.L., sous-sol fini, accès au lac St-Pierre, $58,000 ou meilleure offre. Après 19h: 457-2110.

$67,000. Aylmer joli bungalow, foyer, terrain 60X100, remise. Faut voir! 777-8886, 776-9993.

6 PLATEAU BEAULIEU, Ferme Limbour, 3 chambres à coucher, 1500 pieds, très propre, garage, vente privée, après 16h 561-3949.

ATTENTION! ATTENTION! Propriété à vendre avec garderie, plus 2 logis de 2 chambres ou possibilité de 4 logis. Jacques Alarie/Lucie Savard, Re/Max Vision 243-3111.

ATTENTION! ATTENTION!

PROJET Carrefour, super semi-détaché neuf, possession rapide. Nicole Guay, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

A VENDRE OU A LOUER

MAISON 2 étages (30 ans), sous-sol fini, 2 salles de bains, salle à manger, garage, Templeton, 15 Monette, $59,500. Location $595 mensuel. Jim Dalrymple, Trans Action CJD 561-0288.

A VENDRE ou à louer. Pour juillet ou 1er août, Gatineau, maison 3 chambres avec garage, $65,000, location $575 mensuel. Après 18h 595-3602 ou 243-1876.

AYLMER, Jardins Lavigne, 3 chambres à coucher. Doit vendre! 771-9315 ou 684-3275.

AYLMER nord, concept unique, 3 chambres à coucher, plafond cathédrales, puits de lumière, foyer, bain tourbillon, garage double, plusieurs extra, 1.3 acre boisée, $169,900, jour: 998-0680 ou 995-4477, soir: 685-1508.

AYLMER, Seigneurie, 4 chambres à coucher, 684-6317, 684-0483.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, semi-détaché neuf, aubaine, frais peint, $72,500. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

AYLMER, semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, cour très privée, près des écoles et centres d'achats, $71,500. 684-3675.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

on loge pour vous

trans-action

Trans-Action M.B. Inc.

Courtier

561-5222



GATINEAU — 1 acre, bungalow 30x50 avec garage, turbine, foyer, P.C.L. Très bien paysager. On vend!

Michel Barrette, 239-8517

480

AYLMER, vente privée, Wychwood, charmante petite maison, garage détaché, terrain superbe, plusieurs extra, $72,000, laisser message à 684-0032 ou 1-671-0236 en fin de semaine et après le 18 juillet.

AYLMER, Wychwood, campagne en ville. Superbe propriété. Cour exceptionnelle avec Jacuzzi, piscine creusée et plus. Lucie Savard/Jacques Alarie, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

BUCKINGHAM, 613 Eddy, 30X52 pieds, 79 pieds de façade, terrain 100X120, 4 chambres à coucher dont 2 au sous-sol, 2 salles de bains, 2 foyers, sous-sol aménagé, garage double 27X27, etc. $99,500 négociable. Personne intéressée seulement, (819) 986-6782, 986-1283.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, 2 s/bains, s/sol fini, $72,000. 663-5489.

BUNGALOW duplex, Ferme Limbour, un de 3 chambres et de 2 chambres à coucher avec foyer, 568-9620.

BUNGALOW Parc de la Montagne, 3 chambres, très beau, foyer, sous-sol meublé. A qui la chance! Prix très réduit. Pas d'agent s.v.p., 771-2900.

CHEMIN Bertrand, Masham, accès au lac Gauvreau, 2 chambres à coucher, $41,500, (819) 456-2739.

PLUS DE 25 ANS

que l'on vend des maisons

DAN **J.-DAN BRUNET**

& Fils Ltée, courtier

777-9550

NOUVELLES INSCRIPTIONS tous les jours

480

COTE D'AZUR, 2,600 pieds carrés, superbe maison refait à neuf, 4 chambres, piscine, garage double. Faites une offre! 685-1509.

COTE D'AZUR, 9 Fréjus, québécoise, 2 étages, 5 chambres, salle de jeux à l'étage, foyer, garage, 3 salles de bains, salle à manger séparée, sous-sol fini, $144,000. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

ENTREPRENEUR construirait maison neuve de votre choix, à partir de $88,000 et plus, financement total. 1-613-446-4666 (Rockland).

FERME LIMBOUR, 18 Des Cèdres, grand bungalow, tout brique, salle à manger séparée, 4 chambres, 2 salles de bains, aubaine, $84,900. Jim Dalrymple, Trans Action CJD,561-0288.

FERME Limbour, belle propriété, tout brique, très beau paysagement. Jacques Alarie/L. Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

FINANCERAIS 90%. Petite maison, chemin Ste-Elizabeth, Cantley, terrain 200X200, $17,000. 561-0407.

GATINEAU. A qui la chance! Bungalow 1,350 pi.ca., 4 chambres, très propre, terrain en bordure de la rivière, $69,500. Lucie Savard/Jacques Alarie, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

GATINEAU, 261 Hillside, spacieux split-level, 4 chambres à coucher, s/familiale avec foyer, spacieux solarium. Vaut une visite. Claude Brazeau, Royal LePage 663-8247.

GATINEAU, 549 Lortie, split-level, brique, logis au sous-sol, prix pour vendre $89,900. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

on loge pour vous

trans-action

TRANS-ACTION & ASS.

COURTIER

425, boul. St-Joseph

Village Place Cartier

Hull — 776-5564



GATINEAU — Sect. Carrefour près des Prom. de l'Out. S.-détaché, const. 87, 2 étages, 3 c.c. Bois franc Partout. (88-391)

Claude Tessier, 771-6372

NETTOYEUR, HULL — Prospère. Edifice et fonds de commerce. (88-304)

HULL, MONT-BLEU — Logis principal plus 2 revenus. Rénové. Except. pour le prix. (88-009)

24 LOGIS — Prix pour vendre. Bons revenus. Hull et Gatineau.

ABRIS FISCAUX — Épargne d'impôt par l'immobilier. Pour investisseurs.

Maurice Bouvier, 561-3222 p. 176/Gilbert Brisson, 561-1720

PARC DE LA MONTAGNE

Semi de 1,200 pieds carrés. Occupation immédiate. $79,500.

Micheline Maxwell, 684-8497/561-3222, poste 521

TOURAINE — Prop. tout brique. Fenêtres et couv. neuves de 86. $84,000. (88-363)

GATINEAU — 2 étages, s.-s. fini, plomberie, élect., fenêtres, couverture refaient. 3 c.c. $69,500. (88-362)

ANGERS — Belle, 24x36, propre, pisc., remise, ter. 63x100. Beaucoup d'extra, taxes basses. (88-215)

Yvon Roy, 671-3065

HULL — S.-détaché, brique, 3 ch. à c., s.-s. fini au complet. Aubaine.

QUADREX — Spécial, décoration rustique, 3 c.c., Ven.-Mar, insulation supp. $53,900. (88-244)

PARC DE LA MONTAGNE — Maison-jardin, 3 c.c., 2 s. de bains, ter. clôturé, toiture neuve. $67,500. (87-209)

Paul Bélanger, 776-1041



FERME LIMBOUR — Super jumelé, rue paisible, grand terrain paysager. (88-245)

Claude Bonhomme, 561-5491

1 SEUL PROP. — Limbour, prop. 3 c.c., cuisine ouverte sur salon. 3 milles du pont A.-W. (88-265)

REVENUS - REVENUS — Duplex face des Galeries de Hull. Int. spacieux, libre 1er août. $95,500. (88-314)

NOUVEAU — S.-dét., près du c.-ville de Gatineau, s. à manger, paysager, clôturé. $87,900. (88-345)

Guy Bélanger 776-1255/776-5564 (Raynold Demers)

S.-DÉT. — 27 Iberville, a.-d'auto, 3 c.c. 1½ s. de bains, s. fam., sect. Du Barry. (88-283)

UNIFAM. — À paliers multiples, près du ch. des Erables, 3 c.c., s. fam., 2 s. de bains comp., 2 salons. (88-193)

82 GARNEAU — Près d'Eddy, 3 logis rénovés, chauf. élect., 1-3 c.c., 1-2 c.c., 1-1 c.c. $97,500. (88-326)

Lino Morin, 568-1857

Membre de la chambre d'immeubles de l'Outaouais 480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, bungalow avec bon revenu, secteur tranquille, air climatisé central, garage double, libre immédiatement, $97,500, 561-1543.

GATINEAU, bungalow High Ranch, 3 chambres à coucher, construction 1985, tranquille, 1/2 acre, $64,900 (pas d'agent), 663-3642.

GATINEAU, libre immédiatement, $79,000, 5 chambres à coucher. Contactez Denise, Trust Général Inc., 778-1222.

GATINEAU, maison-jardin, coin, 4 chambres, piscine creusée, 1 1/2 s/bains, $72,000, 643-5386.

GATINEAU (Mont-Luc), maison luxueuse, neuve, plusieurs extra, vue surélevée, terrain 70X100, $150,000. A visiter! jour: 643-3018, soir: 663-4613.

GATINEAU, près de l'hôpital, air climatisé central, 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Faites une offre! Re/Max, Nicolas St-Cyr, 243-3111.

GATINEAU, quadrex, seulement $52,000. Quelques réparations à faire. Faite une offre. Jacques Alarie/Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 2 s/bains, grande s/manger avec panneaux et cadrages en chêne, $65,000. 561-6925.

GATINEAU, superbe bungalow neuf, 3 chambres, taxes très basses, site pittoresque, grand terrain. Faites-une offre! 643-1247, 663-5297.

HAUTES PLAINES, maison-jardins, 3 chambres à coucher, garage, sous-sol fini. Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision, 243-3111.

HULL, Parc de la Montagne, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, planchers de bois franc, 2 puits de lumières, loyer au sous-sol. Vaut une visite. $109,000 négociable, 770-8969.

HULL, rue Doucet, maison de ville de 3 chambres à coucher, 1 1/2 s/bains, salle à manger, demande $65,000. Après 19h: 824-5124.

HULL, secteur Freeman, semi-détaché, très propre, $78,000. 595-0866.

Achetez sans comptant
Taxes payées pour 2ans
pour ceux qui se qualifient
Maison de ville neuve, 3 c.à c., sous-sol, stationnements
243-5353
Carrefour de la Capitale, Gatineau

HULL, secteur St-Jean Bosco, duplex de 3 et 1 chambre à coucher avec garage, $74,900. Pierre Lanthier, Royal LePage 561-0000.

HULL, secteur Val-Tétreault, rue Moncion, 2 chambres à coucher, plancher bois franc, cuisine moderne, 771-9315 ou 684-3275.

JOLI bungalow, 2 chambres à coucher, doit vendre, Angers, 1-986-9177.

MAISON Canadienne 24X36 au Lac des Plages, hivérisée chauffage électrique, grand terrain sur le bord de l'eau, $64,500, 514-649-6728 ou 514-649-2788.

MAISON-JARDIN, unité de coin, 4 chambres, 1 1/2 salle de bains, air climatisé, piscine, $76,500. 777-9838 ou après 17h; 770-3598.

MAISON neuve, Mont-Luc, Gatineau, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, bains spa 4 places, 2 salons, garage, cour clôturé, à vendre cause transfert, $130,000, après 18h: 561-7306.

MASSON, 2 étages, 4 chambres, 2 salles de bains complètes, grand terrain clôturé, $69,900. Entre 16h et 20h 986-5612.

MASSON, vente privée, joli bungalow, bien situé, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, poêle à combustion lente, garage et abri d'auto. Prix $74,900, 819-986-8625.

PARC CHAMPLAIN, 1850 pieds carrés, 3 chambres à coucher, était $140,000 maintenant $119,500, 595-3546.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

POLTIMORE, duplex, seulement $59,000. Revenu possible $600 mois. Faite une offre. Lucie Savard/Jacques Alarie, Re/Max Vision. 243-3111.

PRES du Cegep, semi-détaché, ultra paisible, 3 chambres à coucher, foyer, cour paysagée professionnellement. Plusieurs extra, $82,000, 778-1531.

PROJET La Sablonnière, avec revenu, $89,500. 663-9743, pagette 594-5004.

QUADREX très privée, 4 chambres à coucher, prix à discuter. 561-8818.

QUEBECOISE neuve, 3 chambres, cuisine superbe, grand terrain, projet Marenger. Vaut une visite. 663-1908 663-2389.

REPRISE DE FINANCE! Bungalow, possibilité de revenu au s/sol, peu de comptant requis. AUBAINE. Demandez Marc ou Michel 770-6807.

SECTEUR MONT-BLEU
295 LEVIS HULL

MAISON 2 étages, 2,325 pi. ca., 10 pièces, salle familiale avec foyer, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, garage double, piscine creusée, paysagé, etc. Après 16h: 776-5798.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, 3 chambres à coucher, 2 étages, construction 1985, faut voir. Prix réduit. 457-4096.

Option d'achat
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements Approx. 1200 p.c.
Occ. Août à décembre
243-5353
Carrefour de la Capitale, Gatineau
ISO

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

SECTEUR St-Rosaire, Gatineau, bungalow 3 chambres, air climatisé central. Vaut une visite. Seulement $79,900. Jacques Alarie/Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

SEMI-DETACHE neuf, secteur Templeton, chemin Cheval Blanc, prix à partir de $64,900. Ouvert aux visiteurs le dimanche de 13h à 16h ou sur appels: 643-1584, 643-1995, 595-1437.

SEMI-DETACHE neuf, 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Rue Main, Gatineau, $78,900, 663-2718, 827-4753.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, Viceroy, cèdre intérieur et extérieur, toit cathédrale, puits de lumière, 3 plus 1 chambre à coucher, buanderie au rez-de-chaussée, 2 foyers, système d'alarme, poêle à combustion lente, remise, ruisseau, 3 acres, 457-4151.

STYLE Canadienne, 1983, Projet Le Carrefour. Prix réduit. Vente privée. 243-4615.

UN BIJOU sur la plus belle rue de Touraine, style High Ranch, garage, sous-sol fini, salle à manger, foyer, piscine creusée sur un terrain comme dans les livres. Mutation. Prix pour vendre. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

VENTE PRIVEE, maison en rangée à Aylmer, bon état, occupation 1er septembre, très facile à acheter. Appelez 771-1534 ou 771-3349.

VENTE PRIVEE, près Promenades de l'Outaouais, maison jardin, 2 grandes chambres à coucher, sous-sol fini, patio en bois, remise, garage, tapis de qualité, très belle décoration, $74,900. Pour rendez-vous, 561-1950.

VENTE PRIVEE, Val-Tétrault, bungalow 3 chambres, nouvelle s/bains, nouvelle cuisine, plancher bois franc, foyer, $114,900. Après 18h 692-2021.

VILLAGE Ste-Cécile de Masham, 2 étages, 2 chambres, garage, $40,000. 456-3214 jour, 456-2780 soir.

VOUS aimez la campagne! Très belle propriété avec plus d'une acre et demi. Près de centre de ski et terrain de golf. Lucie Savard/Jacques Alarie, Re/Max Vision, 243-3111.

495 MAISONS DEMANDEES

COUPLE marié, début trentaine, 1 bébé, revenu stable, recherche maison à louer à Hull. 777-3742.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

3 LOGIS et 7 logis, à Gatineau, 643-1038.

AYLMER, vente privée, duplex 1987, revenu $10,440 par année, demande $98,500, 684-0563.

HULL, 3 et 6 logis, tous loués. Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision, 243-3111.

PTE-GATINEAU, triplex neuf, 3 - 3 chambres, central, 568-4605.

TRIPLEX à vendre, 637 rue Notre-Dame, Gatineau, revenu $13,000 par année. Prix $79,900. Dépense $2,600. 663-0998.

VENTE PRIVEE, duplex 1986, Limbour, secteur paisible. Revenu $11,400. Demande $96,500. 561-7820.

560 CHALETS A VENDRE

$28,900 au bord de l'eau. Tout meublé. Doit vendre. Informez-vous Marc Laverdure, Royal LePage, 782-4365.

40 MINUTES de la ville, 2 chambres à coucher, hiverisé, meublé, chaloupe, pédalo, 561-4107, 457-2324.

CHALET hiverisé, 20X24, meublé, à Grand-Remous, situé sur le chemin de la Pointe-à-David (lac Claire), installé au propane. Informations: 463-3031.

CHALET lac Castor, 4 1/2 milles de Blue Sea. Pas d'agent. 595-1270.

CHALETS Canadien en bois rond. Bâtissons partout. Magnifiques terrains boisés $3,500 à $12,000, lac privé. Financement facile. Laurentides. 819-242-3254.

CHALET sur bord de la rivière Quyon, 3 chambres, salon, cuisine, meublé, $38,000. 663-0914.

DEMANDONS chalets à vendre. Nos clients attendent. Appelez Les Immeubles Héritage, (819) 459-1205 ou 827-3991.

DOMAINE au Lac Groleau, Ripon 4 chalets à vendre, semi meublé, plus terrain. Intéressé seulement 819-983-6733 ou 428-3052.

LAC Blue Sea, belle plage, neuf, 3 chambres avec s/sol, hiverisé, garage double. 568-5768.

LAC Ste-Marie, chalet hiverisé, garage, bateau, 777-2878.

NOTRE-DAME DU LAUS, Ile avec chemin, chalet neuf, 3 chambres à coucher, tout isolé et meublé, 28X32 avec galerie en grillage de 7 pieds, 2 acres, avec vue sur le lac, $45,000. 837-4755.

PETIT Lac Simon, St-André Avellin, 2 chambres, hivérisé, foyer, plage, $36,000. Après 17h 561-5678.

ST-Pierre de Wakefield, 443-3500 ou 1 - 987-5642.

561 CHALETS A LOUER

ALPAGE Lac Bleu Sea, 1 et 2 chambres, tout équipé, belle plage. Semaine, mois, saison. 1-819-465-2862.

BORD du lac Du Cerf, électricité, douche, plage, pêche, 597-2617.

BOUCHETTE, tout équipé, pavillon central licencié, sport nautique. (819) 465-2324.

CHALET à louer, $125 par semaine, près St-André Avellin. Avant 17h 526-4139, après 17h 983-6507.

CHALET à louer à la semaine, pour juillet et août sur une pourvoirie. 819-454-2313.

CHALET Jean-Paul Enrg. Ouvert à l'année. Beau et confortable chalet, 3 chambres, douche intérieur, semaine/mois, saison d'hiver, spécial en septembre octobre, lac Heney, R.R.1, Gracefeild, J0X 1W0, 819-463-2531.

561 CHALETS A LOUER

CHALETS à louer, sur le bord du lac Baskatong, avec ou sans embarcation, superbe place, bon pour la pêche au Doré et Brochet, semaines disponibles: du 6 août au 30 septembre. Pour renseignements: Yvon et Lucie (819) 438-5258.

COLFORD LODGE, Route 158, Région Lachute. Endroit moderne, vacances à la semaine. Chambre avec salle de bains, repas, sports, piscine, tourbillon, etc. Brochure $195 par semaine. 1-514-258-3400.

LAC ARGILE, Val des Bois, $300 semaine, libre 30 juillet au 16 aout, 986-6244, 454-2788.

LAC BATAILLE, beau chalet, 3 chambres, bord du lac, extra. Disponibilités Aout et Septembre, $350 semaine, 739-6709, 671-3257.

LAC Blue Sea, chalet 2 chambres, foyer, chaloupe, équipé, pêche et natation. 819-465-2412.

LAC Shea, 1 heure de Hull, route pavée, $225/semaine, 561-4438, 467-2718.

LAC St-Pierre, tout équipé, $200/semaine, 2 chalets, du 24 juin au 1er juillet, 568-6269 457-4999.

NOTRE-DAME DU LAUS, tout équipé, (819) 767-2575.

ST-PIERRE, 3 chambres à coucher, piscine, à la semaine, 777-2066.

SUR LE LAC VERT

SECURITAIRE 4 chambres à coucher, eau, salle de bains, équipé, 45 minutes d'Ottawa-Hull. PETIT PARADIS! 776-0675.

563 MAISONS DE CAMPAGNE

MAYO

45 MINUTES d'Ottawa. Chalets hivérisés sur la rivière Blanche. $33,000 et $58,750. Roseline Emond agente 983-2613, résidense 985-2061. Richer Immobilier Courtier.

ST-ANDRE AVELLIN, rang St-Denis. Vive la campagne! 45 minutes de Hull, Viceroy superbe 1986, de qualité, 3 chambres à coucher, 2 s/bains, grande clarté, plancher en bois, foyer, terrain 1.1 acre, vue magnifique, remise, garage 20X41. Cause transfère. Libre maintenant. Les Immeubles Unies Inc. 1-800-567-1281 code 533.

564 MAISONS MOBILES

1973 GLENDALE, 12X61, tout meublée, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, grande remise, très propre, parfait pour jeune couple, situé au parc Riviera, Touraine. Demande $34,500, 663-1734.

ATTENTION

TOUT équipée, meublé au complet, 3 chambres à coucher, 568-6611.

FINANCERAIS avec léger comptant, 14X50, sur terrain loué Montée Chauret, Templeton, $20,500. Autres maisons mobiles avec terrain disponible. Ben ou Lisette Tardif, 663-1215.

TEMPLETON 1978, 14X68, beaucoup d'extra, après 17h 663-1124.

575 TERRAINS

1 ACRE, Notre-Dame du Laus, à vendre ou à échanger. 568-0317.

2 TERRAINS, boisés, en campagne; 1 d'une acre, 1 de 2 acres, prix à discuter, à l'Ange Gardien, Angers, 986-2574.

3 lots, 65 X 100 avec services, rue Des Fauvettes, Gatineau, 643-3482.

4 ACRES, 250 pieds sur rivière Du Prête à Denholm, avec bonne grange, meilleure offre, 663-9761.

60 LOTS boisés de 40,000 pieds carrés, accès au lac St-Pierre de Wakefield. Exposé sur côté est. Prix pour vendre $7,500 avec dépot, balance financée par propriétaire, pas d'intéret. Pagette 561-3222 code 604, soir: 457-1389.

ANGERS, rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire,
GATINEAU, avec service,
663-5113.

ATTENTION développeur. Terrain 261,000 pi.ca., près de l'hôpital de Gatineau et centre-ville, zonage 2 à 3 étages, financement disponible. Claude Brazeau, Royal LePage 663-8247.

AU TWIN LAKE, magnifique terrain boisé pour chalet, accès au lac, $15,000. 643-1247 568-5609.

A VENDRE, 100x150, 108x150, 4 milles de Blue Sea Lake, prix à discuter, 776-6433.

BOUL. Hurtubise, grand terrain, pavé, vue rivière , 568-5609 643-1247.

CANTLEY, lot d'une acre, prêt à construire. Vous aurez tout l'eau qu'il vous faut aux heures désirées, tout boisé, bon prix, 827-0514.

CANTLEY, terrain boisé, près de Limbour, $12,500, 235-4049.

CARREFOUR De La Capitale, rue De Valin, Gatineau, terrain avec services, 9,114 pi.ca., $37,000. Communiquez au 561-6610, soir 663-8363.

CHOIX de terrain, $18,900 à $49,900. Informez-vous Marc Laverdure, Royal LePage 782-4365.

DOMAINE Belle étoile. Terrain panoramique d'une acre, arpenté, cadastré, prêt pour la construction, bon prix. 568-5609, 663-5297.

DOMAINE CHATEAUGUAY

RUE CHATEAUGUAY et Pasteur, lots à vendre, toutes grandeurs, prix à partir de $20,000, aucune taxe d'amélioration, 669-5047.

DOMAINE Ste-Elizabeth, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possiblilité d'un ruisseau, $12,000, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

FORT COULONGE, rue Dagenais, 100X200, sur riviere, 455-9661.

GATINEAU Domaine Taché Inc., terrains boisés 1 acre, prêt à construire, à 5 minutes du centre-ville, $12,000 et $15,000. Jour: 827-2736, soir: 827-3024, 827-1283.

575 TERRAINS

GATINEAU, Maloney, 50X135, services, $16,900 terme. 663-7525.

GATINEAU (Mont-Luc), prêt à construire, vue surélevée, plusieurs dimensions, $15,000 et plus, jour: 643-3018, soir: 663-4613

GATINEAU, rue Dolbeau, 33,000 pi.ca., $15,000. 663-5104.

GRAND lot 183X332', parti boisé, rue Percé Gatineau, $26,000. Après 14h 663-2391.

HULL, à l'Orée du Parc, beau terrain, prêt pour construction, 2,276 pi. ca., prix à discuter, 778-7111.

HULL, rue Lusignan, 2 terrains, $26,000 chacun, 771-1712 521-7444 778-3255 demandez Mme Renaud.

LA campagne en ville, Perkins, Val-des-Monts, près de l'école, parc municipal, caisse populaire, église. Au centre du village. Prêt à construire, taxe très basse. A ne pas manquer une trentaine disponible. $16,500 chacun. Village des Conifères: 671-2355.

LAC BOWMAN, beaux et grands terrains boisés, sur le lac, $12,900, avec chalet $18,500, façade sud, accès 4 saisons, autres terrains avec accès au lac de $4,900. Développement Faubert, (819) 457-2024.

LAC McGregor, beaux terrains riverains, sur baie Blackburn, 21 milles d'Ottawa, de $36,900. Autres lots de 2 à 5 acres de $7,900. Développement Faubert (819) 457-2024.

LAC PENICHANGAN, terrains en bordure du lac de 2 acres plus, excellent rivage, arbres mature, $29,900. Patrick Harris 827-4392, Re/Max Québec Ouest Courtier 459-2387.

LAC Rhéaume, 30 minutes d'Ottawa, 2 beaux terrains riverains boisés, plage sablonneuse, accès 4 saisons, hydro, téléphone, $15,500 etplus. Développement Faubert, (819) 457-2024.

LAC Simon, terrain boisé 1 acre, sur le lac ou avec accès sur le lac. A partir de $9,500, 830-9224, 234-3884.

LA PENINSULE DU LAC McGREGOR

MAGNIFIQUE terrains boisés de 1 acre et plus avec façade de 150 pieds sur le lac. Plage sablonneuse situé à 21 milles du centre-ville Ottawa-Hull à moins de 25 minutes. A partir de $35,000. Claude Montreuil, 561-5222.

LOT de différentes dimensions avec services, disponible, à partir de $14,900, projet Beau Vallon, Angers, Roger Labrie: jour: 986-6778, 663-3945 soir: 986-8075.

MONT-LUC, vue fantastique sur Hull-Ottawa, 663-5297, 568-5609.

OLD CHELSEA, terrain 1 acre, dans secteur de qualité, à 5 minutes du centre-ville ou des pistes de ski, 595-5826.

PARC CHAMPLAIN, chemin Acadie, terrain de 45,000 pi car., entouré de maisons luxueuses. Prix demandé $89,000. 776-4196.

REGION Buckingham, route 309, mini-ferme, 2 acres et plus, de $6,900. Développement Faubert, (819) 457-2024.

REGION Edelweiss, 1 à 4 acres, accès plage sablonneuse, près golf et ski, $7,900 et plus.
TERRAIN sur lac, $16,500.
Développement Faubert, (819) 457-2024.

RUE Des Perdrix avec services, 50X100, $15,500, 60X100 $16,500. Arpenté et cadastré, 669-5077.

SALETTE, Québec, terrain sur rivière La Lièvre, de $7,900. Autres terrains avec vue et accès à la rivière de $4,400. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SECTEUR Côte d'Azur, 4 terrains de 60x100, arpentés et cadastrés, service prochainement, $12,900 négociable. Financement possible, 827-3494.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, sur le ruisseau La Blanche avec accès au lac McArthur, 568-4550.

TEMPLETON 150X100, services d'eau et d'égout, $22,000. 824-6244.

TERRAIN à vendre 50X100, services payés, à Gatineau. 663-8161.

TERRITOIRE chasse et pêche, 575 acres, lac privé à truite, situé près de Gracefield, accès facile, boisé superbe, environ 6,500 cordes, $75,000. 819-463-3211.

VAL-DES-BOIS, Québec, route 309, 100 acres boisées, 2 lacs privés, non zoné agricole, facile d'accès. (819) 766-2281.

VAL-DES-MONTS, rang 6, près du boul. Lorrain, 4 milles au nord de la route 50. Terrains boisés de 1 acre. 663-8972.

VENTE PRIVEE, lots de villégiatures, petite ferme boisée et lot boisé. Soirée Laurent 682-5086, Yvon 463-2019.

580 BUREAUX A LOUER

ESPACE 450 pi. ca., aménagé, très bien situé, Ave Gatineau, 243-5401.

GATINEAU, $10 le pied carré, à l'étage, chauffé, éclairé, climatisé, 643-1861.

HULL, 30 Nicolet, près de St-Joseph, 500 à 1,300 pi.ca. Idéal pour petit entreprise. Nicolas St-Cyr, Re/max Vision 243-3111.

LOCAL pour professionnel ou commerce, 870 pieds carrés, 27 boul. Lucerne, Aylmer, coin ch. Vanier, 684-7397, 684-8887.

585 COMMERCES

AUBAINE! Hull, dépanneur fond de commerce et immeuble, avec revenu du logis en haut rénové. $160,000. Il se retire. Century 21, Sarra-Bournet, Thérèse Bourgoin, 771-9447.

A VENDRE commerce, 5 milles au nord de Gracefield, comprenant l'épicerie licenciés, service d'essence (diesel et propane), logis compris. Informations: (819) 463-3031.

COMMERCE de fleurs à vendre, le jour: 243-5322, après 18h 663-0493.

DALHOUSIE, près marché By, 600 pieds carrés, 1er plancher, 749-6922.

585 COMMERCES

DANFORD LAKE, l'hôtel du village, logis pour proprio.
GATINEAU, épicerie licencié, vente 1/2 million et plus, vendeur sérieux. Claude Bourdeau, FRI, Royal Lepage, 770-9221.

EPICERIE à vendre ou à louer au 446 De La Montagne, Maniwaki, demande $35,000 pour l'inventaire et l'équipement complet, (819) 449-6571.

MANUFACTURE d'armoires de cuisine et d'ébénisterie à vendre. Bon chiffre d'affaires. Equipement complet. Ecrire à case B18 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PIZZERIA à louer, équipée, gros potentiel d'affaire. Masham 456-2471.

SALON d'esthétique à louer ou vendre, 400 pieds carrés, Centre commercial Val-Tétrault, $400 mois. 778-2082.

590 ENTREPOTS

GATINEAU local industriel, chauffé, éclairé, 568-6703.

595 LOCAUX

35 GAMELIN, 600 à 3,000 pieds, chauffé, air climatisé, stationnement, 568-1827.

LE PLUS GRAND CHOIX de locaux à louer, Hull, Gatineau, Touraine, pour bureau ou commerce. 6 mois gratuit. Re/Max Vision. Nicolas St-Cyr, 243-3111.

LOCAL commercial à louer, 530 bl. St-Joseph, Hull. 561-4670.

POUR PROFESSIONNELS

AU dessus de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils de Ste-Cécile de Masham. Pour info 456-2100, 663-2468.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

CAMERA commerciale GBC sur pied, flash intégré, 4 quatre photos, $625; lamineuse neuve GBC avec pochettes jusqu'à 8 1/2 x 14, $625; machine pour estampe en caoutchouc et inventaire, $325; 2 flash à caméra Vivitar 1900 et 2 slaves équipement neuf, $65, 776-0366 après 17h.

ENTREPRISE vous offre l'occasion de faire de l'argent avec vos disques compacts et logiciels (jeux-programmes), 770-2814 après 17h.

FRANCHISE vidéo 3000: $100,000 comptant plus royauté. 776-3070 entre 9h et 17h.

HULL, 3-12 unités, sur Cité des Jeunes, $475,000 chacun 723-0089, 225-5418.

PTE-GATINEAU, fleuriste, bonne clientèle, loyer modique, $15,000 incluant équipement et inventaire. Paulette Savage, Trans-Action M.B., Ass. Inc., 561-3222 code 361.

TERRAIN DE CAMPING

BEAU domaine de 135 arpents, Lac naturel privé, avec 3 plages, situé près du Lac Simon, Chénéville Qc, avec restaurant et salle de reception licenciée. Claude Sauvé, Re/Max Lachute, 1 (514) 562-9193.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

BATISSE commerciale, revenu $1,500 par mois, terrain 17,800 pi.ca., bon investissement. Claude Brazeau, Royal LePage 663-8247.

HULL, à deux rues des Galeries de Hull, édifice commercial de 2,250 pi. ca., sur terrain de 7,036 pi. ca., divisé en 4 locaux (rez-au-chaussée, tous loués), peuvent se convertir facilement, stationnement pour 12 autos, moderne, vente privée, pas d'agent. Ecrire à case B24 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HULL Petit Edifice, 30 Nicolet, près de St-Joseph. Idéal pour petit entreprise. Seulement $99,000. Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision 243-3111.

605 AUTOS A VENDRE

1971 CORVETTE, moteur 350 L48, manuelle, 4 vitesses, $7,200 ou meilleur offre, 663-1929.

1975 MALIBU, 46,000 milles, telle quelle, $350, 568-7454.

1976 CHEVELLE Malibu, Série Olympique, prix à discuter. Intéressés seulement, 243-5191.

1976 PLYMOUTH, Grand Fury, excellent état, très propre, 78,000 milles, meilleure offre, 776-1126.

1976 PONTIAC Lemans, familiale, bon état, $450 ou meilleure offre, telle quelle, 771-8390.

1977 FORD Thunderbird, 2 portes, 58,000 milles, $600, 777-9860.

1977 MONTE CARLO, 350 4 barils, bonne condition, $950, 663-1788.

1977 THUNDERBIRD, pour pièces ou carrosserie, demande $400. 778-1865 après 16h.

1978 CHEVROLET Caprice Classic, excellent état, accessoires électroniques, $8,050. 685-0944.

1978 CHRYSLER Le Baron, air climatisé, régulateur de vitesse, $800 ou meilleure offre, 663-0860.

1978 DODGE, très bon état, $400 cause départ, 643-1898.

1978 LE BARON de luxe, intérieure très propre, bonne mécanique, $350, 561-1920.

1978 TRANS-AM, 6.6L., 4 vitesses, jamais sortie hiver, excellent état, $5,500. Après 18h 776-6795.

1979 BUICK Riviera, $2,500 à discuter;
1984 OLDS Cutlass Calais, $7,000 à discuter;
568-2551 après 17h.

1979 PLYMOUTH, TC3, 4 cylindres, manuelle, bon état, $995, 568-5416.

1980 HONDA Prélude, toit ouvrant, bon état, 5 vitesses, telle quelle, demande $1,950. 663-0659.

1980 MONTEE CARLO, automatique, V-8, 2 portes, 243-4537.

605 AUTOS A VENDRE

1980 PONTIAC Grand Am, V-8, très bon état, $2,500. Après 17h 771-2965.

1980 PONTIAC LeMans, moteur 305, très bon état, peinture neuve, $2,200. 643-1018 643-3879.

1980 TOYOTA Tercel, transmission automatique, $2,200, 643-1752.

1980 VOLKS Rabbit diesel, terme accepté, liquidation, stock 8890, Cam 729-7447 apres 18h.

1981 CITATION, pour pièces seulement, bon prix, 561-9888.

1981 DODGE Aries, 4 portes, très propre, demande $1,100, 663-8368.

1981 FORD Escort, très bon état, $1,300 ou échange. 568-9787.

1981 GRAND PRIX, V-8, 267, toit en T, bon état, 561-9002.

1981 HONDA Accord, 5 vitesses, 4 portes, bon état, $1,000. 986-2933.

1981 MAZDA GLC, toit ouvrant, manuelle, très propre, très bonne condition, certifiée, $1,400, 778-7691.

1981 MERCURY Capri, 4 cylindres, transmission manuelle, propre et en bon état. Offre raisonnable acceptée, 568-3589.

1981 MERCURY Lynx, familiale, 771-1964.

1981 MUSTANG, 4 cyl., $1,500 ou meilleure offre. 663-6394.

1981 TOYOTA Celica, bonne condition, $3,300 négociable, 771-8258.

1981 TOYOTA Tercel, bon état, $1,800, 561-4153.

1981 TOYOTA Tercel, 4 portes, manuelle, 1 propriétaire. Certifiée. Après 18h 746-1498.

1982 CHALLANGER, très bon état, tout équipée. 777-7107.

1982 CUTLASS Ciera, 4 portes, 6 cyl., très bon état. 663-4001.

1982 FORD Escort, 55,000 km, très bon état, $2,950. 827-3657.

1982 MERCURY Lynx, familiale, excellent état, 85,000 km, 4 cylindres, manuelle, $2,800, 281-5108.

1982 MUSTANG GT, parfait état, 778-8963.

1983 FORD Escort L, 4 cyl., manuelle, très bonne mécanique, $2,600 ferme. Demandez Daniel 456-3649.

1983 MUSTANG, $95 comptant, 76,000 km, terme facile (stock 1438). Sylvio 722-3511.

1983 PONTIAC Grand Prix LG, bas millage, $95 comptant, terme facile (stock 1438). Autre voiture disponible. Sylvio 722-3511.

1983 RELIANT, air, 68,500 km, demande $3,200, 777-4249.

1984 AUDI 5,000S, automatique, couleur grise, 70,000 km, balance 12 mois de garantie, air climatisé, toit ouvrant automatique, radio am-fm cassette, $11,200. Achat ou location possible. Après 16h: 748-3497.

1984 CAMARO, 6 cyl., manuelle, excellent état, $6,300 ou meilleure offre. 776-0180.

1984 CHEVETTE, excellent état, radio cassette am-fm, 5 portes, automatique, $3,800. Suzanne L. 776-3183, soir 777-7057.

1984 FORD LTD, Crown Victoria, V8, automatique, Cruise control, excellente condition, 71,000 km, 776-1600.

1984 HONDA Prélude, gris, 5 vitesses, radio am-fm cassette stéréo, toit ouvrant électrique. Phares antibrouillard. 4 pneus d'hiver compris. $8,800. Jour Denis: 992-6487, soir et fin de semaine: 741-6837.

1984 MERCURY Topaze, excellente condition. A VOIR! 770-6834, 568-0812.

1984 NISSAN Maxima, bonne condition, prix à discuter, 643-9528.

1984 PONEY, manuelle, $2,700. 568-9801.

1984 PONTIAC 6000 STE, noir/gris, tout équipée, $8,500, 663-3155.

1984 PONTIAC Grand Prix, excellente condition, prix négociable, après 18h 727-0781.

1984 RENAULT Alliance Ltée, 4 portes, automatique. Très jolie. 71,000 km, $3,300, 663-2166 soir.

1984 VOLKS Rabbit, diesel, terme accepté, liquidation stock 8898, Cam 729-7447 après 18h.

1985 CELEBRITY, V-6, excellente condition, 243-5155.

1985 CUTLASS Calais, A1, terme accepté, liquidation, stock 8899, Cam 729-7447 après 18h.

1985 ESCORT L, 19,000 km, automatique, 4 portes, garantie 2 ans transférable, $5,300, 776-9909 de 15h à 19h.

1985 FIREBIRD, bon état, V-6, $8,500 négociable. 243-2869, 2368541 ext: 110.

1985 MAZDA, 626, manuelle, 2 portes, très bon état, prix à discuter, 778-3005.

1985 MERCURY Capris, 35,000 km, manuelle, très bien équipé, 643-9538 après 18h.

1985 RENAUD 5, GTL, 40,000 km, parfaite condition, $3,700, jour: 770-3575, soir: 427-5946.

1985 RENAULT 5, 55,000 km, $2,950 négociable. 561-2458.

1985 TURISMO, 5 vitesses, 48,000 km, $4,500, 568-9572.

1986 DETONA, très bon état, prix réduit. Cause départ. 827-3460, 523-2476.

1986 FORD Escort, familiale, diesel, 5 vitesses, radio am/fm stéréo, condition A, balance de garantie Ford, prix à discuter, 568-7560.

1986 HONDA CRX, blanche, 46,000 km, radio am-fm cassette, garantie 16 mois transférable, $9,000, fille propriétaire. Jour 778-1065.

1986 LE BARON GTS, 5 vitesses, équipée, luxueux, $8,800, 663-5445.

1987 MUSTANG LX Sedan, 4 cylindres, 5 vitesses, 27,000 km, comme neuve, $8,900 négociable, 561-6645.

1987 NISSAN Multi 2X4, automatique, 5 portes, tout equipee, comme neuve, $14,000, 770-7828 après 18h.

1987 TOYOTA Tercel DX, coupée sport, manuelle, 5 vitesses. Téléphonez après 19h: 561-7080.

1988 HONDA Accord EXI, automatique, bleu, 25,400 km, options, excellente condition, $15,800, 684-3788.

605 AUTOS A VENDRE

1988 MUSTANG LX, 4 cylindres, manuelle, 12,000 km, tout équipée, avec Perma-Shine et anti-rouille, 771-5137.

300 ZX DE NISSAN, 1987, tout équipée, air climatisé, radio cassette, prix à discuter. 243-0766 663-7991.

$95 COMPTANT TERME FACILE

1982 RELIANT, immaculé; 1982 Mustang, Toit en T; 1981 Malibu, 4 portes; 1980 LeSabre, bas millage; 1980 Citation, V6, automatique.
SPECIAL TEL QUEL
1980 CHEVETTE, $650; 1979 Mustang avec mag, $1295; 1978 CHEV Van, $700; 1978 TBird, $795.
Appelez au 728-8171.
LEN AUTOS.

ACHETONS voitures pour pièces, payons jusqu'à $2,000. 663-3388.

DOIT VENDRE. Aubaine. 1987 Mustang, 5.0 litres, 20,000 km, $12,600. Demandez Richard Laramée 776-1571.

IMPALA 1979, $300 pour pièces, 568-9014.

LYNX 1982, 4 mags, système de son, mécanique numéro 1, $1900 ou meilleure offre. Alain 595-6782 ou 771-5682.

PONTIAC Phoenix, 1980, $1800; Plymouth Caravelle, 1978, $1,000; peintures neuves, très bon état, 819-427-6768.

TOYOTA Tercel Familiale 1986, 55,000 km, radio cassette Pionneer, excellent état, 684-0483.

HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

ACHETONS autos, meilleurs prix pour pièces et ferraille, 777-7107.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1973 CAMPER Dodge, tout équipé, $1,600 ou meilleure offre. 771-3093.

1975 CHEVROLET, très bonne condition, 2 tons: noir/gris, moteur 350, 53,000 milles, 4 pneus neufs, prix négociable, (819) 456-3531.

1979 BLAZZER, bon état, acheteur sérieux, 663-9358 après 17h30.

1979 WHITE, 350 Cummings, avec VR région 7, 819-449-2234.

1981 CHEVY Van, très propre, intérieur fini, beaucoup d'extra. Informations: 771-4169 après 18h.

1983 DODGE D-50, 4x4, pick-up, A1, terme accepté, liquidation, Stock 8892, Cam 729-7447 après 18h.

1984 MAZDA B2000, longue boîte, moteur neuf (garantie 1 an), radi am/fm stéréo, très bon état, demande $4,300, Luc jour: 770-3575.

1985 TOYOTA Pick-Up, 5 vitesses, avec cabine, excellent état, très propre. Après 17h 685-1777.

1986 FORD Ranger, 74,000 km, $95 comptant, terme facile (stock 1438). Sylvio 722-3511.

1987 F-150XL, 22,000 km, après 18h: 671-2153.

1988 CHEVY Cube Van, 1 tonne, 350, boîte en fibre de verre, 14 pieds, roues doubles, 10,000 km, $17,900, jour: 778-7171 soir: (819) 281-0555.

2 CAMION FORD à vendre. 1978 4X4, 3/4 tonne $4,000; 1977 F-150, $1,500. 827-0264.

CAMION Ford 1978, V-8, $500. (613) 443-5785.

CHIP WAGON 1980, 20,000 milles, GMC Grumman, fini acier inoxydable, plusieurs extra, très bon état. Jour 643-4033, soir 778-0423.

DODGE Club Cap, 1981, avec cabine, bon état, 568-7935.

INTERNATIONAL 5 tonnes, "Cab and Chassis". 777-7107.

JEEP CJ-7 1981, freins neufs, $4,800. 744-6273.

JEEP CJ-7 1982, 65,000 km, toit mou et toit dur. 568-5912.

628 CAMIONS 4 X 4

1977 CHEROKEE 6 cylindres manuel. Doit vendre pour 15 aout. Meilleure offre, 776-1860.

1986 CHEVROLET 4X4, 305 automatique, 2 réservoires essence. 422-3808.

JIMMY 4x4, 350, 1975, 70,000 milles, bonne mécanique, $950. Après 18h 595-0361.

650 GARAGE A VENDRE

GARAGE double grandeur standard, avant 18h 745-6891.

663 MACHINERIE

LAUDER John Deer 450, avec pépine. (819) 449-2234.

MALAXEUR à ciment, $250, 561-3664.

TRACTEUR Case 430, avec chargeur, 827-0218.

"TRES BON OFFRE".
Machinerie d'excavation à vendre pour cause de santé. Machinerie en très bon état. Pour informations: jour 819-767-2315, soir 819-767-2138.

665 MOTOCYCLETTES

1981 HONDA 750 CC, CB Custom avec "windjammer" à vendre ou à échanger pour un 3 ou 4 roues, 568-8384.

1981 HONDA CM-400, 29,000 km, très bonne condition, tout équipée, pour seulement $475, 423-5879.

1981 YAMAHA, 400cc, demande $675. 595-0807.

1983 HONDA Custom, 250cc, parfait état, 4,800 km, $785. 561-3125.

1983 HONDA Magna, V-45, 750cc, tout équipée, $2,000, 663-2131.

1983 SUZUKI 400, demande $650 négociable. 770-5634.

1983 SUZUKI GSL, 850cc, $900. Doit vendre 771-1544.

1983 SUZUKI, modèle GS, 1,100 km, (comme neuve), $850, 771-4811.

1984 HAMAHA 1000, Virago, $2,700. TRIMOTO 1984, $750. 643-9098.

1985 HONDA XL185, état neuf, seulement $1425; 1983 Suzuki, DR100, très bon état, $725, 985-2400.

1985 YAMAHA 200cc, 3 roues, shaft drive, $700, 777-3554, 771-9493 Joel.

1986 HONDA AERO 50, noire et rouge, très bonne condition, après 18h 243-3960.

1987 YAMAHA Virago, 535 cc, 4,880 km, comme neuve, $1950, super aubaine, 771-8340.

3 ROUES, ATC, Honda, 125cc, avec pelle à neige, $700 ou meilleure offre, 663-6173.

3 SCOOTER, Yamaha 1984 180cc, Honda 1985 80cc et Honda 1984 80cc, très bonne condition, 643-9497.

AERO 50, 1987, bon état, après 17h 663-5076.

HONDA Goldwing 1975, $500 ou échangerait contre bateau ou meilleure offre, 643-2927.

HONDA XL125, pour pièces ou pour réparation. Demandez Eric 986-8894.

INTERCEPTOR 1984, 20,000 km, full fearing, couleur bleu, nécessite quelque réparation, meilleure offre, Gaetan 568-6664.

KAWAZAKI Ninja 600-R, 1985, 11,137 km, peinture neuve, jour 778-1112, soir 776-4851.

MB-5 Honda 1982, très bon état, $550 négociable. 643-5982.

YAMAHA SPECIALE, 400cc, 1982, avec 2 casques et gants de cuir, 777-7089.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

ACHETONS et vendons pièces d'autos et camions recyclés, 777-7107.

BESOIN de pare-brise? Nous absorbons le déductible. 521-9266.

BOITE de camion 26 pieds, pour déménagement avec rampe. 777-7107.

673 REMORQUES

A VENDRE pour cause de maladie, remorque double pour motoneige avec roue de secours, bon état, $350 négociable. 671-1215 après 18h.

REMORQUE 4x8, pneus neufs, 746-1425.

REMORQUE pour transporter petite voiture, roues double en fer 17' long 7'6" largeur, prix à discuter. 986-1629.

677 ROULOTTES

1970 CONFORT, 18 1/2 pieds, couche 6, très propre, 771-1964.

1976 TRAVERLINES, 17 pieds, ultralégère (620,000 kilo), roues doubles, couche 5 personnes, très propre, $3,000, 663-0098.

1982 UNIK De Luxe, 35 pieds, couche 6 personnes, 1 chambre privée, s/bains complète, comme neuve. 663-0592.

32 PIEDS, de marque Mona 1974, (Fifth Wheel), bon état, $12,985 négociable. 443-3558 443-5123.

BONAIR 1050, 1984, tente-roulotte, 6 places, état neuf, $4,700, 819-986-6966.

CARAVANES CARON

MOTORISEES neufs et usagées, 514-437-5957, sans frais 1-800-361-3973.

GLENDETTE 13 pieds, avec remise 8X5, et réfrigérateur, $2,500, 643-1752.

LOUER, toit rigide, couche 4, semaine ou mois, 595-6737.

ROULOTTE 16 pieds sur terrain de camping, poêle et réfrigérateur. Couche 6. Aubaine. Après 18h: 243-3960.

ROULOTTE 23 pieds, tout équipée, sur terrain de camping, avec agrandissement comprenant: armoires, réfrigérateur, divans. Excellent état. Grandes fenêtres. Bord du lac. Plage. $15,000. 741-6575 après 17h.

ROULOTTE à vendre pour cause de maladie, 28 pieds Prowler, 1979, auvent 19 pieds, air climatisé, etc., $1,900 négociable. 671-1215 après 18h.

ROULOTTE Champlain, 19 pieds, prix à discuter. 643-2317.

TENTE-ROULOTTE 1981 Bonair, 6 places, réfrigérateur et poêle, extra. Excellent état, $3,175, 643-3622.

TENTE-ROULOTTE, Bonair 1000, tout équipée, $2,500, 733-9548.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1982 HONDA ATC, 250R, excellent état. Gilles: 770-0625 après 18h.

1983 YAMAHA 200E, 3 roues, très bonne condition, (819) 986-1906.

1985 HONDA, Big Red 250, très bonne condition, $1,200, 561-6709.

A VENDRE pour cause de maladie, "Dune Buggie" bon état, $2,500 négociable. 671-1215 après 18h.

HONDA 1986, TRX 250, 4 roues, comme neuf. Après 17h 561-5678.

HONDA 350, 1987, 100 heures d'usage, $4,350. Yves 744-6940, 741-5844.

HONDA 4 roues, 250X, 1987, A-1, $3,200 négociable, (819) 423-6284.

SUZUKI 230, 4 roues, $2,800 ou meilleure offre. 243-4274.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

21 PIEDS, Starcraft, "Runabout", en fibres de verres, avec remorque Shorelander, 165, inbord outbord, Mercruiser, état excellent, réfrigérateur, CB, am-fm cassette stereo, tapis neuf, "camper Top", built in twin tank, instrumentation, $12,900. 446-4666 593-9123.

AUBAINE de l'été, Monza 17 pieds, 130 hp, inboard, 1988, neuf, valeur $15,000 prix $13,500, 643-9340.

A VENDRE, voilier DS16 avec remorque et accessoires, très propre, $2,400. M. Gagnon 561-5222, 643-1719.

BATEAU 15 pieds Cuter avec Mercury 50 forces et remorque, 986-7709.

BATEAU 1979, excellent état, 15 pieds, en fribres, moteur 50 h.p. Johnson, entièrement reconstruit, avec garantie, stéréo cassette, remorque inclus, $3,595. 243-4684.

BATEAU fibre de verre, 9 1/2 pieds, Evinrude 2 forces, $675 ou échangerais pour auto ou camion, 595-0807.

BATEAU fibre de verre, moteur 60 forces Evinrude, bonne condition, prix à discuter, 467-2679.

BATEAU neuf, 14', fibres de verre, $700. 561-7154 après 18h seulement.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

CANOT 17 pieds, aluminium, prix à discuter. 643-9098 561-3107.

CANOT fibre de verre, 15 pieds, comme neuf, $345, 643-3954.

CHALOUPE aluminum 14 pieds, moteur 20 forces, $1,500, 568-4020.

CHALOUPE en aluminium 12 pieds, $500. 776-5295.

DIRECTEMENT du fabricant! Chaloupes 14 et 12 pieds, canots 16 et 14 pieds. A partir de $475. Fibre de Verre Lavallée, Parc Industriel Gatineau: 669-0240.

LOCATION BATEAUX PONTON

TARIF Heure/Journee, Marina de Hull, 595-0909.

PLANCHE à voile "Windsurfer", 2 wet suits neufs, grandeur moyen, $800, 776-5366.

REPARONS tous genres embarcations et autres produits en fibre de verre, Fibre de Verre Lavallée, Parc Industriel Gatineau, 669-0240.

VOILIERS: Tanzer 7.5 réduit à $17,900. Lazer II, avec remorque, $1,200, 771-3643.

Une querelle entre deux filles finit à l'hôpital

LeDroit
OTTAWA

Une querelle entre deux adolescentes s'est terminée tragiquement hier par l'hospitalisation de l'une d'elles après avoir été poignardée.

A 23 h 30, la victime reposait dans un état satisfaisant à l'hôpital Civic d'Ottawa après avoir reçu un coup de couteau de cuisine près du coeur. La lame se serait arrêtée juste avant d'atteindre l'aorte.

Selon la Sûreté municipale d'Ottawa, la querelle s'est déroulée dans le quartier Rideauview près des rues Debra et Meadowland. Toutefois, les policiers n'ont pas voulu donner l'identité de la victime, ni les raisons qui ont abouti à la tentative de meurtre, l'enquête n'étant pas terminée. Toutefois, le corps de la victime aurait été retrouvé gisant dans un stationnement.

L'agression a eu lieu autour de 20 h et la police recherchait encore l'adolescente qui a poignardé l'autre. Il s'agirait d'une connaissance.

Un plongeur professionnel se noye à Campbell's Bay

Pierre-Jean Séguin
LeDroit
Hull

Un plongeur professionnel, qui serait à l'emploi de la Société de spéléologie du Québec, est mort noyé, en fin de journée hier, alors qu'il s'affairait à explorer une caverne sous-marine, dans la région de Campbell's Bay.

L'identité de la personne décédée ne pouvait être révélée au moment de mettre sous presse.

Selon les informations disponibles, les recherches sous-marines des membres de la Société étaient concentrées sur l'Île aux alumettes, alors que les chercheurs avaient décidé de s'introduire dans une cavité, sur l'île même, afin de pénétrer dans une grotte et y faire de l'exploration.

Le cadavre repose toujours dans l'eau, les copains de travail de la victime ayant pris soin d'attacher le corps, pour éviter qu'il ne disparaisse vers les profondeurs.

Dès aujourd'hui, les experts doivent procéder à la récupération du corps.

C'est la Sûreté du Québec, détachement de Campbell's Bay, qui a pris note des constatations.

Manifestation d'appui aux grévistes de Bell Canada

LeDroit
OTTAWA

Quelques centaines de membres des divers syndicats adhérant au Conseil du travail d'Ottawa ont participé, hier midi, à une manifestation d'appui aux grévistes de Bell Canada.

Pendant la pause dîner, ils ont défilé pacifiquement devant Place Bell Canada et ont écouté les discours de leurs leaders, notamment de Jean-Claude Parrot, président du Syndicat des postiers du Canada. Ils ont aussi accaparé le mail de l'immeuble. Les manifestants n'ont pas perturbé la circulation.

À Hull

Par ailleurs, la galerie de la salle d'audiences numéro 4 du Palais de justice de Hull a connu une affluence de curieux, hier, quand un autre technicien de Bell Canada a comparu pour méfait public et avoir troublé la paix.

Philippe de Repentigny, 39 ans, de Masham, était le quatrième technicien en grève à être mis en accusation. Et, comme trois autres la semaine dernière, de Repentigny a vu sa cause être reportée au 12 juin 1989.

Ce technicien est d'un groupe de 19 employés en grève de Bell qui ont été arrêtés, jeudi soir dernier, lorsqu'un cadre de l'entreprise réparait un fil apparemment saboté à la centrale de L'Ange-Gardien. Le groupe se serait mis à brasser une camionnette dans laquelle se trouvait le cadre qui, de l'intérieur, prenait des photos des grévistes.

Tous les jeudis
le cahier
VivrePlus

LeDroit

L E M O N D E

L'Iran parle d'un cessez-le-feu immédiat

Philippe Debeussher
Agence France-Presse
NEW YORK

L'Iran a informé hier le secrétaire général de l'ONU qu'il était prêt à appliquer «immédiatement» un cessez-le-feu et les dispositions de la résolution 598 visant à mettre un terme au conflit Iran-Irak, a indiqué mardi soir le représentant iranien à l'ONU M. Mohammad Mahallati.

Le diplomate qui venait de s'entretenir avec le secrétaire général Javier Perez de Cuellar et le président du Conseil M. Paulo Nogueira-Batista a, dans des déclarations à la presse, accusé l'Irak de chercher à saboter les efforts de paix de l'ONU en relancant la guerre.

Il a ajouté que «désormais la responsabilité pour tout sang versé devrait être partagée entre l'Irak, le principal responsable, et les Nations unies, si celles-ci n'agissaient pas promptement pour mettre fin aux hostilités».

Un peu plus tôt dans la journée M. Mahallati était intervenu auprès de M. Nogueira-Batista pour demander que le Conseil de sécurité «fasse connaître immédiatement sa position clairement et sans équivoque sur les dernières actions militaires irakiennes, ignorant impunément tous les efforts engagés pour parvenir à une solution pacifique au conflit».



PRESSE CANADIENNE

Le président iranien Ali Khameini, à gauche, et le président du Parlement iranien, M. Hashemi Rafsanjani ont joué un rôle important dans la décision de l'Iran de recourir à la solution diplomatique pour régler le conflit Iran-Irak. Hier, l'Iran a proposé un cessez-le-feu «immédiat».

M. Perez de Cuellar a reçu également en fin d'après midi le représentant de l'Irak, M. Ismat Kittani. Aucune déclaration n'a été faite à l'issue de cet entretien. Le chef de la diplomatie irakienne, M. Tarek Aziz, a annoncé que la guerre allait se poursuivre jusqu'à ce que l'Iran confirme ses intentions de paix. Dans la journée Bagdad avait annoncé une série de raids en profondeur du territoire iranien.

L'Airbus

Initialement des consultations du Conseil avaient été prévues en début d'après-midi mardi pour examiner la plainte iranienne contre l'Irak, bien que Téhéran n'ait pas formellement demandé une réunion des Quinze.

Elles ont été annulées un peu plus tard, les membres du Conseil devant de toutes manières poursuivre leurs tractations à huis clos en début de soirée sur la rédaction d'un projet de résolution sur l'affaire de l'Airbus iranien abattu par la marine américaine.

Dans les milieux diplomatiques on indique qu'un compromis est en vue. Un vote unanime pourrait intervenir mercredi si ce compromis se confirme. La dernière difficulté portait sur un paragraphe appelant les pays étrangers à la région du Golfe et maintenant des forces navales dans cette zone, à procéder rapidement à un réexamen de leur présence. Les Etats-Unis jugeant cette formule trop contraignante ont proposé qu'un tel réexamen soit lié «à la mise en oeuvre complète de la résolution 598». L'Iran et plusieurs membres du Conseil ont jugé la contre-proposition américaine comme une échappatoire. Une troisième formule à mi-chemin est envisagée.

La Croix-Rouge

Pour sa part, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) est disposé à apporter son concours pour le rapatriement des prisonniers irakiens et iraniens après l'annonce de l'acceptation par l'Iran de la résolution 598 de l'ONU prévoyant un cessez-le-feu dans le conflit entre l'Iran et l'Irak, a indiqué hier un porte-parole de cet organisme.

Réaction en Israël

L'acceptation par l'Iran de la résolution 598 du Conseil de sécurité de l'ONU «est un développement significatif qui marque le début d'une nouvelle ère dans la région», a déclaré hier le premier ministre israélien, M. Yitzhak Shamir, cité par la radio.

«Il est encore trop tôt pour évaluer la situation et Israël doit attendre et voir si le cessez-le-feu sera effectivement respecté», a-t-il ajouté.

Le ministre israélien de la Défense, M. Yitzhak Rabin, a estimé mardi à la télévision qu'en cas de règlement du conflit irano-irakien, il ne voyait pas «dans un proche avenir l'Irak se lancer avec joie et immédiatement dans une guerre» contre Israël.

Quant à l'Iran, M. Rabin a souligné que «le test le plus important sera de mesurer en quoi la fin du conflit affectera ses relations avec le Hezbollah». «La lutte que se livrent au Liban le mouvement pro-syrien Amal et le Hezbollah pro-iranien afin d'obtenir l'hégémonie sur la secte chiite, est une lutte entre l'Iran et la Syrie», a-t-il ajouté.

Deux policiers blessés au cours de funérailles

Agence France-Presse
JERUSALEM

Deux policiers israéliens ont été blessés mardi par des jets de pierre, dans la vieille ville de Jérusalem, au cours des violents affrontements entre manifestants palestiniens et forces de l'ordre, a-t-on appris de sources policières à Jérusalem.

Selon ces sources, les pierres ont été lancées contre les forces de l'ordre au cours des funérailles d'un jeune chrétien palestinien, Nidal al Rabadi, 17 ans, abattu d'une balle dans la poitrine, sur la route Jérusalem-Ramallah, dans des circonstances encore mal éclaircies.

Les policiers ont alors tiré en l'air pour disperser les manifestants, mais n'ont fait usage ni de gaz lacrymogène ni de balles en caoutchouc, a-t-on précisé de mêmes sources.

Le calme est revenu en début de soirée dans la vieille ville de Jérusalem où d'importantes forces de police quadrillent le secteur, a-t-on poursuivi de mêmes sources.

De sources palestiniennes, on avait indiqué que lors de ces affrontements, un seul policier israélien avait été blessé. De mêmes sources, on a ajouté que la police a fait usage de gaz lacrymogène dans le quartier chrétien et le quartier arabe afin de disperser les manifestants.



PRESSE CANADIENNE

Des centaines de personnes se sont rendues, hier, aux funérailles d'un jeune chrétien palestinien, Nidal al Rabadi, 17 ans, abattu d'une balle dans la poitrine, sur la route Jérusalem-Ramallah, dans des circonstances encore mal éclaircies.

Neuf libérations en Afrique du Sud

Agence France-Presse
LE CAP

Les autorités sud-africaines ont libéré hier neuf personnes détenues sans procès depuis 11 jours, qui avaient participé à l'organisation de festivités pour le 70e anniversaire du chef historique du Congrès national africain (ANC, interdit), Nelson Mandela.

Après sa libération, M. Omar Badsha, un photographe, a accusé le gouvernement d'utiliser ses lois de sécurité pour «intimider» les Sud-Africains et les convaincre d'accepter des réformes limitées. «Ce séjour en prison nous a rendus plus résolus que jamais à nous battre pour la libération de nos camarades incarcérés», a-t-il déclaré.

Les autorités sud-africaines avaient interdit la plupart des festivités prévues pour l'anniversaire de Mandela.

Pénurie d'eau en Namibie

En Namibie par ailleurs, l'alimentation en eau dans le nord du pays a été presque complètement interrompue à la suite du sabotage d'une conduite acheminant l'eau depuis le barrage de Ruacana, près de la frontière avec l'Angola, ont indiqué mardi des responsables des questions hydrauliques.

Cette coupure est la deuxième, en trois semaines, qui prive d'eau le nord du pays, après l'attaque lancée le 27 juin par les forces cubano-angolaises contre le barrage de Calueque, situé en territoire angolais, près de la frontière namibienne.

D'après les responsables des questions hydrauliques, la conduite a été endommagée en six endroits à l'aide d'explosifs, la semaine dernière. Quelque 300,000 personnes sont touchées par la pénurie et selon les responsables, la région d'Owambo, la plus peuplée du territoire, sera complètement privée d'eau si la conduite n'est pas réparée dans les deux jours.

Le Nigéria et les déchets

Le Nigéria a officiellement demandé l'inscription d'un débat sur le dépôt de déchets nucléaires et industriels en Afrique à l'ordre du jour de la prochaine session de l'Assemblée générale des Nations unies (ONU), a annoncé hier l'agence de presse nigériane NAN.

Jackson fait appel à l'unité démocrate

Associated Press
ATLANTA

Jesse Jackson était en vedette, hier soir, en cette deuxième journée de la convention démocrate et tel que prévu il a scellé le triomphe de l'unité démocrate.

Dans un discours chargé d'émotion, sans doute le clou de sa campagne présidentielle de 1988, il a exhorté les délégués à l'unité et a fait l'éloge de Michael Dukakis.

Il a déclaré devant des milliers de Démocrates brandissant des pancartes rouges de «Jesse» et des bleues de «Dukakis», que «si les lions et les agneaux peuvent trouver un terrain d'entente, alors sûrement nous le pouvons».

Jackson a fait l'éloge de son rival vainqueur, Micheal Dukakis. Ce dernier, a-t-il dit, a mené une campagne bien organisée et exempte de toute démagogie.

Il a invité les Démocrates à opter ensemble pour un «jour nouveau dans une nouvelle direction», mais il a surtout lancé un appel aux pauvres et aux démunis qui ont voté pour lui.

«Je suis né dans les taudis, mais cela ne m'a pas marqué et cela ne doit pas vous marquer également... Vous pouvez en sortir!», leur a-t-il dit.

Edward Kennedy

Précédant Jesse Jackson au podium, le sénateur Edward Kennedy a accusé mardi soir le vice-président George Bush, candidat républicain aux prochaines présidentielles, «d'être muet sur le bilan» de l'actuelle administration américaine.

«Au moins, Ronald Reagan, lui, accepte les reproches et les crédits portés sur sa politique des huit dernières années, a déclaré M. Kennedy aux délégués à Atlanta.

«Mais pas George Bush» qui refuse d'aborder les erreurs du scandale Iran-Contra, les ratées de politique anti-drogue en Amérique centrale et le recul sur les droits civiques et l'aide aux personnes âgées, a poursuivi le démocrate du Massachussets.

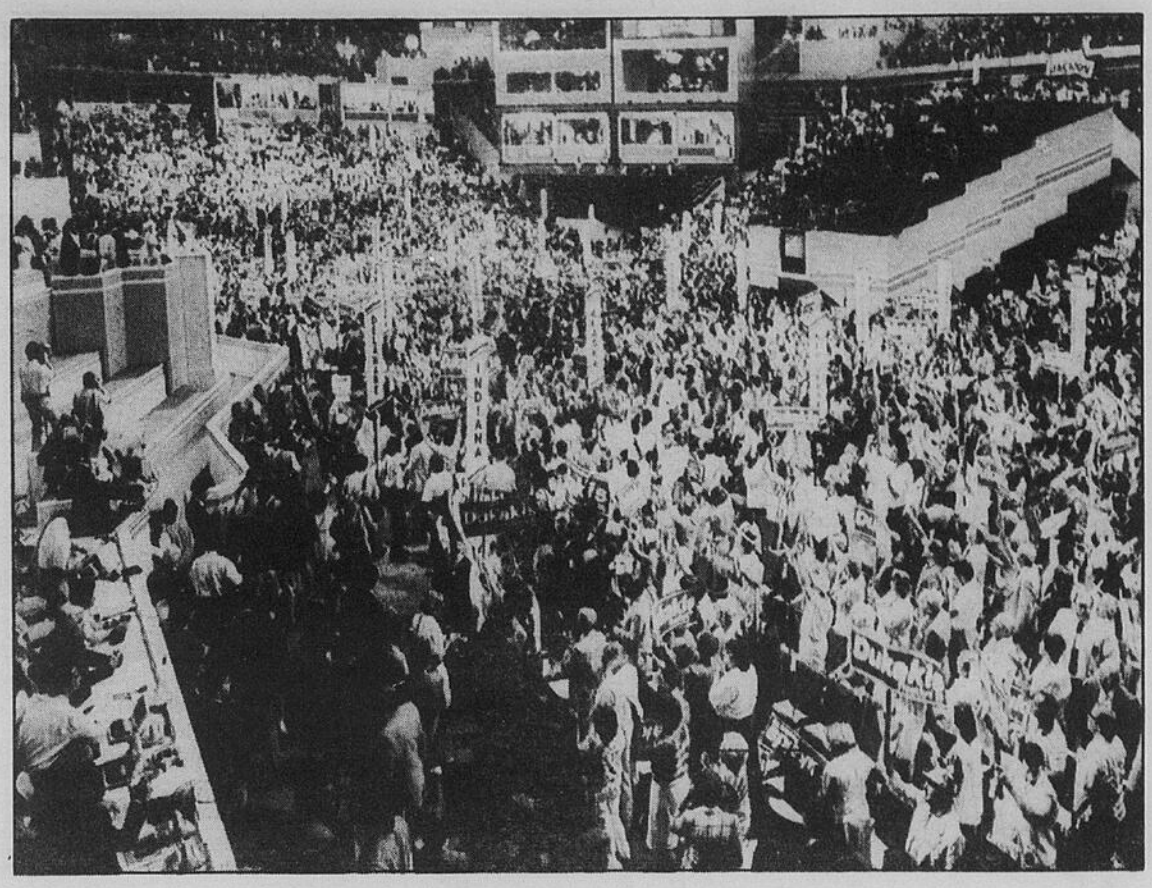
Contrôle total

Pour sa part, le gouverneur du Massachusetts Michael Dukakis a prouvé hier son contrôle total sur la convention qui le désignera officiellement aujourd'hui comme candidat démocrate aux élections présidentielles de novembre.

Le débat sur le programme du parti, qui s'achevait mardi en début de soirée, était en effet assuré de déboucher en douceur sur une plateforme électorale brève et vague, reflétant dans ses grandes lignes le discours politique de base du candidat à la Maison Blanche, Michael Dukakis.

«Cette convention est la plus calme et ordonnée à laquelle j'ai assisté depuis 1952, au point qu'on ne dirait pas que c'est une convention démocrate», a commenté le sénateur d'Hawaï Daniel Inouye.

Deux motions proposées par M. Jesse Jackson, recommandant l'augmentation des impôts sur les hauts revenus et la résolution des États-Unis de ne pas utiliser en premier l'arme nucléaire, ont fait l'objet d'un débat, puis d'un vote. M. Dukakis ayant demandé à ses délégués, largement majoritaires, de voter contre, elles ont toutes deux été rejetées, dans une proportion d'environ deux voix contre une.



Une troisième motion dite minoritaire, sur le droit à l'autodétermination des Palestiniens, a seulement fait l'objet d'un débat, sans vote. Dans les trois cas, les débats se sont déroulés dans le calme, les partisans de M. Jackson suivant les consignes de discipline que leur avait données leur chef.

Dépenses militaires

Une autre motion prévoyant un gel des dépenses militaires pour cinq ans, avait été purement et simplement retirée, tandis que d'autres avaient fait l'objet d'un compromis allant dans le sens des vues du gouverneur du Massachusetts, à la suite d'un accord intervenu lundi entre MM. Jackson et Dukakis.

Politique étrangère

En politique étrangère, le texte, qui n'a aucun caractère contraignant pour le futur candidat, appelle à une nouvelle direction pour assurer la paix au Proche-Orient par la négociation sur la base des accords de Camp David. Il désigne l'Afrique du Sud comme un État terroriste, une victoire remportée précédemment par Jesse Jackson. Il appelle à «la promotion des droits de l'homme dans tous les pays, amis ou non, communistes ou non».

Un volcan joue un tour à 2,300 experts

Agence France-Presse
TOKYO

Les organisateurs d'une conférence internationale de vulcanologie dans le sud du Japon n'avaient pas su prévoir que 40 minutes avant l'inauguration du colloque mardi matin, le mont Sakurajima tout proche entrerait en éruption, projetant roches, cendres et fumées. Il n'y a pas eu de victimes.

L'incident a eu lieu à Kagoshima, dans l'île méridionale de Kyushu, l'une des régions volcaniques les plus actives du Japon. Le Prince Hiro, fils aîné du prince héritier, assistait à la cérémonie. La conférence, qui doit durer cinq jours et réunit 2,300 experts de 30 pays, couvrira les problèmes de prédiction et de prévention des éruptions, ainsi que l'utilisation des ressources minières, thermiques, thérapeutiques et touristiques des volcans dans le monde.

Le Sakurajima est l'un des plus actifs des 77 volcans en activité répertoriés au Japon. Dix sept d'entre eux sont considérés «dangereux» et une éruption est signalée chaque jour dans l'archipel.

Une journée de golf pour se guérir du stress

Associated Press
SAN DIEGO, Californie

Une professeur de l'enseignement public américain n'a fait que suivre les prescriptions de son médecin en s'octroyant un jour de congé pour jouer au golf. Ainsi en a décidé une commission de la santé qui lui a attribué un jour de congé-maladie.

«C'est incroyable», s'est exclamé le directeur d'école José Gonzales, qui s'était pourvu en appel devant un tribunal supérieur.

Selon la commission, qui s'est prononcée le mois dernier, le stress de l'enseignante, Ethel Williams, authentifié par un médecin, justifiait sa sortie sur le green le 12 juin 1987.

Dénoncée par des collègues malveillants, Mlle Williams n'avait reconnu les faits qu'une fois confrontée à la carte rendue après son parcours sur un golf de San Diego.

Les autorités de l'enseignement ont tenté d'obtenir 10 jours de suspension contre elle mais ont été déboutés.

36 prêtres haïtiens s'en prennent au régime militaire

Agence France-Presse
PORT-AU-PRINCE

Un groupe de 36 prêtres haïtiens engagés a condamné l'abandon de la constitution de 1987 par le nouveau gouvernement militaire haïtien, dans une déclaration rendue publique hier à Port-au-Prince.

Selon les signataires, parmi lesquels figurent les personnalités les plus connues de l'Eglise catholique engagée telles que les pères Jean-Bertrand Aristide, Jean-Marie Vincent et Yvon Massac, «l'armée en tant qu'institution avait solennellement juré de respecter la charte fondamentale du pays». L'initiative du président du gouvernement militaire (le général Namphy) est une «violation de nature à saper toute la confiance que le peuple peut avoir placée en lui», estiment ces prêtres.

«Comment nos dirigeants peuvent-ils parler de démarrage économique, de démocratisation, de respect des droits de l'homme, d'unité nationale, s'ils persévèrent dans leur projet de remplacer une constitution ratifiée par l'ensemble de la nation par une charte fondamentale émanant d'un pouvoir exécutif imposé», interrogent les signataires.

Le général Henri Namphy, président du nouveau gouvernement militaire haïtien, avait annoncé le 8 juillet, sans préciser de date, la rédaction d'une nouvelle constitution qui serait soumise à l'approbation du peuple haïtien afin de remplacer celle de 1987, rédigée et votée, selon lui, dans une ambiance de passion et d'émotivité. Il avait toutefois indiqué que certaines dispositions «généreuses» de la constitution de 1987 seraient sauvegardées.

Assassinat

Par ailleurs, un millier de personnes ont assisté hier à Port-au-Prince à un service religieux à la mémoire du responsable fondateur du Centre de promotion des droits humains, Me Lafontant Joseph, assassiné dans la nuit du 10 au 11 juillet dans la capitale haïtienne.

Me Joseph, un avocat de 54 ans connu pour son militantisme en faveur des droits de l'homme, a été retrouvé assassiné dans sa voiture dans une rue proche de l'aéroport international de Port-au-Prince.

Il a été enterré samedi dernier au cimetière de la capitale dans la plus grande discrétion, un service religieux ayant dû être décommandé le même jour à la suite de menaces téléphoniques reçues par les responsables de l'église du Sacré-Coeur de Turgeau où la cérémonie devait avoir lieu, selon les radios haïtiennes.

L'office religieux de mardi a été célébré, dans l'église Saint-Jean Bosco au centre de la capitale, par le père Jean-Bertrand Aristide, la figure la plus connue et la plus populaire de l'Eglise engagée haitienne.

Applaudi par l'assistance, le prêtre a sévèrement critiqué le nouveau régime militaire qu'il a mis en cause dans cet assassinat et accusé de mettre en place une administration «corrompue», stigmatisant au passage «l'impérialisme américain» accusé de soutenir le régime haïtien.

Ortega prolonge la trêve

Associated Press
JUIGALPA, Nicaragua

Le président nicraguayen Daniel Ortega a proposé hier de prolonger jusqu'au 30 août la trêve unilatérale décrétée par le gouvernement dans sa lutte contre les contras.

La trêve devait initialement prendre fin le 30 juillet, après la rupture des pourparlers entre les autorités et les rebelles, le 8 juin.

M. Ortega a lancé un appel à la reprise des contacts bilatéraux avec Washington, les derniers remontant à 1984, afin de normaliser les relations entre les deux pays. Il a néanmoins accusé les Etats-Unis de vouloir «étrangler la paix» en poussant les contras à violer le cessez-le-feu.

LeDroit

S P O R T S



MARIO SAINT-JEAN, collaboration spéciale

Le promoteur Bob Nicol, à gauche, examine les plans de l'architecte et grand du golf Ken Venturi. Ce dernier prépare pour le premier un terrain spectaculaire qui a pour nom Eagle Creek qui devrait ouvrir ses portes en 1991 et pour lequel une demande a déjà été déposée pour y présenter l'Omnium canadien de golf.

Comme analyste et architecte de golf

Venturi est bien dans sa peau

François Drapeau
chef des sports LeDroit
OTTAWA

Un des observateurs les mieux placés pour analyser le monde du golf professionnel d'aujourd'hui, c'est bien Ken Venturi, analyste presqu'hebdomadaire du circuit de la PGA au réseau CBS.

L'ancien champion de l'Omnium des États-Unis (1964) et vainqueur à 14 reprises sur le circuit, paraît très bien dans sa peau: «Dans mon temps, comme joueur, les bourses étaient loin d'être aussi bonnes que maintenant, mais malgré tout je ne voudrais pas me retrouver 20 ans plus jeune aujourd'hui. J'ai toujours pu faire ce que je voulais et j'ai toujours été bien dans ma peau. Je n'envie pas les joueurs de maintenant, même s'ils peuvent gagner des centaines de milliers de dollars par saison. J'ai aimé jouer à mon époque et j'aime ce que je fais aujourd'hui.»

Ce que Venturi fait aujourd'hui, il le fait bien. En plus de commenter le circuit de la PGA à la télévision, il est aussi architecte de golf.

Au sujet des jeunes professionnels, Venturi est impressionné par leur nombre et leurs qualités: «On entend souvent qu'il n'y a pas de joueur qui domine les autres, comme les Arnold Palmer ou Jack Nicklaus. C'est normal parce qu'ils sont beaucoup plus nombreux et tous aussi bons maintenant. S'il y a un problème, c'est peut-être que plusieurs manquent apparemment du désir de vaincre à tout prix. Les bourses sont telles maintenant que beaucoup peuvent très bien gagner leur vie tout en demeurant dans l'anonymat. Ils n'ont pas besoin non plus de jouer constamment, comme dans notre temps.

«Les programmes de développement du golf sont aussi beaucoup plus élaborés que dans notre temps: il y a beaucoup plus de tournois pour les jeunes et ces derniers, dès 14 ans, inscrivent déjà des 71, 72 ou 73. Le seul danger, c'est qu'ils peuvent se brûler trop vite, mais ils sont tellement nombreux qu'il en restera encore beaucoup.»

Un deuxième circuit ?

Devant tout l'argent investi, l'intérêt du public et le grand nombre de joueurs qui attendent leur tour pour se qualifier pour le circuit de la PGA, on parle de plus en plus d'un deuxième circuit, mais Venturi ne le voit pas d'un très bon oeil.

«Comment le public réagirait-il si Greg Norman gagnait d'un côté et Curtis Strange de l'autre,» se demande-t-il honnêtement. «Ce n'est pas comme en tennis où vous pouvez prendre cinq ou six noms et vous êtes certains que le vainqueur de la semaine, semaine après semaine, est parmi eux. Pour gagner, au tennis, il n'y a qu'à vaincre cinq ou six joueurs au cours du tournoi. Au golf, il y en a environ 150 à battre, à chaque fois.»

Quant à sa carrière d'architecte de golf, Ken Venturi lui donne un nouveau défi en venant travailler pour la première fois au Canada, soit pour le club Eagle Creek qui verra le jour d'ici 1991 à Dunrobin, près de Kanata.

Un parcours tout à fait spécial

François Drapeau
chef des sports LeDroit
OTTAWA

Avant même que les travaux n'aient débuté, le nouveau club de golf Eagle Creek a déjà fait une demande pour présenter l'Omnium canadien de golf. C'est dire quel genre de parcours la région d'Ottawa verra s'ajouter d'ici 1991 à son palmarès déjà impressionnant.

Un projet du promoteur R.J. Nicol, au coût de $10 millions, ce nouveau club sera évidemment privé. Les architectes du parcours sont le réputé Ken Venturi et Ken Skodacek. Il est situé à Dunrobin, près de Kanata, à Constance Bay exactement.

Le parcours lui-même, dans ses distances les plus longues, sera de 7,003 verges: «Mais il y a plusieurs tertres de départ qui pourront ramener le parcours à environ 6,000 verges,» d'expliquer le vice-président, directeur du golf Don Renaud. «Notre objectif est d'avoir un terrain qui pourra répondre à tous les calibres de joueurs.

Par ailleurs, Ken Venturi dit qu'il a rarement vu un terrain qui se prête aussi bien à la construction d'un parcours de golf: «Le terrain est tout simplement sensationnel. Il y a un fond de sable qui permettra une très bonne irrigation et les arbres sont de toutes beautés. Il y a aussi des dénivellations qui sont juste intéressantes. Il faut ériger un parcours de golf en fonction du terrain sur lequel il est bâti. Il ne faut pas aller contre la nature sinon cette dernière vous compliquera beaucoup la vie, non seulement au moment des travaux, mais toujours par la suite pour l'entretien.»

Un des points intéressants du parcours tel que proposé est que plusieurs trous offriront un choix de stratégie, selon que le joueur aura l'âme plus ou moins aventureuse. Ainsi le 18e trou, une normale cinq de 555 verges contournant un lac du tertre au vert. On pourra choisir la solution prudente et se rendre en trois coups, ou viser une presqu'île pour attaquer le vert au deuxième coup.

Le club Eagle Creek sera non seulement privé, mais sélect. Il y aura une quarantaine de lots à vendre, dont le moins cher sera de $150,000 environ. Le club offrira aussi, dans un complexe séparé du chalet de golf, des courts de tennis, une piscine et un centre de conditionnement physique. Une piste d'équitation et de jogging ceinturera aussi le parcours de golf.

Contre les Argonauts

Ottawa en aura plein les bras...

LeDroit
TORONTO



Marc Brassard
LeDroit

Les Rough Riders d'Ottawa devraient en avoir plein les bras ce soir alors qu'ils joueront leur première partie à l'étranger en visitant les finalistes de la coupe Grey, les Argonauts de Toronto, au stade de l'Exhibition nationale.

Les Argos, largement favoris pour remporter le championnat de la division Est, seront doublement dangereux parce qu'ils essaieront du même coup de faire oublier leur contre-performance de samedi dernier à Hamilton lors de leur défaite de 29-24.

Les Rough Riders seront d'autant plus vulnérables qu'ils disputeront la rencontre avec un joueur de moins que la limite permise de 36 en raison des blessures aux secondeurs Anthony Woodson, dont le nom a été placé sur la liste des blessés après une opération à un tendon d'Achille déchiré, et son substitut Chris Rick, placé sur la liste de réserve avec une blessure à un genou.

Pour les remplacer au poste de secondeur extérieur, les Riders comptent sur la recrue Ken Braden, un Américain qui se trouve à prendre la place de Woodson sur l'alignement.

Quant au poste du canadien Chris Rick, il devait être comblé par le demi inséré Rick Wolkensperg, mais celui-ci a aggravé une blessure au genou lors de la pratique de lundi et devra subir une opération pour replacer la palette de son genou. «Sans avoir eu aucun contact, son genou l'a lâché alors qu'il effectuait un long tracé», a indiqué hier l'entraîneur-chef Fred Glick, qui pense que Wolkensperg en aura pour environ six semaines de réhabilitation.

Aucun choix

Le fait de jouer avec un joueur de moins affectera particulièrement les unités spéciales, estime Glick, mais il n'avait pas d'autre choix, n'ayant pas d'autre joueur canadien à sa disposition sur la liste des joueurs non-actifs. Les Riders n'entendent pas aller chercher d'autres joueurs à l'extérieur, le secondeur Rob Pavan (un Canadien) devant effectuer un retour au jeu la semaine prochaine.

Tous ces problèmes sont survenus au lendemain d'une difficile défaite de 48-21 aux mains des Roughriders de la Saskatchewan vendredi dernier, match o? l'attaque n'a pas contrôlé le ballon suffisamment pour enlever de la pression sur une défensive déjà suspecte.

«Il est évident que notre offensive se doit de prendre le contrôle et pour cela, il faut qu'Art Schlichter connaisse un bon match», selon Glick. Schlichter sera de retour comme quart-arrière partant après avoir connu sa part de difficulté lors de la rencontre inaugurale (7 en 17 par la passe pour 117 verges, une passe de touché, 2 interceptions, 7 sacs).

Schlichter a appris de ses erreurs

L'ancien quart vedette de l'université Ohio State dit avoir appris de ses erreurs lors de sa première partie dans la LCF: «Je vais tenter de demeurer plus longtemps dans la pochette protectrice pour rejoindre des gars comme Marc Lewis et Gerald Alphin»,a-t-il confié. Les deux meilleurs receveurs des Riders n'ont capté que cinq passes entre eux la semaine dernière, tandis que Schlichter courrait six fois pour des gains de 45 verges lorsque pourchassé hors du champ arrière, en plus d'avoir été rejoint sept fois derrière la ligne de mêlée.

L'entraîneur-chef des Argonauts, Bob O'Billovich, entend essayer de contrer Schlichter de la même manière que la Saskatchewan, soit en mettant beaucoup de pression sur lui. «Tout quart-arrière aussi mobile que Schlichter est dangereux pour la défensive, mais si il court, mes joueurs ont la consigne de le plaquer durement», assure-t-il.

Renfroe sera le quart partant

Du côté des Argonauts, Gilbert Renfroe sera le quart partant après un mauvais match contre Hamilton où il a été remplacé par John Congemi. O'Billovich espère que Renfroe, un autre quart qui a commencé sa carrière à Ottawa avant d'être échangé l'année dernière, imitera la performance de Tom Burgess (4 passes de touché, joueur offensif de la semaine dans la LCF) contre son ancienne équipe.

Un souci de moins pour les Riders: le receveur étoile Jeff Boyd, acquis de Winnipeg, ne sera pas de la partie, soignant une élongation musculaire. Il sera remplacé par la recrue Pernell Moore.

La défense des Riders devra cependant se préoccuper du demi Gil Fenerty, une menace autant par la course que par la courte passe lorsqu'il sort du champ-arrière. Les protégés de Fred Glick ont éprouvé particulièrement de problèmes avec ces deux phases du jeu la semaine dernière en allouant 183 verges au sol et 309 par la passe (la majorité sur des passes courtes) à la Saskatchewan.

L'un des rares avantages des Rough Riders est d'avoir bénéficié d'une journée de repos de plus que les Argonauts entre leur deux premières parties.

BOXE

Leonard vs Lalonde

La WBC dit oui

Associated Press
MEXICO

La *World Boxing Council* aurait donné son accord, hier, à un éventuel combat entre Sugar Ray Leonard et le Canadien Don Lalonde, de Winnipeg, pour le nouveau titre des super-moyens.

«Le comité exécutif de la WBC a voté en faveur du combat. Évidemment, il faudra que les boxeurs se soumettent d'abord à un examen médical exhaustif avant que soit donnée l'autorisation définitive», est-il expliqué dans un communiqué.

Il est précisé que Leonard et Lalonde «ont demandé à la WBC de les considérer comme candidats pour un combat du titre vacant des super-moyens».

Le poids maximum de cette catégorie est de 168 livres.

Par ailleurs , aucune décision n'est finalement ressortie de l'audience devant la Cour Suprême de l'Etat de New York, hier, à propos du différend entre Mike Tyson et son gérant Bill Cayton.

«La seule chose qui s'est produite aujourd'hui c'est que nous sommes tombés d'accord pour maintenir le statu quo», a déclaré Peter Parcher, l'un des avocats du boxeur.

Cette affaire, basée sur la volonté de Tyson de rompre le contrat de 4 ans le liant à Cayton, avait laissé en suspens le prochain championnat du monde devant opposer le tenant du titre au britannique Frank Bruno, le 3 septembre à Wembley (G-B).

Les deux parties se sont engagées à poursuivre les négociations jusqu'à jeudi, date d'une nouvelle entrevue en justice.

Tournoi de golf de la Sauvegarde

Daniel Talbot, le meilleur boursier

Presse Canadienne
SAINT-POLYCARPE

Daniel Talbot s'est révélé le meilleur boursier et Carlo Blanchard a mis fin à une disette de 44 trous, hier, sur le terrain de 6,563 verges du club de golf Soulanges lors de la première journée de la quatrième édition du Défi de la Sauvegarde, doté d'un enjeu global de $18,000.

Talbot a gagné les 15e et 17e trous, s'adjugeant ainsi $,1600 des $5,400 offerts, hier, par le commanditaire. Dans l'ensemble, l'argent a été passablement bien partagé: Blanchard a empoché $1,500; Serge Thivierge $1,200 et Jean-Louis Lamarre, le gagnant des deux derniers Défis, $1,100.

«J'étais trop détendu, a commenté Talbot. Je me cherchais. Je jouais avec des amis et ce n'est que tard sur le deuxième neuf que je me suis réveillé, quand Carlo et Serge ont frappé hors-limites, au 15e trou, et que je me suis retrouvé seul avec Jean-Louis.»

Daniel a alors calé un putt de huit pieds pour un oiselet, sur un trou à normale trois, touchant ainsi $800. Un autre birdie, au 17e trou, lui a valu une autre tranche de $800.

«On m'a enlevé un immense poids sur les épaules en me permettant de gagner le huitième trou, a dit Blanchard, visiblement soulagé. J'avais été blanchi pendant les 37 trous du Défi de l'an passé. Même si la bourse n'avait été que de $50, j'aurais été ravi. Je dis qu'on m'a fait cadeau de ce trou parce que deux de mes adversaires auraient pu enregistrer également des oiselets sur ce trou à normale quatre.»

Au total, il s'est gagné neuf trous, dont trois par Lamarre. Blanchard a récolté la meilleure bourse, d'un seul coup, $1,200 au 12e trou. Carlo et Serge se sont retrouvés tous deux à environ quatre pieds de la coupe. Serge a réclamé un mesurage de l'arbitre Dave Shea. Carlo a putté le premier et réussi son oiselet. Serge a raté le sien.

Les quatre mêmes golfeurs se retrouveront aujourd'hui à compter de midi à Saint-Zotique alors que l'enjeu s'élèvera à $12,600. On commencera à $500 le trou pour les six premiers, puis $600 pour les six suivants et on finira à $1, 000 le trou.

Selon Talbot, le scénario sera différent aujourd'hui. «Il va se gagner beaucoup moins de trous. Les joueurs seront beaucoup plus attentifs.»

BASEBALL

Duguay Sport seul en tête

Le Duguay Sport est passé seul au premier rang de la Ligue de balle-lente des Braves du Coin en remportant lundi soir une victoire de 22-21 sur l'Acrifix lors du premier match d'un programme double régulier présenté au parc Ste-Bernadette.

Dans la deuxième rencontre, la Caisse Populaire de Hull a disposé Petro Francis 16-12.

Daniel Monfils a mérité la victoire pour le Duguay Sport, tandis que Michel Gauthier subissait la défaite.

Joe Chartrand a mené la Caisse Pop à la victoire lors du deuxième match, tandis que Ken Rafter subissait la défaite.

A la suite de ces parties, le Duguay Sport est au premier rang avec 24 points, suivi du Petro Francis avec 22; de l'Acrifix avec 21 et de la Caisse Populaire de Hull avec 9.

Par ailleurs, Yves St-Jean, de la Caisse Populaire, domine les frappeurs avec une moyenne de .643. Richard Poirier, du Acrifix, vient au deuxième rang avec .612, suivi de Pete Martin, de Petro Francis, .600; Jean Richer, du Duguay Sport, .551 et Stan Strnkosky, également du Duguay Sport, avec .500.

ceur gagnant et Thomas Legault le perdant. Andr. Lajoie a cogné trois coups sûrs et produit deux points pour les vainqueurs.

Enfin, Garage Moderne a eu raison de Bois-Franc 6-5. Mario Patry a mérité la victoire et Marcel Marengère a écopé du revers. Patry a aussi cogné deux coups sûrs et produit deux points.

Marathon de 27 points

André Bastien est sorti vainqueur d'un marathon de 27 points quand Duguay Sport a eu raison de Fridolin 17-10 lundi soir, dans un match de la ligue de balle molle Val-Tétreault-Molson, au parc Moussette. Luc Potvin a écopé du revers. Pour les vainqueurs, Benoit Lazune a cogné trois coups sûrs, dont un circuit, pour deux points produits, et Guy Poulin a produit quatre points avec deux coups sûrs dont un double. Pour les vaincus, Guy Montfils s'est signalé avec trois coups sûrs dont un circuit pour deux points produits, et Raquel Etienne a cogné un triple et produit quatre points.

Dans l'autre rencontre, Fromage ANCO a eu raison de Ti-Jean Dépanneur 15-3. Richard Legault a été le lanceur gagnant et Michel Huneault le perdant. Pour les vainqueurs, René Garneau a cogné deux coups sûrs, dont un triple, pour quatre points produits, et André Loyer a obtenu quatre coups sûrs, dont un double, pour deux points produits. Pour les vaincus, Noop Dhaniwal a cogné quatre coups sûrs, dont un double, pour un point produit.

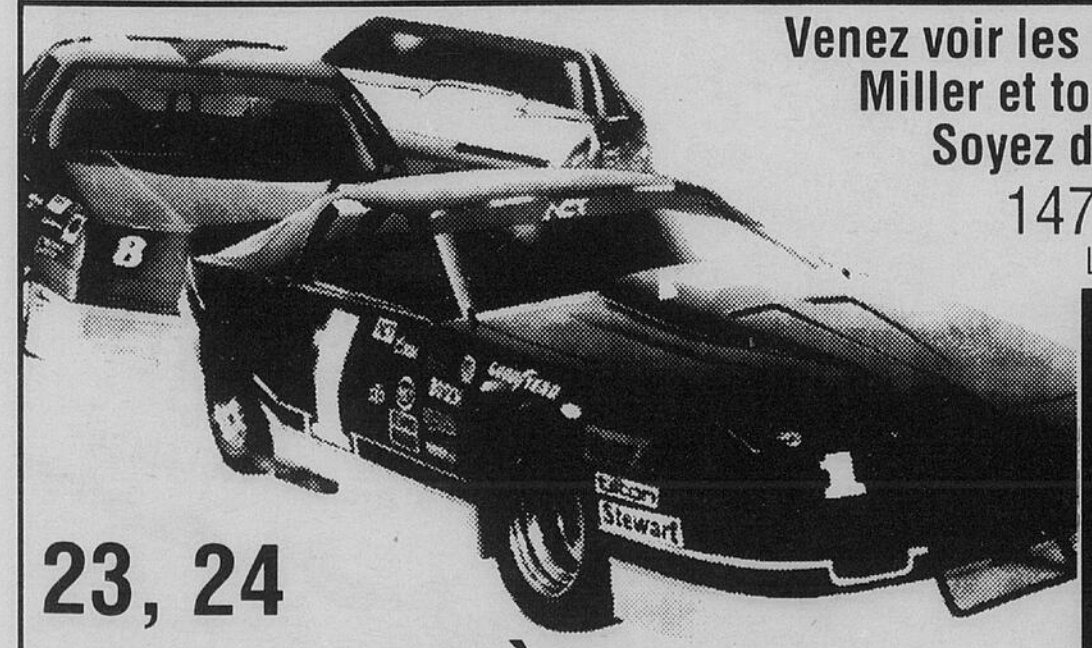
Ligue intermédiaire

Plusieurs matches ont été présentées dimanche et lundi dans la ligue de balle molle régionale d'Ottawa. Lundi, dans la classe intermédiaire A, Napoli Mariners a eu le meilleur sur les A's d'Ottawa 10-7 au profit du lanceur Paul Posthumous. Sndrew Harrell a écopé du revers. Claude Hotel a pour sa part blanchi O'Toole 7-0, tandis que Rémi Lecroix a limité les frappeurs adverses à deux coups sûrs dans un gain de 12-1 de Steak'n Burger contre Nighthawks. Dans la classe B, Gold Gym a eu raison de Raymond Steel 13-3, le gain allant à Marc Gour et la défaite à Jeff Crosswell. Raymond Steel a ensuite pris sa revanche 13-8 contre Valley Boys.

Dimanche, dans la classe A, Napoli Mariners a défait Nighthawks 11-2. Andrew Posthumous a été le lanceur gagnant et Mike Sauvé le perdant. Dans la classe B, Puzzle a défait Raymond Steel 18-10. P. Dewan a été le lanceur gagnant et il a frappé un circuit de trois points. Pour les vainqueurs, B. Jones a réussi un grand chelem. Rainbow Sign a vaincu Red Flash 13-0 au profit de Dan Turgeon, et Valley Boys ont défait Ogilvie IGA 16-8.

On course... en Montérégie

MOLSON 400



Venez voir les Cabana, Leclerc, Crouch, Trickle, Miller et tous les autres en pleine action
Soyez dans la course

147 000 $ EN BOURSE

La meilleure épreuve de stock car cette saison au Canada

23, 24 JUILLET 88 À SANAIR

HORAIRE:

Samedi. 23 juillet		Dimanche. 24 juillet	
9 h 00	Essais libres	9 h 00	Essais libres
13 h 00	Essais chronométrés ACUTRAK	10 h 00	Course de la dernière chance
14 h 00	Essais libres	11 h 00	Formation de la grille de départ
15 h 00	Qualifications	12 h 15	Cérémonies d'avant-course
		13 h 00	MOLSON 400

PRIX DES BILLETS:

Admission générale (valide 2 jours)
18 $ achat avant le 23 juillet
20 $ achat les 23 et 24 juillet sur place
Enfants de 12 ans et moins accompagnés. entrée gratuite en admission générale
Siège réservé: 22 $

BILLETS EN VENTE À SANAIR: (514) 772-2426

DIRECTION:

Autoroute des Cantons de l'Est 10 sortie 55
ou route Transcanadienne 20 sortie 123

MOLSON EXPORT · SKMF 94 · chom 97.7 fm · 5 · ACT

Une page importante pour le sport amateur

Sports-Québec voit le jour

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Une nouvelle corporation provinciale de sport amateur, Sports-Québec, est née, hier, de la fusion de la Société des Jeux du Québec et de la Société des sports du Québec.

Le nouvel organisme est composé de toutes les fédérations sportives ainsi que de membres en provenance des organismes régionaux de loisirs, des municipalités, des milieux étudiants et du milieu socio-économique. Il verra notamment à assurer la gestion de l'ensemble des programmes que coordonnaient la Société des Jeux du Québec et la Société des Sports, dont le Mérite sportif québécois, la Coupe Excellence, les programmes de formation et les Jeux du Québec.

Sports-Québec n'a toujours pas de mandat clair, comme l'a expliqué clairement le président du conseil d'administration provisoire, Jean-Paul Charlebois.

«Nous venons de tourner une page importante dans l'histoire du sport amateur au Québec, a-t-il dit. Il nous reste à faire nos devoirs avant la première assemblée générale qui se tiendra vraisemblablement en octobre.

«Entretemps, il reste à définir notre image corporative (logo, etc.) et à paufiner les règlements généraux.»

Le président a confirmé que la responsabilité de Sports-Québec serait confiée au vice-président exécutif Bertrand Rousseau.

Le conseil d'administration provisoire de Sports-Québec est composé de six personnes qui géreront la période intérimaire. Il s'agit, outre Jean-Paul Charlebois, de Michel Béliveau, Gérard Boulonne, Jacques Hamel, Donald Normand et Claude Poirier-Defoy.

«C'est un grand pas vers l'unification des organismes de sport amateur au Québec, a précisé M. Charlebois. Cette fusion rend nos mandats de plus en plus clairs et de plus en plus en plus pertinents.»

Quant à Jean-Guy Tessier, le directeur des sports au Ministère des sports et loisirs du Québec, il a également souligné la nécessité et la pertinence de cette fusion.

«Évidemment, quand il sera question de discuter de projets avec le gouvernement, il y aura moins d'intervenants autour de la table et les décisions pourront se prendre plus allègrement. Il y a aussi le fait qu'il sera possible d'intervenir plus directement auprès des athlètes.»

Contrôle anti-dopage positif de Delgado au Tour de France ?

La rumeur prend beaucoup d'ampleur

Agence France-Presse
BORDEAUX

Le Tour en ébullition. A Bordeaux, plusieurs heures après l'arrivée de la 17e étape, hier soir, une rumeur sur un contrôle anti-dopage positif de l'Espagnol Pedro Delgado, le porteur du maillot jaune, s'est propagée, nourrie par des déclarations faites autour des micros de la télévision.

La rumeur a vite débordé de la permanence du Tour et du plateau de TV. Elle a pris assez d'ampleur pour amener les organisateurs du Tour de France à faire une mise au point. «La direction du Tour a entendu les rumeurs sur un contrôle anti-dopage positif sur Delgado. N'ayant eu aucune réponse officielle, la direction du Tour s'en tient à l'état de rumeurs. Dans le cas où d'ici mercredi (aujourd'hui), des informations complémentaires seraient fournies, elles seraient données au départ de l'étape à Ruelle.»

Cette mise au point en forme de point d'interrogation a conforté les bruits qui concerneraient, a-t-on appris de bonne source, le contrôle subi par Delgado à Guzet-Neige, au terme de 14e étape, dimanche dernier.

«J'ai appris ces nouvelles par la télévision, a déclaré Delgado, avant de dîner à son hôtel. Je ne sais rien. Je ne comprends pas.»

Une heure plus tard, souriant et détendu, il affichait sa confiance. «Je suis tranquille parce que je n'ai rien pris. Dans ma carrière, j'ai eu énormément de contrôles. Je pense que je ne suis pas positif. Si je l'étais, il faudrait savoir avec quoi. Je n'ai pas été malade et je n'ai rien pris pour me soigner. Je ne pense pas qu'il y ait des gens malintentionnés qui m'aient donné quelque chose.

EN BREF

Graf déclare forfait

L'Allemande de l'Ouest Steffi Graf, qui espère réaliser le Grand Chelem, s'est vue dans l'obligation de modifier son itinéraire et de se retirer des championnats de tennis féminin du Challenge Player's qui seront disputés au stade Jarry du 13 au 21 août.

Selon son agent Philip de Picciotto, Steffi Graf a besoin d'une semaine de répos avant de participer à l'Omnium des Etats-Unis, quatrième étape du Grand Chelem. Il a expliqué que la jeune athlète ne pouvait sacrifier un autre tournoi par déférence envers les règlements de la WITA et aussi par loyauté envers son pays.

«Steffi a déjà franchi les trois premières étapes pour devenir la troisième femme seulement à enlever les honneurs du Grand Chelem, a rappelé le directeur du tournoi, John Beddington. Selon les règles de la Women's International Tennis Association (WITA), elle n'avait pas le droit de déclarer forfait au tournoi de Mahwah, au New Jersey, qui suit notre championnat et précède immédiatement l'Omnium des États-Unis.»



Steffi Graf

Kelesi accusée

Helen Kelesi, championne de tennis du Canada, a été accusée de conduite dangereuse à la suite d'un accident de la route survenu la semaine dernière alors qu'elle participait au tournoi Sunlife, ont indiqué hier les autorités policières. Kelesi a subi une meurtrissure au genou gauche lors d'un accident impliquant quatre voitures. La date de sa comparution en cour n'a pas encore été fixée.

Contrat pour Neely

L'ailier droit Cam Neely, qui a joué un rôle important dans les succès des Bruins de Boston, malheureux finalistes de la coupe Stanley face aux Oilers d'Edmonton, a conclu une entente de cinq ans avec l'équipe de la Ligue nationale de hockey, a annoncé hier le directeur général Harry Sinden. La saison dernière, Neely, âgé de 23 ans, a marqué 42 buts, un sommet personnel, et amassé 27 passes.

Neely a commencé sa carrière professionnelle avec les Canucks de Vancouver en 1983-84. Il est passé aux Bruins en juin 1986 en retour de Barry Pederson et du premier choix des Canucks (Glen Wesley). A sa première saison à Boston, il a inscrit 36 buts et 36 aides.

Rooney aux Devils

Les Jets de Winnipeg ont cédé hier le contrat de l'ailier gauche Steve Rooney aux Devils du New Jersey en retour du gardien Alain Chevrier. Rooney, âgé de 26 ans, est devenu joueur autonome le 1er juillet dernier. La saison dernière, l'ex-joueur du Canadien de Montréal a récolté sept buts et six aides en 56 parties. Il a aussi écopé de 217 minutes de pénalités.

Chevrier, âgé de 27 ans, était devenu le troisième gardien des Devils après l'arrivée de l'olympien Sean Burke.

Dans le mille

Denis Canuel du Club des archers de Lasalle et Daniel Desnoyers de Loretteville représenteront le Canada aux épreuves de tir à l'arc des Jeux olympiques de Séoul. John McDonald de Victoria, en Colombie-Britannique, complétera la délégation canadienne.

Un nul Canada-Chine

Le Canada et l'équipe de l'armée chinoise ont conclu un match de basketball pré-olympique sur un résultat inusité de 90-90, hier, à Beijing. Au cours de sa tournée en Chine, la formation canadienne a inscrit trois victoires, subi une défaite et fait match nul une fois. Le vétéran Jay Triano de Burnaby, en Colombie-Britannique, a été de nouveau le meilleur Canadien avec 22 points. Il a été suivi de John Hatch de Calgary avec 18 points.

LE CAHIER
VivrePlus
VIVREPLUS
C'EST POUR LES PLUS CURIEUX!
Publié tous les jeudis, le cahier VivrePlus renferme de grands reportages qui piquent la curiosité.
Découvrez des nouveautés santé, des sujets qui influencent votre quotidien et des gens qui explorent la vie par différents chemins. Dans VivrePlus, vous serez séduits par de l'information qui fait sensation.
Demain
FACE CACHÉE DE LA PUBLICITÉ!
Un reportage signé
CLAUDE- SYLVIE LEMERY
LeDroit
Le tabloïd du quotidien

Tour de France

Bauer garde le quatrième rang

Georges Bury
Agence France-Presse et Presse Canadienne
BORDEAUX, France

En remportant au sprint la 17e étape Pau—Bordeaux (210 kilomètres), le finisseur Néerlandais Jean-Paul Van Poppel, a perpétué, hier dans la cité girondine, une tradition selon laquelle la capitale des Ducs d'Aquitaine sourit régulièrement aux sujets du royaume d'Orange. L'Espagnol Pedro Delgado a pour sa part conservé sans problème son Maillot jaune.

Le Canadien Steve Bauer, 41e de cette 17e étape, n'a pas été délogé de sa quatrième position au classement général, toujours à sept minutes, 25 secondes de Delgado.

Cette victoire du sprinter des polders, indiscutablement l'homme le plus rapide du peloton, met d'autre part en lumière l'habitude qu'il a prise depuis le départ de Nantes de gagner son étape hebdomadaire le mardi.

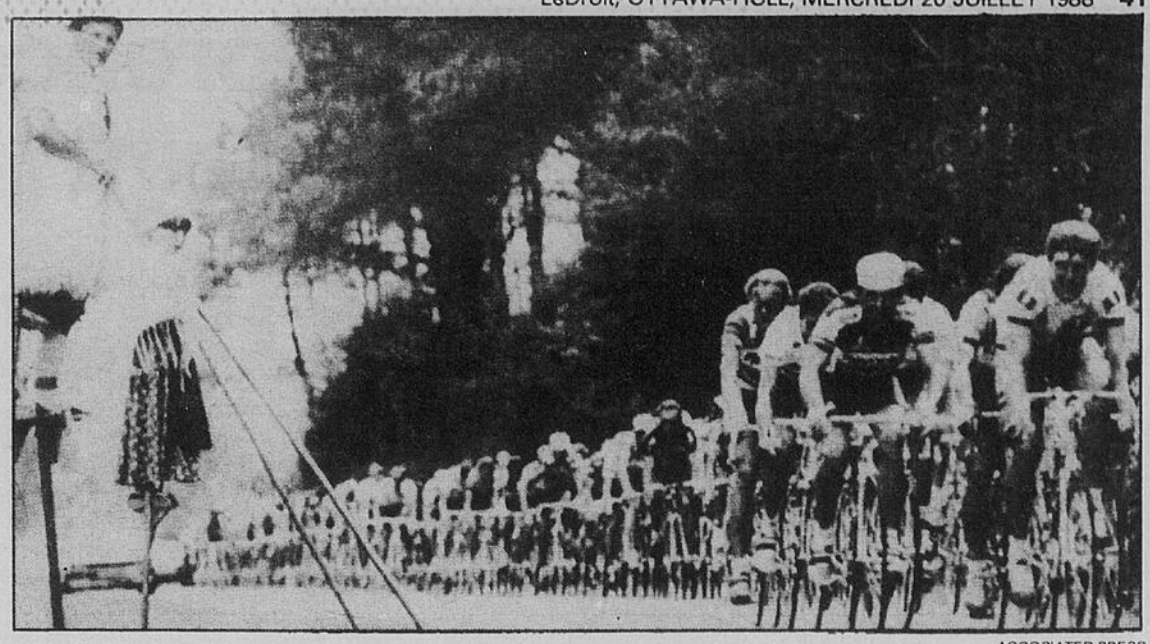
Curieusement, ce jour de la semaine semble particulièrement l'inspirer puisqu'avant de s'imposer sans bavures à Bordeaux, il l'avait déja emporté — au sprint, bien sûr — au Mans et à Besançon. Et toutes deux un... mardi. Or, jamais deux sans trois en ce troisième mardi bordelais.

Ainsi les Néerlandais enregistrent-ils leur cinquième succès d'étape — avec Rooks à l'Alpe-d'Huez et Van Der Poel hier matin — et même le sixième si l'on prend en compte de la victoire des «Panasonic» de Peter Post dans le contre-la-montre par équipes à Ancenis lors de la deuxième journée.

Cette dernière étape devait en principe se terminer par un sprint et ce fut effectivement un sprinter qui l'emporta, non sans qu'il y ait eu deux échappées, l'une collective, l'autre individuelle, qui avortèrent toutes deux.

La première fut à mettre à l'actif de cinq hommes, mais elle échoua après 20 kilomètres. La seconde fut l'oeuvre du Français Frédéric Garnier qui couvrit seul 60 km avant de se faire dévorer par la meute des «Superconfex» plaçant sur orbite leur «tueur» Van Poppel, Delgado passant par ailleurs une très agréable journée.

Aujourd'hui, ce sera un peu plus mouvementé pour la 18e étape entre Ruelle-sur-Touvre et Limoges (93,5 km) avec notamment la côte de d'Aixe-sur-Vienne (4e catégorie) au km 86.



ASSOCIATED PRESS

Un homme et sa fille observent, sur échasses, la 17e étape du Tour de France, près de Bordeaux.

Simonnet renoue avec la victoire

Agence France-Presse
MONT-DE-MARSAN

La Française Valérie Simonnet a renoué avec la victoire dans le Tour de France féminin hier en enlevant au sprint la huitième étape Pau—Mont-de-Marsan (74,5 kilomètres) à l'issue de laquelle sa compatriote Jeannie Longo a conservé son maillot jaune.

Ainsi, cette souriante jeune dame, a t-elle pu signer son troisième succès dans la boucle féminine après ceux de Villard-de-Lans et Toulouse, en 1985.

Treize secondes plus tard, Knol se montrait la plus rapide pour la sixième place, devant Longo, 13e. L'Italienne Maria Canins manquait à l'appel de ce premier peloton: elle s'était faite surprendre par une cassure et perdait 12 secondes.

SOLDE DU DEUXIÈME PNEU À 1/2 PRIX

Voici le Solde du deuxième pneu à 1/2 prix Goodyear d'un de nos **MEILLEURS PNEUS.** Achetez un pneu haute performance Eagle GT au prix courant, achetez le deuxième pneu à 1/2 prix.

PERFORMANCE EAGLE GT

DIMENSIONS	PRIX COURANT	ÉCONOMIES LA PAIRE	PRIX, LA PAIRE	DIMENSIONS	PRIX COURANT	ÉCONOMIES LA PAIRE	PRIX, LA PAIRE	DIMENSIONS	PRIX COURANT	ÉCONOMIES LA PAIRE	PRIX, LA PAIRE
P185/70R13 LBD	130,95	65,47	196,42	P205/60R14 LBD	150,95	75,47	226,42	P215/65R15 LBD	161,95	80,97	242,92
P185/70R14 LBD	138,95	69,47	208,42	P215/60R14 LBD	151,95	75,97	227,92	P245/60R15 LBD	194,95	97,47	292,42
P195/70R14 LBD	145,95	72,97	218,92	P235/60R14 LBD	165,95	82,97	248,92	P255/60R15 LBD	203,95	101,97	305,92
P205/70R14 LBD	152,95	76,47	229,42	P225/70R15 LBD	171,95	85,97	257,92				
P195/60R14 LBD	148,95	74,47	223,42	P205/60R15 LBD	149,95	74,97	224,92				

Voici le tout nouveau pneu toutes saisons Invicta GL de premier choix de Goodyear

INVICTA GL

DIMENSIONS	PRIX DE LANCEMENT	DIMENSIONS	PRIX DE LANCEMENT	DIMENSIONS	PRIX DE LANCEMENT
P155/80R13 BBTE	62,95	P195/75R14 BBTE	87,95	P205/65R15 BBTE	103,95
P165/80R13 BBTE	73,95	P195/70R14 BBTE	90,95	P215/75R15 BBTE	102,95
P175/70R13 BBTE	78,95	P205/75R14 BBTE	91,95	P225/75R15 BBTE	106,95
P185/80R13 BBTE	81,95	P205/70R14 BBTE	100,95	P235/75R15 BBTE	111,95
P185/75R14 BBTE	84,95	P195/75R15 BBTE	94,95	P235/75R15 XLR2 BBTE	123,95
P185/70R14 BBTE	94,95	P205/75R15 BBTE	97,95		

Radial tout terrain pour pick-ups, fourgonnettes et 4x4

WRANGLER AT

700R15	LNDT	D8	119,95
700R16	LNDT	D8	139,95
875R16.5	LNDT	D8	148,95
950R16.5	LNDT	D8	156,95
195/75R14	LNDT	C6	103,95
215/75R15	LNDT	C6	110,95
235/75R15	LNDT	C6	119,95
225/75R16	LNDT	C6	128,95
215/85R16	LNDT	D8	130,95
235/85R16	LNDT	D8	137,95

Radial routier pour pick-ups, fourgonnettes et 4x4

WRANGLER ST

235/75R15	LBD	C6	124,95
215/75R15	LN	D8	105,95
215/85R16	LN	C6	117,95
235/85R16	LN	E10	123,95



RADIAL À NERVURES CEINTURÉ D'ACIER

DEPUIS CUSTOM POLYSTEEL 69,95$ P185/75R14 BBTE

DIMENSION	PRIX DE SOLDE
P185/75R14 BBTE	69,95
P195/75R14 BBTE	72,95
P205/75R14 BBTE	75,95
P225/75R14 BBTE	86,95
P205/75R15 FB	76,95
P215/75R15 FB	82,95
P225/75R15 FB	88,95
P235/75R15 BBE	94,95

CENTRES DE SERVICE AUTO GARANTI GOODYEAR

52 McARTHUR RD.
Vanier, Ontario
741-6282
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

1720 BANK ST.
Ottawa, Ontario
731-3700
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

425 BOUL. ST. JOSEPH
Place Cartier, Hull, Québec
771-7380
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

1489 YOUVILLE DR.
(à boul. Jeanne D'Arc)
Orleans, Ontario
830-9992
De 7 h 00 à 21 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

Goodyear. Comptez sur nous.

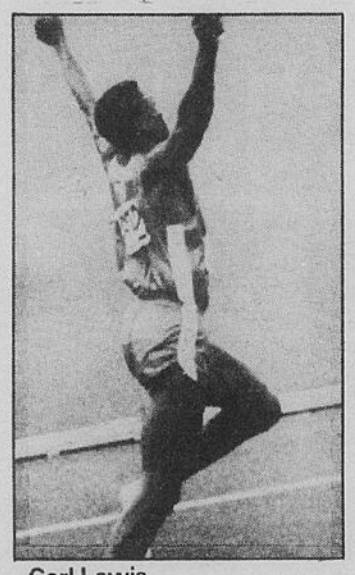
Aux essais olympiques

Lewis remporte son duel contre Myricks

Associated Press
INDIANAPOLIS

Le champion olympique Carl Lewis a remporté son duel contre Larry Myricks au saut en longueur et Steve Lewis a couru un des meilleurs 400 mètres de l'histoire, hier soir, dans le cadre des essais olympiques des États-Unis en athlétisme.

Carl Lewis, qui vise une répétition de son exploit des Jeux de Los Angeles de quatre médailles d'or, a triomphé au saut en longueur avec un bond de 8.8 mètres, égalant ainsi la cinquième meilleure performance jamais réussie.


Carl Lewis

Il avait besoin d'un tel saut pour l'emporter puisque Myricks avait réussi 8.6 mètres, soit son meilleur saut en carrière et le huitième meilleur dans l'histoire de l'athlétisme. Il s'agissait de la 55e victoire consécutive de Lewis au saut en longueur.

De plus Lewis en était à une deuxième victoire lors des présents essais olympiques. Il avait triomphé au 100 mètres avec un temps de 9.78, qui n'a cependant pas été homologué à cause du vent. Le record du monde du Torontois Ben Johnson est de 9.83.

Plus tôt dans la journée d'hier, Lewis a remporté ses courses préliminaires au 200 mètres avec des temps de 20.32 et 20.03. Les demi-finales et la finale de l'épreuve auront lieu demain.

Un autre Lewis, Steve celui-là, a été presque aussi impressionnant que Carl.

Steve Lewis a réussi un temps de 44.11 dans la demi-finale du 400 mètres, brisant ainsi le record mondial chez les juniors de 44.61, qu'il avait lui-même établi en deuxième ronde des préliminaires, dimanche.

Florence Griffith-Joyner atteint la gloire sportive

Jean Gaudichau
Agence France-Presse
INDIANAPOLIS

Elle figurait depuis huit ans en bonne place dans la hiérarchie du sprint mondial, plutôt cataloguée comme une spécialiste du 200 mètres avec deux médailles d'argent, une première olympique à Los Angeles (1984) et une seconde mondiale à Rome (1987). Ses records personnels en début de saison: 10.96 au 100 mètres et 21.96 au 200 m.

Qui avait prévu que Florence Griffith-Joyner, reconnaissable à son *look* vestimentaire excentrique et à ses ongles multicolores interminables (15 cm), passerait d'une notoriété bâtie sur la fantaisie à la gloire sportive? Avec une place assurée au chapitre des exploits athlétiques.

Personne. Pas même la belle Florence. Pas plus son entraîneur Bob Kersee qui la conseille depuis plusieurs années et qui, encore tout abasourdi par les chiffres du chronomètre, reconnaissait: «Je la pensais capable de passer sous 10.80, voire 10.70. Mais impossible de prévoir un temps de 10.49 pour une femme...»

Un entraîneur vedette

Kersee, considéré actuellement comme le *coach* vedette aux États-Unis après les étonnants résultats obtenus d'autre part à l'héptathlon par son épouse Jackie Joyner — frère d'Al, champion olympique 1984 de triple saut et mari de Florence Griffith —, connaît pourtant parfaitement son sujet. La biomécanique, la biologie et la psychologie des athlètes n'ont pas de secret pour lui. C'est aussi un partisan de l'entraînement à hautes doses.

Bien sûr, reste ce doute à propos du vent capricieux qui cessa de souffler, samedi, pendant... la seule série de la championne et dont l'évocation a alimenté, le lendemain, toutes les conversations. On a appris que deux bourrasques venant de chaque côté de la piste pouvait s'annuler dans l'anémomètre. L'appareil de mesure, placé à mi-course, n'enregistre qu'à son emplacement, soit au 50 mètres, la vitesse du vent. Celui-ci pouvait donc être nul à cet endroit et violent sur les zones de départ et d'arrivée.

Aucun élément ne permet toutefois d'affirmer que les conditions n'étaient pas régulières. Le record est donc homologué. Il tiendra peut-être aussi longtemps que celui de la longueur masculine (8,90 m), propriété de Bob Beamon depuis vingt ans et établi à l'altitude de Mexico dans des conditions de vent également controversées.

Foster est déterminé à courir malgré une blessure

Agence France-Presse
INDIANAPOLIS

Greg Foster, champion du monde du 110 mètres haies, est bien décidé à tenter sa chance pour les sélections olympiques américaines d'athlétisme malgré la blessure à l'avant-bras gauche (fracture de deux os) contractée le 4 juillet dernier.

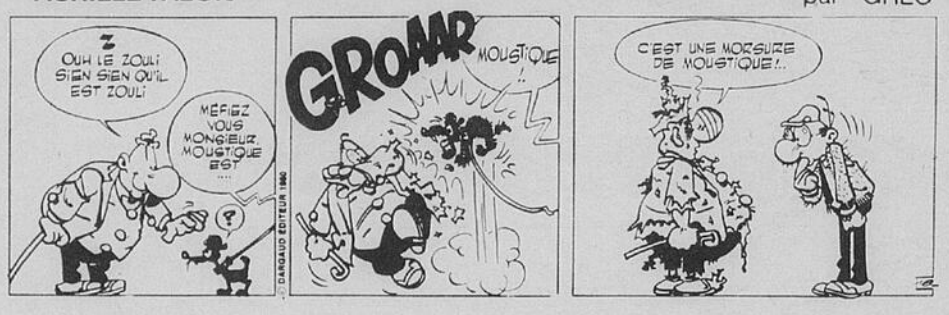
«Je suis fermement décidé à courir», a déclaré le champion du monde de Rome après un entraînement hier avec son conseiller Bob Kersee. Foster, qui s'est entraîné avec un plâtre lourd, prévoit porter une attelle en plastique plus légère pour la compétition.

Foster, qui reconnaît n'avoir pas bénéficié du temps nécessaire pour s'entraîner, a cependant affirmé que ses entraînements ont été «courts mais intenses».

Les séries du 110 mètres haies sont prévues vendredi, les demi-finales et la finale étant le lendemain avec une qualification pour les trois premiers. Une mission dont Foster est conscient de la difficulté.

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON par GREG



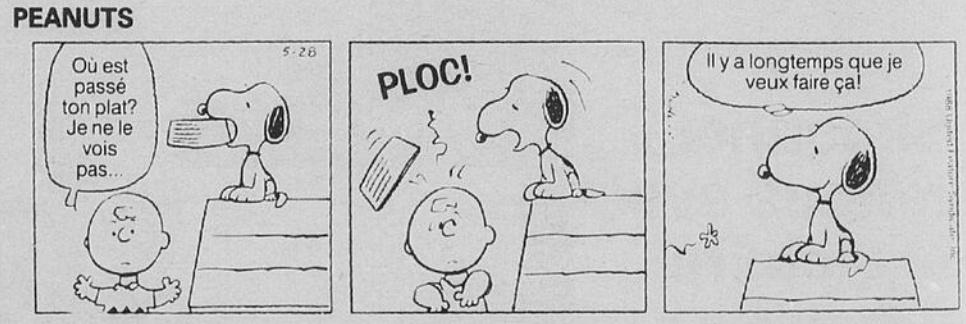
HAGAR DUNOR



SAVATE



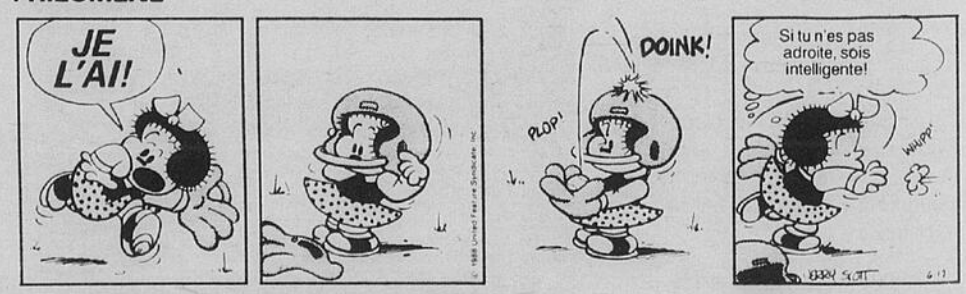
PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



PLUS BAS PRIX!
PROSONIC POWERBILT®
$222 DE RABAIS CHEZ SEARS
SEULEMENT 377.99

Rég. Sears 599.99

RABAIS $222 sur ensembles de bâtons de golf 11 ou 12 pièces de votre choix. Comprend bois 1,3,5 en plaquemine, fers 3 à 9 et cocheur d'allée. Le jeu de 12 bâtons comprend bois 1,3,5,7 en métal, fers 3-9, cocheur d'allée.



SEARS

pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS • LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près...Carlingwood ouvert de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00; lundi, mardi, mercredi et samedi* les 3 magasins sont ouverts jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, téléphonez 729-2561; St-Laurent, téléphonez 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, téléphonez 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég. " ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au samedi 23 juillet, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

LES STATISTIQUES



Serge Lafortune

BASEBALL

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	56	37	.602	—
Pittsburgh	54	38	.587	1½
Montréal	47	45	.511	8½
Chicago	46	46	.500	9½
Philadelphie	40	52	.435	15½
St. Louis	40	52	.435	15½

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	54	37	.593	—
Houston	48	45	.516	7
San Francisco	47	44	.516	7
Cincinnati	46	47	.495	9
San Diego	43	51	.457	12½
Atlanta	32	59	.352	22

Lundi

Houston 6 Montréal 1
Chicago 8 San Francisco 3
Atlanta 8 Philadelphie 8 (1er match)
Philadelphie 4 Atlanta 1 (2e match)
Cincinnati 2 New York 1
San Diego à Pittsburgh, remis, pluie
Los Angeles 1 St. Louis 0

Mardi

Houston 4 Montréal 3
San Francisco 3 Chicago 1
Cincinnati 11 New York 2
Philadelphie 6 Atlanta 4
San Diego 6 Pittsburgh 2 (1er match)
Pittsburgh 9 San Diego 5 (2e match)
St. Louis 3 Los Angeles 2

Mercredi

Houston à Montréal S
Los Angeles à St. Louis
San Francisco à Chicago
New York à Cincinnati S
Atlanta à Philadelphie S
San Diego à Pittsburgh S

Jeudi

Montréal à Cincinnati S
San Diego à Chicago
Atlanta à New York S
Los Angeles à Pittsburgh S
Philadelphie à Houston S
San Francisco à St. Louis S

CLASSEMENT LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Detroit	54	36	.600	—
New York	53	37	.589	1
Boston	49	42	.538	5½
Milwaukee	49	44	.527	6½
Cleveland	47	47	.500	9
Toronto	46	47	.495	9½
Baltimore	30	64	.319	26

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Oakland	57	37	.606	—
Minnesota	51	41	.554	5
Kansas City	46	47	.495	10½
Californie	44	48	.478	12
Chicago	43	50	.462	13½
Texas	41	50	.451	14½
Seattle	36	56	.391	20

Lundi

Toronto 12 Californie 2
New York 7 Texas 2
Boston 6 Minnesota 5
Milwaukee 6 Kansas City 1
Detroit 12 Seattle 3
Oakland 7 Cleveland 2

Mardi

Baltimore 6 Chicago 4 (1er match)
Chicago 2 Baltimore 0 (2e match)
Oakland 4 Cleveland 2 (1er match)
Cleveland à Oakland (2e match)
Boston 5 Minnesota 0
Milwaukee 3 Kansas City 1
Toronto en Californie S
Texas à New York S
Detroit à Seattle S

Mercredi

Toronto en Californie
Kansas City à Milwaukee
Cleveland à Oakland
Detroit à Seattle
Texas à New York
Chicago à Baltimore
Minnesota à Boston

Jeudi

Chicago à Boston, 19:35
New York à Kansas City 20:35
Texas à Milwaukee, 20:35
Toronto à Seattle, 22:05

LANCEURS PRÉVUS

Voici les lanceurs prévus pour les rencontres de mercredi dans les ligues nationale et américaine de baseball:

Ligue nationale

Los Angeles (Valenzuela 5-6) à St.Louis (Tudor 4-4), **13h:35.**

San Francisco (Downs 8-8) à Chicago (Maddux 15-3), **14h:20.**

Houston (Deshaies 6-6) à Montréal (Dopson 2-5), **19h:05.**

New York (Cone 9-2) à Cincinnati (Browning 8-4), **19h:35.**

Atlanta (P.Smith 4-9) à Philadelphie (Carman 5-5), **19h:35.**

San Diego (Rasmussen 7-6) à Pittsburgh (Walk 10-4), **19h:35.**

Ligue américaine

Kansas City (Leibrandt 5-11) à Milwaukee (Higuera 7-5), **14h:35.**

Cleveland (Farrell 9-6) à Oakland (Stewart 12-8), **15h:15.**

Detroit (Alexander 8-5) à Seattle (Moore 4-9), **16h:35.**

Texas (Guzman 9-7) à New York (Rhoden 5-6), **19h:30.**

Chicago (McDowell 4-7) à Baltimore (Ballard 4-7), **19h:35.**

Minnesota (Lea 6-4) à Boston (Clemens 13-5), **19h:35.**

Toronto (Key 6-1) en Californie (Witt 6-9), **22h:35.**

RENDEMENT des EXPOS

AU BATON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Brooks	369	36	99	57	11	5	.268
Fitzgerald	61	9	18	10	2	2	.295
Foley	191	19	50	23	2	1	.262
Galarraga	371	68	123	57	21	7	.332
Hudler	40	9	9	2	0	8	.225
Johnson	42	5	12	0	0	0	.286
TJones	2	0	0	0	0	0	.000
Martinez	8	0	0	0	0	0	.000
Nettles	50	2	8	8	1	0	.160
Nixon	99	18	20	5	0	19	.202
Raines	312	50	87	36	9	25	.279
Rivera	265	24	59	24	4	1	.223
Santoven	130	8	34	17	2	1	.262
Wallach	356	35	93	38	7	1	.261

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	R	Mpm
Barrett	0	0	0	2.0	1	0	0	4.50
Burke	2	2	6	45.2	21	12	23	4.14
Dopson	2	5	0	85.2	27	26	50	2.84
Heaton	2	6	2	75.0	42	32	30	5.04
Hesketh	1	1	4	36.2	12	19	32	2.95
Holman	1	2	0	32.1	9	11	21	2.51
Martinez	10	7	0	140.0	39	35	74	2.51
McGaffigan	3	0	2	49.1	19	21	39	3.47
Parrett	10	3	6	65.0	17	38	46	2.35
Perez	6	4	0	98.1	19	23	70	1.74
Smith	6	6	0	112.2	46	14	69	3.68
Youmans	3	6	0	84.0	30	41	54	3.21

SOMMAIRES LIGUE NATIONALE

Astros 4 Expos 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
GYoung cc	4	1	1	0	DMrtnz cc	4	0	0	0
Doran 2b	4	0	0	0	Raines cg	4	0	0	0
Puhl cg	2	1	1	1	Galarrg 1b	4	0	0	0
BHatchr cg	1	0	0	0	Brooks cd	3	1	0	0
GDavis 1b	4	1	2	2	Wallach 3b	4	1	2	0
Bell 3b	4	0	1	0	Foley 2b	4	1	2	0
Bass cd	4	0	0	0	Santoven r	4	0	2	2
Ramirz ac	3	1	0	0	ONixon cs	0	0	0	0
Biggio r	3	0	0	0	Rivera ac	3	0	0	0
Scott l	3	0	0	0	WJhnsn fs	1	0	0	0
DSmith l	0	0	0	0	Perez l	1	0	0	0
					Nettles fs	1	0	0	0
					Hesketh l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**4**	**5**	**3**	**Totaux**	**33**	**3**	**6**	**2**

Houston ..... **100 101 100—4**
Montréal ..... **010 000 101—3**
Point produit victorieux — GDavis (10).
E—Rivera. LSB—Houston 2, Montréal 6. 2B—Santovenia, GDavis, Foley 2. 3B—GYoung. C—GDavis (21).

Houston

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Scott G,9-2	8	2-3	6	3	3	2	11
DSmith VS,16	1-3	0	0	0	0	0

Montréal

Perez P,6-4	7		4	4	3	1	4
Hesketh	2		1	0	0	0	1

Mauvais lancer—Perez. Feinte illégale—DSmith. Balle passée—Santovenia.
Arbitres— Marbre, Pulli; 1er, Marsh; 2e, DeMuth; 3e, Rennert.
D2:23. A—30,757.

Reds 11 Mets 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Dykstra cc	5	0	2	0	Daniels cg	3	1	0	0
Bckmn 2b	4	0	2	0	Winghm cg	2	0	0	0
Magadn 1b	3	0	1	1	Larkin ac	4	2	1	0
Strwbry cd	1	0	1	0	Sabo 3b	5	2	1	3
Mazzilli cg	3	0	0	0	EDavis cc	3	1	2	2
McRylds cg	2	0	0	0	Milner cc	2	0	0	0
Wilson cd	2	0	0	0	ONeill cd	4	1	2	0
HJohsn 3b	3	0	0	0	Esasky 1b	4	1	1	0
Nunez l	0	0	0	0	BDiaz r	3	1	1	2
Teufel fs	1	0	1	0	RRobnsn l	1	0	0	0
McClure l	0	0	0	0	Birtsas l	1	0	0	0
Carter r	2	1	2	0	Oester 2b	4	0	2	0
Sasser r	2	0	0	0	Riio l	2	2	2	1
Elster ac	2	0	0	0	Reed r	1	0	0	0
KAMillr ac	2	0	0	0					
Darling l	0	0	0	0					
Leach l	2	0	1	1					
Lyons 1b	2	1	1	0					
Totaux	**36**	**2**	**11**	**2**	**Totaux**	**39**	**11**	**12**	**8**

New York ..... **000 100 001— 2**
Cincinnati ..... **(10)10 000 00x—11**
Point produit victorieux — Sabo (5).
E—Elster, Strawberry, Nunez. DJ—Cincinnati 1. LSB—New York 11, Cincinnati 8. 2B—EDavis, Carter 2, ONeill, Lyons. C—Sabo (11), EDavis (16), Riio (1). BV—Backman (5), ONeill (3).

New York

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Darling P,10-6	2-3	5	9	5	3	2
Leach	4	1-3	4	2	1	0	0
Nunez	2		2	0	0	1	2
McClure	1		1	0	0	0	0

Cincinnati

Riio G,11-4	5		7	1	1	2	7
RRobinson	2		1	0	0	0	1
Birtsas	2		3	1	1	2	2

Mauvais lancer—Darling.
Arbitres— Marbre, Poncino; 1er, Ripley; 2e, Brocklander; 3e, McSherry.
D—2:49. A—28,422.

Phillies 6 Braves 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Gant 2b	5	1	1	0	Samuel 2b	4	2	1	2
Oberkfl 3b	2	0	0	0	Bradley cg	3	1	1	0
GPerry 1b	5	0	1	2	Schmdt 3b	5	1	3	2
DMrphy cd	5	1	2	1	CJames cc	3	1	1	2
Thomas ac	4	0	0	0	MYoung cd	2	0	1	0
Asnmchr l	0	0	0	0	MThmp cc	0	0	0	0
DJames cg	2	0	0	0	Russell r	4	0	0	0
GRonck cc	1	0	0	0	Daulton r	0	0	0	0
Benedict r	1	1	0	0	Jordan 1b	4	0	0	0
Royster cc	4	0	0	0	Jeltz ac	4	1	1	0
ZSmith l	0	0	0	0	KGross l	2	0	1	0
Alvarez l	1	0	0	0	Ruffin	1	0	0	0
Runge fs	1	0	0	0	Bedrosn l	0	0	0	0
Olwine l	0	0	0	0					
Griffey cg	0	1	0	0					
Morrisn cg	0	0	0	0					
Totaux	**31**	**4**	**4**	**3**	**Totaux**	**32**	**6**	**9**	**6**

Atlanta ..... **000 001 210—4**
Philadelphie ..... **320 001 00x—6**
Point produit victorieux — Schmidt (5).
LSB—Atlanta 9, Philadelphie 9. 2B—Schmidt 2, Bradley, Gant, GPerry. C—CJames (13), Samuel (8), DMurphy (17). S—KGross.

Atlanta

	ML	CS	P	PM	BB	RET
ZSmith P,4-7	1	1-3	5	5	5	1	0
Alvarez	2	2-3	1	0	0	4	2
Olwine	2		3	1	1	0	0
Assnmchr	2		0	0	0	0	3

Philadelphie

KGross G,9-6	6	1-3	3	3	3	6	2
Ruffin	1	1-3	1	1	0	2	2
Bedrosn VS,17	1	1-3	0	0	0	0	0

Oberkfell atteint par KGross, Bradley par Alvarez. Mauvais lancer—Ruffin. Feinte illégale—KGross. Balle passée— JoRussell.
Arbitres— Marbre, Bonin; 1er, Davidson; 2e, Harvey; 3e, Crawford.
D—3:16. A—19,735.

Padres 6 Pirates 2
Premier match

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Thon ac	4	2	2	0	Bonds cg	4	0	1	1
Ready 2b	4	0	2	1	DGonzlz ac	0	0	0	0
RAlomr 2b	1	0	0	0	Lind 2b	4	0	0	0
Gwynn cd	5	1	3	1	VanSlyk cc	4	1	1	0
Morlnd 1b	4	1	0	0	Bonilla 3b	4	0	0	0
CMartnz cg	5	1	1	2	Coles cd	4	0	1	1
Brown 3b	4	1	2	1	Bream 1b	2	0	1	0
Santiago r	4	0	0	0	JRobnsn l	0	0	0	0
Mack cc	3	0	1	0	MDiaz fs	0	0	0	0
Wynne cc	1	0	0	0	LVllre r	4	1	1	0
JJones l	4	0	1	1	Belliard ac	2	0	1	0
					RReylds cg	1	0	0	0
					Smiley l	1	0	0	0
					Gregg fs	1	0	0	0
					BJones l	0	0	0	0
					Destrad 1b	1	0	0	0
Totaux	**39**	**6**	**12**	**6**	**Totaux**	**32**	**2**	**6**	**2**

San Diego ..... **100 010 013—6**
Pittsburgh ..... **001 000 001—2**
Point produit victorieux — Gwynn (9).
E—Bonilla. LSB—San Diego 10, Pittsburgh 5. 2B—Ready, Thon, Gwynn, CMartinez. BS— Brown.

San Diego

	ML	CS	P	PM	BB	RET
JJones G,6-8	9		6	2	1	2	3

Pittsburgh

Smiley P,9-5	5		5	2	2	1	3
BJones	2	1-3	4	1	1	0	2
JRobinson	1	2-3	3	3	3	2	0

Balle passée —Santiago.
Arbitres— Marbre, Gregg; 1er, Kibler; 2e, Quick; 3e, Pallone.
D—2:52.

Pirates 9 Padres 5
Deuxième match

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Wynne cc	5	1	2	0	Bonds cg	3	2	2	1
RAlomr 2b	4	1	2	0	Gregg cg	0	0	0	0
Gwynn cd	5	1	1	3	Lind 2b	3	2	1	0
Morlnd 1b	4	0	2	0	VanSlyk cc	4	2	3	2
Leiper l	0	0	0	0	Bonilla 3b	4	1	2	1
Grant l	0	0	0	0	DGnzlz 3b	0	0	0	0
Kruk cg	3	0	0	0	RReylds cd	3	1	1	1
Flannry 3b	3	0	0	0	Bream 1b	3	1	1	1
Parent r	4	0	0	0	Ortiz r	3	0	1	3
Tmpltn ac	4	1	1	0	Belliard ac	4	0	0	0
Hawkins l	1	0	0	0	Fisher l	3	0	0	0
GBooker l	1	0	0	0	Rucker l	1	0	0	0
Thon fs	1	0	0	0					
CMrtnz 1b	1	1	1	2					
Totaux	**36**	**5**	**9**	**5**	**Totaux**	**31**	**9**	**11**	**9**

San Diego ..... **300 000 002—5**
Pittsburgh ..... **205 110 00x—9**
Point produit victorieux — Bonilla (7).
E—RAlomar, Bonilla. DJ—San Diego 2, Pittsburgh 1. LSB—San Diego 7, Pittsburgh 3. 2B—Moreland. C—Gwynn (5), Bonds (18), VanSlyke (15), CMartinez (4). BV—Bream (4). BS—RReynolds, Ortiz.

San Diego

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Hawkins P,9-8	2		7	7	7	2	2
GBooker	4		3	2	1	1	3
Leiper	1		1	0	0	0	0
Grant	1		0	0	0	0	2

Pittsburgh

Fisher G,6-6	7		7	3	3	3	3
Rucker	2		2	2	2	0	2

Hawkins a lancé à 6 frappeurs à la 3e.
Arbitres— Marbre, Kibler; 1er, Quick; 2e, Pallone; 3e, Gregg.
D—2:26. A—15,847.

Cards 3 Dodgers 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Sax 2b	5	0	2	0	Coleman cg	3	1	0	0
Heep 1b	2	1	0	1	OSmith ac	4	1	2	1
Gibson cg	4	0	2	0	Pndltn 3b	4	0	1	1
Marshal cd	4	0	2	1	Brnnsky cd	3	1	1	0
Shelby cc	4	0	0	0	Laga 1b	4	0	1	1
Scioscia r	3	0	1	0	Oquend cc	3	0	1	0
Dempsy r	1	0m0	0		TPena r	3	0	0	0
Hamltn 3b	4	0	1	0	Alicea 2b	2	0	1	0
Andesn ac	3	0	0	0	DeLeon l	2	0	0	0
Brennan l	2	0	0	0	Ford fs	0	0	0	0
Crews l	0	0	0	0	Quisnbry l	0	0	0	0
MiDavs fs	1	1	1	0	Dayley l	0	0	0	0
Holton l	0	0	0	0	Worrell l	0	0	0	0
Stubbs fs	1	0	0	0					
Totaux	**34**	**2**	**9**	**2**	**Totaux**	**28**	**3**	**7**	**3**

Los Angeles ..... **001 000 100—2**
StLouis ..... **010 020 00x—3**
Point produit victorieux — OSmith (4).
DJ—Los Angeles 2, StLouis 1. LSB— Los Angeles 9, StLouis 5. 2B—Scioscia, MiDavis. BV—Brunansky (13), Gibson (16), Coleman (47), Ford (4). BS—Heep.

Los Angeles

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Brennan P,0-1	4	2-3	6	3	3	3	2
Crews	1	1-3	1	0	0	0	0
Holton	2		0	0	0	1	1

StLouis

DeLeon G,6-7	7		6	2	2	3	5
Quisnbry	0		1	0	0	0	0
Dayley	2-3		0	0	0	0	0
Worrell VS,17	1	1-3	2	0	0	0	3

Quisenberry a lancé à 1 frappeur à la 8e.
Mauvais lancer—Brennan 2. Feinte illégale—Brennan.
Arbitres— Marbre, Hallion; 1er, Williams; 2e, West; 3e, Engel.
D—2:47. A—34,606.

Giants 3 Cubs 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Butler cc	3	1	1	1	Webster cc	4	1	2	0
RThpsn 2b	5	0	0	0	Palmeir cg	4	0	1	0
Clark 1b	3	0	1	0	Grace 1b	4	0	0	0
Mitchll 3b	4	0	1	1	Dawson cd	3	0	0	0
Aldrete cd	4	0	0	0	Law 3b	3	0	1	0
DNixon cg	3	0	0	0	Sndbrg 2b	3	0	0	0
Melvin r	4	1	1	1	Dunston ac	3	0	0	0
Uribe ac	4	0	2	0	JDavis r	2	0	0	0
Reuschel l	2	1	1	0	Berryhll r	1	0	0	0
Lefferts l	0	0	0	0	Sutcliffe l	2	0	0	0
Garrelts l	0	0	0	0	Varsho fs	1	0	1	0
Totaux	**32**	**3**	**7**	**3**	**Totaux**	**30**	**1**	**5**	**0**

San Francisco ..... **001 020 000—3**
Chicago ..... **000 000 100—1**
Point produit victorieux — Melvin (2).
E—Grace. DJ—San Francisco 2. LSB—San Francisco 8, Chicago 3. 2B—Reuschel. C—Melvin (7). BV—Uribe (6). S—Reuschel 2.

San Francisco

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Reuschel G,12-5	8		5	1	1	1	3
Lefferts	2-3		0	0	0	0	0
Garrelts VS,8	1-3		0	0	0	0	1

Chicago

Sutcliffe P,7-8	9		7	3	3	4	8

Reuschel a lancé à 2 frappeurs à la 9e.
Mauvais lancer—Sutcliffe.
Arbitres— Marbre, Darling; 1er, Froeming; 2e, Davis; 3e, Hirschbeck.
D—2:26. A—33,712.

SOMMAIRES LIGUE AMÉRICAINE

Orioles 6 White Sox 4
Premier match

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Redus cg	4	2	2	2	Gerhart cc	4	1	2	0
Lyons 3b	4	0	2	1	Stanicek cg	3	1	2	0
Baines fd	5	0	2	0	CRipkn ac	3	2	1	1
Caldern cd	3	0	0	0	Murray fd	4	0	0	0
Pasqua cd	2	0	0	0	Tettleton r	4	1	1	2
GWalkr 1b	4	0	1	0	Traber 1b	4	1	1	3
Boston cc	5	2	2	1	Schu 3b	3	0	0	0
Salas r	3	0	1	0	Gonzals 3b	1	0	1	0
Guillen ac	3	0	1	0	Sheets cd	3	0	1	0
Manrig 2b	4	0	1	0	Orsulak cd	0	0	0	0
					BRipkn 2b	4	0	0	0
Totaux	**37**	**4**	**12**	**4**	**Totaux**	**33**	**6**	**9**	**6**

Chicago ..... **001 100 110—4**
Baltimore ..... **000 303 00x—6**
Point produit victorieux — Tettleton (3).
E—BRipken, Lyons. DJ—Chicago 1, Baltimore 1. LSB—Chicago 11, Baltimore 6. 2B—Lyons, Gonzales. C—Tettleton (9), Traber (5), Redus (6), Boston (11). BV—Guillen (14), Gerhart (3). BS—Redus.

Chicago

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Reuss P,6-7	6		7	6	3	0	3
Bittiger	2-3		1	0	0	0	0
JnDavis	1	1-3	1	0	0	3	0

Baltimore

Boddickr G,6-11	7	2-3	9	4	4	3	4
Niednfuer VS,10	1	1-3	3	0	0	0	2

Salas atteint par Boddicker.
Arbitres— Marbre, Merrill; 1er, Cooney; 2e, Kaiser; 3e, Welke.
D—2:46.

White Sox 2 Orioles 0
Deuxième match

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Redus cg	4	0	1	0	Orsulak cd	4	0	1	0
Lyons 3b	4	1	0	0	Gerhart cc	4	0	0	0
Baines fd	4	1	3	1	CRipkn ac	4	0	1	0
Pasqua cd	4	0	0	0	Murray fd	3	0	1	0
GWalkr 1b	3	0	0	0	Sheets cg	4	0	0	0
Hill 2b	4	0	1	0	Traber 1b	3	0	0	0
Manrig 2b	0	0	0	0	Kennedy r	2	0	0	0
KWllms cc	4	0	0	0	Gonzals 3b	3	0	0	0
Guillen ac	3	0	1	0	BRipkn 2b	3	0	1	0
Karkovic r	1	0	0	0					
Totaux	**31**	**2**	**6**	**1**	**Totaux**	**30**	**0**	**4**	**0**

Chicago ..... **000 100 001—2**
Baltimore ..... **000 000 000—0**
Point produit victorieux — Aucun.
E—Traber 2. DJ—Chicago 1, Baltimore 3. LSB—Chicago 5, Baltimore 5. C—Baines (11). S—Karkovice.

Chicago

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Long G,4-4	8		4	0	0	2	6
Thigpen VS,20	1		0	0	0	0	1

Baltimore

Tibbs P,4-7	8	1-3	6	2	1	2	1
Morgan	2-3		0	0	0	0	0

Mauvais lancer—Morgan.
Arbitres— Marbre, Cooney; 1er, Kaiser; 2e, Welke; 3e, Merrill.
D—2:32. A—17,610.

Brewers 3 Royals 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
WWilsn cc	4	0	0	0	Molitor fd	4	1	1	0
Stllwll ac	4	0	0	0	Gantnr 2b	3	1	1	0
Seitzer 3b	4	0	1	0	Leonard cg	4	0	1	1
Brett 1b	4	0	2	0	Yount cc	4	0	2	1
Trtabll cd	3	0	0	0	Robidx 1b	4	0	0	0
FWhite 2b	4	0	0	0	Sveum ac	3	0	0	0
BJacksn cg	3	0	0	0	Surhoff 3b	3	0	0	0
Bucknr fd	3	0	0	0	Hamiltn cd	3	1	1	1
Macfarln r	3	1	2	1	COBrien r	3	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**5**	**1**	**Totaux**	**31**	**3**	**6**	**3**

Kansas City ..... **000 000 010—1**
Milwaukee ..... **200 010 00x—3**
Point produit victorieux — Leonard (2).
E—Seitzer. LSB—Kansas City 5, Milwaukee 5. 2B—Macfarlane. 3B—Molitor. C—Hamilton (1), Macfarlane (4).

Kansas City

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Sabrhgn P,10-9	8		6	3	3	1	4

Milwaukee

Wegman G,10-6	8		5	1	1	1	5
Plesac VS,25	1		0	0	0	0	1

Arbitres— Marbre, Reed; 1er, Scott; 2e, Garcia; 3e, Hirschbeck.
D—1:54. A—20,862.

Athletics 4 Indians 2
Premier match

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Franco 2b	4	0	3	0	Javier cg	4	1	2	0
Francn 1b	4	0	0	0	DHedsn cc	4	2	2	2
Carter cc	4	0	0	0	Canseco cd	4	0	1	0
Kittle fd	4	1	1	0	McGwir 1b	4	1	1	2
Hall cg	4	1	2	1	Lansfrd 3b	3	0	0	0
Snyder cd	4	0	1	0	Baylor fd	3	0	0	0
Jacoby 3b	3

FOOTBALL

CLASSEMENT de la LCF

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Division Est							
Hamilton	1	1	0	0	29	24	2
Toronto	1	0	1	0	24	29	0
Ottawa	1	0	1	0	21	48	0
Winnipeg	1	0	1	0	3	36	0
Division Ouest							
Edmonton	1	1	0	0	33	0	2
B.C.	1	1	0	0	36	3	2
Sask.	1	1	0	0	48	21	2
Calgary	1	0	1	0	0	33	0

Mercredi
Ottawa à Toronto, 19h00
Jeudi
Hamilton à Winnipeg, 20h00
Vendredi
Calgary à C.B., 22:30

STATISTIQUES de la LCF

RECEVEURS DE PASSES

	NO	Ver	Mo	To
D.Wils, B.C.	7	186	26.5	0
Stapler, Ham	6	150	26.7	1
Murphy, Wpg	10	150	15.0	0
Conrad, Sask	6	110	18.3	1
Jones, Edm	7	100	14.3	0
Winfield, Ham	8	95	11.9	1
Tolbert, Cal	7	86	12.3	0
Smith, Wpg	8	79	9.0	0
Richards, Edm	3	73	24.3	0
Toner, Cal	5	66	13.2	0

BOTTEURS

	No	Ver	Mo	L
Dixon, Ott	10	466	46.6	56
Ilesic, Tor	7	321	45.9	53
Kauric, Edm	8	359	44.9	54
Harper, Cal	10	426	42.5	52
Martino, B.C.	12	478	39.8	54
Cameron, Wpg	14	553	39.5	52
Osbldson, Ham	9	311	34.6	42
Baker, Sask	8	277	34.6	64

RETOURS de DÉGAGEMENTS

	NO	Ver	Mo	To
Brazley, Tor	6	79	13.2	0
Jefferson, Wpg	2	55	27.5	0
Hall, Sask	5	53	10.6	0
Kratzer, Edm	6	41	6.8	0
Pettway, Wpg	5	38	7.6	0

RETOURS DE D'OUVERTURE

	No	Ver	Mo	To
Lewis, Ott	6	110	18.3	0
Edwards, Tor	4	67	16.8	0
Zatylny, Ham	3	60	20.0	0
Fuller, Sask	3	55	18.3	0
Kratzer, Edm	2	52	26.0	0

BOTTÉS D'OUVERTURE

	No	Ver	Mo	Lk
Osbldson, Ham	7	415	59.7	95
Ridgway, Sask	7	359	55.6	64
Martino, B.C.	6	337	56.2	60
Dixon, Ott	4	236	59.0	70
Ilesic, Tor	4	225	56.3	74
Kauric, Edm	3	169	56.3	62
Hay, Ott	2	117	58.5	60
Kennerd, Wpg	2	104	52.0	55

RETOURS D'INTERCEPTIONS

	No	Ver	L	To
Landry, Tor	2	15	8	0
Skipper, Sask	1	57	57	1
Fuller, Sask	1	25	25	0
Hill, Wpg	1	22	22	0
Braswell, B.C.	1	13	13	0
Shaffer, Edm	1	7	7	0
Fields, Ham	1	6	6	0
Shields, Ham	1	6	6	0
Rockford, Ham	1	6	6	0

RETOURS D'ÉCHAPPÉE

	No	Ver	Rl	To
Howard, Edm	1	58	58	1
Gooch, B.C.	1	53	53	0
Wilson, Ott	1	35	35	1
Shields, Ham	1	3	3	1

OFFENSIVE (ÉQUIPE)

	Ver	Sol	Pas
Edmonton	484	173	331
Saskatchewan	460	183	309
B.C.	424	148	322
Hamilton	323	9	338
Winnipeg	285	28	281
Calgary	258	72	234
Ottawa	209	98	147
Toronto	209	38	252

DÉFENSIVE (ÉQUIPE)

	Ver	Sol	Pas
Hamilton	209	38	252
Saskatchewan	209	98	147
Edmonton	268	72	234
B.C.	285	28	281
Toronto	323	9	338
Winnipeg	424	148	322
Ottawa	460	183	309
Calgary	484	173	331

MENEURS de la LCF

TORONTO (CP) — LCF meneurs individuels:

Points-To
Anthony Cherry, C.B., 12; 19 à égalité avec 6.

Points-Bottés
Jerry Kauric, Edmonton, 15; David Ridgway, Saskatchewan, 12; Tom Dixon, Ottawa, 9; Paul Osbaldiston, Hamilton, 9.

Au sol-Touchés
Anthony Cherry, C.B., 2; 4 à égalité avec 1.

Au sol-Portées
Anthony Cherry, C.B., 15; Gill Fenerty, Toronto, 13; Orville Lee, Ottawa, 11.

Au sol-Verges
Chris Skinner, Edmonton, 77; Milson Jones, Saskatchewan, 67; Anthony Cherry, C.B., 52.

Receveurs-Touchés
10 à égalité avec 1.

Receveurs-Captés
James Murphy, Winnipeg, 10; 3 à égalité avec 8.

Receveurs-Verges
David Williams, C.B., 186; Steve Stapler, Hamilton, 160; James Murphy, Winnipeg, 150.

Verges par jeu
David Williams, C.B., 190; Steve Stapler, Hamilton, 160; James Murphy, Winnipeg, 150.

Passes-Touchés
Tom Burgess, Saskatchewan, 4; John Congemi, Toronto, 2; Mike Kerrigan, Hamilton, 2.

Passes complétées
Mike Kerrigan, Hamilton, 23; Roy Dewalt, Winnipeg, 22; Tom Burgess, Saskatchewan, 19; John Congemi, Toronto, 19.

Passes-Tentatives
Roy Dewalt, Winnipeg, 48; Mike Kerrigan, Hamilton, 38; Tom Burgess, Saskatchewan, 35.

Passes-Verges
Mike Kerrigan, Hamilton, 338; Matt Dunigan, B.C., 322; Roy Dewalt, Winnipeg, 281.

Efficacité des passes
Tom Burgess, Saskatchewan, 106.5; Tracy Ham, Edmonton, 89.8; John Congemi, Toronto, 85.9.

Bottés de précision-Réussis
Jerry Kauric, Edmonton, 3; 4 à égalité avec 2.

Retour de bottés d'ouverture-Verges
Will Lewis, Ottawa, 110; Dwight Edwards, Toronto, 67; Walter Zatylny, Hamilton, 60.

Retours de bottés-Verges
Carl Brazley, Toronto, 79; James Jefferson, Winnipeg, 55; Richie Hall, Saskatchewan, 53.

Sacs de Quarts-arrières
Rod Skillman, Hamilton, 3; Bennie Thompson, Winnipeg, 3; 4 à égalité avec 2.

Placages
James Jefferson, Winnipeg, 10; 3 à égalité avec 9.

Retours d'interceptions
Doug Landry, Toronto, 2 12 tied with 1.

Retours d'interceptions-Verges
Harry Skipper, Saskatchewan, 57; Joe Fuller, Saskatchewan, 25; Rodrick Hill, Winnipeg, 22.

Retours d'échappées
11 à égalité avec 1.

Retours d'échappées-Verges
Ron Howard, Edmonton, 58; Keith Gooch, B.C., 53; Troy Wilson, Ottawa, 35.

Botteurs-Moyenne
Tom Dixon, Ottawa, 46.6; Hank Ilesic, Toronto, 45.9; Jerry Kauric, Edmonton, 44.9.

BASEBALL

CLASSEMENT de la LBJMEQ

	G	P	Moy.	Diff
Ste-Foy	29	6	.829	—
Sherbrooke	18	14	.563	9½
Charlesbourg	15	17	.469	12½
Rive-Sud	15	18	.455	13
Jonquière	15	20	.429	14
Shawinigan	14	20	.412	14½
Trois-Rivières	12	23	.343	17

Dimanche
Sherbrooke 11 Jonquière 1 (1er match)
Jonquière 16 Sherbrooke 6 (2e match)
Charlesbourg 7 Trois-Rivières 6
Rive-Sud 11 Ste-Foy 7

Mardi
Charlesbourg 3 Rive-Sud 2
Trois-Rivières 4 Sherbrooke 3 (5e manche, retardé, pluie)
Ste-Foy à Shawinigan (remis, pluie)

Mercredi
Ste-Foy à Shawinigan
Rive-Sud à Charlesbourg

Jeudi
Trois-Rivières à Shawinigan
Ste-Foy à Rive-Sud
Jonquière à Charlesbourg

TENNIS

TOURNOI FÉMININ de FRANCE

AIX-EN-PROVENCE, France (AP) — Les résultats de mardi au tournoi de tennis féminin de France (favorites entre parenthèses):

SIMPLES
Première ronde
Adriana Villagran, Argentine, bat Nathalie Herreman, France, 6-3, 3-6, 6-4.
Iva Budarova, Tchécoslovaquie, bat Catherine Tanvier, France, 6-3, 6-1.
Sybille Niox-Chateau, France, bat Pat Medrado, Brésil, 6-2, 7-5.
Michaella Frimelova, Tchécoslovaquie, bat Federica Bonsignori, Italie, 5-7, 6-3, 6-4.
Amy Frazier, E.-U., bat Helga Thomz, RFA, 6-3, 6-3.
Regina Marsikova, Tchécoslovaquie, bat Andrea Betzner, RFA, 7-5, 6-4
Renate Raichrtova, Tchécoslovaquie, bat Silvana La Fratta, Italie, 6-2,6-4.
Mima Jausovec, Yougoslavie, bat Jana Pospisilova, Tchécoslovaquie, 6-4, 7-5.
Emmanuelle Derly, France, bat Grace Kim, Franklin E.-U., 6-2, 6-2.
Denisa Kraicovicova, Tchécoslovaquie, bat Silke Frankl, RFA, 6-3, 6-4.
Lisa O'Neill, Australie, bat Sabena Schilder, Pays-Bas, 6-1, 5-7, 6-4.
Deuxième ronde
Sylvia Hanika (1), RFA, bat Alexia Dechaume, France, 6-2, 6-1.
Bettina Fulco (6), Argentine, bat Nicole Jagerman, Pays-Bas, 7-5, 6-4.
Patricia Tarabini (9), Argentine, bat Marcella Mesker, Pays-Bas, 6-3, 6-4.
Catherine Gomet, France, bat Julie Halard, France, 6-4, 5-7, 7-6 (7-4).
Conchita Martinez, Espagne, bat Isabel Cueto, RFA, 7-6 (7-1), 6-1.

BOURSIERS de l'ATP

Les boursier de l'ATP au 18 juillet

1. Stefan Edberg	$783,983
2. Boris Becker	$618,560
3. Mats Wilander	$527,751
4. Andre Agassi	$352,008
5. Ivan Lendl	$350,029
6. Kent Carlsson	$308,404
7. Henri Leconte	$271,371
8. Tim Mayotte	$267,071
9. Emilio Sanchez	$239,091
10. Anders Jarryd	$234,779
11. Yannick Noah	$228,905
12. Miloslav Mecir	$219,370
13. John Fitzgerald	$198,248
14. Pat Cash	$169,149
15. Andrei Chesnokov	$166,476
16. Guillermo Perez-Roldan	$160,021
17. Jonas B. Svensson	$157,162
18. Robert Seguso	$153,882
19. John McEnroe	$146,729
20. Ken Flach	$145,665
21. Guy Forget	$137,011
22. Andres Gomez	$135,700
23. Aaron Krickstein	$128,097
24. Darren Cahill	$127,340
25. Jimmy Connors	$126,731
26. Slobodan Zivojinovic	$116,188
27. Martin Jaite	$110,698
28. Mark Woodforde	$106,770
29. Wally Masur	$105,211
30. Patrick Kuhnen	$99,595
31. Jim Pugh	$92,685
32. Thomas Muster	$92,628
33. Jorge Lozano	$91,257
34. Mikael Pernfors	$89,575
35. Michiel Schapers	$88,710
36. Todd Witsken	$87,851
37. Tomas Smid	$85,271
38. Johan Kriek	$84,902
39. Eric Jelen	$83,826
40. Carl-Uwe Steeb	$82,036

GOLF

CLASSEMENT du GOLF

LONDRES (AFP) — L'Espagnol Severiano Ballesteros occupe la troisième place du classement mondial des joueurs de golf, au lendemain de sa victoire dans l'Omnium de Grande-Bretagne, à Lytham Saint-Annes. Le classement est toujours dominé par l'Australien Greg Norman avec 1,445 points, suivi de l'Ecossais Sandy Lyle (1,295). Ballesteros compte 1,162 points à sa fiche.

Classement:

1. Greg Norman (Aus)	1.445 points
2. Sandy Lyle (Eco)	1.295
3. Seve Ballesteros (Esp)	1.162
4. Curtis Strange (E-U)	1.090
5. Bernhard Langer (RFA)	896
6. Nick Faldo (G-B)	862
7. Ben Crenshaw (E-U)	850
8. Lanny Wadkins (E-U)	835
9. Ian Woosnam (P-G)	780
10. David Frost (AFS)	753

BOURSIERS de la PGA SENIOR

PONTE VEDRA, Floride (AP) — Les boursiers sur le circuit de la PGA-seniors:

1. Orville Moody	$287,804
2. Bob Charles	$285,908
3. Gary Player	$248,500
4. Harold Henning	$229,254
5. Bruce Crampton	$221,554
6. Al Geiberger	$209,642
7. Miller Barber	$207,907
8. Don Bies	$173,860
9. Chi Chi Rodriguez	$171,974
10. Dave Hill	$153,493
11. Billy Casper	$137,954
12. Dale Douglass	$136,240
13. Bobby Nichols	$124,602
14. Larry Mowry	$112,005
15. Gene Littler	$110,950
16. Ben Smith	$101,073
17. Don Massengale	$101,026
18. Lou Graham	$98,313
19. Walter Zembriski	$96,980
20. Charles Coody	$96,088.

GAGNANTS du BRITISH OPEN

1885 —	Bob Martin
1886 —	David Brown
1887 —	Willie Park, Jr.
1888 —	Jack Burns
1889 —	Willie Park, Jr.
1890 —	John Ball
1891 —	Hugh Kirkaldy
1892 —	Harold H. Hilton
1893 —	William Auchterlonie
1894 —	John H. Taylor
1895 —	John H. Taylor
1896 —	Harry Vardon
1897 —	Harold H. Hilton
1898 —	Harry Vardon
1899 —	Harry Vardon
1900 —	John H. Taylor
1901 —	James Braid
1902 —	Alexander Herd
1903 —	Harry Vardon
1904 —	Jack White
1905 —	James Braid
1906 —	James Braid
1907 —	Arnaud Massy
1908 —	James Braid
1909 —	John H. Taylor
1910 —	James Braid
1911 —	Harry Vardon
1912 —	Edward Ray
1913 —	John H. Taylor
1914 —	Harry Vardon
1915-19 —	Pas de tournoi
1920 —	George Duncan
1921 —	Jock Hutchison
1922 —	Walter Hagen
1923 —	Arthur Havers
1924 —	Walter Hagen
1925 —	James Barnes
1926 —	Robert Jones
1927 —	Robert Jones
1928 —	Walter Hagen
1929 —	Walter Hagen
1930 —	Robert Jones
1931 —	Tommy Armour
1932 —	Gene Sarazen
1933 —	Denny Shute
1934 —	Henry Cotton
1935 —	Alfred Perry
1936 —	Alfred Padgham
1937 —	Henry Cotton
1938 —	R. A. Whitcombe
1939 —	Richard Burton
1940-45 —	Pas de tournoi
1946 —	Sam Snead
1947 —	Fred Daly
1948 —	Henry Cotton
1949 —	Bobby Locke
1950 —	Bobby Locke
1951 —	Max Faulkner
1952 —	Bobby Locke
1953 —	Ben Hogan
1954 —	Peter Thomson
1955 —	Peter Thomson
1956 —	Peter Thomson
1957 —	Bobby Locke
1958 —	Peter Thomson
1959 —	Gary Player
1960 —	Kel Nagle
1961 —	Arnold Palmer
1962 —	Arnold Palmer
1963 —	Bob Charles
1964 —	Tony Lema
1965 —	Peter Thomson
1966 —	Jack Nicklaus
1967 —	Roberto DeVicenzo
1968 —	Gary Player
1969 —	Tony Jacklin
1970 —	Jack Nicklaus
1971 —	Lee Trevino
1972 —	Lee Trevino
1973 —	Tom Weiskopf
1974 —	Gary Player
1975 —	Tom Watson
1976 —	Johnny Miller
1977 —	Tom Watson
1978 —	Jack Nicklaus
1979 —	Seve Ballesteros
1980 —	Tom Watson
1981 —	Bill Rogers
1982 —	Tom Watson
1983 —	Tom Watson
1984 —	Seve Ballesteros
1985 —	Sandy Lyle
1986 —	Greg Norman
1987 —	Nick Faldo
1988 —	Steve Ballesteros

CYCLISME

TOUR de FRANCE

PAU, France (AP) — Les résultats de mardi aux 16e et 17e étapes du 75e Tour de France:

16e étape
(38.6 Kilomètres)

1. Adri Van der Poel, (P-B)	46min 36sec
2. Etienne de Wilde, (Bel)	à :00
3. Davis Phinney, (E.U.)	à :00
4. Guido Bontempi, (Ita)	à :00
5. Malcolm Elliott, (G-B)	à :00
6. Eddy Planckaert, (Bel)	à :00
7. Soeren Lilholt, (Dan)	à
8. Gert-Jan Theunisse, (P-B)	à :00
9. Andreas Kappes, (RFA)	à :00
10. Stefano Zanatta, (Ita)	à :00
16. Steve Bauer, (Can)	**à :10.**

17e étape
209 Kilomètres

1. J-P Van Poppel, (P-B)	4h58 03
2. Mathieu Hermans, (P-B)	à :00
3. Eddy Planckaert, (Bel)	à :00
4. Adri Van Der Poel, (P-B)	à :00
5. Frank Hoste, (Bel)	à :00
6. Malcolm Elliott, (G-B)	à :00
7. Davis Phinney, (E.U.)	à :00
8. Stefano Zanatta, (Ita)	à :00
9. M-J Dominguez, (Esp)	à :00
10. Jean-Pierre Heynderickx, (Bel)	à :00
41. Steve Bauer, (Can)	**à :00**

Classement général

1. Pedro Delgado, (Esp)	64:56:19
2. Steven Rooks, (P-B)	à 4:08
3. Fabio Parra, (Col)	à 6:00
4. Steve Bauer, (Can)	**à 7:25**
5. Gert-Jan Theunisse, (P-B)	à 7:54
6. Luis Herrera, (Col)	à 8:18
7. Eric Boyer, (Fra)	à 9:22
8. Ronan Pensec, (Fra)	à 10:37
9. Alvaro Pino, (Esp)	à 13:06
10. Peter Winnen, (P-B)	à 14:08.

Dames

MONT DE MARSAN, France (AP) — Les résultats de mardi à la huitième étape du Tour de France féminin, une épreuve de 75.6 kilomètres de Pau à Mont de Marsan:

1. Valerie Simonnet, (Fra)	1h48 18
2. Linda Brenneman, (E.U.)	à :00
3. Unni Larsen, (Sca)	à :00
4. Cecile Odin, (Fra)	à :00
5. Tea Vikstedt-Nyman, (Sca)	à :00
6. Monika Knol, (P-B)	à :13
7. Ruth Schmid, (RFA)	à :13
8. Fran. Prod'Homme, (Fra)	à :13
9. Lenna Zilporite, (URSS)	à :13
10. Stella Priaakhina, (URSS)	à :13

Classement général
(Après huit étapes)

1. Jeannie Longo, (Fra)	14h30 40
2. Maria Canins, (Ita)	à 1:30
3. Liz Hepple, (Aus)	à 10:59.
4. Tea Vikstedt-Nyman, (Sca)	à 12:26.
5. Imelda Chiappa, (Ita)	à 13:37.
6. Cecile Odin, (Fra)	à 15:16.
7. Nadejda Kibardina, (URSS)	à 15:33.
8. Kathy Watt, (E.U.)	à 16:28.
9. Tamara Poliakova, (URSS)	à 17:04.
10. Virginie Lafargue, (Fra)	à 17:15.

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

MONTREAL (PC) — Voici les inscrits à blue Bonnets pour le mercredi 20 juillet:

MERCREDI (19H30)

PREMIERE COURSE:
Trot—Bourse: $3,000.

1 Wherewithall	B. Cote	6	4	7	5-2
6 Diamond Jim B	J. Hebert	3	3	3	3-1
2 Manas Ego	R. Zeron	1	1	4	4-1
4 Blizzard Somolli	G. Plourde	2	1	6	9-2
8 Muckalee Blaze	S. Turenne	4	3	3	5-1
7 Fraternity Jazz	A. Mac Rae	4	3	7	6-1
5 Brookside Gipper	I. Aubin	5	7	6	10-1
3 Uval	P. Lacharite	6	7	4	12-1
AE1 W. W. Yankee	Madish	7	4	1	
AE2 Key Venus	C. A	4	6	1	

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,000.

8 Tardy Dee	Y. Poirier	5	6	4	5-2
1 Uchi Angus	S. Charlton	4	7	7	3-1
9 Honesty Win	M. Houle	6	8	4	7-2
2 Speedy Mama	Y. Filion	-	5	1	4-1
5 Lovers Dream	Baillargeon	8	4	-	9-2
6 Main Line Express	T. Harding	5	3	7	5-1
7 Ruby Denpha	M. Charron	5	4	7	6-1
3 Final Phase	A. Mac Rae	-	6	4	8-1
4 Mathers Usual	Lariviere	8	7	9	10-1
AE1 Goombay Lady	R. Zeron	2	5	3	
AE2 Mon.Misty	Cote	6	2	4	

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,100.

5 Sovereign Ruler	Lachance	3	5	3	5-2
1 Night Rounds	P. Couture	4	5	2	3-1
7 Keystone Affair	M. Charron	4	4	8	3-1
4 Out Of Wedlock	P. Lefebvre	5	1	5	4-1
3 Ranting N Raving	S. Charlton	1	5	5	5-1
2 General Semalu	S. Paquet	6	5	7	6-1
6 Homeboy Hanover	A. Bedard	7	2	7	8-1

QUATRIEME COURSE:
Amble—Bourse: $2,600.

4 Lukes Wilfred	Bourgeois	4	3	7	5-2
6 Tyler Bel	Beaudette	3	4	7	3-1
1 Viril Angus	P. Lachance	7	4	6	4-1
3 Glencoe Jerry	D. Madish	5	7	3	9-2
8 Steady Lerom	C. Dumont	7	3	1	5-1
7 Feu Dalegie	G. Brissette	8	9	-	6-1
5 Nalas Cindy	S. Ouellet	6	3	-	8-1
2 Amn.Drummond	Lachance	-	8	7	10-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $23,972.

7 Se Bo Chala	R. Gingras	1	1	2	5-2
5 Troubled Rose	Bourgeois	3	3	4	3-1
1 God Almahurst	Mac Donald	3	2	-	4-1
9 Hearts Of Lettuce	Y. Filion	5	1	8	9-2
8 Sharp Point	R. Simard	3	1	2	5-1
10 Mlle Barbara	Morrissette	8	3	1	6-1
3 Tara Lobell	S. Ouellet	3	5	1	8-1
2 Sydney Lauxmont	S. Turenne	2	3	4	10-1
6 Semalu Plus	B. Cote	8	5	-	12-1
4 Bubbles Hanover	Lachance	2	-	-	15-1

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,000.

1 Township Falcon	A. Boucher	2	8	8	5-2
8 Barkleys Bobby	Marchand	6	7	2	5-2
4 Big Splurge	Y. Filion	1	1	3	3-1
5 Stonerigas E T	S. Turenne	7	1	4	4-1
2 Lover Almahurst	S. Bell	9	4	6	9-2
6 Twin B Jade	S. Ouellet	2	1	2	5-1
3 Plastick	R. Zeron	6	8	2	6-1
7 Richmars Image	A. Bedard	8	4	4	8-1

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $23,972.

7 Icicle Almahurst	Y. Filion	4	2	3	5-2
5 Fas. Semalu	Cote	4	7	8	3-1
4 Scintilla Lobell	Lachance	4	2	6	4-1
10 Singin Lauxmont	L. Turcotte	3	4	1	9-2
2 Double Witching	S. Turenne	8	1	-	5-1
1 Olivia Lauxmont	Y. Poirier	7	1	1	6-1
6 Come By Chance	S. Ouellet	4	2	1	8-1
9 Platanos	J. Gauthier	5	6	2	8-1
8 Nathalie Moray	R. Gingras	5	4		10-1
3 Hinh TiEe M rit	A. Cote	9	7	2	15-1

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $2,800.

6 Frivole Vet	A. Boucher	3	2	1	5-2
3 Hesa Bachelor	J. Bruyere	5	5	5	3-1
7 Taras Temptat on	P. Lefebvre	2	4	1	4-1
5 Safe Swinger	G. Hamel	1	1	6	9-2
1 Sandy Bel	J. Hebert	1	-	4	5-1
2 Lost Money	R. Zeron	3	6	4	6-1
4 Capt Marvel	Baril	3	7	7	8-1
8 Mathers Add	Y. Pelchat	1	2	3	10-1
9 Island Hooter	G. Turenne	1	4	8	12-1

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

4 Becky Rocklin	R. Simard	3	-	7	5-2
6 Direct Hald	B. Cote	9	1	1	3-1
7 Super Hitter	Y. Filion	4	4	4	4-1
8 Niason	R. Zeron	6	4	2	9-2
1 Sumadons Steady	M. Houle	3	8	2	5-1
9 Kailash	A. Deguise	1	3	6	6-1
5 Colonel Davril	Marchand	7	7	2	8-1
3 Fritz Chip	Lachance	4	1	5	10-1
2 Zoro Royal	L. Dube	1	6	4	12-1

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $23,972.

2 Naomi Bayama	Y. Filion	1	1	1	6-5
4 Abso Skippy	B. Cote	2	2	1	3-1
3 Tax Evader	S. Ouellet	3	1	1	4-1
6 Being Escorted	J. Gauthier	2	2	-	4-1
5 Steady Pebble	P. Lefebvre	1	1	3	5-1
7 Temp. Hanover	Lachance	5	4	5	6-1
9 Key Moondust	Lang	2	2	6	8-1
8 Give Little	Mac Tavish	6	2	2	10-1
10 Iberis	S. Turenne	2	8	7	12-1
1 Optical Image	S. Charlton	6	5	1	15-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,000.

7 Se Bo Cara	R. Gingras	5	5	7	5-2
4 Sharons Fortune	R. Turenne	5	3	5	3-1
2 Bradley Elita	Charlton	2	5	6	7-2
6 Keystone Merry	Y. Filion	8	2	7	4-1
3 Mannart World	Cote	-	4	8	9-2
9 Hoya Dreamer	Baillargeon	6	5	2	5-1
1 Canaco Skipper	G. Plourde	4	1	2	6-1
5 Mighty Strange	A. Lachance	3	7	5	10-1
8 Uranie Angus	B. Lefebvre	3	2	4	12-1
AE1 Ram. Alma.	Bell	8	3	8	
AE2 Splendid Gem	J. Hebert	4	7	-	

RÉSULTATS À RIDEAU-CARLETON

MARDI

Course 1. Amble. Bourse $1500

5 Parkhill Gus (Lanoie)	13.50	5.60	4.40
4 Valleycreek Topps (Filion)		5.20	4.40
7 Kynan (Carisse)			4.90

Temps: 2:02 1
Trifecta: $680.40

Course 2. Trot. Bourse $1200

7 Lakeview Jenny (Curran)	8.30	3.50	2.60
3 Lady of Dreams (Blais)		2.70	2.10
1 Last Score (Kehoe)			2.40

Temps: 2:06 4
Quinella: $9.50

Course 3. Amble. Bourse $1700

4 Char Rob Andy (Portelance)	4.30	3.10	3.30
6 James of Brant (Cullen)		6.50	6.70
3 Tijuana Banker (Dupuis)			3.20

Temps: $1:58 2
Exacta: $54.20

Course 4. Amble. Bourse $1300

8 Nardas Girl (Cullen)	7.40	3.80	3.00
7 Times Ten (Dupuis)		3.30	2.20
3 Outa Fini (Bourassa)			2.20

Temps: 2:03 3
Exacta: $25.90

Course 5. Amble. Bourse $1700

3 Frisky Wann (Plourde)	8.00	3.00	2.40
9 Lucky Front (Loyer)		2.40	2.30
6 Shyloh Greyhound (Schedlosky)			2.60

Temps: 2:02 3
Trifecta: $82.10

Course 6. Trot. Bourse $1900

1 Tangy Moose (Dupuis)	2.90	3.70	3.60
3 Kinda Speedy (Curran)		10.60	8.80
4 Oswega F (O'Dwyer)			6.90

Temps: 2:02 3
Quinella: $24.80

Course 7. Amble. Bourse $1800

1 Armbro Freedom (Loyer)	9.10	4.80	4.80
2 M D Tamara (Fraleigh)		3.50	3.70
3 Neblina (Desjardins)			4.90

Temps: 2:01 3
Exacta: $25.90

Course 8. Amble. Bourse $1600

6 Ole Time Yankee (O'Dwyer)	3.20	2.30	2.60
5 Commander Walsh (Peck)		2.90

Autre revers des Expos, 4-3, contre les Astros

Première défaite de Perez au Stade

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Chaque fois que les Mets perdent, les Expos en font autant par les temps qui courent. Hier, la pré-



Richard Milo
de la Presse canadienne

sence de 30,757 personnes et de Pascual Perez n'ont pas suffi contre les Astros de Houston qui l'ont emporté 4-3.

Il s'agit de la première défaite de Perez (6-4) au Stade olympique depuis qu'il s'est joint aux Expos — 13-1. Il n'était pas à son mieux même s'il a donné quatre coups sûrs en sept manches.

Glenn Davis a expédié sa balle arc-en-ciel par-dessus la clôture. Il a effectué un mauvais lancer pour le quatrième point. Et Gerald Young a claqué un triple sur son premier lancer.

Après le match, Pascual a évité la presse: «Je suis déçu. Je n'ai pas le goût de parler. Je vous verrai demain.»

«Ce ne fut pas son meilleur match, a dit Buck Rodgers. Il a commis des erreurs mais quand l'attaque ne produit pas, les erreurs paraissent davantage. Elles sont amplifiées.

«Depuis le match des étoiles, nous sortons la tête de l'eau mais c'est tout. Et le mois d'août approche à grands pas...»

Mike Scott (9-2), l'ex-gagnant du trophée Cy Young, a remporté une victoire bien méritée. Il a enregistré 11 retraits au bâton en huit manches et deux tiers.

Nelson Santovenia a produit deux points. A la deuxième, il a claqué un double et à la septième, il a frappé un roulant d'un point avec deux coureurs en position de compter et aucun retrait.

A la neuvième, Dave Smith a commis une feinte illégale d'un point quand il a pris la relève de Scott, après deux retraits. Avec Otis Nixon au deuxième but, Wallace Johnson a constitué le dernier retrait. Il avait un compte de deux balles et aucune prise mais il a frappé un roulant au premier but.

«J'ai été trop anxieux. Je me suis élancé sur une balle tombante. D'habitude, j'essaie de pousser un tel tir vers le centre.»

Smith a enregistré son 16e sauvetage. La moyenne de points mérités de Perez est passée de 1.58 à 1.74.

Premier lancer

Gerald Young a réussi un triple sur le premier lancer du match. Bill Doran a frappé un roulant à l'arrêt-court mais Terry Puhl a frappé la balle à travers le monticule pour donner l'avance aux Astros, 1-0.

A la deuxième, Nelson Santovenia a frappé son neuvième double pour créer l'égalité. Hubie Brooks a obtenu un but sur balles et Tim Wallach a réussi un simple. Son roulant a percé l'avant-champ entre Buddy Bell et Rafael Ramirez.

Après avoir retiré Tom Foley au bâton, Mike Scott a cédé face à Santovenia, dont la moyenne s'élevait à .357 (5-en-12) contre les Astros.

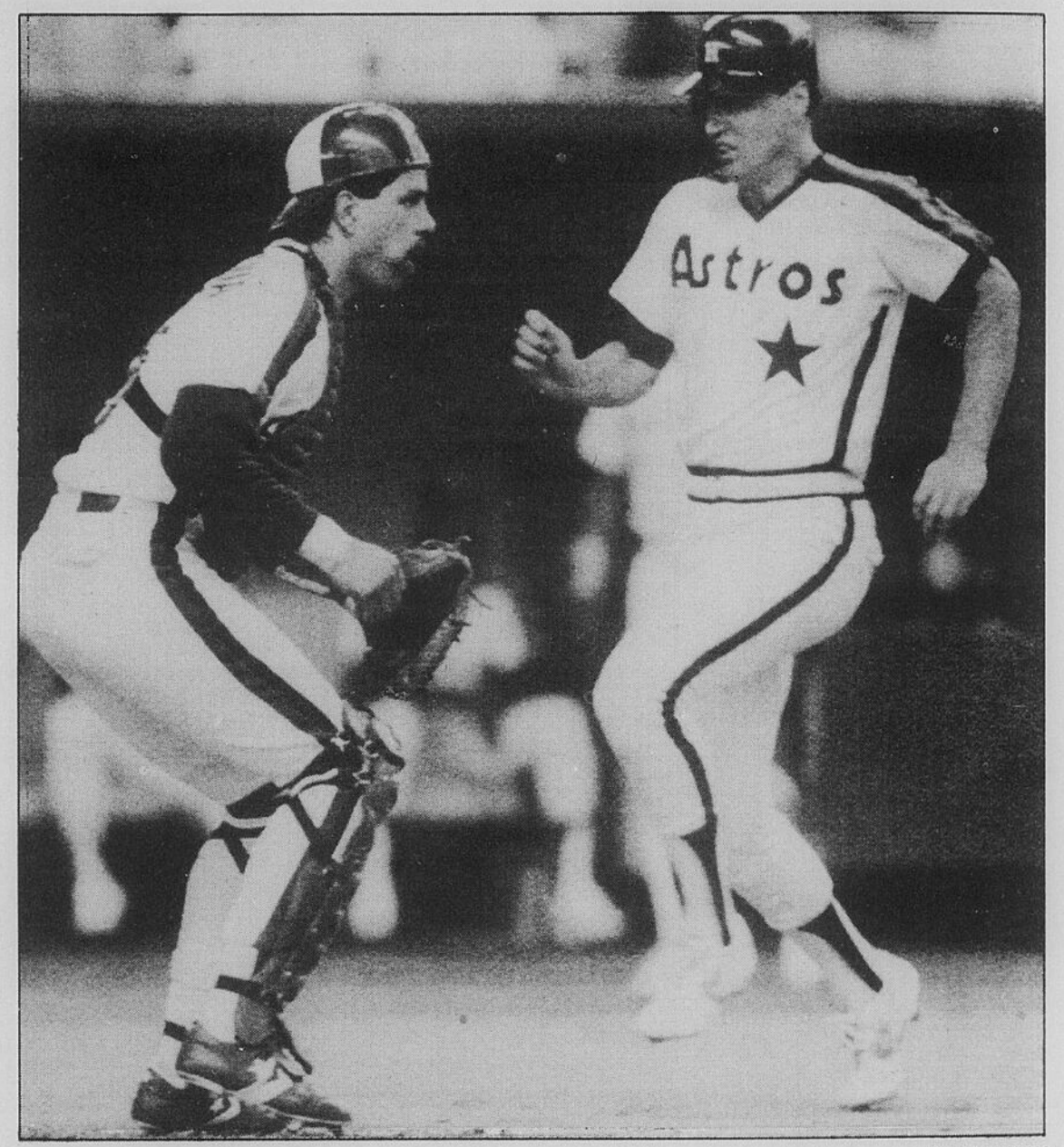
Il a claqué le premier tir près de la ligne de démarcation du champ gauche pour produire son 16e point.

Avec deux coureurs en position de compter, Rivera et Perez ont fendu l'air.

A la quatrième, Perez a donné un but sur balles au premier frappeur à lui faire face, Terry Puhl. Celui-ci a aussitôt marqué à l'aide d'un double de Glenn Davis, son 11e.

La semaine dernière, il avait conservé une moyenne de .389. Il a frappé dans 11 des 13 derniers matchs des Astros.

A la sixième, Davis a claqué son 21 circuit pour porter le compte 3-1. Il a expédié la balle arc-en-ciel de Perez par-dessus la clôture du champ gauche, avec un compte d'une balle, deux prises.



CANADIAN PRESS

Terry Puhl, des Astros de Houston, se rend au marbre sur le double de Glenn Davis pendant que Nelson Santovenia, le receveur des Expos de Montréal, attend un relais qui n'est jamais venu. Les Expos ont baissé pavillon 4-3.

Davis joue... à la balle lente l'hiver

Richard Milo
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Glenn Davis, un joueur qui frappe toujours bien contre les Expos, a réussi l'exploit du match en 'sortant' la balle arc-en-ciel de Pascual Perez. La balle a franchi la clôture du champ gauche.

D'excellente humeur, le gérant Hal Lanier avait une excellente citation pour les journalistes de Houston.

«Perez devrait savoir que Davis joue... à la balle lente durant l'hiver.»

Davis a produit deux points, obtenant aussi un double d'un point, à la quatrième. Il a porté le compte 3-1 à l'aide de son circuit en solo, à la sixième.

«La balle était haute. Si elle est basse, c'est un roulant», a-t-il dit.

Sur le banc, Perez a dit qu'il a peut-être lancé une balle arc-en-ciel de trop. Amer, il n'a pas voulu rencontrer la presse.

Buck Rodgers, lui, estime que Perez n'exagère pas en lançant autant de balles arc-en-ciel.

«C'est un tir qui fait partie de son répertoire. Il l'utilise pour préparer ses autres lancers.»

Il s'agit de la quatrième défaite des Expos à leurs cinq derniers matchs.

Scott: 11 retraits

Mike Scott a enregistré 11 retraits au bâton pour remporter la victoire. Face aux Expos, il n'a pas perdu depuis deux ans. Sa dernière défaite remonte au 30 juin 1986. Et il avait perdu 1-0.

«L'attaque ne produit plus depuis quelques temps mais il faut dire que nous avons affronté de bons lanceurs», d'expliquer Rodgers.

Hier, les Expos n'ont frappé que six coups sûrs contre Scott. Ils ont compté trois points.

Il a reçu un boni de $100,000

Griffin arrête son choix sur les Dodgers de Los Angeles

Presse Canadienne
QUEBEC

Mark Griffin a finalement arrêté son choix. Et c'est dans l'organisation des Dodgers de Los Angeles qu'il commencera sa carrière professionnelle.

«J'ai vraiment senti que les Dodgers m'appréciaient et me désiraient comme individu et surtout comme joueur de baseball, a expliqué Griffin. Ils ont élaboré un excellent plan de carrière à mon endroit. Ce sont eux qui m'ont offert les meilleures possibilités tant au niveau du plan de carrière qu'au niveau financier car la valeur de mon contrat s'élève dans les six chiffres. Les Dodgers sont reconnus pour bâtir leur club à partir des joueurs de leur organisation.»

Griffin se rapportera donc aux Dodgers en octobre prochain, à son retour de Séoul. Il passera alors quelques semaines dans *l'Institutionnal League* à Phoenix, en Arizona. Mars 1989, il commencera officiellement sa carrière chez les pros en se rapportant à la formation de Vero Beach, l'un des clubs écoles de calibre A des Dodgers qui évolue dans la Ligue de la Floride.

La formation californienne a donc damé le pion aux Expos qui se disaient pourtant très intéressés à mettre sous contrat le jeune espoir. On chuchote que les Montréalais auraient offert $35,000 à Griffin contre les $100,000 des Dodgers. De plus, les Expos n'auraient pas montré une grande confiance dans les talents du jeune baseballeur, l'organisation montréalaise pensant déjà à l'après-carrière du Québécois.

«A 19 ans, ce que je veux, c'est jouer au baseball. J'aurai passablement le temps de penser à ce que je ferai après dans les prochaines années. Et comme je compte poursuivre mes études en médecine sportive, j'ai déjà une bonne idée vers quelle sphère je m'orienterai une fois ma carrière terminée.

«Les Expos ont déposé leur dernière offre il y a quelques jours. On m'avait alors dit que c'était à prendre ou à laisser.»

Les majeures d'ici trois ans

S'il faut en croire Dick Teeds, dépisteur en chef des Dodgers pour tout l'Est des États-Unis, Griffin devrait atteindre les majeures d'ici trois ans. C'est du moins l'objectif que se sont fixés les Dodgers.

«Il y aura un boni d'accordé à chacune des étapes franchies dans les ligues mineures, a continué Griffin, arborant fièrement la casquette de la troupe de Tommy Lasorda. Il y a quelques années, mon rêve était d'aller aux Jeux olympiques. Maintenant que j'y suis arrivé, je ne souhaite plus qu'une chose et c'est de jouer un jour dans les majeures.»

Un total de six formations se sont montrées intéressées à Griffin. De ce nombre, trois lui ont offert un contrat, dont les Expos et les Dodgers.

«C'est sûr que j'aurais eu beaucoup de pression à jouer pour les Expos. Depuis le temps que l'on rêve de voir un Canadien-français avec l'équipe. Mais ce n'est pas un facteur qui a joué dans ma décision. Dernièrement, à cause de toutes les rumeurs concernant mon avenir, j'ai eu à évoluer sous la pression. Et je crois m'en être très bien sorti.»

Les Mets écrasés 11-2

Une manche de 10 points!

Associated Press
CINCINNATI

Chris Sabo et Eric Davis ont réussi des circuits alors que les Reds de Cincinnati ont envoyé 15 frappeurs à la plaque dans une première manche de 10 points pour finalement disposer des Mets de New York 11-2.

Les Reds ont marqué six points avant que le partant des Mets, Ron Darling, 10-6, n'ait retiré un seul frappeur. Les Reds ont également profité de deux erreurs dans la manche, dont une commise par le voltiguer Darryl Strawberry qui a mal jugé un ballon après deux retraits et les buts remplis.

Le partant des Reds, Jose Rijo, 11-4, a réussi un simple contre Darling en première, son premier coup sûr dans les majeures. Rijo s'est à nouveau moqué des Mets à la deuxième manche en cognant un circuit contre Terry Leach.

Darling n'a lancé que durant deux tiers de manche. Il s'agit de son plus court séjour au monticule en six ans de carrière. Il a accusé neuf points, cinq mérités, cinq coups sûrs et trois buts sur balles.

Kal Daniels a commencé la première manche en atteignant le premier coussin à la suite d'une erreur de l'arrêt-court Kevein Elster. Barry Larkin a obtenu un simple avant que Sabo ne mette fin à une léthargie de 0 en 12 avec son 11e circuit de la saison.

Davis a suivi avec son 16e circuit.

Darling a ensuite accordé un but sur balles à Paul O'Neill et à Nick Esasky avant de commettre un mauvais lancer faisant avancer les deux coureurs. Bo Diaz a suivi avec un simple de deux points. Rijo a réussi un simple et un but sur balles à Larkin ont rempli les coussins après deux retraits.

Sabo a ensuite frappé un ballon au champ mais Strawberry a échappé la balle alors qu'il tentait de la saisir d'une seule main. Cette erreur a permis aux Reds de porter la marque 9-0. Un double de Davis a couronné cette irrésistible poussée des Reds.

Phillies 6, Braves 4

A Philadelphie, Chris James et Juan Samuel ont frappé des circuits de deux points et Kevin Gross a remporté sa première victoire depuis le 17 juin dans un gain de 6-4 des Phillies de Philadelphie aux dépens des Braves d'Atlanta.

Gross, 9-6, qui avait subi quatre revers consécutifs, a concédé trois points sur trois coup sûrs en six manches et un tiers. Steve Bedrosian a inscrit les quatre derniers retraits pour son 17e sauvetage.

Le lanceur gaucher Zane Smith, 4-7, a subi la défaite.

Tous les samedis
le cahier
Week-end

Padres 6, Pirates 2

A Pittsburgh, le lanceur Jimmy Jones a oeuvré pendant tout le match, ne donnant que six coup sûrs, et Tony Gwynn a frappé trois coup sûrs et produit le point qui brisait l'égalité quand les Padres de San Diego ont mis fin à la série de neuf victoires des Pirates de Pittsburgh avec un gain de 6-2, dans le premier match d'un programme double.

Randy Ready a également contribué à la victoire avec deux coups sûrs et le premier point produit des Padres, qui ont gagné pour la quatrième fois en cinq matches. Les Pirates, dont la série victorieuse était la plus longue dans la Ligue nationale cette saison, n'avaient pas subi la défaite depuis le 4 juillet dernier, lorsqu'ils avaient baissé pavillon devant ces mêmes Padres au compte de 4-3.

Jones, 6-8, a retiré trois frappeurs sur des prises et donné deux buts sur balles, à sa première victoire depuis le 9 juin. Il a de plus produit le point d'assurance avec un simple.

Le lanceur perdant John Smiley, 9-5, subissait sa première défaite à ses sept dernières décisions.

Giants 3, Cubs 1

A Chicago, Rick Reuschel a accordé cinq coups sûrs en huit manches en plus de frapper un double pour donner le ton à une poussée de deux points dans une victoire de 3-1 des Giants de San Francisco sur les Cubs de Chicago. Les Giants mettaient ainsi un terme à une série de cinq défaites.

Reuschel était en voie de réussir un match sans point ni coup sûr lorsque Mitch Webster a frappé un simple en début de septième manche. Webster a ensuite gagné le troisième coussin sur un simple de Rafael Palmeiro, pour ensuite marquer quand Mark Grace a frappé dans un double jeu.

Reuschel, 12-5, a retiré trois frappeurs sur des prises et donné un but sur balles.

Cardinals 3, Dodgers 2

A St. Louis, Jose DeLeon a bien espacé six coup sûrs en sept manches au monticule et les Cards de St. Louis ont triomphé des Dodgers de Los Angeles au compte de 3-2, pour leur deuxième victoire seulement en 12 matches.

Mike Laga, Ozzie Smith et Terry Pendleton ont produit chacun un point pour les Cards, qui ont mis fin à la série de six victoires des Dodgers, et ce même s'ils n'ont marqué que trois points ou moins pour un 12e match consécutif.

DeLeon est devenu le premier gagnant de six matches chez les Cards cette saison, portant son dossier à 6-7. Todd Worrell a réussi les quatre derniers retraits, dont trois sur des prises, pour son 17e sauvetage, son premier seulement depuis le 8 juin.

Le lanceur partant William Brennan, 0-1, à son premier match dans les majeures après son rappel des ligues mineures, lundi, a écopé du revers.



ASSOCIATED PRESS

Ron Kittle, des Indians de Cleveland, a réussi à faire perdre la balle au receveur Ron Hassey, des A's d'Oakland, et croise le marbre à la deuxième manche. Les A's l'ont toutefois emporté 4-2 dans l'un des matches à l'affiche dans la Ligue américaine de baseball.

Les A's à coups de circuit

Associated Press
OAKLAND, Calif.

Mark McGwire et Dave Henderson ont chacun claqué deux circuits de deux points et ont aidé Bob Welch et les Athletics d'Oakland à disposer des Indians de Cleveland 4-2 dans le premier match d'un programme double.

Le 17e circuit de McGwire, réussi dès la première manche, a suffi à vaincre Greg Swindell, 10-9, qui a perdu sa huitième décision de suite. Le gaucher avait un dossier de 10-1 après sa victoire contre Kansas City le 30 mai dernier.

Welch, 11-6, a accordé un point sur sept coups sûrs en huit manches. Les A's ont une fiche de 16-6 lors des 22 départs de Welch. Dennis Eckersley a lancé la neuvième manche et a préservé sa 28e victoire de la saison en dépit d'un circuit de Mel Hal.

Julio Franco, avec trois coups sûrs, a maintenant frappé en lieu sûr à ses 15 derniers matchs.

Brewers3, Royals1

A Milwaukee, Bill Wegman a accordé cinq coups sûrs en huit manches et Darryl Hamilton a cogné son premier circuit dans les majeures, et les Brewers de Milwaukee ont défait les Royals de Kansas City, 3-1.

Les Brewers ont ainsi remporté une 10e victoire à leurs 12 derniers matchs. Les Royals ont subi pour leur part une sixième défaite de suite.

Wegman, 10-6, a remporté sa quatrième décision de suite. Sa fiche est de 5-1 depuis son retour au jeu le 7 juin à la suite d'une blessure. Le seul point qu'il a accordé aura été un circuit de Mike Macfarlane en début de huitième manche.

Dan Plesac a lancé la neuvième et il a préservé une 25e victoire.

Milwaukee a inscrit deux points contre Bret Saberhagen, 10-9, dès la manche initiale. Les Brewers ont maintenant vaincu les Royals neuf fois en 11 parties cette saison.

Orioles 6, White Sox 4
White Sox 2, Orioles 0

A Baltimore, Bill Long a bien espacé quatre coups sûrs, tous des simples, en huit manches au monticule et les White Sox de Chicago ont disposé des Orioles de Baltimore au compte de 2-0, pour ainsi partager les honneurs d'un programme double.

Les White Sox ont divisé trois programmes doubles au cours des 12 derniers jours. Quant aux Orioles, ils n'ont pas remporté les deux matches d'un double depuis le 24 septembre 1984, contre les Yankees de New York.

Long, 4-4, a donné deux buts sur balles et retiré six frappeurs sur des prises. Le releveur Bobby Thigpen n'a pas donné de coup sûr en neuvième manche pour son 20e sauvetage de la saison.

Jay Tibbs, 4-7, l'ancien des Expos, a écopé de la défaite du côté des Orioles, qui ont maintenant été blanchis à 12 reprises cette saison.

Dans le premier match, Mickey Tettleton et Jim Traber ont frappé des circuits dans une victoire de 6-4 des Orioles. Ainsi Baltimore a mis un terme à une série de quatre défaites.

Le lanceur partant Mike Boddicker, 6-11, a mérité la victoire avec l'aide du releveur Tom Niedenfuer, qui a lancé pendant une manche et un tiers pour son 10e sauvetage.

Jerry Reuss, 6-7, a écopé de sa cinquième défaite consécutive, concédant six points en six manches. Les White Sox ont perdu quatre de leurs cinq derniers matches.

Red Sox 5, Twins 0

A Boston, Mike Smithson et Bob Stanley ont combiné leurs efforts pour limiter les frappeurs du Minnesota à seulement trois coup sûrs et mener les Red Sox de Boston à un gain de 5-0 aux dépens des Twins.

Les Red Sox en sont maintenant à six victoires consécutives depuis que Joe Morgan a succédé à John McNamara comme gérant de l'équipe. De plus ils ont porté à 11 leur série de victoires à domicile.

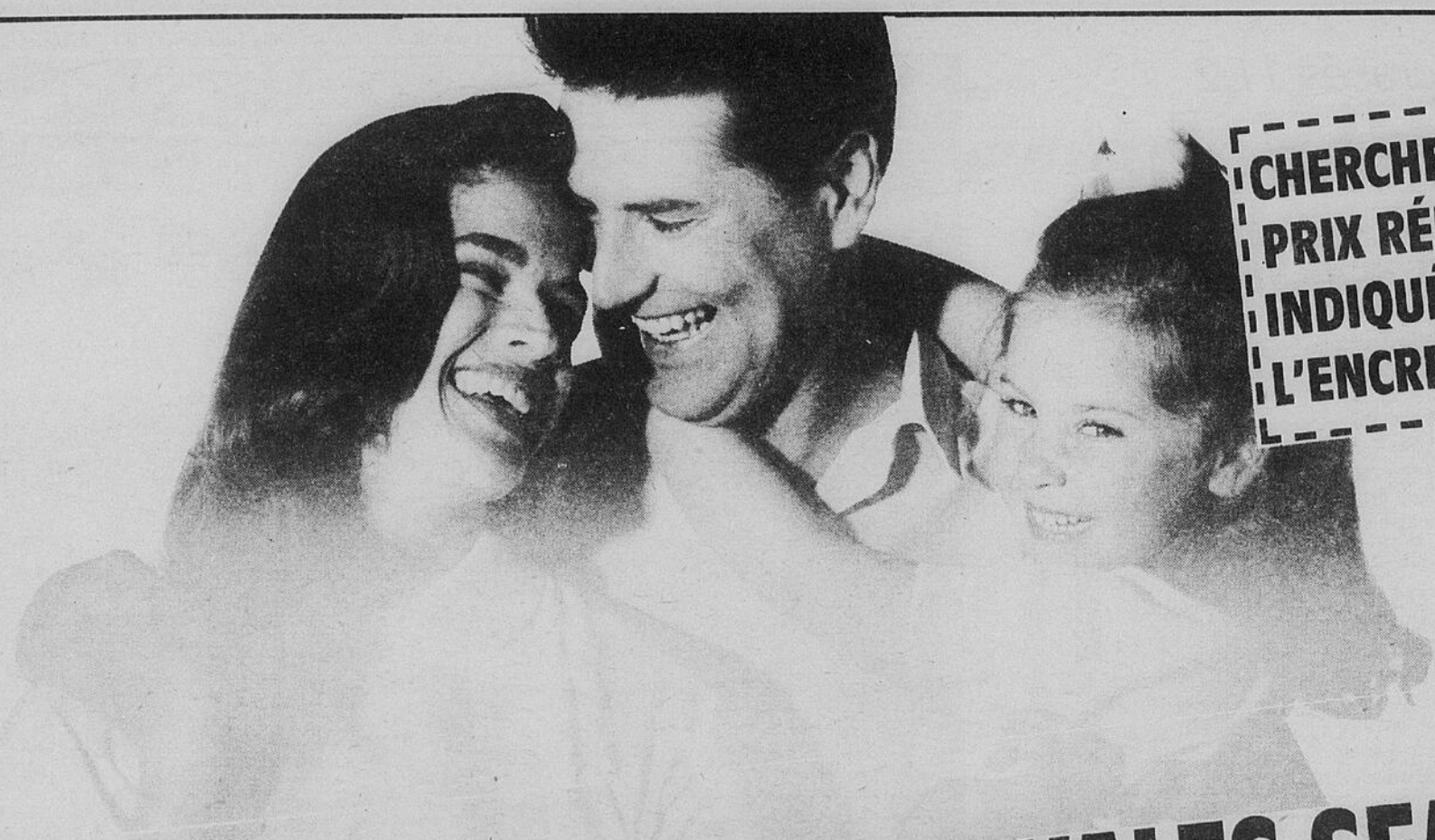
Smithson, 5-3, n'a donné aucun coup sûr jusqu'à ce que Kirby Puckett ne réussisse un simple avec un retrait à la septième manche. En sept manches et un tiers au total, Smithson a concédé deux coup sûrs, et Stanley s'est chargé de terminer la rencontre.

Larry Parrish, qui s'est joint aux Red Sox vendredi à titre de joueur autonome après avoir été congédié par les Rangers du Texas, a frappé son premier circuit dans l'uniforme bostonais, son huitième de la saison. Avant son circuit à la sixième manche, il avait réussi deux simples.

EN BREF

LaCoss à l'écart

Les Giants de San Francisco ont placé le nom du lanceur Mike LaCoss sur la liste des blessés pour une durée de 15 jours en raison d'une inflammation à un coude. Pour remplacer LaCoss, les Giants ont acquis le contrat du releveur gaucher Roger Samuels de leur club-école de Phoenix (AAA). Samuels, 3-2 et une m.p.m. de 2.70, a préservé huit victoires à Phoenix. Outre LaCoss, 7-7, les lanceurs Mike Krukow et Dave Dravecky, ainsi que le joueur d'intérieur Phil Garner sont également blessés.



CHERCHEZ LES PRIX RÉDUITS INDIQUÉS À L'ENCRE ROUGE

VENTE DE MODES ESTIVALES SEARS

30-60% DE RABAIS

C'est l'été! Renouvelez votre garde-robe! Profitez du choix de tenues pour hommes, femmes et enfants, tant qu'il y en aura.

JUSQU'À 50% DE RABAIS
Bon assortiment de maillots sport d'été et en tricot pour garçons. Tailles 8-16.
Orig. Sears $6.99-$13.00 **5.99**
Vêtements pour garçons

JUSQU'À 60% DE RABAIS
Variété de maillots en coton/polyester à motifs estivaux, lavables en machine, pour filles. Orig. Sears $12.99-$20.00 **6.99**
Vêtements pour filles

30% DE RABAIS
Robes et combinaisons en coton d'été frais et mélange de coton pour dames. Tailles variées.
Orig. Sears $13.99-$19.99
8.99
Vêtements pour dames

1/3 DE RABAIS
Sélection de pantalons d'été en blanc ou tons pastel pour dames. Tailles variées.
Orig. Sears $22.00-$34.00 **12.99-21.99**

1/2 PRIX
Bon choix de boucles en argent sterling pour oreilles percées.
Orig. Sears $19.99 **9.99**
Bijoux

30% DE RABAIS
Tout l'assortiment de bas-culottes Isotoner. Tailles et couleurs variées.
Orig. Sears $5.00-$6.00 **3.50-4.20**
Bas

40% DE RABAIS
Bain tourbillon facile à utiliser et à monter dans votre baignoire. Avec minuterie 30 minutes.
Orig. Sears $149.98
89.98
Soins personnels

40% DE RABAIS
Fer à gaufrer pour donner style, texture et volume à vos cheveux.
Orig. Sears $24.99
14.99
Soins personnels

9.99-19.99
Pantalons tout-aller de couleurs et styles mode en poly/coton pour hommes. Orig. Sears $24.00-$40.00
Vêtements tout-aller pour hommes

JUSQU'À 60% DE RABAIS
Ensembles à short 2 pièces en tons d'été vifs pour filles. Mélange poly/coton.
Orig. Sears $12.99-$20.00 **5.99**
Vêtements pour filles

9.99-24.99
Pantalons de ville pour hommes. Vaste choix de polyester, laine et mélange poly.
Orig. Sears $28.00-$60.00
Tenues de ville pour hommes

1/3 DE RABAIS
Bracelets ordinaires et d'identité en argent sterling pour enfants.
Orig. Sears $5.99-12.99
3.99-7.99
Bijoux

1/2 PRIX
Souliers de sport pour toute la famille. Bon choix de styles et couleurs.
Orig. Sears $12.99-$24.99
6.49-12.49
Chaussures

60% DE RABAIS!
Une journée seulement
Trench-coats pour hommes
Orig. Sears $150.00 **37.50**
Tenues de ville pour hommes

SEARS
pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS • LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood ouvert de 9h30 à 17h 30, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.